華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期四 14 二月 日十三月二十年午庚

第二二九四三號

出紙七張半 零售二元伍角

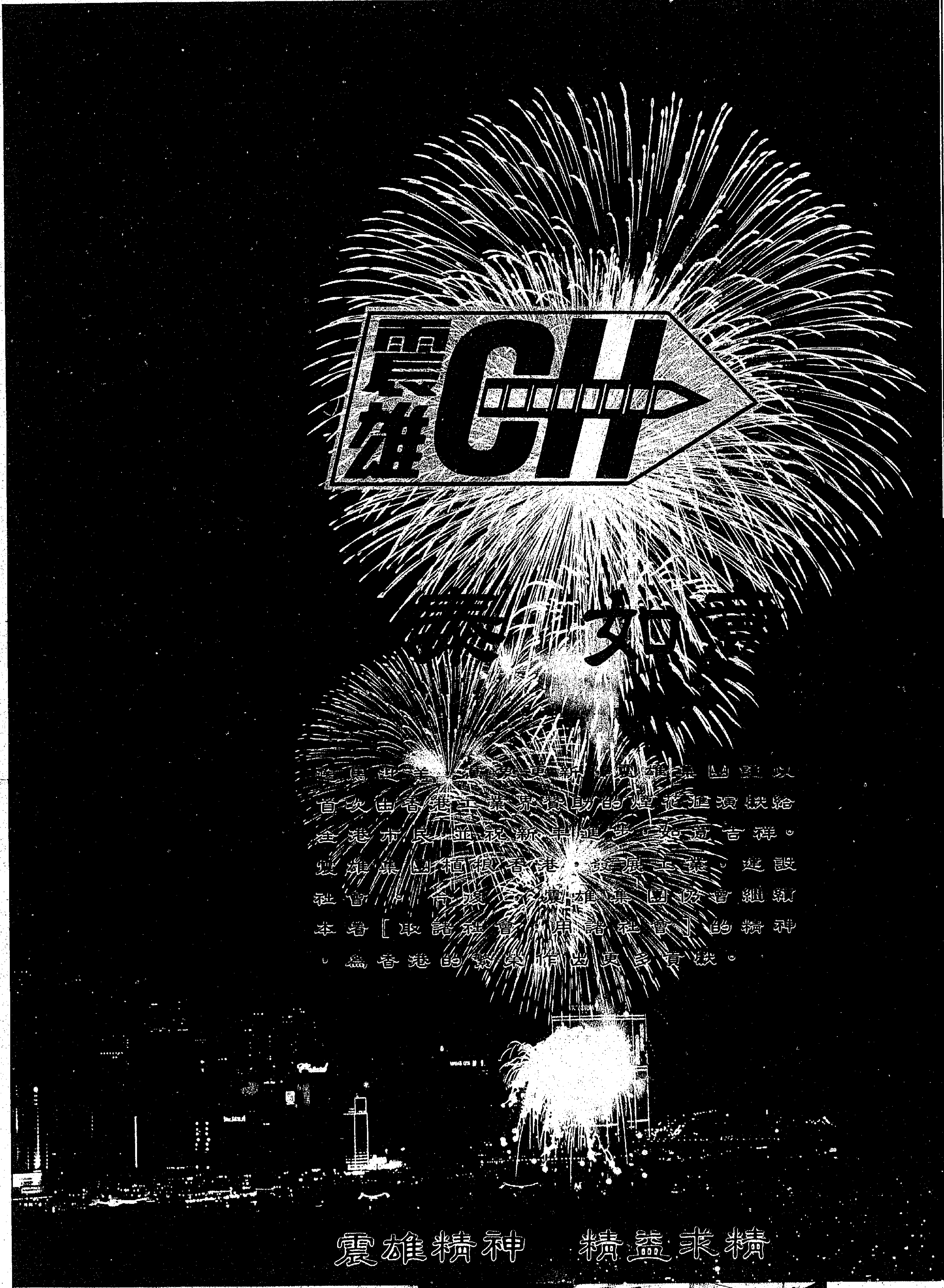
發行及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

中華郵政台字第五九〇號執照登記為第二類新聞紙類 中華民國內政部內政部登記證台灣字第三〇〇號



僑紅工業有限公司	美科製控面板製品廠	株式會社 弥滿和製作所 代理商：永信行	信興重工工程有限公司	HÄGGLUNDS DENISON ASEA HÄGGLUNDS LTD.	油研工業(香港)有限公司 YUKEN KOGYO (H.K.) CO., LTD.
大同機械國際有限公司 Cosmos Machinery International Ltd.	KAM TONG STEEL CO.	錫記五金鋼材	恒豐行 HANDFUL CORPORATION	G.L. Rexroth Ltd. 力士樂有限公司	NTN NTN貿易(香港)有限公司

震雄集團有限公司 敬賀

蘇總統特使晤侯賽因令人鼓舞
結束海灣戰爭露出一綫希望
伊外長下周訪蘇晤戈巴切夫
蘇伊保持緊密接觸尋求和談

（法新社莫斯科十三日電）蘇聯總統戈巴切夫的發言人伊格納登科今日宣佈，蘇聯總統的特使普里馬科夫謂他同伊拉克總統侯賽因討論結束海灣之戰的問題時，見到「希望的迹象」。

伊格納登科同時宣佈，伊拉克外交部長阿西斯將於下周一到莫斯科會見戈巴切夫。

伊格納登科說，普里馬科夫日前在巴格達同侯賽因舉行的會談，使海灣和平呈現「一些希望的曙光」。

伊格納登科又說，阿西斯將於本周日抵達莫斯科，其此行乃旨在保持伊拉克和蘇聯兩國時常接觸。阿西斯訪問蘇聯亦旨在繼續進行普里馬科夫在巴格達所開始的會談。

伊格納登科是在向記者發表一項簡短聲明中透露海灣和平有希望，但他並無詳述希望的具體情形，亦無回答記者的問題。

蘇聯外交部發言人卓金表示，對於伊格納登科所發表的聲明，他不想多說些什麽，他只能說，普里馬科夫在巴格達同侯賽因舉行的會談令人感到歡欣鼓舞。

卓金認爲，應該對伊拉克領土的完整作出一些保証，但是，他又說，這個問題需要在伊拉克表示願意從科威特撤軍後始可研究解決。

卓金透露，蘇聯外交部長比斯馬特尼克今年一月稍後訪問華盛頓時，曾經提出關於保証伊拉克領土完整的問題。他還說，莫斯科將會把普里馬科夫在巴格達會談的結果知會美國。

普里馬科夫定於今晚飛返莫斯科。他是在本周一經由伊朗德黑蘭取道陸路前赴巴格達。

伊拉克軍補給通訊綫
遭聯軍轟炸嚴重受創
戰機矛頭指向指揮及控制設施

（合衆社沙特阿拉伯東部十三日電）週三一名美軍消息靈通人士說，聯軍的轟炸行動已嚴重破壞侯賽因的補給及通訊路綫。他的軍隊却在前綫努力地挖掘工事。該名消息靈通人士亦說，聯軍的機師已再次把目標向伊拉克的指揮及控制設施，侯賽因的精銳部隊共和國軍和各軍事據點等。據軍方透露，聯軍曾襲擊科威特境內的伊拉克軍，在伊拉克上空炸毁一架伊軍直升機，轟炸科威特南部一處軍事人員及武器的集合地點，並可能已經摧毁四個飛毛腿飛彈發射台。

此外，海軍准將紐爾在利雅德的一次新聞簡報會中對記者說，他對這些報告投下强烈信心，並稱被俘的伊拉克士兵異口同聲地說「行刑隊」已在伊拉克軍中巡行，處決收聽被禁止的電台廣播或打算逃亡的士兵。

侯賽因表示願意與蘇合作尋求停火
對和談消息美迅作審慎歡迎

（新華社開羅十三日電巴格達消息）伊拉克總統侯賽因十二日表示願意與蘇聯合作尋求結束海灣戰爭。

巴格達電台報道說，侯賽因是在會晤蘇聯總統特使普里馬科夫時講這番話的。報道援引侯賽因的話說，「伊拉克準備同蘇聯和其他國家與組織合作，尋求和平、政治、公正和體面地解決該地區的主要問題，其中包括海灣局勢問題。」

報道說，普里馬科夫向侯賽因轉交了蘇聯總統戈巴切夫表明蘇聯對海灣戰爭態度的一封信。

普里馬科夫是十一日晚抵達巴格達的。在此之前，他曾在德黑蘭作短暫停留，同伊朗官員進行了會談。

（美聯社路透社尼科西亞十三日電）「巴格達電台」今晨報道，伊拉克總統侯賽因已對一名蘇聯特使表示，他準備與蘇聯及其他國家合作，謀求和平解決波斯灣戰爭，但聲言多國聯軍必須停止空襲伊拉克。

（路透社華盛頓十三日電）白宮今日對「巴格達電台」一項報道作出審慎反應。該電台稱，伊拉克總統侯賽因願意與蘇聯及其他國家合作，謀求結束波斯灣戰爭。

發言人費茲華特稱：官員們已見過報章的報道，但「我們並無有關他們的討論之任何細節。」

他指出：要解決這場戰爭，伊拉克必須首先撤出科威特，及遵守聯合國的決議案。

他表示，部分據說出侯賽因發表的聲明，以往已出現過，「現時要作出判斷，實在言之過早。」

同時，正在訪問渥太華的聯合國佩雷斯今日稱：他會歡迎伊拉克的任何和平建議。但他重申，此類建議必須涉及伊拉克全面撤出科威特。

在「巴格達電台」報道上述消息後不久，佩雷斯向記者作出評論。

參與聯軍行動國家達卅二國
衆志成城如石擊卵

（中央社利雅專電）波斯灣戰爭爆發迄今，全世界已有三十二個國家加入多國部隊行動，對抗伊拉克侵略。

駐沙多國部隊指揮部今天公佈盟軍的成員，動員陸、海、空三軍的國家有美、英、法、沙等四國。

動員陸軍及空軍的有巴林、科威特、阿曼、卡達、阿拉伯聯合大公國等五國。

動員空軍及海軍的有加拿大、義大利兩國。

只出動陸軍的有阿富汗、孟加拉、埃及、摩洛哥、荷蘭、尼日、巴基斯坦、塞內加爾、敍利亞等九國。

其他只出動海軍的有阿根廷、澳洲、比利時、丹麥、希臘、挪威、西班牙等七國。

此外，捷克、匈牙利、南韓等雖出動陸軍，但並非戰鬥人員，紐西蘭派遣空軍以及波蘭出動陸軍及海軍也均非戰鬥部隊。

聯軍指揮部表示，目前全世界有三十二個國家派軍加入多國部隊的行動，其中出動空軍的有十二國，出動陸軍的有二十一國，出動海軍的有十五國。

美國總統布殊在白宮會見到訪的英國國防大臣湯姆金（左），共商延遲打地面戰的問題。（美聯社）

伊拉克總統侯賽因在巴格達會見阿爾及利亞前新聞局長鮑馬沙（右），兩人互相擁抱。（美聯社）

聯軍發動地面戰前
一定會與盟國磋商
布殊向英法國防部長提出保證

（法新社華盛頓十三日電）美國總統布殊周二力予保證，發動地面戰爭把伊拉克逐出科威特之前，一定會和英國及法國等盟國磋商。

布殊總統分別與法國國防部長喬斯及英國國防大臣金格會談之後作出這項承諾。金格曾表示，聯軍預料轟炸已損害到伊拉克的戰鬥力。

他說，「我們樂於見到軍事上的不平衡，以使我軍發動地面攻擊時佔有有利的形勢。」

伊拉克曾指責聯軍轟炸伊拉克的平民目標，但布殊與這兩位歐洲國防高層人士都駁斥這項指責。

他說，對於伊拉克總統侯賽因「製造神話與假話的一個面倒宣傳」感到困惑。

金格亦不接納伊拉克的指責，它提出疑問，爲何伊拉克不播映在科威特的平民受傷和損失的畫面。他推測有數萬科威特人被伊拉克軍隊殺害。

布殊總統周一公佈繼續空襲伊拉克和不急於進行地面戰的同一天，他與喬斯和金格會談，磋商波斯灣情勢。

（路透社莫斯科十三日電）法國外長杜馬斯星期二說，法國和蘇聯在聯軍對付伊拉克計劃的目標上意見一致，包括在戰爭結束後解決所有中東問題的必要。

與蘇聯總統戈巴切夫會談兩個多鐘頭後，他在一個記者會上表示，雙方堅決譴責伊拉克領袖一手造成這場戰爭，而彼此對中東地區戰後局面的立場「大同小異」。

杜馬斯說：「首先，必須解決影響該區的所有衝突，不單止波斯衝突，也包括以色列、巴勒斯坦衝突和黎巴嫩衝突。」

自海灣戰爭後首次
安理會舉行會議
辯論波斯灣危機

（路透社聯合國十三日電）聯合國安全理事會今日舉行自海灣戰爭爆發以來的第一次正式辯論會議，辯論海灣危機問題，而此次會議可能禁止記者入內採訪。

此次會議定於今日下午稍後開始舉行，在會議開始之前，安理會成員國必須要進行表決，決定此次會議到底是公開會議抑或是閉門會議。如此的表決程序之採用是近十五年來之首次。

直到目前爲止，蘇聯、伊朗和世界不結盟組織仍未能在聯合國論壇上表達一己的意見。事實上，西方國家在對付伊拉克這個問題上是團結一致的，但阿拉伯世界却對這場戰爭存有歧見。

此次安理會可能會爲一些國家提供一個論壇，讓它們能表達對美國爲首的同盟聯軍戰機空襲伊拉克之意見。

預料安理會就表決時需要獲得九票贊成而決定舉行閉門會議，但可能會准許一些不是會員國的國家在會上發表意見。

戰火無情禍及無辜
飛彈擊中地下避難所
伊拉克四百平民喪生

（美聯社伊拉克・巴格達十三日電）伊拉克首都巴格達目擊者及民防工人說，周三凌晨時份，在聯軍的一次轟炸伊拉克首都的行動中，二枚火箭擊中地下避難所，估計有四百人死亡。

救援人員說，在瓦礫中救出八名生還者。目擊者說，在格林威治時間凌晨一時，屍體被掘出。

避難所遇襲後約六小時仍未熄火，消防員在努力撲滅火種。一名高級民防官員說，許多人仍被埋在瓦礫中，但他們已無生還希望。他說：「那兒不再有生還者，火燒熔金屬，無人能在此情況下仍然生存。」衛生部長沙得對記者說，約有一千人在避難所內。但救援人員說，生還者和其他阿美利居民說，只有四到五百人在避難所內。

八名生還者全部遭嚴重燒傷，被送到附近的也移斯醫院。其中一名傷者艾能說，他是家人中唯一生還的，他三個妹妹和父母都被活埋。十七歲的艾能用輕微的聲音說：「我當時正在睡覺，突然覺得熱，毛毡正著火。不久，我感到窒息。我轉身，嘗試接觸睡在我旁的媽媽，但什麽也抓不着，只有一塊肉。」

聯軍戰機最少有兩枚飛彈擊中阿美利區避難所的入口。記者在數小時後，由情報部官員帶到現場，發現超過四十具燒焦屍體陳屍地上，等待救傷車送去殮房。救援人員說，在記者到場前，已有數十具斷手斷腳的

那兒並無軍事設施，且有以阿拉伯和英文大字寫上「避難所」，又有幾個火箭端指着巨型的建築物。

在避難所附近，更有護士學校，超級市場和清真寺。由於戰機攻襲時天仍黑，故仍未能辨別是何種飛彈攻擊他們。

數十巴格特民居遇襲，居民形容這是自聯軍發動空戰以來，最嚴重的一次。

在以色列海法舉行的新軍艦下水禮儀式上，一名荷着機關槍的女兵在抹她的頭髮。（美聯社）

美國防部高官證實
科半百油田火光熊熊

（時事社華盛頓十三日電）美國國防部的馬根內爾少將（聯合參謀本部情報部長），十二日在例行記者會上証實，科威特五十處以上的油田，在起火燃燒中。

該少將透露這些油田已經燃燒了一星期或更長的時間。關於火災的原因，他指出大概是伊拉克軍爲了起火發出烟霧，使多國部隊難以辦認地上目標而放火。不過，他又承認也有可能是由於美軍轟炸而引起火災。

馬根內爾少將還補充說，起火燃燒的油田數爲五十左右，誤差是加十或減十。

（路透社華盛頓十三日電）美國國防部官員周二稱，有超過五十個在科威特的油田正着火焚燒，原因有爲伊拉克兵縱火，有爲聯軍炮彈誤中引起。

海軍上將麥康內爾稱，在科威特，「超過五十個油田的大火」已燃燒達一周或以上，它們大部分是由伊拉克軍燃點，以防掩護其軍隊的陣地能離開聯軍戰機的視綫。

身任美國國防部參謀長聯席會議情報首長的麥康內爾，在一項新聞簡報會中表示，火勢蔓延至科威特其他的油田。

雖然他表示無法準確推定爲何該等油田會着火，但很有可能是有人要令聯軍的轟炸機在油煙中更難找到他們要攻擊的伊拉克目標。

他並沒有排除其中一些大火有可能是聯軍向科威特戰壕中掩藏的伊拉克軍投擲炸彈時所造成。

不過，美國國防部官員稱，伊拉克已警告過，在上月開戰前，在科威特的油田已被埋下地雷。科威特是世界石油主要出口國之一。

麥康內爾表示，雖然很難確定，但這場火看來只要戰事完結，它們會相對地很容易被救熄。

所謂防空洞實軍事目標
美指伊驅平民入軍事目標

（路透社華盛頓十三日電）白宮今日宣稱，被國際聯軍戰機炸毀的巴格達一個防空洞，乃是衆所周知的軍事目標，並暗示，伊拉克是故意把平民驅入該個軍事目標。

白宮發言人菲茲華德對記者們說：「我們不知道何以會有平民在該個軍事目標，但我們確實知道侯賽因並無像我們一樣把人命視爲神聖不可侵犯。」

菲茲華德強調指出，國際聯軍戰機空襲的目標並非對準平民。

在較早時，伊拉克指國際聯軍戰機炸毀巴格達一個防空洞，導致幾百名平民死亡。但菲茲華德說，國際聯軍戰機只是出擊該個軍事指揮和控制中心，而該個中心是同伊拉克戰爭機器直接有關的。

菲茲華德又指出，該個顯然是伊拉克的軍事目標，只不過是經過僞裝，圖掩人耳目而已。菲茲華德還說，自從海灣戰爭爆發以來，國際聯軍戰機一直都有系統地出擊伊拉克的軍事目標。而侯賽因亦曾反複表示，爲達到戰爭的目的，不惜犧牲伊拉克的軍民生命和財產。在戰爭爆發之前，侯賽因曾把西方人質驅入軍事目標，作爲人盾。

專家分析波灣戰爭四種結局

（中央社譯新聞周刊特稿）專家認爲波斯灣戰爭，可能有四種結局：

侯賽因宣布獲勝。在地面戰爭開始之前，甚至開始之後一、兩周，那名伊拉克的獨裁者均可將整個事件一筆勾消，下令班師回國。這是很危險的把戲。侯賽因併吞科威特的重要目標既無法達到，他迄今在空襲中遭到的損失也無具體的補償。他可能會被他自己的將領或黨士推翻。但是即使侯賽因撤軍，只要阿拉伯人認爲他敢力抗美國、以色列與其他西方國家，並設法反擊，以飛毛腿飛彈攻擊以色列與沙地阿拉伯，遣派兵攻擊沙地阿拉伯的卡夫吉，他在阿拉伯世界中的聲望將會大增。

對美國而言，這種結果可使布殊總統犧牲最少的美軍，便在科威特獲勝，但是侯賽因的政權可能仍然存在，而且布殊將喪失徹底摧毀伊拉克軍力的機會。

侯賽因輸了這一仗，但是戀棧不去。這是更可能的一種結局。侯賽因沒有軍隊，就一文不值。如果他的軍隊潰散，他的政權或性命就可能不保。但是如果他能轟轟烈烈的打一兩個月，也許不致於馬上垮台。侯賽因政權倚爲股肱的武力，共和衛隊，部署在科威特北部和伊拉克南部，如果他適時認輸，或許還可避免許多共和衛隊在戰場上遭到荼毒。在這種情況下，他仍將被大部分阿拉伯人視爲英雄，而且至少在政治上，仍將對鄰邦形成威脅。

侯賽因喪生或被推翻。侯賽因垮台是另一項極可能的結局。而且即使是在戰爭末期才出現，也是華盛頓的一項福音。一旦侯賽因被剷除，媾和可能就容易得多。或許借助伊朗，蘇聯或阿爾及利亞的斡旋。而且盟國可能有機會在波斯灣地區創造新的安全體制，提倡武器管制，甚至處理巴勒斯坦問題。

這種結局的危險是，伊拉克少了侯賽因也許就會分崩離析。任何新政府可能都沒有力量壓制少數庫德族反抗軍及多數十葉派回教徒的分離運動。伊朗、敍利亞等野心勃勃的鄰邦，忍不住會攫奪它的部分領土，伊拉克成爲另一個巴爾幹半島，本區陷入擾攘不安之中，使約旦這類國家遭殃。

一戰爭形成僵鬥。雖然美國官員認爲這是最不可能的結果，但是侯賽因也許抵抗得比大家預料爲久，理由可能是：伊拉克士氣旺盛，天候不良，美國的高科技武器失靈，伊拉克施放毒氣，反侯賽因的聯盟分裂，譬如因爲以色列被捲入戰爭。如果聯軍的目標改變，須比目前計劃更深入伊拉克內陸作地面攻擊，也可能使戰爭延長。

長期作戰會使美國國內受到損害，形成經濟沉痾，使種族緊張加劇，因爲前線的黑人，數目與白人不相稱。如果聯軍爲了結束戰爭，而揮兵指向巴格達，戰爭會更激烈更殘酷。入侵的部隊將攻入人口稠密的地區與宗教聖地，而伊拉克的軍民勢必拚死頑抗，入侵伊拉克會在整個阿拉伯世界激起反美情緒，因爲阿拉伯人的宗教與文化聯繫非常強固。

美國政府官員堅稱他們並不想捉拿侯賽因個人，只因爲他是個太不容易捉摸的目標。他們並說美國不想摧毀伊拉克或佔領伊拉克，而且深信聯軍的攻勢不會膠著。一位美國高級軍官說：「一旦我們開始推進，侯賽因的部隊就只有兩個選擇：躲在地下掩體中，等著被我們的陸空聯軍消除，或是現身作戰，被我們吞噬。」

不管怎麽樣，在這四種結局中，最重要的變數，是侯賽因的下場。如果他仍然掌握著權柄，這場戰爭與戰後情況均將困難得多。不過輸了這一仗，會使他和他的政權威望受損，從而結束他的政治或個人生命。這樣一來新政權會不穩定，伊拉克民衆會恨美國，但是伊拉克政權會比較務實，美國可以和它打交道。因此解決這場複雜鬥爭的關鍵因素，僅在於一個人的存亡。（張茂柏譯）

不結盟國家派代表
分訪美伊斡旋和平

（路透社貝爾格萊德十三日電）一個「不結盟運動」組織表示，它會派代表團往伊拉克和美國，尋求結束波斯灣戰爭的方法。

十五個不結盟國家的外交部長周二在貝爾格萊德會談之後，同意展開這項和平動議。

這些國家包括現屆「不結盟運動」主席南斯拉夫、中東問題重要角色伊朗、阿爾及利亞和埃及，及在「不結盟運動」中極具影響力的印度。

被視爲站在伊拉克一邊的巴勒斯坦解放組織亦有參加會議。

出席會議的外交部長表示，一個由三至四人組成的和平使團將於日內前往巴格達，做後還會派特使往美國，但他們並沒有提出正式的和平計劃。

摧毀飛毛腿導彈發射台
海灣司令承認遇到困難

（路透社沙特利雅得十三日電）雖然巴格達不斷受到聯軍戰機轟炸，但仍然未能成功阻止伊拉克政府指揮發射飛毛腿操作人員的聯繫，而聯軍尋找及摧毀該等飛彈發射台方面比預期困難。

美國波斯灣地區司令施華茨科夫也承認在該方面遇上困難，估計伊拉克約有三十個固定飛彈發射台約超過二十個流動發射台。

但據聯軍機師報導，他們至少摧毀三十個伊拉克飛毛腿飛彈流動發射台，但事實証實伊拉克仍然有能發射飛彈攻擊以色列及沙特。

一名機師說，我們的行動有如大海撈針。

雖然該等飛彈並沒有重要的軍事意義，但爲避免以色列及沙特受到飛彈襲擊威脅，特別是美國恐怕以色列因此被捲入波斯灣戰爭，縱而導致阿拉伯聯軍分裂。美國國防部及施華茨科夫重申保証聯軍將會徹底摧毀伊拉克飛彈。

轉售武器給伊拉克
中國駁斥報道捏造
立場堅定明確反對伊兼併科

（中新社華盛頓十二日電）中國今天駁斥《基督教科學箴言報》的一篇報道完全是「毫無根據的捏造」。這篇報道發表於一月三十一日的《基督教科學箴言報》上。該報指出，他們報道官稱「中國領導人正在秘密尋求願意代爲向伊拉克轉售武器的第三國」。

中國駐美國大使館新聞參贊陳德福今天在發表文章指出：他對由詹姆士．泰森撰寫的這篇報道感到極度不快，他說，伊拉克入侵科威特事件一發生，中國便立即停止向伊拉克出售武器。作爲聯合國安理會常任理事國，中國連續十一次投票支持聯合國要求伊拉克從科威特撤軍的有關決議，其中包括對伊拉克實施經濟制裁的六六一號決議，並予以認真執行。中國因此承受了很大的經濟損失。據初步統計，中國在貿易、交通和民航等方面直接經濟損失達二十億美元左右。這個數字尚不包括伊拉克在經貿和勞工方面欠中國的債務。

陳德福說，自從海灣危機爆發以來，中國的立場始終堅定明確，這就是，反對伊拉克入侵並兼併科威特；伊拉克軍隊必須立即、無條件地從科威特撤出；恢復科威特的獨立、主權、領土完整和合法政府。同時，中國也一直主張，一切努力和平解決海灣衝突。

陳德福指出，中國不顧自身的經濟損失，中國作出的上述種種努力表明，中國是認真扮演聯合國安理會常任理事國角色並履行聯合國憲章維護國際和平、安全和正義的職責的。

陳德福說，中國關切中東地區的和平與穩定。中國將和國際社會一起繼續爲尋求海灣衝突的和平解決而不懈努力。

社論
阻美國對伊拉克戰爭的幾股勢力

美國國務卿與伊拉克外交部長本月九日會於日內瓦，全世界大多數人期待能有突破，帶來和平，可惜結果落空了。

現在的希望，寄於下列幾股勢力：

首先是美國國會議員的。美國國會業已開會，將辯論對於伊拉克的和戰問題。伊拉克强硬不妥協的態度，可能給予美國國會議員以若干反感。但是，作爲美國人民選出的代表，焉可感情用事？必須冷靜週詳考慮，作出合理的判斷，才是爲了美國的利益，提供最佳服務的辦法。

根本上，在這個時候，不可懷抱一種憑藉武力，把伊拉克軍隊驅逐出科威特的想法，尤其爲不可進一步攻擊伊拉克本土。此時此際，美國國會議員如果根據一般的愛國主義，將會鑄成大錯。因爲一個偉大的民主美國的國會議員，必須依照憲法的設計及規定，扮演應做的角色，更好的愛國主義者，是如何作出明智的抉擇，貢獻國家，而非僅僅堅强有力。

美國國會一開始，就擁護布殊總統出兵，並呼籲各友邦派共同行動，組織多國部隊，防衛沙地阿拉伯，形成「沙漠之盾」。國會同時支持聯合國安理會決議，實行經濟制裁，使伊拉克遭受其悍然侵略科威特應得的懲罰。經濟制裁旋亦逐步地弱化伊拉克的軍事潛力。各國共同反對伊拉克的聯合，也日漸擴大强化。

美國在中東的主要利益，是石油的穩定供給，及戰略同盟（以色列）的安定。目前，這兩樣都沒有面臨立即的危險。關於把伊拉克逐出科威特一事，經濟制裁已收到效果，繼續進行下去，預料將可慢慢擊倒伊拉克。

伊拉克總統胡賽因的罪惡，激怒了美國、阿拉伯和全世界的許多人。然而，這是否一定要由美國領導去實行軍事攻擊呢？處於當前環境之下，有許多國會議員是不以爲然的。

布殊屢次表示，縱使國會不決議向伊拉克宣戰，他以三軍統帥的地位，也有權開火。國防部長切尼還說，美國曾對外國作戰四十次，其中僅有三次經過國會宣戰云。但是，現在國會要依照憲法行事，布殊倘若置之不理，就是違憲，並須負擔任何惡劣後果的責任。

回顧第二大戰後四十餘年冷戰期間，因爲處於熱核子的影響之下，美國總統必須隨時準備應付難以預料的蘇聯攻擊，所以國會無法遵照憲法預先作出有關對外作戰的決定；現在的情勢卻大不相同。國會就不能不恪遵憲法。

現在，國會議員們必須首先重申他們的憲法權力，宣佈何時對何方向戰爭。

截至目前爲止，美國的重大利益獲得保護。有理由相信，經濟制裁正在發生效力。一月十五日這個期限是武斷的，如果環境改變，將有時間重新衡量，國會現在必須投票決定戰爭抑或和平。還要注意，美國如向伊拉克全面戰爭，完全摧毀伊拉克的軍事潛力，將會在此地區造成一種權力真空，不穩定的局勢，會使伊拉克東面的伊朗，西面的敍利亞，乘機擴張勢力，壯大起來，成爲地區性的霸權。故在反伊聯盟中，就有些美國盟邦反對立即對伊拉克戰爭的。

其中，法國業已大力尋求一種外交解決辦法。米特朗總統曾派國會外交委員會主席赴巴格達與胡賽因會談四個半小時，研擬一個中東和平構想。米氏九日在記者招待會上說，如能有助於和平，他願赴巴格達一行。

此外，意大利外交部長米謝里斯宣佈，歐洲經濟共同體再度提出對於伊拉克和平計劃。加拿大外交部長克拉克則奉該國總理穆爾羅尼之命，會晤聯合國秘書長佩雷斯，托其携帶加國和平建議而交胡賽因。因爲佩氏已決定赴巴格達斡旋，進行最後努力。

官紳姻戚世友鄉宗

先慈 莊母蔣佩鸞太夫人之喪

於昨（十三）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均
感哀此鳴

謝

孝男 競雄 媳 長澤和加子
競育 媳 許美玲
競生 媳 梁淑德
競文 媳 楊國美
競仁
競寶 媳 曾潔玲
競榮 媳 邱婉珍
孝女 美妙 婿 胡文棨
暨衆親屬　泣叩

本港新聞

是否涉及恐怖活動警方關注
寄抵酒店郵包爆炸
烟屑瀰漫震撼大堂
九龍金域假日酒店發生罕見爆炸事件
酒店副理遭殃手部皮開肉裂頭髮燒焦

（特訊）九龍尖沙咀彌敦道金域假日酒店昨午發生郵包爆炸案，一名酒店大堂副經理拆開一個郵寄包裹時，郵包發出隆然巨響爆炸，副經理當場被炸重傷，兩名女職員亦被殃及受傷。警方經初步調查，證實爆炸之郵包由本地寄出，男傷者為收件人，相信事件與政治無關，現時警方將案列作香港內部刑事案處理。

由於爆炸案發生初時，動機未明，懷疑與中東事件恐怖活動有關。警方大為緊張，把酒店對出一段彌敦道封鎖，同時現場亦發現另一個可疑郵包，軍火專家到場進行拆彈，證實並非炸彈。警方目前集中調查投寄炸彈郵包動機，現時正向受傷男傷者錄取資料。

發生郵包爆炸案之現場為尖沙咀彌敦道四十四號金域假日酒店地下大堂辦公室，該辦公室在大堂接待處後面之一個房間。

爆炸發生在昨日下午二時，一名廿八歲酒店大堂副經理林文達在辦公室內處理一批送抵酒店之郵件，其中一個有如鞋盒般大郵包，在本港投寄，收件人為該姓林副經理，當林氏將郵包拆開時，突然發生隆然爆炸，一團火光，林某當場被炸，而在旁另一名二十歲女助理主管陳玉珠亦被殃及，兩人雙雙被炸傷面部及手腳，頭髮焦爛，面部燒黑，手部皮開肉裂，腳部亦受傷，當場倒地，位於較遠處另一名廿二歲酒店女職員陳婉文則被爆炸碎片擦傷。

隆然一聲爆炸巨響，震撼整座酒店，辦公室內玻璃爆裂，天花剝落，大量濃烟冒出，在酒店大堂發生大混亂，無論住客職員遊人，紛紛覓路四散而逃，衝出酒店外，而在街上的途人聽聞爆炸聲及見有人走出，亦各自走避，現場只得一片混亂。

警方及消防接報到場，立即疏散酒店內各人，及將酒店及對出一段馬路封鎖，消防員進入爆炸現場將兩名被炸重傷男女及輕傷女職員救出，分別送往伊利沙伯醫院急救。

警方封鎖現場
彌敦道上途人爭看熱鬧
爆炸動機未明深入追查

警方在爆炸案現場調查，發覺為郵包爆炸，大為緊張，同時發現辦公室內另有一個郵包，未知是否藏有炸彈，立即知會軍火專家到場。同時，警方將封鎖範圍擴大，成千上萬途人在酒店外圍觀，現場呈現一片緊張氣氛。

在下午二時四十五分，軍火專家柏加及助手到場，進入爆炸現場辦公室，首先檢查該可疑郵包物體，該可疑郵包由東京寄來，收件人亦為該姓林副經理。軍火專家經詳細檢查，發覺內裡並無爆炸物，將郵包拆開，証實並非炸彈，軍火專家在現場檢走爆炸之碎片進一步調查該郵包炸彈之結構。據消息稱，初步發現該炸彈郵包並非遙控引爆，而是當拆開郵包時拉動信管引爆，爆炸威力不弱，若傷者當時再貼近該郵包炸彈，可被炸開兩截。

警方調查至下午四時許收集証據後，將酒店解封，住客可返回酒店，惟爆炸之大堂及辦公室仍封鎖，有待重案組人員再深入調查。

西九龍區刑事參事劉僚明在現場表示，此宗爆炸案郵件收件人為男傷者，當男傷者拆郵包時發生爆炸，相信事件並無涉及政治目的，警方列作刑事案處理。

上：金域假日酒店郵包爆炸，消防救出傷者送院。下：拆郵包被炸重傷酒店副經理面部焦黑，送院急救，小圖為傷者林文達生活照片。（本報記者黃桂香攝）

爆炸巨響震撼大堂
酒店副理燒焦頭髮
手部皮開肉裂傷勢嚴重
兩女職員殃及池魚同告受傷

（特訊）尖沙咀金域假日酒店郵件爆炸事件中，三名酒店職員受傷，其中重傷男職員為廿八歲酒店大堂副經理林文達，亦為該爆炸郵包收件人。

林文達於兩年前結婚，住沙田雲疊花園第四座X室，其父母則住觀塘樂華邨。林某在金域假日酒店服務七年，曾任夜間核數，期後升職為現任副經理，其家人聞悉事件立即趕往醫院探望。據悉，林氏為人平易近人，未聞與他人發生不和，致於為何被郵寄郵包炸彈，家人亦感莫明其妙。林某面部被炸[illegible]，皮膚完全[illegible]焦爛，由於林某為[illegible]案中關鍵人物，警員在[illegible]病房門外駐守，不准未經許可人等接觸。

被爆炸殃及重傷之二十歲女職員陳玉珠，在該酒店服務[illegible]年，職位為助理主管，為林氏之下屬，當時正協助上司處理一批送到郵件，故站在林某身旁不遠，故被爆炸火燄灼傷面部及手部，目前留醫，情況[illegible]。另一名受傷廿二歲女職員陳婉文，幸而位於爆炸點較遠，腳部被彈出碎片擦傷及受驚，於送院敷藥後已出院。事發後，金域假日酒店總經理 JURGEN BAUNHOUN 表示，酒店發生爆炸後，一度疏散酒店一樓及二樓之住客及職員，酒店沒遭損毀，只爆炸現場受損，酒店方面會調查今次事件。

防範同類事件重演
酒店加强保安措施
酒店人員一人重傷二人輕傷

（港訊）金域假日酒店昨下午二時三十分發生炸彈爆炸事件。該枚藏於包裹內的炸彈乃由本地寄出予該酒店一名職員。當時，該名酒店職員在酒店大堂拆開包裹，隨即引起爆炸。該名職員立即身受重傷，而附近兩名職員亦受輕傷。酒店內並無住客受傷，而酒店亦未有受到損壞。金域假日酒店現正採取適當措施，盡量減低對住客產生之不便。

警方相信此事件乃個別事件，同時亦以本地罪案程序處理。假日酒店網為防範同類事件再度發生，已採取更嚴密保安設施。

春節休假啟事

農曆辛未春節期內，本報休假兩天，農曆元旦及初二（公曆貳月十五日及十六日）停止派報，初三日（貳月十七日）照常出版，謹此通告，諸維亮察，並祝春釐

華僑日報謹啓

特稿
郵包爆炸責任何在
郵務人員訴說端詳
署方並無提供辨別爆炸品物知識訓練
指為郵務人員疏忽反映署方卸責嫁禍

（特訊）郵務人員一直憂慮的包裹安全問題昨日果然在港發生了，一件在本港投寄往酒店的郵包昨午在收件人拆包裹時爆炸，郵務人員對事件表示極度關注和擔心。

香港郵政局員工會主席蕭賢英昨日就郵包爆炸事件接受本報記者訪問時表示：署方並沒有為現職郵務人員提供任何有關分辦危險物品包裹的技術訓練及守則。

對於郵政署發言人公開聲明會對疏忽職守的郵務人員處分，蕭賢英認為這是郵署不負責任的「魅居」表現。他强調，這是把責任嫁禍在收包裹職員身上的做法。他謂由於郵署並沒有對郵務人員作過任何有關指示，亦沒有就郵務人員分辦包裹提供訓練及指導，而郵務人員每日所收的包裹不計其數，沒有理由要工作人員把每件郵包察看是否電線外露及發出聲響等的可疑現象。

蕭賢英指出，由於現時本港的郵政局並沒有任何可探測郵包內是否藏有危險物品的儀器，郵差分辨包裹有沒有可疑只能憑個人的直覺及經驗，未能準確地辨別到那一個包裹藏有危險物品是可以理解的，而郵務人員由於每日需要處理衆多的包裹，他們的生命安全是沒有保障的。他說，若郵署員的對郵務人員實行處分的話，除了每間郵局均肯定要設有專業探測器予職員使用外，郵務人員將會為免自己受到處分而不敢接收任何包裹。

蕭賢英稱，現時郵務人員倘若認為投寄的包裹有可疑，一般是以察看包裹表面是否有電線外露，以及聆聽可疑包裹內是否有發出類似時鐘秒針行走時「滴、滴、滴」聲響為主，並無其他特別的方法。蕭氏强調，郵政局員工會實際上早已就包裹安全問題與署方多次進行討論，但仍未見署方作出任何實際改善的行動。他認為郵務人員的生命對署方來說毫不重要。

他謂，現時本港各地區郵政局在收到本地包裹後，郵務人員需把包裹放進一個包裹袋，待郵車到分局收取郵件時便與信件一起收入郵車內，運送至郵政總局把信件及包裹分區，本地郵包將被轉往一個專責處理本地包裹的部門，再被運送至收件地區的郵局。本地郵包收發過程既經多個不同部門處理進行，那麼疏忽職守的指責應由那一部門承擔？

蕭氏又表示，現時本地郵包由地區郵局運送至總局的時間平均只需幾個小時，收發信件的郵車通常每天平均到地區郵局收件一至四次不等，視乎郵局的地點及營業額而定。但最威脅郵務人員安全的包裹實際上是空郵包裹而非本地包裹。

他指出，現時郵署規定每地區郵局在收到寄往海外的航空郵包，需存放在收件郵局二十四個小時，始能被運送至空運中心處理，保障飛機及乘客的安全餘，引致每個地區郵政分局每每秒也有潛伏性危機存在。他認為郵政署應選一個特定地方處理包裹，以免郵務人員面對不必要的危險。

蕭氏補充：上述的問題在多次與署方商討後，署方初步答允他們在農曆新年過後會改善空郵包裹的存放問題。蕭賢英强調，若在農曆年後仍未見署方有改善的話，會再對有關方面施加壓力，以免危害郵務人員生命安全。（端）

農曆除夕 港督發表 新年賀詞

（港訊）港督衛奕信爵士在今日農曆除夕發表新年賀辭。電視及電台分別約在下午六時左右播放賀詞內容。

由於天公不造美，市民可能要在多雲、有薄霧、及有幾陣雨的天氣下，迎接羊年的大除夕。天文台表示，由於本港正受一股潮濕氣流籠罩，引致華南海岸有霧，估計在未來兩日的天氣變化不大，年三十及年初一的天氣會是多雲、有薄霧及有幾陣雨。

動機未明市民不安
加强 檢驗 郵政 包裹
希望只屬個別事件

兩局保安小組成員薛浩然昨日對於本港發生之郵件爆炸案時指出：港府要加倍小心，因為覓然出現郵件炸彈，希望這宗意外只屬個別事件，否則可能會引起市民不安。他强調在農曆年過後會促請兩局保安小組召集人盡快召開會議，進一步聆聽保安科官員對今次事件的報告，尤其是要加强郵包的檢驗和徹底追查其原因。

他表示經過今次事件，政府應該提高郵務員的安全保障，雖然政府一方面提高郵費盈利，但仍然要照顧郵務員的安全，因爲這是他們日常工作的一部份。

薛浩然擔心假如這次事件與恐怖活動有關時，未知會否與立法局財委會撥款資助英軍有關，而過去數日內航機也報稱有炸彈，後被證實是虛報，昨日的炸彈事件惹起一些市民的憂慮。他指出保安科官員應向保安小組提交郵務員的安全守則，以便評估這守則對郵務員的安全保障是否足夠，他懷疑有些部門所謂「安全措施」多數只有一個講字，待事件發生後才作補救。

另方面，油尖區撲滅罪委員會主席楊子江認為雖然目前並未知道匪徒寄下炸彈的目的，但無論匪徒的動機如何，他們使用此一種手段，是爲市民所不齒的。他指出，匪徒這一種手段，不但打擊公衆安寧，傷及無辜，而且對本港的安定繁榮，亦會有一定的影響。而在這一個非常的時期，這一宗炸彈爆炸的案件，對本港，特別是旅遊區的油尖區的旅遊業造成很大的影響，更加令到遊客裹足不前。他强調自從波斯灣戰爭以來，各方面的保安亦已經加强，而各酒店亦已經對住客更加留意。（根）

警方强調沒有政治動機
並非恐怖活動
傍晚拘一疑人

（特訊）警察公共關係科昨晚發表消息稱：案件已經交由有組織及嚴重罪案調查科接手調查。該科的進一步調查證實事件純屬刑事罪行。事件並無政治動機，亦與恐怖活動無關。牽涉事件的酒店並非是歹徒的目標。

又：警方重案組人員昨調查郵包爆炸案在晚上搜查觀塘區拘捕一名男子，疑與案件有關，同時搜查青山道一電子公司，檢獲一些電子零件，疑與製造炸彈有關，由軍火專家檢走。

警方於晚上八時許，掌握重要線索，兵分三路，分別搜查觀塘，沙田及青山道四二號十八樓一電子公司，結果在觀塘區拘捕一涉嫌男子，另在青山道破門進入一電子公司，發現一些懷疑製造郵包炸彈之零件。（合）

生化系博士張識標解釋
包裹炸彈原理簡單
市民可以輕易製造

製造包裹炸彈並不困難，它可以透過化學物的結合而產生化學作用而爆炸，除上述之外，這類炸彈還可以利用電子遙控引爆，造成傷亡情況。

[illegible]議員兼生化系博士張識標昨日接受訪問時表示，包裹炸彈的製造原理並不困難，根本上一般市民亦可以輕易在市面購買化學物質，自己製造炸彈。

他指出，一般包裹炸彈的造法，是以多重的雞皮紙或鋁紙，包着鐵片或鐵釘等。最後設法讓兩種或以上的物質混合（例如硝酸甘油）造成氣體膨脹，形成爆炸，膨脹的速度越快，爆炸的威力越大。

他舉一個「包裹炸彈」為例，如果當打開包裹的時候，鈎到兩種化學品，混合後自然就產生爆炸，而爆炸時夾雜在其中的鐵片亦會隨爆炸的威力外飛，造成更大的傷害。而事實上，世界很多物質也可以造成炸彈，例如硝酸及甘油混合，便可以造成爆炸，而其中硝酸及甘油這兩種物質亦沒有管制，甚至一般市民亦可以在家中制造炸彈，而現時大多數的炸彈是「塑膠炸彈」、「猛性炸彈」，甚至遙遠控制的炸彈等，而市民亦可以隨街買得到制造爆炸的物質，例如硝酸甘油之類（TNT），而硝酸甘油亦會產生高熱，造成傷害。除了化學物質。他指出遙控、電子甚至一個簡單的鬧鐘亦可以成為炸彈的一部份。而一些化學物質，在見光之後亦可以產生高熱，引起化學反應，從而造成爆炸，一般的信件式爆炸亦可能會用上以上的方式。他指出，目前本港對一些可以造成爆炸的物質是沒有管制的，市民可以自行到街上購得化學物質（例如硝酸之類），自制炸彈。（鈴）

小評
中東恐怖活動陰影出現

尖沙咀彌敦道金域假日酒店，昨天發生了罕見的郵政包裹爆炸事件，隆然巨響，烟屑彌漫，震撼了酒店大堂，三名酒店人員在爆炸中受傷。據報其中一位酒店副經理首當其衝，手部被炸得皮開肉裂，燒焦頭髮，傷勢嚴重，在爆炸過後，現場引起緊張混亂，警方通告疏散客人，封鎖一段道路展開深入調查。

這宗爆炸事件，據記憶所及，近年絕少發生，令人關注者，爆炸事件的動機未明，更未知是何方神聖所作所爲。現時波斯灣戰事如火如荼，伊拉克正在號召全世界各地回教徒襲擊各國利益，因此，被視為一種恐怖活動。

加强檢驗郵政包裹

國際性的恐怖活動，沒有界限，凡是防範鬆懈的地方都有遭受恐怖活動襲擊可能，本港當然不會受到「優待」。

警方昨晚深夜發表公報，强調爆炸事件無關政治活動，又非恐怖活動，只屬一種刑事案件。

不過，今次酒店郵政包裹爆炸事件在真相未明之前，市民仍然極不放心，更擔心類似的爆炸重演，在汲收了這次教訓後，提高警惕乃是港府不可疏忽的責任，絕不可一句並非恐怖活動，自我安慰作了。

郵政包裹爆炸可大可小，更可禍及一般商戶及家庭，在此來自波斯灣的恐怖活動威脅之下，郵政署應負起檢驗郵政包裹藏有爆炸物品的責任，採用先進儀器，探測爆炸物品，避免爆炸事件得逞危及人心。

申請居英還有兩週止截
已收表格近七千份
近日遞申請表電話查詢激增

（特訊）距離居英權截止申請日期只有兩個星期，人民入境事務處至昨日爲止僅收到六千九百二十一份申請表，距離截期的三十萬人申請，尚有段頗大距離，但前兩日，入境處收獲居英權申請表倍增，已達每日五百份。入境處發言人指出：至昨日爲止，共收到六千九百二十一份申請表。距離第一期四萬三千五百個名額頗遠，而距離截期的三十萬人申請就更加遠。

但他補充，前兩日遞表者人數倍增，達每日五百多份，故在未來一段日子，可能會有更多人遞交申請表，至於派出申請表方面，至昨日止，已派出達二十七萬五千八百份，小册子則賣出二萬七千九百餘本。而過去兩天用電話查詢的人士，亦由平日的四百個增至一千個，爲居英權而設的電話，在農曆新年的四日內會照常服務。

今日各版導欄：「健力」、「彩色生活」、「中學會考試題預習：附加數學」、「中國歷史」、「商業科、化學」。

海事處佈告
一九九一年第十六號
暫時封閉在維多利亞港內的公衆碼頭

1991年農曆新年烟花滙演將於1991年2月16日（星期六）晚上八時正在維多利亞港內舉行。在燃放烟花期間，爲方便控制人潮起見，下列各公衆碼頭及登岸石級將會封閉。不准一般船隻使用：

港島	封閉時間
（a）皇后碼頭	1930時至2030時
（b）卜公碼頭	1930時至2030時
（c）龍景街登岸石級	1800時至2030時
（d）灣仔西渡輪登岸石級	1800時至2030時
九龍	
（e）九龍公衆碼頭：	
西面泊位	1900時至2030時
南面泊位	1800時至2030時
（f）尖沙咀東部海傍花園	
所有登岸通道	1830時至2030時

2　請各小型船隻船東及經營人士在上述碼頭暫時封閉期間使用其他公衆登岸設施。

海事處處長　施祖祥

香港政府公佈

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚九時半後，電：五四九一一八一內綫30號容先生洽。

離職啓事

本公司前職員馮昌發先生（FUNG CHEUNG FAT PHILIP）由一九九零年十二月一日起辭去本公司一切職務。張寶歡小姐（CHEUNG PO FOON GRACE）由一九九一年一月一日起辭去本公司一切職務。如日後馮昌發先生及張寶歡小姐在外一切有關華洋轇轕概與本公司無關謹此聲明。

興偉公司
興順食品發展有限公司　啓

離職啓事

本公司前僱員李國潤君自一九九一年二月十一日起經辭退本公司一切職務日後李君在外一切華洋轇轕概與本公司無關

大同機器廠啓

一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會

（葵青工商聯會、華僑日報及葵青政務處聯合主辦）

香港蜆殼有限公司贊助

徵文比賽章則

目　的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

資　格：公開組——只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。

學生組——只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七三年四月十日後出生）。

（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份証號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）

內　容：主題：公開組　社區組織及文娛康樂活動對我的影響（字數在一千五百至二千五百之間）

學生組　一個用功的學生如何安排課餘積極參與社區活動（字數在一千至一千五百之間）

體　裁：文體不拘。

截稿日期：一九九一年四月十日

投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。

獎　勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往新加坡或其他國家考察旅行；另設優異獎若干名。投稿者將獲得紀念品一份。

結　果：於一九九一年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。

評　判：統籌委員會邀獲下列人士擔任評判：

田北俊先生（立法局議員）
陳鄭美珠女士（高級教育主任）
陳煥兒小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）

（比賽結果全以評判團最後決定為準不得異議）

華僑日報
[illegible]
香港電視服務站
[illegible]

先碰撞電纜柱再飛越石壆
的士衝落西環海面
司機乘客同告淹死

（特訊）港島西環海旁昨晚發生的士墮海釀成兩人遭溺斃慘劇，消防員蛙人在的士墮海現場先撈起一名浮出水面男子，另一名男子則被困在車廂內，兩人救起送院証實不治。

慘劇之現場爲港島西環海旁西祥街對出海面，昨晚八時，一輛的士載着一名男乘客，沿西環堅尼地城海旁向東行，當途經西祥街交界時，據目擊者稱，當時的士突失去控制，向左邊猛衝，直飛向海面，只見彈起水花後，的士迅即沉入海裡。途人睹狀立即致電報警。

警方及消防到場，首先在海面發現一名男子半浮沉，消防蛙人立即落海救人，先將該名半浮沉男子救上地面，轉送瑪麗醫院時証實不治。

由於目擊者指稱該的士內尚有人，消防蛙人潛入水底打撈，破開車門，發現另一名男子，立即將其救出，該名男子被救出時，已奄奄一息，送往醫院後亦証實不治。

兩名死者分別爲六十歲男子姓梁及卅八歲男子姓鄧。

據現場稱，的士墮海前，的士車身曾擦過路中一條電車電纜柱，的士然後衝出海邊半呎高石壆，直衝下海。由於天黑，的士墮海後消失海裡。六十歲姓梁的死者爲的士司機，住柴灣。而姓鄧死者爲乘客，至於意外慘劇是否因擋電纜扯而失控墮海，警方仍在調查中。

遭溺斃姓鄧男乘客未婚，與家人同住西環吉直街，家人在同街開設海鮮檔。其家人稱，鄧某昨晚與家人吃團年飯後離家外出，未有說出去處，相信乘搭該奪命的士而遭不幸。

警方交通部將於今晨將肇事的士吊起調查。於多年前，在農曆年大除夕，上址附近路面亦發生同類車墮海釀成亡慘劇。（銓）

圖：香港仔避風塘一艘漁船發生三級火警，消防輪到場灌救。

香港仔避風塘燒船
三人跳海逃生獲救

（特訊）香港仔避風塘一艘拖網漁船昨晚發生三級火警，並波及隔鄰另一艘漁船，幸消防船及時到場，將起火漁船拖開，與及將受波及漁船的火迅速救熄，才未致釀成火燒連環船的慘劇，不過起火漁船則已付諸一炬。事件中起火漁船的船主受輕傷。而起火原因則尚待調查。

起火的拖網漁船長卅五米，編號M六三六五零A，船主馮初開，六十一歲，當火警發生時，他與妻女一家三口在船上，他們曾企圖灌救，但火起後一發不可收拾，結果三人均跳海逃生，悄後獲救。

火警發生於昨晚八時五十六分左右，據悉漁船機房首先起火，船主三人企圖灌救不及後跳海逃生，而火勢亦一發不可收拾，波及隔鄰的另一艘漁船。

消防船接報到場，首先將起火漁船拖離漁船群，並迅將受波及漁船的火勢救熄。

至於起火漁船因火勢頗大，消防員在九分鐘後將火升爲三級，並將船拖至新岸，由岸上及消防輪兩面進行灌救，於十時十九分將火控制，並於十一時零六分將火救熄，但整艘漁船已付諸一炬。

據船主馮初開表示，該漁船價值約三百萬元，但並購買保險，故今次不幸被火神光顧，全部身家亦付諸一炬。

新華社外靜坐
市民投訴阻街

（特訊）在灣仔新華社門外，抗議中共審判民運人士的學聯代表，通宵靜坐十四小時之後，昨日中午前結束抗議行動，事件中警方一度干預，但則未有採取行動。靜坐行動在前晚九時三十分開始，初時有六個學生，坐在新華社門口，警方認爲該處位置過份敏感，要求學生更改靜坐位置，否則就會用武力將他們抬走，雙方交涉了三小時後，學生終於與警方達成協議，將靜坐的地點，改在新華社門口側邊，直至昨日中午前方才離去，而八名台灣大學生代表昨日亦到場支持港大學生的抗議行動。而灣仔警區指揮官林堅昨日亦曾經利用無綫電話與有分靜坐的學聯秘書長蔡耀昌展開談判，並警告會採取行動，而學生當時情緒激動，揚言「打不還手」。

而林堅强調警方是接到市民投訴，指學生阻街，並稱是最後警告，隨時會採取行動。（銓）

香港過渡時期：「權益結構」之探索（四之四）
關鍵在於香港這個「三分之一」

大學士論壇

黃枝連　香港浸會學院社會系首席講師、香港亞太二十一學會會長

付之闕如的「三三制」建設工夫

毋庸置疑，中英兩國都是有很大的決心，很深的誠意來保持香港「這一獨特的社會」；使香港市民「能對付未來的挑戰」的。因此，在過渡時期，它們兩家要做的工夫，千頭萬緒，不外乎爲「九七」前後香港的「繼續發展和繁榮奠定了堅實的基礎」——而以我的看法，所謂「堅實的基礎」，即是把三個「三分之一」的「權益結構」，用於對香港社會的「情境結構」及其「應境硬件」——軟件系統加以調整（見：拙作《社會情境論》（香港：中華書局，一九九〇年十二月版），結論：《社會情境的幾種狀態及營造工夫》，見一九六至二二二）。

然而，很遺憾地，這樣的工夫，四年後，幾乎還是一片空白——至少，可以這樣地評論：港、英、中三方，都還沒有把它當着一個巨大的系統工程來推進；而這三個「三分之一」，在這件事上的有意識的系統合作，更是付之闕如呢！

也許，可以這麼說：中英兩方在過渡事務上層出不窮的抗爭，即在於香港這個「三分之一」千呼萬喚，總是出不來！

事實是，港方這個「三分之一」不成氣候還是不存在的——挺多只能說，還是於一種萌芽的階段。而這麼說，又不禁令人們擔心：它真的有機會成長，以致於發生作用嗎？

過去三、兩年發生的許多事，是不利於三個「三分之一」那樣的「權益結構」的建立的：

其一，一九八九年「六、四事件」的爆發，使香港市民涉及其事；時至今日，仍然有不少人在心理上、思想感情上以及社會實踐上，在「香港事務」和「中國事務」上，仍未找到一個正確處理的新形態。他們動輒「披麻帶孝」，哭天泣地」地上街對北京的政治事件進行示威遊行，完全不理中共當局提出的「河水不犯井水」論和「動亂基地」論。潛意識裡，他們是否定「一國兩制」，要求「一國一制」；具體的發展將是，取消香港這個「三分之一」，而要跟北京那個「三分之一」合而爲一——或者說，對中國事務，找不到一個嶄新的、合理的、雙方勉强能接受的形式，是港方「三分之一」系統難以建立的一個干擾性因素呢！

其二、「六、四事件」後，在西方國家對華制裁的大氣候之下，英國——香港政府在倉促之間所採取的一系列措施，對於穩定大局、順利交接，看來也是無濟於事的——特別是英國國籍法案的出台，更令人惶惑不安！如果，香港的公務員和各個行業的才俊之士，都成爲英國公民，事實是否違反《中英聯合聲明》的精神？先不談上，它將使到「九七」前後要出來管治香港的那一層人（也就是港方這個「三分之一」的主要班子）將被一吸而光。換句話說，英國——香港政府那個「三分之一」，三兩下子，便把港方這個「三分之一」據爲己有，根本性地摧毀三個「三分之一」的「過渡期權益結構」，而中國政府將面對的，是〈(A)1/3+(C)1/3→(A)2/3>(B)1/3〉這麼一個頹勢，它當然是不能坐視不理的！

其三、至於中國政府，在處理過渡事務上，其實也還沒有摸索出一系列新奇的、有效益的辦法來！也許，在國家統一、主權回來這樣的大前提之下，在「三脚櫈」的陰影之下，它根本就不願意（或不能夠）接受「三三制權益結構」這樣的概念和理論的——有人認爲，香港市民只能在「反共」與「親共」、「反中」與「親中」兩個老巢臼之間擺動，殊不知，在過渡時期（特別是在「後冷戰時代」），在大陸與香港的關係上，是需要「另搞一套」的；而中國政府和香港市民中的有識之士，在這方面的合作，可能剛剛開始呢！

「三三制」對誰都有好處

看來，問題的關鍵之處，在於中、英兩方都得毫不含糊地承認：讓港方這個「三分之一」成長壯大，才是順利交接和安定繁榮得以完全實現的最有效的方式——與此同時，也要看香港市民的見識、才能、手腕以及潛質……是否能在過渡事務之中，爲自己爭取一席之位。

現在是「一萬年太久，只爭朝夕」了！三方必須在下列幾個層面進行協作：

其一、一九九一年度的區議會和立法局選舉，必須是在《中英聯合聲明》和《香港基本法》的架構之下來進行；甚至其就職的《宣誓詞》亦清楚地表明這一點。因此，這一批入局的人士，可以被中方和英方同時接受，成爲「中港英三方協作班子」政事層面的主要成員；

其二、香港的專家學者和大衆傳播媒介，在中國事務和過渡事務的分析議論上，必須高瞻遠矚，做平衡的、冷靜的、綜合的處理，避免情緒化、對抗式的處理，以便建立新形態的「中港關係」；

其三、中、英兩方在處理重大過渡事務時，儘量成立「三結合委員會」，吸收各種背景、傾向、利益的、有專業成就的香港市民與會，達致"三方交流"的效益。

我的結論是很簡單的：一個健全的「三三制」權益結構」，比「一枝獨秀」或「兩相合作」，對中、英、港的權益，是會有更大的促進作用的！

黃枝連

爭位擺花檔
廿餘人毆鬥

（特訊）上環蘇杭街街邊花市，兩花檔疑因爭位發生集體打鬥，雙方均糾黨共二十人互毆，混亂中，六人受傷，送院醫治。

打鬥血案現場爲上環蘇杭街九十一號至九十七號外街邊，擺滿年宵花檔，其中一檔爲三父子經營，另一檔爲兩兄弟經營。據悉兩檔最近因擺花及爭位問題經常發生爭執。

至昨日下午四時，雙方再起爭執，同時各方均糾同大漢持木棍及鐵鏈利器揚威，咆哮對方，一言不合，雙方近廿多人發生大混戰，在街頭追逐毆打，途人睹狀立即報警，警方到場，大漢仍以互相追打，警員見無法制止場面，急召人員增援，而打鬥者見警員亦分頭四散，只餘下六名傷者在現場，現場地下遺下木棍鐵鏈等，六名傷者事後送院。各人傷勢並不重，送院敷藥後已無礙。

鎗擊事件無頭緒
新華社催促徹查

（特訊）新華社不滿警方仍未查出，新華社辦公大樓遭槍擊事件。

有消息稱近日在新華社門前示威請願活動增加，在農曆新年期間，亦有多日公衆假期，爲預防有更多示威活動，新華社正要求警方加强保安，保証不容許任何激烈的行動發生。並且要求警方，不要讓示威人士接近新華社。

警方發言人謂，由於新華社屬敏感地方，警方會加强保安，而近日新華社巡邏警員人數亦告增加。

新華社又不滿警方，仍未查出去年紀念六四一週年大遊行時，發生槍擊新華社辦公大樓事件，認爲港府想低調處理。周南要求港府快徹查槍擊事件，及加强保安。警方發言人稱，槍擊事件仍在調查中，不過結果未有，就是找証據也可花上幾年時間。（般）

的士撞路人 捲入電車底
由消防員救出送院

（港訊）中環於昨傍晚發生交通意外，一名男子橫過馬路時，被一輛的士撞倒後，反彈對面行車綫電車底，傷者由消防員救出送院，情況普通。

車禍發生於昨傍晚六時，一輛的士EL九三×六沿中區德輔道中向東行，駛至租庇利街交界，一名男子突然橫過馬路，的士收掣不及，將其撞倒，該男子再被反彈撞向一輛反方向行駛之電車車底壓着。消防員到場將傷者救出，傷者頭部及上身受傷，送院急救後，目前情況普通，傷者四十一歲姓何。（台）

男子涉嫌圖姦
九十歲露宿婦

（新亞社訊）一名中年酒樓工人，涉嫌企圖侵犯一名九十歲的女露宿者，爲警方拘控，昨日在高院否認企圖强姦罪，聆訊未畢，押候至下週一續訊。

被告劉偉强，四十歲，控罪指他在去年九月二十四日，在港島某條街一個樓梯口，企圖强姦或交替性控罪非禮一個九十歲女子。

主控官申述案情時指女事主在一九零零年出世，二十歲左右來港做女傭，五十歲退休後一直露宿街頭。雖然社會福利署有向她提供老人津貼及公共援助，並建議她入住老人宿舍，但她爲節省租金，寧願在街頭露宿。

案情透露，去年九月二十三日，女事主撐開傘遮着自己在梯口露宿，睡到翌日凌晨感覺有異，睜開眼見被告赤裸壓着她，用手扼她喉嚨令她出不了聲，脫去她袂子並蓋着她面部，撫她胸部，下體企圖有所動作。

案情指恰巧這時有警員巡邏經過，見傘後有異動，即上前干預及喝止被告，就身赤裸的女事主即高聲投訴被告要强姦她。

被告在警署儆誡下的口供却表示，自己在一間上海菜館任職侍應，當日與人宵夜至凌晨一時，帶着酒意，見附近街上有一個阿婆在抽烟，他上前搭訕，並因一時衝動表示希望與她發生關係，事主沒有抗拒。

上圖：中環車禍撞倒途人之的士。下圖：被撞之途人反彈壓在電車底，電車防撞欄被撞凹。（本報記者攝）

因愛成仇斬死女友燒屍
畏罪跳樓下身癱瘓
待應生誤殺判釋放

（新亞社訊）一名青年男子兩年前涉嫌用菜刀斬死同居女友，並放火燒屍，及後畏罪跳樓，結果下身癱瘓，迄今不能坐下，該案日前在高院審訊時被裁定誤殺罪名成立，押候至昨日宣判，昨日開庭時被告人由醫療人員用擔架抬入犯人欄，按察司向柏對被告表示同情境況基於人道理由判他釋放，以便繼續接受治療。

按察司在判案時指被告因情變而將年輕女友殺死，是極可怕殘酷的行爲，涉及他半身已受到永久創傷又癱瘓，又已拘留兩年，再判入獄於社會並無益處，而被告最適合入住的只是康復中心，遂謂被告可以即時釋放。

辯方律師代被告求情時稱，被告之所以一時衝動作出此愚昧行爲，主要因太深愛女友，他目前除了半身不遂外，還患有膽石，背部又因長期躺卧引致肌肉萎縮，此生將不能步行或坐輪椅，可能一輩子困於病榻，此外，心理醫生亦證實他患了精神抑鬱症。

被告康志明，廿四歲，被控於八八年二月六日在九龍通洲街一樓宇天台木屋謀殺十七歲女子林玉英罪名。

案情透露，八八年一月被告認識女死者林玉英，雙方成爲密友，並共賦同居，同年十二月林向被告表示要分手，被告感到十分痛苦，並對友人說會殺害林，同時會爲她殉死。

案發當日被告向鄰居借了一柄菜刀，向林喉嚨連斬兩刀，林即時死去，被告放火燒屍，隨即由四樓跳樓自殺，重傷入院，被告入院接受治療迄今已有兩年，但至今仍無法坐立，終日卧床不起，大小便失禁下肢全無感覺，本年一月卅一日陪審團一致裁定被告謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立。

搜獲冰及大麻
拘捕六名疑犯

（港訊）警方昨晨於九龍城拘捕八名男子，涉嫌藏有毒品作販運用途。

何文田一隊巡邏人員於昨晨三時在勝利道發現數名可疑男子，當警方欲截查他們時，該批男子逃入勝利道一單位。

警方於單位內搜獲一批懷疑毒品，包括三十克俗稱「冰」之毒品、四百克懷疑大麻及六百克懷疑大麻精，估計時値大約爲三十萬元。

銀行遞箋賊
索得三萬元

（特訊）葵涌和宜合道一銀行遭獨行匪遞紙行打劫，索款十萬元，職員受威脅下，交出三萬元現金，劫匪掠款後去無踪。

劫案現場爲葵涌和宜合道二、四號地下一間銀行分行，昨日下午十一時卅分，一名年約廿餘歲劫匪闖入銀行內，向櫃位女職員遞上一張紙條，寫有「有槍、有彈，劫十萬元」字樣，女職員見字後，迫於就範，交出一疊鈔票，劫匪掠錢後，轉身而逃，逃去無踪。

銀行遇劫後致電報警，警方到場調查，銀行經點算下，証實損失三萬元。（台）

行劫長生店
兩男子判刑

（新亞社訊）兩名男子，涉嫌行劫長生店，結果事敗，被警方人員拘捕，昨日解控於香港地方法院審訊，首被告認罪，次被告否認控罪，法官在聆訊案情後，裁定他罪名成立，法官判首被告入獄五年，次被告入獄四年半。

首被告連伯強，卅歲，次被告鄺智，廿二歲，同爲運輸工人，同被控於去年八月廿日，在荷里活道一長生店，行劫姓汪男子六千元現金，手表，戒指等財物。

案情透露：事主乃上址一間長生店股東，案發日接到一名男子多次來電，表示有生意與他洽商，事主與一名伙記等候至晚上九時許，兩人當時正在店外閒談，兩名被告，其中一人持刀，突由貝將兩人推入店內，高呼打劫，劫去事主之銀包、手表、戒指等物，另一名伙記從閣仔行落店舖見狀，馬上退回閣仔，兩被告其時亦逃走，事主尾隨，見兩人沿水坑口街，行到永樂街，登上一樓宇內。

事主乃截得一名途人代他報警，他則在樓宇外守候，不久，警員到場搜查，在天台一屋內之床下底，拘得次被告，其後警方據報到灣仔一酒店房間內，拘得首被告歸案。

華僑日報

二月十七日（星期日）

青年的良伴：時代問題詳析

家庭的益友：資料趣味濃厚

隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊

今時今事

生活富裕的港人身體每每過胖，不惜利用藥物或所謂局部減肥方法「喼弗」，部分則借助器械來「練大隻」，專家則建議同時進行節食及運動，始可獲得最大的效果。

彩虹新頁

名士：梁永燊校長談珠海書院。

美的世界：創意嶄新的民族襟針。

電腦世界：光影教學輔助問題學生。

飲食介紹：沙田泰國菜好去處。

家居新時尚：幾何設計燈飾把居室帶進太空時代。

大千世界：揭開仙泉寶水，袪邪除病千古之謎。神奇龍捲風。法國過年家中不剩酒，以免來年交厄運。派對進餐不宜濃妝艷抹。中國人瑞廣西多，漢族最多壽星公。浮磁列車。日本婚禮服忌穿紫色。

假日精品：歐洲酒商曾經稱黑人的膚色是飲用咖啡的結果因而咖啡輸入。無論雙方感情如何好，切勿用辦公室車品談情。生物體內有控制時間機能的「生物鐘」。拿破侖用車合成功推廣生蔗技術法。人人都可以「過目不忘」。

・讀料豐富・每份弍元五角・

本港新聞

整條李節街列危樓 八十住戶未獲安置

「白蟻為患」須於下月七日前遷出

歲晚痛失家園・區議員施援手
吊鹽水折衷法・當局仍未接納

（特訊）建築物條例執行處在上星期已通知灣仔李節街的八十個住戶，要求他們在今年三月七日前完全搬走，這個年晚緊急通知引起住戶徬徨，他們前日在三位區議員協助下召開臨時會議。

由於房屋署無法在三月七日前為這條街住戶安排公屋單位，所以，灣仔區議員鍾易安、黃漢清和鄭琴淵向建築物條例執行處提出折衷辦法，是採用吊鹽水方式，見日住日，換言之，待房署能安排公屋為止。

然而，這個吊鹽水辦法仍有待建築物條例執行處向高層反映，至今仍未有結果。

區議員李鄭琴淵指出，本星期一他們三位區議員已經與屋宇地政署會面，了解過屋宇地政署無法延期清拆灣仔李節街被白蟻蛀蝕的樓宇。

她表示，前晚李節街居民與屋宇地政署轄下建築物條例執行處，社會福利署和房屋署的官員開會，商討整條李節街的搬遷問題，建築物條例執行處官員認為不能延期，因為該處也擔心到這些危樓會危害住客的安全。

她補充，社署也即席表示會協助一些高齡住客，而房署回應李節街清拆是屬於「大型清拆行動」，照理需要六個月時間調配，就算房署放下所有工作不做，仍要個半月時間才能完成配屋工作。

她對於三個部門在年廿八晚也派代表出席居民與區議員召開的會議表示讚揚，而三個部門代表也向居民說出部門之難處，最後區議員建議一個「吊鹽水」的可行方法。暫緩清拆，然而，仍有待屋宇地政署的決定。

她說：在今次事件上，多位分區委員會委員也作出很大的努力，為受影響居民爭取到港島區的公屋安置，但當然一些不合資格者自然不能有此優待。

鍾易安議員昨日指出：房署和建築物條例執行處似乎在辦理位戶上樓時無協調，街坊認為遷出日期與上樓日期應該銜接，試問在新年期間如何搵屋去搬呢？

他補充李節街造成危樓是由白蟻蛀蝕所致，但為何建築物條例執行處定在三月七日之前遷出，不立即將其列為危樓呢？

另方面，灣仔區議會主席林貝聿嘉指出，多個部門為了李節街清拆問題已作出努力，區議會也一直關注有關發展。

圖：被白蟻為患緊急列為危樓的李節街。

部份團友投訴 旅行社加幅高

中航宣佈國內綫加價後

消委會呼籲業者自律

（港訊）自從中國民航國內線班機於上週加價一成後，近日有部份已報名之團友，紛紛投訴團費加幅比機票加幅為高，消費者委員會呼籲各旅行社自律。

中國民航上週六宣佈多條國內線班機加價後，很多已報名在春節返回內地旅遊的團友，都去旅行社查詢團費有否臨時起價，消委會近日已最少收到二十個有關查詢；一間專做國內線旅行團的旅行社負責人表示，機票加價，無法不向團友徵收增加的成本，故引致很多麻煩，令團友和旅行社間發生不愉快事件，由於加價急促，實在難與團友和旅行社一個適應的機會。

消費者委員會亦擔心會有旅行社趁機大幅加價，若旅行社加幅比航機加幅為高，則旅行社方面有取巧成份，消委會並不贊成他們此舉。消委會總幹事陳黃穗提醒消費者注意，所有在今個月十日前所出的機票，應收舊價的；另外，已比尾數的團費，亦不應受今次機票調整的影響。

而旅遊業人士則擔心，在四月一日後，國內的接待單位，會向部份本地旅行社加收綜合費用，屆時生意會受進一步打擊。

機場盜竊並非罕見 集體失護照屬首次

康泰昨派員協助團友補領證件

（特訊）機場盜竊一向存在，但如日前一次被竊去三十多個護照，尚屬首次，有關事件，除旅行社退回所有團費及支付補領護照費用外，人民入境事務處亦會優先處理有關團友的補領申請。

警察公共關係科發言人對本報表示，機場盜竊一向存在，八八年共有五十二宗，八九年一百一十四宗，九〇年則有八十六宗。

另方面，康泰旅行社發言人表示，團友之旅費，補領護照費用，將全部由旅行社負責。

發言人表示，該團一共三十八人，其中三人由於遲到，而其餘三十五人，早已辦好登記手續，在領隊替遲到者辦理登機手續之際，放在機場手推車上的三十五個護照，瞬即不翼而飛。

旅行社已報警，有關日後對顧客造成的信心影響問題，發言人指不能排除這種情況出現，但已通知公司內領隊，日後在帶團時，對團友証件應加以關注，不再讓事件重演。

關注補償問題，旅行社除發還各團友之旅費外，更會支付補領護照之費用，對於團友之假期損失，旅行社除作萬二分之歉意外，實在無以償還。

其實，今次事件發生，旅行社亦有損失，機票，已訂之酒店及食用，一共損失了近二十萬。

發言人表示，因今次事件發生而被誤及的團友，日後若再參加康泰團時，將予以折扣，作為小小賠償。

康泰旅行社昨早派出三名職員，前往灣仔人民入境事務處協助辦理昨日集體失去護照旅客的補證手續，他們與總入境事務主任陳德祐商討半小時之後，獲答允特別安排兩個櫃枱，於昨日替三十九名旅客辦理出證手續，並且將於本月二十八日簽發新證，比正常補證時間快一倍。

而昨日早上就已有三十四名旅客辦理有關登記，但由於部分已忘記簽發地點、日期及護照號碼等，所以辦證過程亦有少許麻煩。

會考試題預習專欄改期

華僑日報「中學會考試題預習專欄」原定於本月十六日（星期六）刊出之電腦（二十）、數學（二十）、經濟及公共事務（二十）等三科，因該日為假期，本報休息，該三科改期於翌日（十七日）刊出。至於原定於二月十五日（星期五）刊出之會計（二十）及化學（二十），今日先刊化學、會計改為二月十八日（星期一）刊出，敬請各同學注意。

水塘存量不足三成 擬額外購買東江水

短期內不會實行制水

（特訊）由於本港近月來的雨量較正常低，本港水塘的存量只佔總存量的兩成多，行政局原則上批准向中國額外購買東江水。

截至本周一為止，本港水塘的存水量只有一億六千萬立方米，佔總存水量的百分之廿七點八，較去年同期下降三成。水務局承認，這個存水量確實並不理想，而行政局已批准水務處與中方研究，可否額外再供水予香港。

水務處發言人稱，他們已着手與中方聯絡，暫未有進一步消息。本港現時一年的總耗水量大約為八億五千萬立方米，其中七成是東江水。去年一月，本港亦曾因雨量不理想，需向中國額外購買七千萬立方米的東江水。今年情況則更加嚴重，包括已增加的中國供水在內，本港仍需額外購買大約一億立方米的東江水。

去年本港購買東江水時價錢大約每立方米為一元四角，若仍以此價格計算，要購買額外一億萬立方米東江水，便需一億四千萬港元。

不過，水務處發言人表示，市民毋須因此而恐慌，短期內是不會實行制水的。

維園年宵市場賀歲 巨型燈飾牌樓放亮

（特訊）一座巨型燈飾牌樓前晚在維多利亞公園年宵市場大放光明，向市民拜年。

牌樓面積十五米乘十一米，由東區區議會斥資約八萬二千元，燈飾構圖是三隻活躍的山羊在綠茵片的草原上踱步，象徵三羊獻瑞，如意吉祥。設計並配上「恭賀新禧」，東區區議會及市政局字句。

燈飾由昨晚至三月三日每晚六時至十一時放亮，而在農曆年廿八至年三十晚，燈飾更通宵亮至早上六時。

主持亮燈儀式的人士為東區政務專員栢嘉禮，東區區議會主席岑才生、市政局議員丁毓珠及東區警察指揮官王梁錦珊。

圖：維園的賀年燈飾牌樓前晚由東區區議會主席岑才生（左一）、政務專員栢嘉禮（左二）主持亮燈儀式。（本報攝）

除夕夜巧逢情人節 花農預料生意興隆

玫瑰等花暢銷・劍蘭菊花較貴
應節海味減價・店舖人頭湧湧

（特訊）過農曆新年，鮮花、糖果可說是不可少的應節物品，說到年宵市場，相信很多人便會聯想起位於維園年宵花市，那裡有各式各樣的鮮花，當然少不了大枝的桃花，和象徵吉祥的盆桔，牡丹等。

今年農曆年卅，又是情人節，花農除了推出一系列年花外，也預備了些玫瑰花及鬱金香，花農相信今年的生意是比往年好的。

元朗一花農表示：經濟放緩及波斯灣戰事，並不會影響港人買花意欲；但則擔心越來越少年青人選購年花應節，影響未來年花市道。

小販謂，買桃花和桔以年長人居多，五六十歲，也有年青人同去，但通常以五六十歲居多，二十多歲則極少。

至於其他年花銷售情況，有關人士認為，物價上漲幅度不大，所以銷量將不會受影響。

桔仔由大陸來貨居多，價錢不太貴約二百元，芍藥花合時，天氣又合適，所以價錢將不太貴。時花如劍蘭、菊花則較貴，因天氣好，早收割，年廿八、廿九，產量便較多。

另外，由於元朗與建輕便鐵路，令花舖數目減少，到元朗採購年花者減少，到大埔林村採購者反為較多，除了較多選擇外，花舖數目亦較多。

另一方面，據一些售花商人稱，除了因為天氣和暖，令鮮花比去年貴外，荷蘭幣值上升令年花價格上升，因大部份鮮花是由荷蘭運來的。

另外，今時今日年宵市場除了有年花售賣外，亦設有不少可說是與農曆新年無甚關係的物品攤檔，例如出售錄映帶、玩具、時款首飾等，總之有如百貨公司，應有盡有，除可吸引辦年貨的人外，相信青年男女，小童亦樂於到年宵市場逛逛。

至於糖果價格方面與往年初不多，但總比平日貴出少許，主婦們為令一家大細都能開開心心歡渡這農曆新年，仍很樂意地多花些錢來買這應節食品。而海味店生意亦因為農曆新年關係，生意比平時好，不少海味店更乘機高呼年尾清貨減價，使得其貨品可早日售出，海味店前人頭湧湧，看到這個情況，使人不難聯想起年近歲晚，家家戶戶一起吃團年飯的熱鬧情形呢！

申請居英權人數 本星期顯著增加

（特訊）居英權申請推出以來，反應並非十分熱烈，直到近星期以來，才有上升的趨勢，但與政府原先所認定的數目，尚有一大段距離。

據一名[illegible]政府行政部門[illegible]表示，[illegible]直到[illegible]截止日期的時間中，在此段時間，亦不能判斷指港人對居英權的態度冷淡。

一向以來，港人的處事態度都是甚為現實的，居英權的申請，並非以打到先得為主，因此，市民可能會等到截至最後一刻才遞交申請表。

此外，遞表申請人士在這個星期以來，亦有顯著上升趨勢，增加近三千個申請。

韋徐潔儀又估計，到本月尾，申請數字可大大提高，被記者問及申請人數與政府預期中數字之比較時，韋太以新接手葉劉淑儀的居英權工作為由，未有作答。（寶）

政府徵詢法律界意見後證實 財委會批准資助海灣戰

按常規無須進一步行動
補助撥款不必再經立局核准

（特訊）政府在簽發詢問有關二月八日在財務委員會會議上所提出有關立法局會議常規第五十八條時，政府發言人昨日說：政府徵詢法律意見後證實，在財務委員會通過撥款資助解決海灣戰事的批准後，根據該會議常規無需作進一步行動。發言人解釋：「在年內就預算開支作出修改的程序載列於公共財政條例第八條內。」「這條款規定任何修訂須由財政司作出建議，並由財務委員會作出批准。這些修改經批准後，由立法局另行批准。自公共財政條例制定實施後，一直緊隨此程序。」

發言人說：「會議常規第五十八條規定一份列出任何增加開支的提議財政需求之文件，須付印並提交全局一委員會，這是指一項直接提交立法局的建議，而非指財政司根據公共財政條例第八條規定，向財務委員會作出的提議。」

發言人解釋：「會議常規第五十八條規定的程序是按照公共財政條例未制定實施前所沿用的程序而衍生出來。但該條例並未有廢除此規定，[illegible]以公共財政條例第八條為準則。」

[illegible]會議常規第六十（八）條，律政司於一九八三年七月二十七日提出修訂，該條文時說：「藉此機會參照公共財政條例，而列明財務委員會的功能，並清楚說明在決定財務委員會的功能時，無須再經立法局批准。」

發言人說：「政府現正向當日提出此點的李柱銘議員作出回覆，而財務委員會主席亦會在財務委員會下次會議時作出聲明」

程序自公共財政條例制定實施後從未使用，而其是否保留現正檢討中。」

發言人又說：「今次由於這次並未有向立法局提交文件，所以會議常規第五十八條並不適用。」

在提出這些法律意見，曾參考立法局議事錄內的若干報告。財政司在一九八二年十二月二十二日在立法局二讀公共財政條例草案時曾表示該條例草案，一規定立法局財務委員會補助撥款時，無須再經立法局批准。」

地鐵完成意外報告 港府滿意改善建議

十年來最嚴重五千人被困兩小時半
不再用客滿列車試圖推動故障車卡

（特訊）去年十一月六日早上，地鐵因為其中一正要進入金鐘站之列車發生故障，造成五千人被困兩小時二十三分的意外，成為地下鐵路服務香港十一年以來，最嚴重之故障事件。

地鐵公司昨日就此事，特別召開新聞簡報會，特別向新聞界公佈事件的調查報告，地鐵車務總監唐偉林表示，去年十一月六日，一部列車在駛入金鐘站之際。由於一條電力接觸器發生故障，導至列車的電力供應中斷，整列車也因而停了下來，由於在總控制室內，當時未能明確知道列車故障之真正原因，到另一列車尾隨而至時，曾試圖推撥車到站，但並不成功。

唐偉林表示，該次事件發生，實屬意外，職員處理事件已屬稱職。唯一令公司感到有所不滿的是時間太長，對人客造成不便，不過他亦表示，今後不會再用一部滿載乘客之列車，試圖去推動另一部滿載乘客的列車。

此外，這次事件亦反映出一些不足之處，需要注視及檢討，以應付日後同樣事件發生。因此，一些措施將優先實行，其中包括研究列車電力線接觸器的絕緣，以加強搶火的防能力。檢查所有列車上的緊急後備電池能量，以確保維持充足水平。檢討所有有關處理援助列車的程序，指示和訓練。與控制室職員之間無線電通訊的程序，包括車廂需要增加通風時，能更清晰地指導乘客打開窗戶。（寶）

（港訊）政府發言人昨日表示已收到地鐵路公司就去年十一月六日地鐵列車疏散乘客事件進行調查的詳細報告。

發言人在評論該份報告時表示，政府作為監察鐵路乘客安全的當局，對該調查的結果和該公司建議施行的改善措施感到滿意。

政府亦接到另一份由香港鐵路總監提交的報告書。該份報告贊同地鐵公司的調查結果和建議。

發言人強調，政府會確定該等改善措施盡早實行，亦會繼續通過香港鐵路總監全面監察鐵路安全。

競選特輯

離島鄉事勢力雄厚 得勝須賴主席支持

從來無民主派可以染指一民選議席

離島區議會一九九一年至九五年度共劃分為八個選區，每個選區都是單一議席，其中「愉景灣」選區是由「梅窩、大嶼山南及鄰島」選區脫離出來的新選區。這個議席一共有十五個候選人出來角逐，但「東涌及大澳」和「愉景灣」兩選區的候選人因無對手而已經自動當選。

離島除了「愉景灣」選區外，其餘各選區的都是世居數代以上的傳統居民，從來沒有任何民主派人士可以在這地區染指到一個民選議席，鄉事色彩非常濃厚，事實上，十五個候選人，有十個都是所屬地區的鄉事會成員，其餘數人，雖然非鄉事會中人，但背後都找到鄉事會成員的實質支持，只有「愉景灣」選區的候選人全例外。

由於鄉事實力雄厚，有八個鄉事會主席之多，他們成為在區議會中有實無名的高級區議員，那些競選議席者，事實上都是鄉事會中資歷和人望較為次一級的成員（但辦事能力則不一定），因此，他們都重視爭取到鄉事會主席支持，而這次除了「南丫及蒲台」選區是南丫北鄉事會在朝派與在野派門爭的延續外，其餘坪洲及長洲若干選區的對壘雙方同是鄉事會主席陣營的人，以致不便表態支持任何一人而保留超然立場，若干候選人反而透過個人關係，找到其他區鄉事會主席出名支持。

離島區另一特色是選民人數少，最少選民的是「愉景灣」選區，只有一千二百多票，最多是「長洲東」選區，僅五千四百多票。拉票方法有別其他區，介乎於鄉事會主席選舉和其他大區區議員選舉之間，候選人及其助選團成員，大致上都認識其選民，憑幫派關係拉票，但又不能不做宣傳，不過無須透過報章電台電視，而只須在各自選區範圍便足夠。再連同地理隔涉的局限，新聞界無暇事注顧及，因此，離島區歷來的選舉情況，對外而言，透明度是甚低的。

首位女候選人李桂珍 挑戰長洲望族黃維坤

長洲北三人競爭長洲西二人角逐

盤踞「長洲東」選區歷三屆的區議員黃維坤，今次受到離島區有史以來首位女候選人李桂珍的挑戰。

李桂珍是長洲街坊會以及新界社團聯會兩個親中團體的重要成員，她所挑戰的對手黃維坤，並無政治背景，但他是長洲黃維則堂的後人，長洲黃維則堂近一兩年因土地轉批手續問題，與批戶關係不愉快，並提出訴訟問題，黃維坤的對手李桂珍的背景，除了來自島上親中團體的會員及家屬外，亦將有很多是不滿黃維則堂的批戶。

但黃維坤既有盤踞三屆的根基，亦有其固定支持者，且黃族子孫繁衍甚多，亦有一定家族票。而長洲東選民，並非全部都受到黃維則堂土地轉批問題的受影響者。而這區的選票又是最多，欲知勝負如何，要到三月四日揭曉。

「長洲西」選區候選人馮子庚是該選區的老三屆，他首屆以一票擊敗對手，次屆以更多票再次擊敗同一對手，以至現屆是在無對手下自動連任。他今次受到長洲北社街會理事長李見定和長洲居民聯誼會支持林深聲挑戰。

馮子庚的政綱是改善環境衛生及醫療設施，爭取老人福利。

促進文娛康樂及青少年服務，加強及監察交通之服務。

發展旅遊及經濟，訂定小販政策加強屋村管理服務，速請警力加強地方治安，爭取漁民福利。

李見定表示：有感於離島發展成為香港人的旅遊區，居民生活和居住環境受到衝擊，為減輕其中轉變所帶來不良影響。茲（1）加強溝通途徑，反映居民意見；（2）促進改善小輪服務；（3）關注老年及青少年之文娛康樂事務；（4）建議增加假日警方人力維持治安。

李潔聲表示要透過深化及落實民生改革，切實提高居民生活質素，使每個居民都能分享到繁榮的成果。在實行方面，會致力改善交通、道路、醫療、公共房屋及殯儀服務等基本建設，及從改善治安、拓展青少年及社工服務、擴大老人院收容額、建社區大會堂、自修室和推展水陸環保方面着手提高生活質素。

「長洲西」選區有現任區議員郭帶福及初出茅廬的鄺國威競爭，兩人同時都與很多漁民聯繫，這次選舉，將令至很多漁民左右為難。

梅窩、大嶼南及鄰島候選人，右：袁哲之。左：李國華。

南丫朝野相爭 坪洲同室操戈

南丫三屆不變坪洲屆屆新鮮

「南丫及蒲台」選區的周財貴，是資深區議員，最近兩屆都是在對手情況下自動當選。今次有一位陳錦榮與之競爭。

兩位候選人都是南丫北鄉事委員會的村代表，但周財貴屬於在朝派，受到南丫南和南丫北兩個鄉事會的支持，而陳錦榮則是在野派，只爭到前任當權者和一些最近向在朝派挑戰而失敗的人的支持。

而那邊廂的「坪洲」選區則不同，這選區的兩位候選人馬鎮添和黃開榆同是坪洲鄉事會的成員，而坪洲鄉事委員會幾乎清一色歸主席林偉強於一統，雖有人在野，但不能成派系，這兩位候選人是自家人打自家人。馬鎮添本身是坪洲菜園行的首腦，黃開榆則是坪洲中山同鄉會的首長，兩人誰勝誰負，要靠自己的人緣，看誰爭取到更多中立社團的支持。

「坪洲」這個選區的民選議席，素來是三煞位，是離島區唯一屆屆人事新鮮的議席。且看馬鎮添能否有方法打破這個宿命論。

昔日好友今日貌合神離 袁哲之李國華 應驗合久必分

「三國演義」開宗明義道出「話說天下大勢，分久必合，合久必分」。「梅窩、大嶼南及鄰島」選區的兩位候選人袁哲之、李國華以前是很要好的朋友，過去離島區特別是梅窩區舉凡有社區活動，袁李二人都如影隨形，合作無間。而過去兩屆，袁哲之參選區議員，李國華都是他的第一綫支持者。但不知由何時開始，及不為外人明白的原因，兩人逐漸貌合神離，終至要在選舉擂台上決一雌雄。兩人的共同朋友，都為袁李分離而惋惜。

袁哲之是離島區唯一不依靠當地鄉事會當權派支持而當選的區議員，現時又獲委任為離島區撲滅罪行委員會主席。一向本着「初生之犢不畏虎」的精神，在地區上敢言見稱，亦熱心贊助地區活動。雖然贏得很多選民支持，但少不免令一些人有微言。今次梅窩體育會李國華反出他的陣營，並正面與他挑戰，那些票必然歸李國華。

長洲東選區候選人：右：黃維坤。左：李桂珍。

大澳愉景灣候選人 陳志強張志榮行運 初嚐自動當選滋味

陳志強是離島區的幸運兒，因為他所屬的「愉景灣」選區是新選區，但無論其居民的文化階層和社會型態，與離島其他區絕然兩個世界，再加上其地理上自成一國，與離島其他區可以老死不相往來。

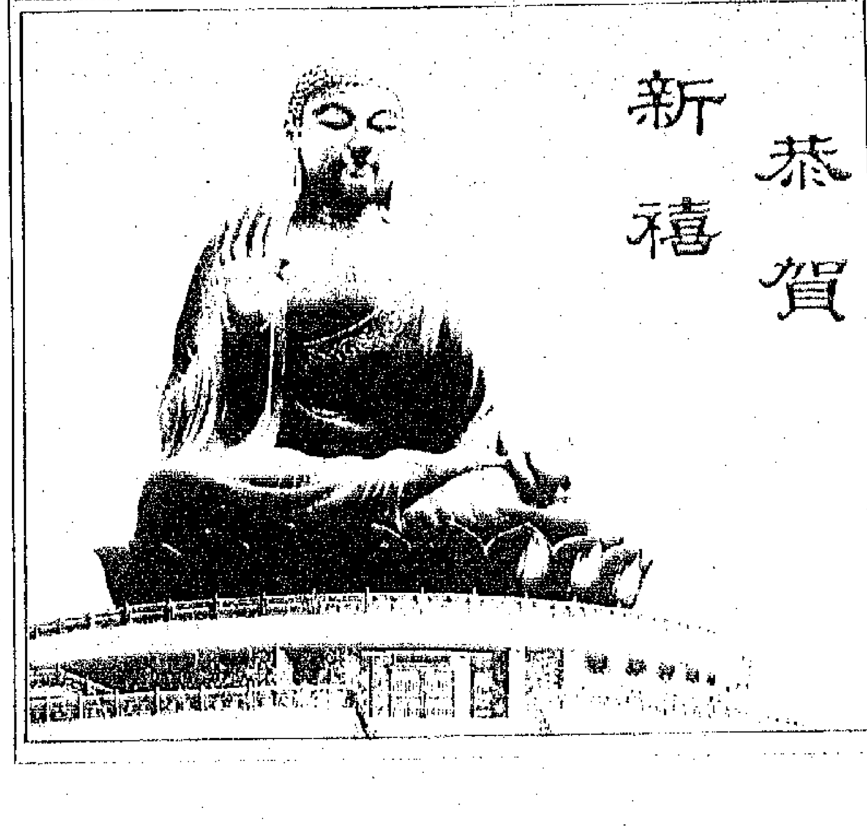
但愉景灣既然作為一個社區，必然有其問題。由於設立愉景灣選區而離島區議會本屆將有一些新穎的問題提出討論。

而代表這選區的陳志強說，他目前在港經營地產及貿易生意。他是愉景灣居民行動組委員，亦是「離島各界監管公共事業聯委會」委員。他會為愉景灣居民努力爭取以下權益：(一)按政府在愉景灣提供較少的社區設施及服務而應削減差餉及地稅；(二)爭取政府成立一所中文小學。(三)監管愉景灣交通及各項管理服務。(四)保護愉景灣的自然生態及居住環境。(五)關注機場對愉景灣之影響。

離島區另一位幸運兒，是「東涌及大澳」選區的張志榮，張志榮雖然不是鄉事會的成員，但大澳和東涌兩個鄉事會都支持他，他憑着他是香港漁民互助社副主席兼大澳區主任，長期在大澳處理漁民問題，深得漁民和鄉民及街坊的支持。

事前有一位有「稀有動物」之稱的少女子打算向他挑戰，但最終無法籌組到助選團而告吹。

張志榮表示會善用多年經驗，爭取社會福利和社區建設。政綱：一、關注機場建設，維護居民權益。二、建漁船停泊區，發展區內經濟。三、關注公屋建設，改善居住環境。四、爭取社會福利，改善老人服務。五、致力改善交通，促進旅遊發展。六、關注青年成長，增建康體設施。



張志榮得嚐自動當選滋味。

離島區議會候選人龍虎榜

選區	選民人數	候選人	年齡	性別	職業
長洲東	5413	△黃維坤	54	女	商人
		李桂珍	38	男	社團總幹事
長洲北	3913	李見定	41	男	商人
		△馮子庚	51	男	銀行經理
		林潔聲	39	男	（無提供）
長洲西	2882	鄺國威	39	男	銀行經理
		△郭帶福	57	男	商人
南丫及蒲台	1973	△周財貴	62	男	建築商
		陳錦榮	54	男	退休公務員
梅窩、大嶼南及鄰島	2546	李國華	36	男	農場合夥人
		△袁哲之	40	男	商
坪洲	2878	黃開榆	64	男	公司董事
		△馬鎮添	37	男	商人
東涌及大澳	2505	○△張志榮	54	男	社團工作者
愉景灣	1232	○陳志强	35	男	市場經理

註：△現任區議員　○自動當選

華僑日報

本港新聞

全港青年辯論比賽 陳樹渠中學奪冠軍

整個精彩過程港台年初三播出

（特訊）由政務總署贊助、北角街坊福利事務促進會及香港電台聯合主辦的全港青年辯論比賽總決賽已於本（二）月九日假香港電台1號錄音室舉行，主禮嘉賓包括港九政務署長藍鴻震太平紳士、敦豪國際有限公司總經理會安雄先生、北角街坊福利事務促進會會長陳麗玲MBE太平紳士及香港電台第二台節目總監張文新先生。開賽前由藍鴻震太平紳士致詞，並與陳麗玲會長聯手鳴鑼以示賽事正式開始。

大會非常榮幸邀請到五位社會知名人士擔任評判嘉賓，計有立法局議員潘宗光太平紳士、陳耀南博士、任伯江博士、容宜燕先生、何沛雄教授。香港電台亦派出余劍明小姐、羅啟新先生、周國豐先生作為節目主持人，更有蘇永康、蔡濟民、陳德彰數位年青歌手演唱助興，令該日的比賽節目生色不少。

總決賽之辯題為「興建新機場計劃應由中港雙方共同決定」，正方為陳樹渠紀念中學，反方則為香港華仁書院。兩隊同學舌劍唇槍、針鋒相對，整個辯論過程激烈緊張，由香港電台即場錄音，聯同兩場準決賽的精華及現場訪問，將於二月十七日（星期日，農曆年初三）中午十二時在香港電台第二台播出。比賽完畢，各位評判嘉賓先後對兩隊的表現作精簡的評述，繼由陳耀南博士代表評判團對整場賽事作總結。結果由陳樹渠紀念中學奪得冠軍，香港華仁書院獲得亞軍，聖馬利亞堂中學除取得季軍外，其主辯張佩德同學更獲頒整個辯論比賽最佳辯論員獎。至於殿軍，則為拔萃男書院。另有四間學校獲得優異獎，包括：聖母無玷聖心書院、王肇枝中學、嘉諾撒聖心書院、何明華會督銀禧中學。本年度全港青年辯論比賽之能順利完成，實有賴多方面的合作和努力，大會對敦豪國際有限公司贊助港幣五萬元、政務總署的協助、各間學校校長、老師的悉心指導、學生的積極參與，並就各位社會賢達、學術界先進，於百忙中，撥冗出席各項賽事，擔任評判的工作，表示感謝。

全港青年辯論比賽評判與優勝者合照。

讀者捐款行善為樂 幫助生活困境家庭

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

捐助曾旭遺孀者：莫太式千元，何伯五百元，黃氏五百元。另收到無名氏捐助東華三院壹百元。

曾旭昨在港島羅便臣道一地盤工作時，被鬆脫吊桶墮下擊中喪生，遺下妻及兩名幼齡兒女，生活頓陷困境，情殊可憫。

政務署長藍鴻震 籲支持三項選舉

（港訊）港九政務署長藍鴻震，昨日籲請香港潮州商會會員，以及會員及會外之友好，積極支持本年三項選舉。

藍鴻震是於香港潮州商會辛未年春節酒會致賀詞作如上呼籲。他特別希望該會會員及全港市民，能夠加倍重視羊年的第一次最基層選舉，亦即三月三日舉行的區議會選舉。

他說：「充份運用你們的權利，小心觀察和留意選出賢能之士為地方服務，為香港政制的發展，光輝的前途踴躍投票，確保自己的權益和保持香港的繁榮和安定。」

在提到本港經濟時，藍鴻震指出：它具有傳統的高度適應力，加上港人敬業樂業，奮發進取的精神，配合靈活的機智，對維持其繁榮起了極大的作用和貢獻，故此香港因國際局勢所受的影響尚不嚴重，相比之下，較鄰近一般地區更為穩定。

最後，藍署長稱許潮州商會對政府的各項施政予以支持，包括鼓勵和推動會員及潮籍人士參加立法局、市政局及區議會等選舉，至於協助和宣傳選民登記等。

樂善堂屬校運動會 圓滿結束行頒獎禮

敎署江李志豪副總督學主禮

（特訊）樂善堂轄下中小學十一日假深水埗運動場舉行第十四屆運動大會決賽及頒獎典禮，參加屬校共有十七間，中學組有四百五十八名運動員參賽，計男子二百五十一人；女子二百零七人。小學組則有四百二十四名參賽，包括男子二百二十三人；女子二百零一人。總數有八百八十二人參加各項競賽，比賽項目共有一百零一項，各項比賽都競爭非常激烈，結果有卅九項破大會紀錄，四項平大會紀錄。頒獎典禮於下午三時舉行，先由樂善堂主席兼大會會長張念平先生致開會詞，跟著由該堂副主席余鍩明先生報告競賽成績。隨後恭請敎育署副總督學江李志豪女士致詞及頒獎，江女士指出，樂善堂舉辦聯校運動會的目的，是實現運動的崇高目標，並藉此促進屬校的友誼與連繫。希望各健兒善用此機會互相砥礪，交流經驗，吸取他人長處，以提高田徑運動的水平。最後由該堂各總理頒發其餘各項獎品。（天）

圖：今日除了是農曆大除夕外，亦是情人節，雙喜臨門。

農曆大除夕適逢情人節 港台辦異地情緣一線牽

青年人未因春節來臨削減氣氛

（特訊）今日是大除夕，適逢情人節，香港電台在較早前選出十對異族相戀男女，昨日假喜來登酒店舉行「異地情緣一線牽」聽眾聚會，分享他們的獨特愛情故事。

港台早晨節目「晨光第一線」，為了在大除夕的情人節裡增添更多浪漫與溫情，邀請了天主教傳播中心主任夏其龍神父為主禮嘉賓，主持了一項「愛的獻禮」儀式。十對情侶將愛神之箭穿進一顆模型心中，以示「異地情緣一線牽」，夏神父還祝福世上有情人終成眷屬及期望愛心能傳遍萬家。

實力歌手葉麗儀與其外籍夫婿亦被邀請出席，接受「晨光第一線」主持人曾智華及車淑梅的直擊訪問，大談異族男女相戀的有趣逸事及婚姻生活體驗。此外，青春歌手黎明、李克勤、黃凱芹、關淑怡、草蜢及周影亦獻上美妙愛歌予世上有情人，更以一曲「理想與和平」，誠望「將愛心浴化戰火」，世界和平。

近日只要行經尖東海旁或文化中心附近，不難見到一對對情侶在漫步談心，女的更手持鮮花，狀甚陶醉。話說回來，情人節除得到情侶的重視外，更是各花檔東主賺錢的好機會，據酒店內售賣鮮花的店員表示，玫瑰花可說是慶祝情人節不可缺少的東西，一枝白色或紫色的玫瑰花價錢為五十元，而其他顏色的玫瑰則售四十元一枝，包裝費另計。就這個價錢計算，一打以禮盒包裝的玫瑰花約需七、八百元不等，比平日高出兩倍以上。

至於在街上由「賣花女」兜售的鮮花，亦以賓玫瑰花為主，價錢一般為四、五十元，她們專向在街頭漫步的情侶兜賣，從記者在旁觀察發現，她們兜售的成功率還蠻高呢！

另外，與情人共進晚餐相信亦是情人節不可少得的節目，多間酒店的扒房、餐廳特定為這節日設計了一些套餐，其中半島酒店的扒房怡子更一早被訂滿，價錢為九百元兩位，而其他酒店的情況亦相約。

總而言之，情人節是各情侶大事慶祝的日子，若一對情侶希望舒舒服服，富羅漫蒂克的享受一頓豐富晚餐，男的更送鮮花與女友，以慶祝每年一度的情人節，相信這樣花費要好幾百元至千多元不等；幸運地明天便是農曆大年初一，未婚人士可行使其一「特權」：實行向人家討利是錢，這樣倒可幫補一下！（明）

藝術週刊

主編王工 第一二九期

靈與肉的離合

人體藝術如何由文化衝擊性進入更純深的層面

郎紹君

人體藝術是對人自身價值的特殊形式的確認。中國文化對人體藝術的迴避並非中國人天性的產物，乃文化史的結果。走出中世紀的中國文化將人體藝術呼喚出來是必然的事，但也必定歷經「千呼萬喚始出來」的過程。二十世紀中國對人體藝術的創作與欣賞有三個方面的障礙：官方的禮治，民衆的習俗和藝術家的素質。高水準人體藝術創造與高水準鑒賞層的出現，以及它們的良性循環，還有待時間。

三個層次

區別開人體藝術的不同層次，是當代人體藝術創作的迫切課題。正象其他形式形態的藝術品那樣，人體藝術事實上有功能與價值上的分工和層次。就美術而言，可大略分為通俗性人體美術，藝用人體美術和藝術人體美術三層。所謂通俗人體美術，指那些商業化的或伴隨着強烈商利目的的，以城市半文化受衆為主要對象的人體美術。藝用人體美術是那些以美術敎學為目的的或祇具有模特兒價值的人體美術。藝術人體美術是以文化精英和相應高層次受衆為對象的，以追求藝術創造目的為目的的人體美術。

自世紀初出現中國的人體美術以來，前兩類始終佔絕對優勢。在廿至卅年代，商業化的通俗人體美術曾在上海等城市流行，美術界則主要是裸體模特寫生。近四十年來，除卻遭禁的時期外，大多的人體美術也屬於課堂畫室的基本功練習作業，即藝用層次的，儘管有些作品具有一定的藝術性。隨時代的發展，有清醒藝術追求意識創造的人體美術漸漸增多，但並沒有改變上述的格局，而伴隨商品化潮流，通俗性人體美術卻席捲而來。

中國的人體藝術只有一個參照系——西方。西方的人體藝術既悠久又豐富，我們借鑒它是不待言的。但我們首先要對借鑒對象加以認識和分析，祇籠統說西方人體藝術是人的價值的肯定還不夠。我們還需看到問題的另一方面。科林伍德說，西方的裸女藝術經歷了由「神」到「惡魔」再到「玩具」的過程（大約是說從希臘羅馬到中世紀再到現代）。這說法當然過於簡單了些，譬如「惡魔」階段結束後，裸女像一度成為「人」—「理性」的化身，而後才淪為「玩具」的。而在成為「玩具」的同時，她們也成為許多藝術家表達精神失落的載體。但科林伍德卻把握了一個根本的事實，即西方自近代以來的都市文化、商業文化，將人體美術擴展為通俗性的裸體文化，並借助於舞廳、影視傳播工具、攝影術加以強化，逐漸取代了精英美術、創造性人體美術的地位。歐洲著名文化社會學家阿諾德‧豪澤爾有與科林伍德相似的觀點，說「從十九世紀中葉到本世紀中葉，精英的權威文化喪失了自己的統治地位，而通俗藝術成了這一時期真正的藝術。」這種通俗藝術追求的是象徵性消費，一種快樂主義的行為目的，一種慵懶的情感或完全的刺激」。近代西方文明是「激發情慾的文明」。不必諱言，那些通俗性的人體藝術能夠在虛擬的情境中滿足受衆的性渴求心理，釋放有挑動性慾、誘發青少年性衝動，但它們也無疑的。中國社會中以半文化受衆為主要消費對象的通俗人體藝術文化方興未艾，廣告勃興，人體文化中的性挑逗因素逐日增加是難以避免的。我們大約不能簡單否定它們的實用功能和叛離習俗禮敎的意義，但它們將藝術低俗化，甜媚化的特質不應被真正的藝術家忽略。在這類通俗人體「藝術」中，藝術的嚴肅性與嚴謹性被消融了，現成的規範被無數次的套用重複，暢銷成為衡定價值的標準，低級趣味變成追逐的時髦，一些藝術家開始降低自己的藝格，冒牌藝術家借助於金錢和能量大行其是……

兩大傾向

面對這種形勢，精英文化的堅持者不應害怕自己失去一部份受衆，而應不斷地提高自己的趣味水準和創造力，排除俗套和重複，在人體藝術中探索美人生和藝術自身。

人體美術的個性風格無論多麼豐富多樣，都可以簡括為兩大傾向，一是古典寫實風，一是現代表現風。前者從波提切利到安格爾，乃至印象派的德加和雷諾阿，取得借鑒；後者從表現主義、現代諸流派取得借鑒。中國人體美術一直以古典寫實風為大方向，但正如前述，真正創造了自己的古典寫實風格的畫家並不多，多屬於藝用層次的個別的人體美術。而現代表現風格的探索，基本還處在實驗探索階段，尚未有成熟的風格出現。

當代古典寫實人體美術，在藝術上還是從西方古典大師那裡汲取靈感，着意於技巧風格的追求，而較少從個人生活與心理經驗中發掘風格的內在性。因此他們的探索多帶有不同程度的模仿性，他們的作品還缺乏時代的親切感與感召力。他們的共同特色是求取和諧與美，感覺細膩而又整體統一。有代表性的古典寫實畫家靳尚誼在他的人體寫生作品中，就經常微妙地避開易於引出性挑逗因素的姿態與角度，使畫面的肉體描繪具有一種聖潔感。而他的學生們則相對大膽地面對女人體的性感特質，並賦予自己的描繪以淡淡的理想化的東方感受性。他的一位學生孫為民的幾幅燈光女人體作品裡，注入了一種帶有生活氣息的情調，而對模特兒的選擇與描繪，也由柔媚型轉向了淳樸型，但又不失之粗俗。其它畫家的寫實風人體，雖各有自己的特點，總的看還有濃厚的課堂模特兒的感覺，而缺乏自然人的生動性與社會情感性。中國畫家和中國觀衆還不習慣創作與接受在特定生活或幻想情境中的人體藝術（如「維納斯的誕生」），這給人體藝術的精神內涵與社會內涵帶來了局限。如何既描繪出人體自身的美又超越它，昇華到更高的藝術境界，是寫實風畫家面臨的迫切課題。有一位青年油畫家的作品在這方面有突破性，他從宗教美術汲取了表現人的精神性的某些因素，在創作中融入了自己對家鄉大原始心理印象，使人體刻劃獲得象徵性寓意達到了和諧的統一。從描繪方式看，他的幾件作品屬於古典寫實範疇，從寓意表現方面看，則更接近於現代繪畫。他的探索顯示了他的才華，也給我們以啟示。祇要畫家掙脫學院主義的束縛，進入發掘生活經驗與心理意識經驗的創造情境，就可能有所突破。

現代表現風人體美術，是從青年美術家們的新潮實驗中開始的，曾以裸體人物形象的載體，表現他們的觀念、心理與感受。院校中青年畫家的相應探求稍晚些，他們不如新潮畫家肆無忌憚，多傾向於追逐形式語言上的完整與精到，不足處是顯得離軟，缺乏精神上的衝擊力。

嘗試現代表現畫風是向捍衛古典寫實繪畫技巧與精神的深刻的變異。現代表現風的出現多元趨勢，是必然的，不過許多作品有似曾相識之感，還缺之鮮明的獨創風格。真正富於表現力的現代風人體藝術，只能從畫家的人生體驗中和別人不可代替的獨特感受中挖掘。這恰是藝術家們所致力不夠的。照我看來，人體所以能成為表達人的觀念和種種心理世界的特殊載體，是人體就意味着生命自身，因而可能成為傳達生命意識的最直接有力的語匯，在這種表達中，語匯本身就是意識本身，傳達的內涵與載體重合為一。當前的問題是，藝術家缺之生命意識的深刻自覺和深刻感受力。只是在畫面風格上着力，因而就難以擺脫模仿和空洞。語言的表現力與風格追求是絕對不可輕視的，但既求表現的內在性，就不能不在內涵上下功夫。在這一意義上，我贊成藝術家也應成為自省性思想家的口號。

從接受效應看，古典寫實風人體藝術遠比現代表現風人體藝術吸引觀衆。某攝影家在人體文化研討會上提出一個假設，說如果在美術館同時舉辦繪畫的、攝影的、與人的三個人體展，對觀衆的吸引力準是真人的第一，攝影的次之，繪畫的更次之。這個估計告訴我們，一般城市受衆的興趣熱點在哪裡。換言之，大多數城市受民所醉心的，並非藝術，而是肉體的赤裸所帶來的某種刺激與滿足。對那些抽離了人體官能刺激因素乃至將人體扭曲化、丑化的現代表現風作品，一般觀衆都不大理解，這些作品主要得到了高層次文化受衆的注意與研討，畫家也必須從這種接受狀況中省視自己的藝術，以調整自己與接受效應的關係。

靈與肉

人體藝術的肉體與精神、美與性是怎樣的關係，該如何理解它們？

人所以要穿衣，除保護性目的以外，還有遮羞作用，而後又成為表示地位、信仰、習俗和審美選擇的文化現象。遮羞與倫理現象相繫，其本質在於對性徵器官與部位的文化態度。如果說人在觀照裸體以至着衣的體態等行為中包含着性意識，那麼這性意識必定交織着感情與理性，以及相應的社會文化習俗。藝術家和觀衆賦予裸體藝術的性意識，或是愛慾與精神的混合，不論他們是自覺還是不自覺。

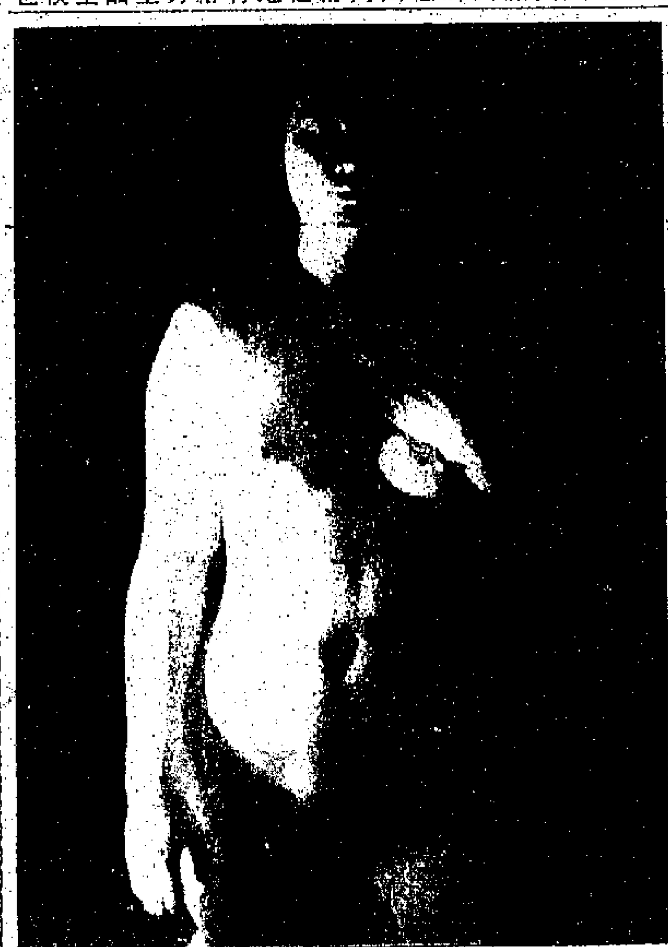
把愛慾視為罪惡的宗教無視人的本能，對本能一味恣縱的享樂主義則踐棄人的精神。排除了肉體性的人體藝術往往會喪失藝術中的愛悅，但過多的官能刺激又會使精神成為陪生物，正如男女間單純的官能享受使彼此的靈魂變得陌生一樣。在希臘、羅馬時代，裸體藝術曾使靈魂與肉體臻於和諧，但那靈與肉都是理想化的、非個性、非生活情境的。中世紀抽離與壓抑了肉體，人性的溫暖和愛慾的歡樂都消失了，只剩下一個負罪的靈魂。文藝復興以後，給人體藝術以肉體還是靈魂的兩種趨向並行的交錯，靈與肉的結合漸以肉體為主的傾向估上風（魯本斯和雷諾阿前後成為這一傾向的驕子）。自高更、塞尚以後，趨靈的傾向日見抬頭，但那靈魂已非某種理想的觀念模式，而是藝術家個體心中的意識與無意識了。表現人和人的生存環境的異化——包括變態、荒誕的性意識，成了現代派浪子們的拿手戲。

在中國，裸體美術始終未能成為藝術。肉體總是被包裹在漢式或胡式服式下面，人的性徵在雕刻與繪畫裡只借助於姿態和衣裝略加顯現或象徵、暗示。非禮勿視的聖教將人的肉體驅出藝術殿堂，天人合一的哲訓則把人的自然物繫於畫境中的自然物。這種具有民族（乃至東方）文化特色的靈肉分離由於壓抑與遮蔽了人的愛慾本能，還造就了一種畸形的副產品：適應性本能慾望、渲泄愛慾而全然拋掉精神的春宮畫。肉體與精神的離棄、失調，即使在藝術中，也會帶來意想不到的後果。

藝術從來是約束和虛擬性人生，其本質在於精神的申張與創造。因此，任何藝術中的肉體描繪與顯現，都只是對愛慾的觀點，而非愛慾本身。不妨說，人體藝術顯示肉體的最終價值不是滿足愛慾，乃通過愛慾觀點喻示人的生命意義和精神蘊義，包括愛慾情感和愛慾生命力。藝術的傳達因虛擬性而得以實現；虛擬使靈肉隔離，又使它們合一。太似的虛擬近於愛慾，恰當不似的虛擬近於精神（模仿的、無創造性的虛擬除外）——精神的顯現總是以巧妙的淡化官能刺激為代價的。當然，創作與欣賞的總體結構，要求偏於精神的和偏於愛慾的兩種虛擬保持相對平衡，以免靈肉的衝突與失調。

就精神層面言，愛慾是歡悅的。不過，人生的歡悅總伴隨着痛苦。一位西方思想家說，性愛是其他類式變的創作典型，而與創生的喜悅並生的，還有生命的分裂、老化與死亡。在現實人生裡，愛與恨、喜悅歡樂與悲哀痛苦難解難分，所謂「親密的擁抱同時包含著親密的扯離」。耽於歡樂者多膚淺，陷於苦痛者多深沉。巨大的精神蘊藏與創造，常常與深刻的孤獨與悲哀聯繫着。因此，描繪愛慾與歡悅的人體藝術雖總是擁有最多的受衆，卻莫如那些發出痛苦之聲，與人類的生存悲劇相繫的人體藝術來得深邃有力。

面對的女人體 楊飛雲



燈光下的女人體 孫為民

貧瘠中的倔強

在物慾覺醒靈魂昏睡貧窮富裕衝突中的發現

徐彥洲

△在當前都提倡新觀念的時期，我提出「現實主義」主張，並非標新立異，成為一個當代藝術家應該有一種使命感，如何把握住這個農業大國在歷史的大變革中的脈搏，用具象的（至少表面上是具象的）繪畫語言表達我們的意識，祇要具有現代人的思想精神，不管你用哪種語言所表達的都是現代的，前人所沒有的東西。實際上我們的追求，與當代其它若干具象、抽象畫家是一致的，祇不過是方式不同，就像一位古人說的：人生是一種試驗，而這個世界就是試驗場，每一代都要面對一些問題——可能是相同的問題——祇不過是問題的形式不同罷了！

△我的作品中的靈魂，是一種內在的騷動，看看自然界中的感覺吧，每到初春，大地、山巒、樹木的那種神態，無不有一種內在的張力。

△我發現並建立的這個我奉獻給人類的理想世界，是來自對生活的感受，但又比生活更精確、更令人感到真實的新世界。古人云，詩可言志，可借花鳥魚蟲來隱喻社會，而當今為何不能借用生活中的人，人在生活中的狀態來表達自己的美好理想和寄托美好的情感以及一些其它的感情呢？

△其實一張畫不一定非要最後整個畫面的局部都要服從於某個主要人物，我認為，應該首先將大部分精力放在整個畫面所體現的創作意圖上，亦即整個畫面所體現的作者的意境。有些近現代畫家，如莫迪里阿尼的人體和肖像均把人物的眼珠「省略」，從而使人祇注意整個畫面的綫、色所表達的「神情」。而我盡管畫得很「工」，但我的全部精力還是放在使局部的形服從於全局的。且斟酌、推敲如何使畫面的局部的形和整個的更加諧調、有趣，所以，也並非不對人物的「眼神」加以規劃。

△我所說的「現實主義」，其意義和對其要求應該比庫爾貝和陳丹青等要廣泛和深刻些，不能說是創新，至少應該是「發展」，因為庫爾貝提出這種「主義」的本身就具有劃時代的意義，他沒有再往前走，而陳丹青的貢獻在於打破了四十年以來對現實主義的個化理解，從而表現了人的本來面目，即人敢於正視自身，很坦然、自然地看待世界，體現了一種最基本的人性，而我們就不能僅僅局限於此了。我的「現實主義」是我認識、了解我們社會的各個方面從而得出一種總體印象，借助於某種具有代表性的，即典型的憑借來表現這種印象，並將近現代藝術家總結出的畫面構成理論自然地揉進去。創造一個虛構的、但又是很具體、生動、真實的「故事」，涵蓋我們的時代。

△對「春分」要將雪畫得柔、不見筆，給人一種不見筆墨但關係都有的感覺，關鍵在於對物體邊緣綫的處理上將虛實把握好。色彩的相互作用運用巧妙、恰當。筆觸的顯隱，要把整個畫面的暗部畫得厚些，出現一種很有意思的肌理效果，亮部平平的、薄薄的、可看看遠、芬奇的「巖間聖母」，其肌理做得頗為工整有序，格調不低。對綫的緊緊分佈；人物臉部的綫要以硬、呆板為主，環境綫要以曲折，甦醒的感覺為主，間或穿插幾條直綫作為呼應。

△試圖利用民俗的題材，表現出一種近乎於莊嚴的精神，不論這種莊嚴是真的還是假的，往往是內裏蘊藏着一種濃厚的，一旦施放出來就會愈來愈變換成博大的底氣，而表面上卻帶有一種喜劇式的莊嚴，甚至在喜劇氣氛裏暗暗滲合一種酸澀的味道。我覺得這種精神是中國農民所特有的，推而廣之，宏觀地看，這是中國人的一種特有的精神。

△我試圖借助於中國農村、農民的一系列形象，主要選擇冬將去，春將至這個季節做憑借，來表達這個古老的民族在社會大變革的初級階段所給我的多方感受，我所追求的理想是我的作品能夠涵蓋這個時代的人的心態，是想在貧窮和富裕、新道德和舊道德、物欲覺醒和靈魂昏睡等這個時代的各種矛盾的衝突中發現一種美。

△米勒強調的是田園生活的簡樸、崇尚和宗教感，而我則強調田園生活的古樸、貧瘠下面所蘊藏着的活脫脫的生命力和倔強的性格。這是否應該說是「浪漫現實主義」？

幸福者肖像 徐彥洲

孤獨中的狂熱

柯文輝

「這上面是個什麼？」

「獅子！」

「為啥獅子還有翅膀？」

大家一下子被問住了，都渴望着老師講個明白。衛老師講起了「有翅膀獅子」的故事，說明它叫「辟邪」，是古時候的石刻，參照獅子的形象創造出來的，已經有一千四百年的歷史了。歷代皇帝的墳墓前都有這種石刻，類似的雕刻，還有幾丈的整塊石頭雕刻成的，開鑿、運輸、雕刻，都是很不容易的……。這個故事使我們產生了一種對祖國有悠久文化歷史的自豪感，接着衛老師還介紹了木刻，使我們這些孩子也對木刻產生了很大的興趣，有躍躍欲試的心情。這些內容講完後，衛老師把事先準備好的畫稿，按照座位的行數每行一份發下去。要求每個人工整、細心地把一幅木刻「辟邪」，貼在自己的美術本封面上。

不知不覺一堂課很快就過去了，多有趣啊，我們這些孩子知道了好多好多新鮮事，更期待下一次的美術課，相信老師還會告訴我們更多更有意義的東西。

以後，每個新學期開始，衛老師都要為我們刻一幅有着民族風格和歷史內容的木刻，讓我們貼在新美術本的封面上，順便講一些有關知識，使我們這些孩子受益非淺。」

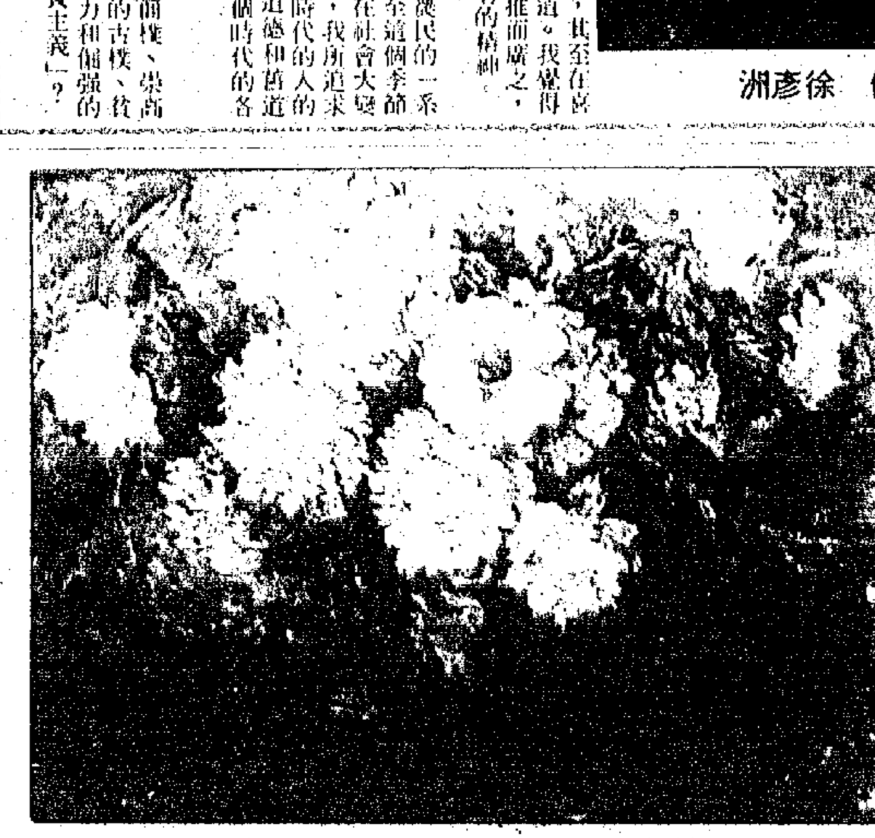
一九三〇年後，中小學的美術、勞作、音樂雖已列為必修課，但缺少師資，設備情況極差，願給孩子們上美術課的教授更是鳳毛麟角。在教學方法上，又多以臨摹為主，極少寫生。天森在孔德學校用老南屋改建了一座專用的美術教室，上有天窗，北面來光，有將近五十個座位，畫起石膏像與靜物寫生，比較方便。孩子們下了課也捨不得走，每節課都能得到新的精神養料。這座教室在北京的中小學中是獨一無二的，別的城市更少見。這些條件，都是天森克服了重重困難阻撓爭取來的。孩子們描繪靜物時，大森總是選用一兩件傳統工藝美術作品為教材，比如畫精果時，背景用古瓷瓶或景泰藍瓶，畫向日葵時配以磁州窯產的陶盆子，上有仿新石器時代的圖案——魚，畫柿子要配上青底白梅花鼓形罐子，有時用石膏翻製的菩薩像，羅漢頭像之類。畫前要介紹美術史和美學知識，讓孩子們遂於潛移默化中接受了民族藝術的熏陶。

對大學生的教法也較戰前有所發展。在北平藝專受教於衛老的李夢鶴說：

「當時先生主持油畫工作室，除各班每天正常上課外，還要在每個星期佈置學生業餘作業一次，一至少畫一張油畫，衛先生每次都參加業餘作品的觀摩會。他的教學方法是根據每一個同學的具體情況，如：理解程度，以至技巧手法等，採取諄諄善誘、循循善誘，從不將個人的愛好，個人的意志、作畫風格強加於同學，因而使於每個同學與先生素常不易近人，或是純樸熱情的性格分不開的。那時同學程度參差不齊，記得先生講過這樣的話：「我是看每個同學的學習情況，理解的深度來教，因此對每個同學說的話就可能不相同。」衛天霖先生指導學生方法是很突出的。

一九四五年，正當日寇侵華時期，失業已成為嚴重的社會問題，尤其剛從學校畢業的青年，想找正當的工作是很不容易的。當時我為了謀求工作去找衛天霖先生，後來先生給我介紹到兩個中學做美術教員，衛先生對已經畢業的學生也很關心，據我所知，經衛先生介紹工作的人很多。……」

鐵蹄下的歲月度日如年，城裡每天都有憲兵隊在屠殺同胞。茶樓酒店留聲機放着日本人的歌曲，朋友之間悄悄傳遞消息……衛與夢參加抗日部隊之後，在故鄉留下一妻三兒，加上九旬二老，守着先人墳墓的老姑母，故宅被土匪軍洗劫一空，北京又有七口之家嗷嗷待哺，負擔極重。從前他很受歡迎的琉璃廠的小古董店，收藏了一些古代的瓶瓶罐罐，其中不乏名貴精品，至今他祇好忍痛賣去，補助衣食之需。在他接受北平藝專聘書之前，私下告訴校長王石之，總務長張鳴琦反復講明：每周僅僅到校兩個半天，上課準時到，下了課便走，不開會、不任職、不參加官方政權的五色旗的昇降旗儀式和紀念周。這一切都是辦到了。但王接仍知趣，有一次，王石之、儲小石約天森去太廟，看日本勞動人民文化宮，現在不好推辭，只得同行。會上，昭部亮英，橫山大兒對作品加以說明後，當場揮毫表演，其畫半平無足觀，從王石之講了對漫畫的觀感，唐寺……能光蓬母女談了毛筆水墨運用，周歛計講了兒童漫畫歐洲家眾人們等等，衛老始終默然，如坐針氈。



白芍（原作存東京藝術大學） 衛天霖

本港新聞

讀者救童助學運動 陸續收到善長捐款

華僑日報第卅四屆讀者救童助學運動，昨（十三）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：許周興堂叁仟元、香港菩提學會弍仟元、韋基舜先生弍仟元、南中股份有限公司壹仟元、綿登有限公司壹仟元、錦泰投資有限公司伍佰元、栢仕貿易公司張光遠先生伍佰元、馬健啓太太伍佰元、僑港惠陽塘尾朱氏宗親永桔堂伍佰元、一心旅行社叁佰元、朱氏宗親總會伍佰元、張安德先生弍佰元、黃燊添先生弍佰元、亞非港貨業公司弍佰元、陳宅弍佰元、張澤泉先生弍佰元、梁清華先生弍佰元、陳述權先生弍佰元、黃鎮媚女士弍佰元、江志文先生壹佰元、屈威昌先生壹佰元、兩怡機器廠壹佰元、許錦江先生壹佰元、黃歲平先生壹佰元、伍晶先生壹佰元、新光棉織有限公司壹佰元、劉沛宏先生、朱麗萍小姐伍拾元。

合計共銀壹萬弍仟陸佰伍拾元。

•各界捐款救童助學如用支票支付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

許周興堂捐叁仟元

許周興堂向來熱心公益，慈善爲懷，舉凡救災恤貧之義舉，從不後人。頃又捐來港幣三千元，響應本報救童助學運動，使困蹟學子能繼續學業，其仁風義舉，實堪敬仰。

香港菩提學會捐弍仟元

香港菩提學會素來熱心社會公益，不遺餘力，對本報舉辦之救童助學運動，更鼎力支持，昨捐贈善款二千元爲助學之用，俾使清貧有志向學子弟能繼續完成其學業，造福社會，扶植良材，其爲善不甘後人的熱忱，實足模範。

香港菩提學會除捐款樂助外，另附來函全文如下：

敬啓者：貴報每年舉辦「讀者救童助學運動」，培育青年，造福人羣。功德無量，本會爲表隨喜，捐助港幣弍仟元正，敬祈查收，並希賜回收條爲盼。

此致

華僑日報

菩提學會會長釋永惺謹啓

一九九一年二月十一日

韋基舜先生捐弍仟元

韋基舜先生歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉。昨日慨捐二千元以作熱烈響應，使各清貧學子得以繼續完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實爲社會各界人士欽佩。

南中股份有限公司捐壹仟元

南中股份有限公司一向熱心社會公益，對本報之助學運動之義舉更鼎力支持，對清貧學子更屬關心，昨捐送善款壹千元，使莘莘清貧學子得以完成學業，造福社會，殊堪敬佩。

綿登有限公司捐壹仟元

綿登有限公司對社會公益尤爲關注，對本報舉辦之救童助學運動，更積極響應，昨捐送善款一千元作爲助學金之用，爲善不甘後人，其樂於助人之精神，甚值褒揚，造福社會實屬可嘉。

錦泰投資有限公司捐伍佰元

錦泰投資有限公司爲響應本報舉辦之救童助學運動，昨捐來善款伍百元以示支持，此舉無疑使更多莘莘學子，得以就學，仁風實行可嘉。

馬健啓太太捐伍佰元

馬健啓太太對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款五百元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

栢仕貿易公司張光遠先生捐伍佰元

栢仕貿易公司張光遠先生平素提倡贊助，不遺餘力。特捐出善款五百元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

朱氏宗親總會捐伍佰元

朱氏宗親總會熱心社會公益，昨捐五百元，以助本報舉辦之救童助學運動，使清貧學子得以續學，此舉實善心可嘉，殊堪敬佩。

僑港惠陽塘尾朱氏宗親永桔堂捐伍佰元

僑港惠陽塘尾朱氏宗親永桔堂向來支持華僑日報救童助學運動，爲造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，再貢獻社會，昨特捐來善款五百元，義舉仁風，令人敬佩。

僑港惠陽塘尾朱氏宗親永桔堂除捐款外，另附來函全文如下：

敬啓者：本堂繼續響應貴報歷年舉辦讀者救童助學運動，造福清貧求學子弟，不遺餘力，貢獻良多，功在社會，至感欽佩，謹附支票乙紙，作爲捐助之用，敬祈查收給據爲荷。此致

華僑日報讀者救童助學運動善款支配委員會主席

僑港惠陽塘尾朱氏宗親

永桔堂
捐款人 朱鐵戈 謹啓

一九九一年弍、十二日

石灣陶瓷在宋城 名家陶瓷作品展

（港訊）一件精美的陶瓷製品，不單具有藝術價值，更兼有可供投資和保值的優點，因此，購買陶瓷品早已成爲一項既高雅又有眼光的時尚。

提起陶瓷工藝品，相信大家都會想起「石灣」這座陶瓷古鎮，石灣陶瓷藝術源遠流長，已有一千多年歷史，向來以造型生動逼真見稱，贏得中外藝術家一致讚賞。

向來獲得「保持文物、發揚國粹」美譽的「宋城」將於新春期間邀請馨滿陶瓷界的一代宗師劉傳、曾良二位先生及廣東省佛山市陶瓷工貿集團公司，灣江藝術陶瓷廠代表莅臨城內，出席於年初五舉行的「石灣陶瓷在宋城——名家陶瓷作品展」開幕酒會，而他們從石灣帶來香港的近二百多件作品，亦將會於「東城」內作出爲期七天（二月二十、年初六至二月二十六、年十二）的展覽，大會更敦請行政立法兩局議員李鵬飛先生及陳瑞球太平紳士主禮剪綵儀式。

歡迎市民於展覽期間到臨「宋城」參觀，查詢請電：七四四〇四七七或七四一五一一一。

路邊沙龍

半山行人電梯 接駁處已建成

由港島中區海傍，一直長綫地直透上半山羅便臣道的「電動行人扶梯」，刻已積極展開築造，此電動扶梯之接駁重點（插圖恒生銀行新總部）已首先闢好主要透駁處，此透駁平台將再橫跨德輔道中，穿入中央街市五樓，升上閣麟街，擺花街，荷里活道，嚤囉廟交加街等，止於羅便臣道。仍應特別一提者乃爲：插圖兩個平台雖一齊穿入中央街市，但僅一條爲扶梯，另一條屬將來之乾貨市場通路，此點乃較少人知者。

康體局派員赴英國 探討歐洲體育發展

（港訊）香港康體發展局將派員前赴英國，了解當地在體育管理、教育及訓練方面的最新發展計劃。該局代表政務總監黃偉健及康體發展經理朱福榮將於二月廿日出發，首先出席一個專爲國際體育事業人士而設的重要會議——康體管理會議及展覽RECMAN'91。

由英國體育總會主辦，假伯明罕國家展覽中心舉行的RECMAN，乃英國最具規模有關體育及康樂活動的會議，內容包括研討會、研習班、學習訪問團以及綜合性體育展覽等。

此外，代表亦將與當地的體育局、國家教練培訓中心及國家體育總會的代表會面。

圖：莊母蔣佩鸞太夫人舉殯，莊啓程、黎國榮、梁乃榮、黃長煥、陳金烈、吳平德、施子清、莊菊生八位社團首長扶柩。（本報記者攝）

莊競雄昆仲令萱堂 蔣佩鸞太夫人舉殯 官紳致祭備極哀榮

（特訊）本港殷商莊競雄，競育，競生，競文，競仁，競寶，競榮昆仲之令萱堂莊母蔣佩鸞太夫人，不幸於二月九日下午四時十五分壽終本香港安醫院，享年七十，遺體奉移香港殯儀館治喪，昨（十三）日上午十時卅分大殮，十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯，擇吉火葬。

莊母蔣太夫人爲福建籍人氏，其哲嗣競雄，競育，競生，競文，競仁，競寶，競榮，均爲日港商界聞人，或執業西醫及專科醫生，快婿胡文榮爲港中多間社團首長，交遊甚廣，昨日親臨致祭及致送祭帳輓聯花圈者有文康廣播司徐淦，梁適華太平紳士，吳平德議員，崔蔡霆夫婦，岑福田，朱祖安，馮偉倫，觀塘扶輪社朱祖安，劉文煒，李同璋，蔡鎮鴻，東華三院 董事局保良局總理，中華廠商聯合會朱祖涵，聖約翰救傷會港區總監趙公輔太平紳士，楊少初，日本笹川良一，鈴木正文，大韓航空公司，九龍區醫療輔助隊，江永安太平紳士，劉漢華，顧乾文，莊榮通，施家宗，周生集團，仁濟醫院，西京都病院，中山大學，羅凱倫律師行，福建體育會等。

公祭儀式有海外商業聯誼會主席，應屆保良局主席莊啓程主祭，陪祭黃長煥，王爲謙，福建體育會陳金烈主祭，陪祭施子清，旅港晉江同鄉會施子清主祭，陪祭莊菊生，陳金烈。扶靈柩之首長有東華三院已巳年主席，應屆公金益主席黎國榮，中保良局主席莊啓程，中華廠商會副理事長梁萬榮，觀塘扶輪社社長吳平德議員，海外商業聯誼會副理事長黃長煥，福建體育會理事長陳金烈，晉江同鄉會會長施子清，莊化長老莊菊生等主禮嘉賓達五百多人，柩車白馬，備極哀榮。

太古城中心 利是猫迎春

（特訊）映科國際機構最新發明之現美立體攝影系統，藉攝影科技邁進一五零週年，已先後於美國、日本及台灣上市新一代卅五厘米立體相機，以普通彩色菲林拍攝玲瓏逼真的立體照片，栩栩如生，轟動影壇。

現爲介紹現美立體相機新產品，映科香港有限公司與太古城中心在新春期間合辦利是猫慈善立體照像行動，於二月五至十四日假座太古城中心，安排利是猫與善長合照，全部收益撥捐弱智人士服務協進會，共襄善舉。

快樂 7306148 百樂 5705454：今天六場盛大獻映 ‧加開四點場‧ 賀歲大都市處境喜劇 寶貝智多星 絕招絕橋‧妙計佈陣 機靈小將‧鬥爆大賊 洪福齊天

京都(1)(2) 5737374：滿堂紅 今天五場 不適合兒童 劉德華 周星馳 賀歲片王 整蠱專家 羊年新科 新潮流 無厘頭 有厘頭 變！｜即日五場 賀歲 粵語全版 人類奮興 魔域仙蹤續集 人間仙境 天外魔域 超幻特技 刺激驚喜

新光(1)(2) 5632959：即日獻映 風月俏佳人

屯門 巴倫 紐約 敦黎 1 2 3 4522123：今天七場 加開午夜場 子夜場 幼稚園特警

尖東 華懋廣場 1 2 3 3113000：今天獻映 富貴吉祥 幼稚園特警 魔域仙蹤續集

海城(1)(2) 利舞臺 7356915 4572795：今天獻映 飛鷹計劃 縱橫四海 魔域仙蹤續集

新麗(1)(2) 7857763：今映 1級 飛鷹計劃｜今天五場 英語版 魔域仙蹤續集｜今明午夜加映 幼稚園特警 賭霸

皇后 皇都 華盛頓：兩院六場 飛鷹計劃｜今明加映四點 II級 幼稚園特警 午夜加映初一初二

好運 紅磡 7556810：今天五場 橫跨歐亞 深入非洲 飛鷹計劃 成龍編導主演 鄭裕玲 賭霸

嘉城(1)(2) 7130255-6：今天五場 成龍 鄭裕玲 依華 寶主演 飛鷹計劃 宜成少老請統府閣 最大投資壯闊外景 賭霸

嘉年華 5670421：五場獻映 飛鷹計劃 早場四點午夜場 賭霸｜加映早場 四點午夜 富貴吉祥 林子祥 張曼玉 張學友 沈殿霞

嘉華 5670421：第2週 飛鷹計劃 成龍編導演 鄭裕玲 依華 池子 寶田昌｜第9週 人鬼情未了 柏德烈史威斯 黛美摩亞合演 賭霸

豪華(1)(2) 3950363：今天五場 請早定座 整蠱專家｜今天盛大獻映 爆笑不絕 嘻哈賀年 寶貝智多星 精靈神童 妙計多端 龍的傳人

翡翠 文華 黃金 寶聲：今天9場映 加開早場 四點、午場及夜場 子夜場 林子祥 沈殿霞 張曼玉 張學友 富貴吉祥 監製導演 冼杞然 明映 一家親！過肥年！

新都 5772296 新寶 3857151｜影都 新樂 凱都2｜金門 新聲 鴻基2：今天五場 劉德華 周星馳 賀歲片！編導王晶 整蠱專家 洪福齊天 午夜四點

美都 雅都 富都 石寶 凱都1：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 賀歲金公主 縱橫四海 龍的傳人 午夜四點

龍華 福星 8189102 4922545：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 縱橫四海 龍的傳人

龍都(1)(2) 4332362：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅主演 縱橫四海 龍的傳人｜今天五場 劉德華 周星馳 賀歲片王 整蠱專家 洪福齊天

油麻地 3849612：今天五場 淫亂滿堂吉慶

屯門 4591178：今天五場 烈火情鐵血戰士｜今天9場 富貴吉祥

利港(1)(2)：今天加開子夜場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 縱橫四海 龍的傳人｜今天六場加開子夜場 劉德華 周星馳 整蠱專家 首部有厘頭笑片王

金聲 7718933 總統 8331937 民樂 3675649 樂聲 3617109：今天六場獻映 午夜加開 縱橫四海 龍的傳人

金 鴻基1 鴻基 鴻聲：今天五場 寶貝智多星 兒童不宜

華聲 海運：第九週 本年全美房票冠軍 人鬼情未了 兒童不宜

凱旋 4161419 海濱 4157918：今天五場獻映 劉德華 周星馳 編導王晶 整蠱專家 洪福齊天

銀星 6570091 新樂宮 4427000：加開四點夜場 魔域仙蹤續集 富貴吉祥 幼稚園特警

國泰 ABC：今天五場 請統府閣 飛鷹計劃 成龍編導演主角 幼稚園特警 魔域仙蹤 富貴吉祥

國際 3820749 香港仔 5551449：今天五場 成龍 鄭裕玲 飛鷹計劃 賭霸

國都(1)(2) 5708861：今八場 林子祥 張曼玉 富貴吉祥｜今天五場 百花爭艷迎春 樂在春風 性意濃

碧麗宮 大淘 7967371：今天六場 浪漫俏佳人｜今天五場 阿諾舒華辛加力 幼稚園特警 環球影片

新華 5738291 普慶(1)(2) 7811833：今映 活地亞倫91年情品 拾夢情真 情永刻骨銘心｜今映 2級 小靈精智鬥罪惡星！ 幼稚園特警

倫敦 7368282：今映 1級 新戀情突破令人陶醉 富貴吉祥

京華 ③②①：今映 成龍新作 1級 飛鷹計劃 富貴吉祥 魔域仙蹤續集

百老匯：今映1級 人間仙境世上難覓 魔域仙蹤續集 成天才班 童星合演 2級 幼稚園特警

利舞台：今明加映四點午場 1級 魔域仙蹤續集 楊枝露滴牡丹開

南華 2 1：加開四點 午夜場 飛鷹計劃 今天五場 轟天神鷹 賭霸

康城(1)(2) 8854589：今映 新潮流無厘頭 2級 整蠱專家 新戀情突破令人陶醉 1級 富貴吉祥

珠江 銀都(2)(1)：今天五場 飛鷹計劃 賭霸｜今天五場 飛鷹計劃 今天八場 轟天神鷹 賭霸

南昌 7774837 樂宮 4759660：今天九場 富貴吉祥 林子祥 張曼玉主演｜今天八場 賀歲鉅片 轟天神鷹 千萬美元精心攝製

UA 金鐘：人鬼情未了 整蠱專家 幼稚園特警 天長擊鷹 洪福齊天

UA：飛鷹計劃 整蠱專家 縱橫四海 菊豆 幼稚園特警 富貴吉祥 寶貝智多星 賭霸

UA 沙田：飛鷹計劃 整蠱專家 人鬼情未了 風月俏佳人 幼稚園特警 富貴吉祥 寶貝智多星 賭霸

體育

羊年賀歲足球年初一揭幕

香港喜迎泰國　維拉撼戴拿模

首仗下午三時展開次場五時鳴笛
泰國水平上昇亞運二比〇挫香港
主隊集華洋精英採高空戰術進攻
維拉陣中球員多柏列因傷不上陣
戴拿模踢法機動化雙方實力相埒

（特訊）辛未年萬寶路賀歲足球賽將於大年初一（十五日）假埔頭展開，首場先由香港足總邀請隊迎戰泰國國家隊，次仗由蘇聯莫斯科戴拿模撼英國勁旅阿士東維拉，首仗先於下午三時正鳴笛，而次場則緊接着於五時正展開。

門票方面，分收一百元、八十、五十及三十元四種，另設老人及少年特惠票，分收四十元及十五元。如以往，賀歲足球分兩天進行，初一勝出之兩隊會於初四爭冠軍，而負方兩隊則會在初四頭場爭季軍。萬寶路今年爲第二次贊助賀歲足球賽，去年爲首屆，結果捷克布拉格斯巴達榮膺冠軍，中國國家隊居次席。本年度獎金更加豐富，總數達三萬三千美元（即二十五萬七千四百港元），其分配如下：

冠軍：二萬美元（十五萬六千港元）
亞軍：一萬美元（七萬八千港元）
季軍：三千美元（二萬三千四百港元）

賽制方面，九十分鐘雙方若賽和便立即射十二碼分高下。

本屆參賽外隊比上年度更有吸引力，去年只邀請了兩支東歐球隊來港，但本屆請來英國去季聯賽亞軍阿士東維拉，從人腳實力來分析，阿士東維拉可被略爲看高，因爲陣中球員如雲，總計有九名國腳隨隊東來，而莫斯科戴拿模的實力也不容忽視，但由於雙方遠道而來，未必能適應本地天氣，加上舟車勞頓，球員未必能發揮應有水準，故臨場表現十分重要，至於香港足總邀請隊與泰國的實力也十分接近，港隊得主場之利，更可被看高一綫。無論如何，兩場比賽必有劇烈爭逐，球迷不容錯過。

主隊華洋精英鬥泰國

香港代表隊曾於九零年亞運會足球賽中敗於泰國隊之手，今仗狹路相逢，定必有一場緊張刺激的場面。據足總主席余錦基表示，香港足總邀請隊的班底將與去年區局節邀請隊的大致相同，而泰國國家隊以去年在北京亞運奪得殿軍的球員爲主。在以往來說，香港足球水平是較泰國爲高，但從最近雙方交戰的成績來看，香港與泰國的實力已是十分接近。主隊除了在亞運會受挫於泰國外，去年十二月十一日，擁有多員國腳的曼谷聯隊應邀來港與班霸南華交手，結果在互射十二碼時奏捷，南華陣中擁有多名港隊主力，而且三名外援基亞、亨特，譚拔士俱全部披甲，但最後也在泰國腳下稱臣。

港隊爲準備今次賽事，曾先後與本地兩支甲組隊友賽，結果二比一挫東方，大破馬天尼七比〇，雖然彼此實力有距離，不可以此兩仗去衡量主隊實力，但港隊佔天時、地利、人和，可被看高一綫。港隊會用巴貝利，譚拔士任前鋒，米頓，基亞分任左右兩翼，山度士居中策劃，此一陣容，已是目前本港最強之陣容。從他們練習時所見，主隊是利用兩翼吊高波入禁區的戰術，泰國踢法雖然硬朗，但身材並不突出，故港聯的空襲戰術，相信會有效果。

維拉撼莫斯科戴拿模

兩隊曾於四個月前在英國伯明翰交手一次，該仗阿士東維拉主場，雙方打成〇比〇平手。

今役雙方實力相埒，維拉失去主場之利，而國腳中堅柏列因傷將不會上陣，此消彼長，實力稍弱，而戴拿模則處於冬季停賽期，故賽前難於預料那一方會取勝。

戴拿模隊陣中有多名國腳，而且近年由貝紹韋茲任教，他正是現任蘇聯國家隊領隊（去年才轉任此職），故戴隊踢法與蘇聯國家隊也十分相似，富有機動性，球員傳送準確，而且氣力充沛，全場奔跑，不停走位，但前鋒在把握機會方面只屬平平。該隊是九〇年蘇聯聯賽之季軍，而去歲訪港之莫斯科斯巴達只排第五位。

維拉方面，是傳統英式踢法，長傳急攻，埋門機會也較多。阿士東維拉是八十年代最成功的英國球會之一，曾於八〇至八一年度球季奪得英格蘭甲組聯賽冠軍，並於翌年勇奪歐洲盃，但其後一度沉寂下來，直至上屆，在領隊格拉威泰率領下，表現神勇，在聯賽中僅被利物浦壓倒，屈居第二，國際球星柏列在九〇年意大利世界盃大出風頭，爲國家隊主力之一，並有人謂其可代替白賴仁、笠臣的地位，但可惜今次柏列雖會隨隊東來，但因傷不會上陣獻技，本屆聯賽阿士東維拉由於轉了領隊（原來的泰萊改任國家隊領隊，改由捷克世界盃領隊尹格羅斯任教，成績只屬中規中矩，正排在中游位置。除了柏列之外，還有南愛世界盃國腳加斯卡連奴、麥格夫，前英格蘭國腳高云斯，實力甚強。此外，剛以四十萬鎊由丁組史根科收購回來的郭斯也會來港，此項轉會便打破了丁組球員轉會費的紀錄。（發）四隊可能列陣如下：

港足總邀請隊
鄧柱盛　基亞
劉棟平　陳炳安　巴貝利　譚拔士
謝　夫　柏力奇　黃　利
彭錦全　李健和

泰國國家隊
納　堤　域通
維　勒　蘇定　華拉寶　柏帖
柏洛　薛迪　艾能
蘇納寶　艾迪蓮

阿士東維拉
尼爾遜　高雲斯
史　冰　麥格夫　郭斯　加斯卡連奴
高　明　基治　戴利
格　雷　派　斯

莫斯科戴拿模
洛西夫　施列達
施馬因　諾高羅杜夫　狄嘉卓
施馬達霸　史基日羅夫　尼曼　卡里亞高夫
高寶里夫　菲力卓高

南北韓簽署同意書　派聯隊參加國際賽

（時事社板門店十三日電）以派遣統一代表團參加主要國際體育比賽爲目標而舉行的南韓國與北韓第四次南北體育會談，十二日在板門店舉行，雙方關於四月在日本舉行的第四十一屆世界乒乓球錦標賽及六月在葡萄牙舉行的世界青年足球賽，派遣南北統一代表團參加，達成協議，簽署了同意書。因此，南北朝鮮分裂後，四十六年來，第一次派遣南北統一代表團，參加國際體育比賽，已經確定。

關於選手人數及加強訓練日程等具體的問題，雙方派員組識實務委員會，進行協商。乒乓球定二十一日，足球定二十二日在板門店分別舉行第一次會議，進行商討。

鄧偉常近積極操練　望獲資格角逐世大

目前正在香港渡年假的青少年學界百米及二百米紀錄保持者鄧偉常，準備在今個月底便會返台繼續其在台北市立體專攻讀。

對於這位年僅廿歲的短跑運動員來說，近年之目標是能打破目前仍然由梁永光的保持的十秒六〇百米香港紀錄，而在今年內之短期目標則可以被選中參加暑假期間在英國舉行之世界大學生田徑賽，因此雖然是返港渡假的鄧偉常，仍沒有放鬆練習，每週維持三次之練習，希望在三月份回港參加此項賽事之選拔。

這位熱愛田徑的青年，到台灣升學後體能方面比以往粗壯了很多，對於突破自己之紀錄是很有利的，由於台灣的訓練方式與他以往的訓練方式有很大之出入，故他認爲自己在米項目之狀態不及以往，故趁着寒假回港期間請教他的教練，希望在速度方面作提高，一切似乎要從頭開始，他準備把在香港的這套較爲適合自己之訓練方式帶回台灣，希望在三月中的世大選拔賽之前到達較佳之狀態。

由於在台學習得不到很滿意之效果，故鄧偉常準備收集一些有關北京體院之資料，考慮轉到那邊繼續攻讀，若以後香港有體育行政的學位課程，而師資又能聘請到外國較出名的人員來負責教授的話，他更樂意在本港攻讀。

其實鄧偉常在四年前的表現亦不俗，其後[illegible]讀成他可以發展四百米，他表示目前最終之目標是能把百米之紀錄[illegible]，因此專心練此一項目，在此把主力轉到百米上。

少年組好幾位紀錄保持者，有潛質之選手可謂越來愈少，青年組[illegible]在[illegible]上爭取到佳績之選手均選擇了到外地升學，如跳遠的林建[illegible]、[illegible]、在亞運[illegible]一面銅牌的百米跨欄[illegible]等，都選擇離開香港，這也是近年本港田徑壇所遇到的困難也不少。（王）

賀歲波外隊昨殺到　泰隊揚言明可奏捷

確斯首披阿士東維拉戰衣爭取表現

（特訊）應邀來港參加賀歲盃足球賽的三支外隊昨均已先後抵港，分別是蘇聯莫斯科戴拿模、泰國國家隊，英國甲組隊阿士東維拉。

其中英國阿士東維拉最受球迷歡迎，不少學生們往各球星索取簽名，世界盃國腳柏列更是分身乏術，忙到頭暈。

不過該名曾在意大利世界盃賽有卓越演出的前列球員，目前是正受腿傷困擾，明日對蘇聯莫斯科戴拿模一仗不能披甲，他希望第二場賽事自己可以上陣。

另一名剛加盟阿士東維拉的球員確斯則可能首次替阿士東維拉披甲效力。

該名球員在兩隊來港之前，剛由會方以六百萬港元價格羅致，創下英國乙丙組球員轉會費新紀錄。

泰國隊亦於昨午抵港，他們在剛結束的泰王盃國際足球邀請賽中取得第三名。球隊休息一段時間於上週才恢復操練，球員狀態應無問題。

泰國隊起初認爲可有六至七成機會贏香港隊，但當獲悉港隊今次有外援助陣時，即改口說與香港隊之爭屬五五波。

各隊將於今日休息一天，並到[illegible]作練習，明午往大球場出賽。（平）

選手春節照常苦練　亞洲羽賽港隊拼盡

世界錦標賽單打人選陳健倪黃爲立王進芬鍾海玉

（特訊）農曆春節將臨之際，銀禧體育中心內的運動員明顯少若許多，環境亦比以往冷清。但當您進入香港羽球隊的大本營狀元館時，就會即刻感受到一種熱烈緊張的氣氛。各港隊選手正爲備戰本月的亞洲賽及四月的世界錦標賽而刻苦訓練。

由於年初的三項公開賽成績未達理想，港羽球隊必須在其後的比賽中爭取名次，以達到進軍九二年巴斯隆拿奧運決賽週的目標，故現時各球手心中皆有一種緊迫感。

而作爲教練的盧梁璧聯和陳智才，心情自然與各選手一樣，希望在今次亞洲賽取得較佳成績。

他們決定春節期間祇年初一休息一天，年卅、年初二均要堅持操練，以保持球手的競技狀態。而各球手對此安排亦並無異議，因爲體育競賽成功的背後，必然包含許多選手的自我犧牲。

爲了以最佳陣容參加四月的丹麥世界羽球錦標賽，港隊近幾日正進行一場選拔賽，各健兒以單循環方式互相搏殺，硬仗是一場接一場展開。

好手陳健倪、黃爲立、謝斌、陳榮傑、伍自華、王進芬、鄭燕瑟、徐美燕、鍾海玉相繼出場。

這一安排既可以選出世界錦標賽單打男女各兩名最佳球手，又可使選手保持作戰水準，對教練來說可稱得上一舉兩得。

結果男子組前兩名，分別由陳健倪、黃爲立奪得，前者曾勝陳榮傑、伍自華、黃爲立，但負於謝斌。後者勝謝斌、周俊民、陳榮傑，負於陳健倪，均爲四戰三勝一負。列三、四位的應該是謝斌和陳榮傑。

女子隊第一、二名分別是王進芬、鍾海玉，以上四位男女選手將有較大機會代表本港參加四月的世界賽單打比賽。

於場邊觀戰的總教練盧梁璧聯表示：二月廿日假大馬吉隆坡舉行的亞洲賽，屬世界一流水準球手之間的大戰。港隊目標是單打力爭闖入第三輪，贏取一定的排名分。現時各球手狀態良好，而從抽簽情況看，黃爲立、陳健倪首輪分別對泰國、菲律賓新秀，挫敵晉級機會不弱。陳健倪、黃爲立兩人，對首輪賽勝亦表現出較強信心，狀態方面，似乎陳健倪略好多少。至於女子方面，單打王進芬呼聲最高，有爭佳績本錢，鍾海玉亦保持上佳水準。港隊球員定於本月十八日啓程，當天抵吉隆坡，廿日正式參加比賽。（平）

芝加哥「窈窕盃」女網開鑼

嘉莉遜蘇高娃初勝

法拉姿淘汰米絲姬
加拿大姬麗絲淘汰捷克斯拿杜娃

（美聯社芝加哥十三日電）五號種子嘉莉遜利用對手無數的錯失，週二晚在卅五萬美元的「窈窕盃」芝加哥女子網球賽，以六比三、六比三擊敗夏慈慧德，取得首輪勝利。

六號種子捷克蘇高娃發覺雅丹絲有點難以制服，最後還是以六比四、六比二將她淘汰。

世界排名第十的嘉莉遜，一再走上網前，迫夏慈慧德打越身球。

嘉莉遜說：「我的發球很久沒有這麼好了，而着地球亦十分穩健。」

「我覺得非上網前不可，那是身不由己。」

嘉莉遜連取五局，以五比零領先於首盤，然後失去三局，她最後以一個發球得分球勝次盤，嘉莉遜[illegible]於第[illegible]局，跟着被對手回破一局，她在第五局再被[illegible]，最後以一記過頭扣殺，結束七十四分鐘的比賽。

取得十九個發球得分球的蘇高娃，破雅丹絲於第七局，最後一個過頭扣殺，取得首盤勝利。次盤，蘇高娃取得第三及第五局的破局，然後憑一個發球得分結束比賽。

較早時，法拉姿打了兩小時八分鐘，以六比二、六比七（五比七）及六比四擊敗蘇聯米絲姬，取得首輪勝利。

十八歲法拉姿，世界排名十五位，首盤較易獲勝，但次盤就逐分來爭，最後才淘汰了排名十九位的米絲姬。

加拿大姬麗絲，在一小時五十分的底綫打法考驗中，取得六比四、七比五的勝利，淘汰了捷克斯拿杜娃。

別外，美國雷娜迪以六比零、六比二挫同袍華爾杜，而美國費爾斑以六比四、六比一勝同袍嘉華登。（揭）

美國室內職業網賽　森巴斯淘汰史雷巴

麥恩萊將在準決賽遇森巴斯

（法新社美聯社費城十三日電）美國公開賽冠軍森巴斯週二在此間的一項百萬美元網球賽中，直落兩項打敗捷克史雷巴，這是他兩個月來的首次比賽。

森巴斯將在準決中對麥恩萊。

在這場美國室內職業網賽中二號種子森巴斯以六比二、七比五打敗史雷巴，在第二盤第十二局取得破局而獲勝。這名十七歲的來自加州的小伙子因爲脛骨骨膜炎再發而放棄了澳洲公開賽。他說：「開始時我有點緊張，但兩三局後就很順利。」

談到他兩個月的傷休，他說：「如果我忍着痛去打球，將危害我的事業。」

世界排名第五的森巴斯說：「我今年的目標是保持現時的排名。」

週二另外的賽果，古倫與格拉普分別擊敗種子球員。

古倫以六比一、六比二勝五號種子貝加，格拉普則以六比二及六比四勝六號種子古利強。

週二較早時進行的兩場種子球員被爆冷。南非費里拉以六比四、六比二挫八號種子美游，至於阿當斯則以七比五、六比三勝十號種子羅斯達諾。

九號種子捷克柯達以六比四、六比三勝秘魯扎加，進入第三輪。

勝出的還有意大利卡拉迪與美國華盛頓。上週在米蘭陶汰了[illegible]度的卡拉迪，以七比五、六比四勝[illegible]，華盛頓則以七比六（七比一）、四比六及六比零勝奧地利安東尼殊。其他進入第三輪的還有澳洲卡希爾、馬素以及南非盈勳。（揭）

科曼荷利菲之戰又生波折

杜林普擬減主辦費　籌辦者威脅改地點

（美聯社紐約十二日電）看來千萬富翁杜林普最終可以將荷利菲對科曼的世界重量級拳王爭霸戰維持在新澤西洲的大西洋城舉行。

一項初步的協定於週一晚由杜華公佈出來，他與艾林合作籌辦在四月十九日舉行的拳賽，而提供場地協辦的是杜林普。

杜林普的酒店舉行的記者招待會上正式公佈詳[illegible]。週二在[illegible]。

「我們達成一切步協定，」[illegible]杜華說[illegible]。

杜林普出價一千[illegible]萬美元[illegible]這場拳賽的場地，而他的杜林普[illegible]場酒店將是現成的場地。

杜林普於上週在協定中又增加一項「戰爭條款」，這是因爲最近的海灣衝突促使他增加這條款，他表示由於戰爭關係使他在大西洋城的賭場酒店生意大受影響，他希望將主辦拳賽的費用由一千一百萬美元減至五至六百萬美元之間。

不過杜華及艾林認爲這項所謂「戰爭條款」並不有效並威脅要將比賽移往拉斯維加斯的凱撒皇宮酒店舉行。

「我們得到鼓勵這場比賽將會如期在大西洋城舉行，」杜華說。但當問及比賽用是否仍是一千一百萬美元時，杜華說：「在這時候我不能透露任何事情。」

科曼對荷利菲之戰被譽爲是拳擊歷史上最震撼一戰。荷利菲是無爭議的世界重量級拳王，而四十三歲的科曼是七四至七五年的拳王，他經過十年約隱後在一九八七年復出，在退休的歲月中他成爲一位牧徒。（梁）

備戰英聯邦世界賽　乒球女將大陸集訓

香港乒球總會爲備戰四月份的兩大賽事：英聯邦賽及世界賽，已定下一連串之集訓計劃。

本港兩位頂級好手齊寶華與陳丹蕾，在教練張秀英之帶領下，將會去廣西及上海參加一連串之密集訓練。她倆將於年初四就恢復正常在銀禧之訓練，隨後，她倆會參加廿四日至三月六日共十天在廣西之集訓，屆時她們將會與廣西省隊一起練習。

廣西集訓回來後，她們又會馬不停蹄地飛往日本參加十四日至十八日的東京公開賽，參加這項賽事之目的，除了是測試及檢討集訓之效果及港隊之狀態外，亦是英聯邦賽及世界賽之熱身。

東京公開賽完畢後，她們於三月廿一至四月七日又要踏上征途，到上海去作十多天的集訓，張教練視此行爲英聯邦賽及世界賽之前之最後衝刺。

到上海集訓之目的亦有二，其一是希望找到些新的對手來練習，其二是可嘗試聯絡浙江球手作友誼賽。

齊、陳近期之狀態亦很好，相信經過一連串密集之練習後，狀態會更佳，在英聯邦賽上衝冕數項冠軍之機會是很高的。（王）

下月初三角劍擊賽　台已婉拒派隊參加

香港銀禧體育中心劍擊教練黃傑剛表示，已接獲台灣劍擊協會理事長顏世宗之來函，表示台灣劍手在近期多出外參賽，所以無法組隊參加下月在本港舉行的三角賽。

至於其他隊伍，黃鑑剛則表示，到截止日，只有廣東隊肯定會來港參賽，至於日本隊方面，由於近期受波斯灣戰事之影響，日本政府希望其國人盡量減少出外，故日本隊是否來港則仍是未知之數。

這項三角劍擊邀請賽，原定於下月一日至四日假銀禧體育中心舉行，比賽項目包括男女子花劍、重劍及軍刀，分個人及團體組角逐。港隊目前仍未決定參賽名單，由於這是小型賽事，港隊將派青年劍手出賽，讓他們能吸收比賽經驗。（玉）

崇蘭中學校監黃學堯致送紀念品予主禮人劉澤斌

何東工業女中陸運會　勤社膺總錦標

鄧婉愉指出中學生應重視體育

（特訊）何東官立工業女中學之一年一度陸運會，已於上月假香港政府大球場舉行。兩天賽事於寒風細雨下進行。

是次運動會之首項比賽由戚鎔璧校長主持，隨即展開各項比賽。運動場上，但見該校禮、義、忠、信、誠、勤六社健兒皆盡力以赴；觀眾席中，亦聞六社啦啦隊爲己社健兒發出吶舞與歡呼之聲。全場洋溢熱鬧和緊張激烈之氣氛。

次天比賽完畢，頒獎典禮開始，首由校長致詞，繼由主禮嘉賓鄧婉愉女士（該校諮詢委員會委員）頒獎及致詞。鄧女士指出中學生應重視運動，可培養強健體魄，以應付未來學業與事業之挑戰。接着，分別由兩位領袖生長向鄧女士致謝詞及送紀念品。

本屆運動會在風雨中舉行，幸好仍有一項賽事破大會紀錄；中組壹百米賽跑，時間爲十三點五二秒。茲將是次成績臚列於後：

全場總冠軍：勤社
社際冠軍：甲組：勤社　乙組：信社　丙組：忠社
級際冠軍：高級組：5G，初級組：3A。

甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百米	區潔勤	高文欣	黃麗琼
二百米	施君甜	黃麗琼	鍾佩君
四百米	區潔勤	吳玉珊	黃顏琪
八百米	曾亦盈	蕭蒙蓮	胡詠茵
跳高	莊愛明	施君甜	潘鳳齡
鉛球	吳玉蘭	黎美兒	關頌怡
四百接（班際）	四丁	五庚	六甲

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百米	何婉芝	顏翠玲	馮志恒
二百米	何穎宜	何婉芝	顏翠玲
四百米	陳佩詩	柯劍蘭	黎雅穎
八百米	陳慧儀	鍾立婷	鍾玉婷
跳高	麥佩詩	楊寶珊	陳彩玉
鉛球	譚凱怡	陳麗貞	陳彩玉
四百接（班際）	三甲	一丙	二丁

丙組

項目	第一名	第二名	第三名
六十米	譚志瑩	林玉琼	潘慧德
一百米	廖韻怡	羅樂詩	劉瑋琪
二百米	林子敏	鄭宇婷	林玉琼
四百米	朱東慧	馬嘉寶	李潔端
八百米	馬嘉寶	鄭凱芬	吳慧嫻
跳遠	黎嘉慧	黃滿然	陳慧蘭
跳高	李美琪	盧佩文	薛英花

公開組

項目	第一名	第二名	第三名
千五米	黃幗菁	區艷精	吳淑芬

社際組

項目	第一名	第二名	第三名
四百接	勤JPC社	信CYC社	禮BBC社

新界小學校際五人足球賽　三樂循理分獲冠軍

由新界學界體育協進會主辦之第七屆小學校際五人足球錦標賽已於日前假銀禧體育中心舉行，今年賽事隊伍來自大埔之三樂及黃福鑾下午校；沙田崇真下、洗次雲上、聖華上、馬鞍山信義下、循理上下、可嗶上下；屯門黃微偉上、兆霖上；荃灣衛理信上及南葵涌惠州公學男十三隊，女六隊共十九隊一百七十多名學童參加。

據賽會發言人稱：今年比賽雖然激烈，水平亦高，唯參賽隊伍逐年減少，或考慮停辦，爲慎重其事，及客觀分析，乃發出問卷致各會員學校諮詢意見，待收集意見後，召開會議研討是否續辦該項賽事。

本屆水平頗高，經過激烈賽事後，優勝劣敗，學體會並選出傑出運動員多名，予以獎勵。比賽完畢，隨即舉行頒獎，由西貢小學分會副主席兼五人足球召集人洗炳森主持，場面熱鬧。

茲將各項成績詳列如下：

	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
男子	三樂	衛理信	惠州	黃微偉
女子	循理	崇真	黃微偉	洗次雲

傑出運動員：林志雄、徐德威、張詠欣、陳嘉敏。

新界小學校際五人足球賽男女子冠軍隊

崇蘭中學週年陸運　十八項大會新

劉澤斌頒獎致訓詞

崇蘭中學週年陸運會九壽於十二月十日假葵涌運動場舉行，在啦啦隊吶喊助威下，各運動員均落力以赴，打破十八項大會紀錄，各項比賽成績都很理想。友校邀請賽，女子組，佛教葉紀南中學取得第一名，馬校深中學及樂道中學分列亞季兩席。男子組朱敬文中學取得第一名，樂道中學及梁文燕中學分列亞季兩席。

賽事結束後，先由校長梁笑娟致詞，並邀請教育署體育組高級督學劉澤斌致訓詞及頒獎。茲將各組成績分列如下：

女子甲組：

一百米	陳婉媚	張潔安	張吉盈
二百米	周劍琴	黃淑美	賴嘉慧
四百米	黃淑美	嘉扶儀	葉秀雯
八百米	吳嗣華	張偉菁	鄧少芳
百米欄	陳婉媚	周劍琴	[illegible]
跳遠	李惠紅	陳婉媚	張偉菁
跳高	卓潔賢	盧宗依	梁佩芳
擲鐵餅	卓潔賢	鄧少芳	黃惠珠
推鉛球	[illegible]	[illegible]	[illegible]

女子乙組：

一百米	吳潔瑩	陳詠芝	湯妙玲
二百米	吳潔瑩	高妙玲	盧少燕
四百米	區佩欣	盧少燕	梁慧儀
百米欄	區佩欣	羅勉茵	王詠儀
跳遠	吳潔瑩	湯妙玲	黃慧珠
跳高	王詠儀	陳詠芝	[illegible]
擲鐵餅	郭詩明	馮舒慧	黃惠玲
推鉛球	朱洸瑩	馮舒慧	郭詩明

女子丙組：

一百米	吳麗文	李筱玲	何凱欣
二百米	何凱欣	吳麗文	王雅宜
四百米	羅秀儀	何家明	劉寶雯
八百米	黃綺文	連玉鳳	吳麗明
百米欄	連玉鳳	黃慧明	陳詠怡
跳遠	吳嘉瑩	劉玉芳	陳嘉欣
跳高	陳詠怡	連玉鳳	黃慧明
擲鐵餅	鄧鈺琪	張嘉雯	陳詠怡
推鉛球	張嘉雯	曾巧玉	吳麗文

女子公開賽：

千五米	黃綺文	葉秀雯	[illegible]
標槍	黎可欣	林宜君	黃海娜

男子甲組：

一百米	[illegible]	洪文聰	丁志韶
二百米	黃輝洸	何頌文	鄭國華
四百米	陳爾韜	孟國傑	羅培基
八百米	崔家政	[illegible]	[illegible]
千五米	崔家政	陳湘強	劉建忠
百十欄	劉志強	丁志韶	[illegible]
跳遠	孟國偉	陳湘強	[illegible]
跳高	文又文	鄺嘉文	楊民健
擲鐵餅	梁偉烈	鄭偉明	[illegible]
推鉛球	梁偉烈	鄭家文	吳耀輝

男子乙組：

一百米	黎保德	區志堅	何文德
二百米	黎保德	區志堅	陳志充
四百米	楊漢平	葉子耀	郭耀華
八百米	方志基	馮樹輝	郭耀華
千五米	黃劍弘	司徒志智	方志基
百米欄	黃家聰	葉慶霖	馬玉豐
跳遠	黎保德	黃家聰	黃安培
跳高	徐大模	鄭嘉榮	馬國豐
擲鐵餅	黃劍弘	鄒德鳴	馬國豐
推鉛球	楊漢平	蔡志森	鄭繼榮

男子丙組：

一百米	顏昭進	黎兆祥	朱炳光
二百米	黎兆祥	梁丙勳	朱炳光
四百米	陳迪訊	梁家輝	羅世揚
八百米	何冠標	陳俊賢	葉俊彥
千五米	梁家輝	陳迪遜	曾志文
百米欄	鄭偉倫	李國賢	趙傑鑫
跳遠	朱炳光	吳志威	陳永棠
跳高	陳永華	歐陽志強	楊培
擲鐵餅	顏昭俊	張振明	劉耀國
推鉛球	顏昭俊	梁家輝	劉耀國

男子公開賽：

標槍	文又文	楊民健	紀正海

個人全場總冠軍：男甲：孟國偉，男乙：黎保德，男丙：顏昭俊，女甲：周劍琴，女乙：吳潔瑩，女丙：連玉鳳。

女子團體冠軍：4A，男子團體冠軍：4A，班際全場總冠軍：4A，全場最佳參與獎：1A。

華僑日報　中華民國八十年（一九九一）二月十四日　星期四

華僑教育

青年協會中學生壓力調查顯示
個人前途困擾最甚　擔心學業成績居次
應付煩惱事項「實際行動」解決最有效　建議師長多鼓勵青年盡量發展個人才能

（港訊）一項就本港中學生日常壓力和其處理方法的調查顯示，衆多中學生認為最煩惱的事項是個人前途；其次是學業；而他們認為應付最大煩惱事項時，用「實際行動」解決最為有效。調查報告提出多項有關改善本港教育制度的建議，並且認為家長及老師等應鼓勵青年人盡量發展個人才能或學習一技之長，不要將前途單寄望在學業成績。

千多名被訪學生中，百分之三十七點九對個人前途最感困擾；而來自這方面的壓力中，以「擔心中三不獲派位／中五會考失敗」和「時常覺得前途渺茫，不知如何抉擇」最為明顯，比率分別是百分之五十七和百分之四十二點八。

至於學業方面，最煩擾受訪者的是「考試緊張」和「考試或測驗成績不理想」，各約佔百分之五十點八和百分之四十七點六。千多名被訪者中，認為學業是最煩惱事情的有百分之十四點八。

該項調查由香港青年協會進行，對象是十二至十九歲就讀中一至中五的學生，以了解他們對日常生活事件感到煩惱的恒常性和嚴重性，以及他們採取應付煩惱的方法。整項調查以抽樣方式進行問卷訪問，分個人生理成長、個人性格和處事方法、家庭、學校、與朋友相處、與異性相處、金錢處理和個人前途八個範圍。

綜合一千零一十九份有效問卷結果顯示，個人前途和學業最明顯地為中學生帶來最大困擾，視這兩事項為最大煩惱的分別被訪學生的百分之三十七點九和百分之十四點八。個人性格和處事方法、家庭、與朋友相處、與異性相處、金錢處理和個人生理成長各方面所佔比率順序是百分之十三點四、百分之十點三、百分之九點一、百分之五點八、百分之三和百分之二點五。

上述調查結果反映一直備受關注的本港考試制度無疑構成中學生日常生活壓力主要的來源，關鍵性的考試實在令不少被訪學生害怕不能繼續升學，中三學生擔心在中三評核試被淘汰；中五學生更為日後出路擔憂。此外，該研究亦發現許多中學生要面對考試的壓力和學業不如理想時都表現出有心無力的心態。

調查報告書建議，家長、老師等須鼓勵青年人盡量發展個人才能或學習一技之長，糾正只有讀好書，才有好前途的觀念。其次，港府應加強正規教育以外的訓練，讓青年人發揮才華，配合社會多元化的發展。

另一方面，調查亦提出多項有關改善本港教育制度的建議。首先，中學課程應予全面檢討，削減初中考試和測驗次數，以紓緩中學生遭受的心理壓力，避免扼殺中學生得到全人教育的機會。此外，有關方面須提供資源輔助學業程度欠佳的學生，如減低老師與學生的人數比例，以及加強中一適應輔導計劃。

至於中學生應付煩惱事項的方法，該項調查分析被訪學生都能理智和實際地處理壓力。在千多位學生中，百分之二十五認為以「實際行動」解決問題，是最有效的方法；而認為「抱樂觀態度」最有效的亦有百分之十五點七。然而，他們卻較少採用「尋求忠告」這種方法，因此，報告書建議家長、老師、社工都應採取較主動的態度與青少年傾談，藉以協助。同時，不同的青年服務，如學校、青年中心、外展社工等還可加緊合作，以更靈活地運用資源，協助青少年成長。

港大在職教師進修計劃
本年辦50餘項特別課程
為校長教師圖書館員及教育行政人員　增進教學理論及技巧以協助專業發展

（港訊）全港最大規模之在職教師進修計劃踏入第六個年頭，本屆將會就十個不同的教育範疇開辦五十多項特別課程。

「在職教師進修課程計劃」是由香港大學教育學院及校外課程部合辦，這個課程計劃會為學校校長、教師、圖書館員及教育行政人員提供各方面的進修課程，介紹最新發展，增進教學理論及教學技巧，以協助他們的專業發展。

港大教育學院院長莫禮時博士及校外課程主任李鍔教授在介紹本年度課程時表示，香港教育在未來日子會面對許多困難和挑戰，由於教師的流失率高，學校在招聘方面遇上不少困難，因此需要有個完善的在職教師進修課程，而「在職教師進修課程計劃」對本港師資教育作出了重要貢獻。

這項進修課程學費由二百元至一千元以上不等，目前在官、津貼及私立學校的教師都可獲教育署退還一半學費。

這項由港大承擔經費的課程，將於本年二月底至八月在港大校本部課程學系及港島上環信德中心西翼校外課程部上課，部分課程修讀期較長，到十二月才結束，去年參加這項進修計劃的教師，超過八百人。

九一年度進修課程計劃已開始招生，其中十二項課程已告滿額，至於其他課程的報讀人數，亦已超過去年水平。這個計劃每項課程均有名額限制，平均為十五人至三十人左右。

「在職教師進修課程計劃」首次開辦時，只有十六項課程，報讀人數共三百六十一人。

有意報讀課程的教師，最遲須於開課前兩週報名，大部分課程會由港大課程學系、教育學系及言語及聽覺科學系的講師負責，同時亦會邀請校外專家主講。

整項進修課程計劃分屬十個教育範疇：公民／道德教育與社會科目，電腦研習，微型電腦應用，語言與傳意、科學與數學、體育與運動科學、規劃與管理、學校與教師發展、小學課程、學前與幼兒課程和圖書館課程。

特別課程則包括：如何提高學生閱讀英語課本能力、學童身心護理、為教導弱能、低能學生的老師而安排的學校本位課程設計，促進幼兒的成長和發展，學生如何運用圖書館技能等。

「在職教師進修課程計劃」主任彭敬慈博士表示，新一屆進修計劃中，過半為新開辦之課程，其中更包括幼稚園、圖書館學及學校與教師的發展等方面。他又補充：「課程計劃的主要目的是協助教師的專業成長和發展，教師在教學數年後，會在若干方面感到不足，需要新的教學技巧更新知識，以配合現代社會的不斷轉變。」

本地教師的情況跟發展完善的海外國家有別，本地教師投身教學工作前，沒有硬性規定要接受師資訓練，他們畢業後就可以立即擔任教職，儘管目前有七成教師在任教前曾接受若干師資培訓，但彭博士認為此類訓練尚有不足之處，因此，必須開設在職教師進修課程以補不足，由今年起，修讀這項課程的教師都會獲發一張聽講證書，這張證書可用作他們履歷的一部分，證明他們曾參加課程，並有意在事業上謀求進步。

彭博士在總結時指出，外國研究顯示，在職進修是協助教師成為更佳教學人員的最有效方法。

幼稚園面對之困擾（上）

張黃韻瑤

小學學前服務在近年來受到社會人士廣泛的關注，主要是本港小學學前教育有幾個特點。

一、在三歲至五歲這一年齡的組別內，差不多有百份之九十的兒童進入幼稚園或幼兒中心。

二、入讀幼稚園或幼兒中心已成為兒童必經的階段，而小學一年級的教師亦通常假設一小的學生已接受了基本的教育。

三、香港大部份的家長都希望儘早送子女入學，解除照顧幼童的束縛。

四、幼童在家裏受到智能的啓發不足夠，而在幼稚園或幼兒中心，他們的照顧及啓發得到較佳的水平。

這幾個特點，是和世界中發展國家的情況有分別的。

由於上述的情況本港的學前教育中在整個教育的旅程，應該是很重要的一個環節，但是可惜於種種的社會因素，幼稚園教育面臨頗多的問題。

一，學前教育服務未達到統一階段：

一九八〇年在檢討學前教育的綠皮書中，認識到稚園面對幼童的成長，十分重要，同時指出，幼稚園和幼兒中心所提供的教育「應無分別，一致」，但為監管方便起見，建議幼稚園每日上課不得超過四小時，如果超過四小時或為幼童供應午餐。即跟據幼兒中心條例。

在一九八一年白皮書，嘗試以年齡界定幼稚園和幼兒中心的分別，兩歲至四歲的兒童進入幼兒中心，而四、五歲的兒童進入幼稚園。

一九八六年教統會第二號報告書中建議，統一所有小學學前教育服務由劃一的標準和措施監管，而服務機構的分別是半日制及全日制之分，但是直至目前，距離統一的目的仍很遙遠，制度及監管方面仍然混亂。

目前的情況是：

幼稚園收容三歲至六歲以下的兒童，幼兒中心收容兩歲或兩歲以下的兒童以至六歲以下。

為了增加學生名額以達到收支平衡，幼稚園亦有招收兩歲的兒童。

原本的界定是幼稚園推行半日制，而幼兒中心推行全日制，有多一點照顧的服務，但是為了吸引家長，而保持穩定的學生人數，不少的幼稚園亦推行全日制。

幼稚園和幼兒中心的服務宗旨，原本是有些分別的，幼稚園涉及教育活動多一點，而幼兒中心則着重照顧或托兒服務。

但是幼兒中心為了吸引家長，提高它們在社會人士心目中的以教學為主的地位，不少幼兒中心，正在大力加强教學的環節，有些課程，比幼稚園的還艱深，更學術化。

目前幼稚園由教育署監管而幼兒中心則由社會福利署監管。教師與兒童的比例不同，教師的資歷不同；教師的薪級不同，政府的津貼不同。

由於以上種種的差異，造成制度上，監管上的混亂，而邁向統一學前教育的路途上，實在有不少困難，而達到這目標，恐怕是很遙遠的事了。

而造成這種種差異的原因，主要是：

a) 財政及資源不足

b) 教師的資格問題與培訓不足夠（未完）

華僑日報教育版主編

「友」教無「淚」

香港教育行政學會提供資料

英語新視窗：
蔣智輝和林張幗燕——校運帶給我的啓示（下）

傑奇

上次說過林張幗燕，這次輪到蔣智輝出場了。蔣忠、智偉和志輝不但是好同學，更是今次校運會的金牌三傑。然而人們祇是欽羨他們的成就，而沒有注意他們一絲不苟的態度，勤勤勉勉的練習。筆者卻留意到他們成功的三個因素。

首先他們均有備而戰。三人均曾入選校隊，基礎的訓練十分充足。為了應付是次比賽，他們均作充分的練習。尤其是志輝，他老遠的跑到灣仔運動場，和那裏的田徑好手一起練習，無怪乎三人的成績，均十分理想。

其次，他們臨場鬥志可嘉。志輝雖然在百米初賽中傷了大腿，但決賽當日卻絕不放鬆，咬緊牙關，忍着痛楚完成比賽。智偉本來是專攻田賽，但為了社的關係，他參加社際接力，忘記了當時的他是多麽的疲倦，在隊友的努力下，終於拿了金牌。至於蔣忠，他在跳遠決賽中扭傷了腰。筆者曾建議他放棄一百米和二百米的決賽。可是他堅毅的眼神告訴我，祇要有一口氣，他是決不放棄的。果然憑着堅毅和自信，他一口氣拿下四個金牌，頓成全場矚目的人物。

最後值得一題的，他們平日雖是摯友，但比賽時卻不欺場，在公平的情況下，互相競爭，深深體驗到體育精神，亦具運動家的風度。

好了，幗燕和智輝的故事都說過了，這些和英語教學有甚麽關係？首先，我們不該忽視那些看似平庸的學生。上述七人，都不是英文科的高材生，筆者過去亦似有漠視之嫌。可是不論從比賽時的表現，抑或賽後處事之幹練，筆者發覺他們其實都是有理想有抱負的人，他們見聞之廣博，實教筆者佩服不已。看來筆者過去那種「以貌取人」的態度是絕對錯誤。擺在眼前的問題，該是如何找到合適的教學方法，幫助他們早日踏上成功路。

其次，老師的鼓勵，對學生的學習效功的交談，將有莫大的佛舍。蔣忠告訴我，每次比賽時，他快將衝線時，筆者從旁的吶喊，對他的勝利是有助益的。假如他不曾告訴我，筆者大概不會知道老師的嘉許，竟有這樣大功效。其實不論是物質抑或是非物質的鼓勵，對激發學生的上進心大有幫助。尤其在兩年的預科生活裏，老師該隨時留意，怎樣才可以激勵學生們的士氣。就以上述七人為例，「以貌取人，失之子羽」他們看來是沒法造就的了，但默默耕耘的，卻大有人在，我們又豈能不加支援的呢？

綜而言之：能夠教導「人中龍鳳」，固然可喜，但教導貌似平庸的亦不須自悲，學生總會腦筋成熟，邁向成功的坦途去。最後讓我以蔣忠衝綫的一刹那的照片，來總結全文，藉以勉勵會考成績不大出眾的同學吧。

「大學山」專欄——「英語新視窗：蔣智輝和林張幗燕——校運帶給我的啓示」插圖

中大校外春季日間課程
共分八類現已接受報名
適合在日間有餘暇人士進修

（港訊）中大校外進修部本年度春季日間課程，大部份課程將於二月陸續開課，課程分八類，適合在日間有餘暇之人士進修。凡年齡在十六歲以上，不論（除註有條件限制者例外），均可報名修讀，茲將各課程名稱詳列如下：

（一）藝術——中國山水畫、國畫——花鳥畫、篆刻、花卉寫生、書法技法、素描、水彩畫技巧、流行時裝及紙樣設計、時裝專業紙樣設計製作、室內設計與設計入門、電燈水喉及家庭電器入門等，共十一項。

（二）中國語文——國語、中級國語、楷書、中國古典小說介紹、中國文學史選講、時事英語翻譯等，共六項。

（三）電腦學——初級電腦程式、Office Automation（概念及技術）、Pascal程式簡介、個人電腦概念及應用、有效地用個人電腦等，共五項。

（四）外國語文——「速成日常日語會話」、日語基礎（一）、（二）、（三）及（四）、英語應用、英語糾誤、「托福試」英語、英語寫作、英文報章及雜誌閱讀及討論、英語字彙、GMAT英語、英語會話、實用英語、移民英語、常用英語、最新英文文法等，共十七項。

（五）地理——會考地理科內容選講。

（六）家庭康樂課程——染色造花、麵粉造花、靜坐氣功、健美減肥美容氣功、專業化粧訓練、皮膚護理及化粧技巧、專業美容師職業先修訓練與保養、電器與電子理論及實習入門等，共九項。

（七）音樂——初級樂理、鋼琴入門（甲、乙班）等，共三項。

（八）數理——會考生物科內容選講、會考附加數學內容選講、初等微積分等，共三項。

以上課程之詳細內容均刊載於已出版之春季課程手冊中，歡迎索取，報名請往九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部或各區恒生銀行，查詢電話：3682314

中大委劉兆佳任社會學講座教授

（港訊）香港中文大學自去年十月一日起委任劉兆佳教授為社會學講座教授，劉教授自去年九月起兼任該校香港亞太研究所副所長。

劉教授專注研究香港事務，在過去十年中，他的研究工作集中於探討香港社會政治體系的特性、香港的政治改革與變遷，以及在非常環境下非殖民化等問題。劉教授現正進行的研究則著重於探討香港政治領袖的產生、政權的轉移、香港在過渡期內出現的社會和政治矛盾等問題。

劉教授現年四十三歲，一九七一年畢業於香港大學，獲社會科學學士一級榮譽學位；七五年獲美國明尼蘇達大學頒授哲學博士學位。同年八月，劉教授加入中大社會學系任講師，嗣於八三及八七年先後晉升為高級講師及教授。

劉教授由一九七八年起兼任中文大學社會研究中心副主任，其後轉任該校香港研究中心主任。社會研究中心於去年改組為香港亞太研究所，劉氏獲委為該研究所副所長，並兼任該所之「香港政治發展」研究計劃主任及「香港社會指標與社會發展」研究計劃的主任之一。

劉教授著作甚豐，除已出版多本學術專書之外，還發表大量學術論文，對香港政治研究貢獻良多，不時為中港兩地的政府官員、本港及國際的傳播媒介以及社會領袖提供諮詢意見。

童軍知友社辦「博覽情懷展」

（港訊）為增進青年人擴闊視野，接觸世界事物機會，童軍知友社石圍角青少年中心將於九一年二月二十四日下午二時至五時於石圍角台舉辦一項「博覽情懷展」活動，內容以介紹世界上不同國家之民族文化及生活習慣為主，透過各種遊戲及輕鬆的手法，如：電腦遊戲、貨物展覽等；從中參加者將會獲得一本「世界通用」的護照進行環遊五大洲的旅程，歡迎十四歲以上青年人參加，有興趣者請致電四一六七六七九或親臨至石圍角邨石排樓地下本中心聯絡。

理工學院美術學會下月四日起辦展覽

（港訊）香港理工學院美術學會定於本年三月四日至八日，在理工學院學生休息室舉行一大型美術展覽，展出作品包括素描、水彩、油畫、國畫、中國及西洋書法和手工藝，期間更有美術用品攤位、示範、講座、電影欣賞等。並邀請了理工學院副院長和畢子融出席三月三日下午四時舉行開幕禮。歡迎各界人士參觀及查詢。

中大聯合周年研討　本月二十下午舉行

（特訊）聯合書院本年度周年研討會定於二月二十日（星期三）上午九時三十分至下午一時假聯合書院CI講室舉行。

面對世界經濟的不景氣、慘烈的戰爭與本身社會政治前景的不明朗，究竟香港人——特別是年青的一代——可以在九十年代的過渡期中採取壹個怎樣的方向和態度去解決將要面對的無數困難；我們是否只可消極逃避，移民自保；抑或可以積極進取，反守為攻？去為自己在九十年代中尋找出更有意義路向呢？以上這些問題就是一九九一年度聯合書院周年研討會——「九十年代的新戰線」所希望探討和解答的。

座談會部份已邀浸會書院英文系高級講師周兆祥博士、明報督印人鄭仰平及中大學逸夫書院社會系講師呂大樂博士分別對研討主題抒發意見，並與聽衆共同探討在九十年代中香港人所可以選擇的一些新路向。

研討會之座談部份為公開活動，歡迎本港各界人士參加，有興趣者請先致電：六九五式五七七留座。

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國歷史（廿）

明德出版社

何炳堅博提供資料

（12）唐代的武功與對外關係：

唐代國勢極盛時，東及日本、朝鮮，北被大漠南北，西及波斯，西南則吐蕃稱藩，兵力遠達天竺，南則印支半島及南洋各國，皆遣使貢獻。整個亞洲大陸，幾乎全為唐朝勢力所籠罩。茲分述其概況如下：

（A）東突厥的衰滅：元魏裂分東西之際，突厥（屬匈奴別種）興於金山之陽，先後擊破鐵勒（敕勒）及柔然（蠕蠕）。公元五五五年（西魏恭帝二年）突厥木杆可汗西破嚈噠，東走契丹，北併契骨，威震塞外諸國。

北周、北齊相攻之際，兩國爭結突厥，力請和親，以求與援。突厥可汗以女妻周武帝，並與聯兵伐齊。周滅齊後，突厥納齊范陽王紹義攻周，寇掠幽州。周與之和親，以宗室女為千金公主嫁突厥。隋興以後，突厥內亂，國勢始稍衰弱。

隋文帝即位，用長孫晟計策，離間主突厥北部之阿波可汗與主突厥西部之達頭可汗，使與突厥領袖沙缽略可汗相攻，突厥因而分裂為東西。西突厥達頭可汗降隋，東突厥沙缽略亦請降。

沙缽略子都藍可汗主政時，突厥復再侵掠隋室邊境。隋文帝以宗室女妻其弟突利可汗，使其南徙至中國邊塞，並與都藍相攻。突利戰敗奔隋，隋室將之安置於夏、勝二州之間，號啓民可汗。都藍死後，啓民可汗以隋援，盡取東突厥地。

啓民可汗子始畢可汗立，復寇略中國邊陲。隋末中原大亂，起兵之首領如梁師都、劉武周等，皆附始畢為外援。唐高祖起兵爭天下，曾借助力於東突厥，突厥因而輕視唐朝。

始畢弟頡利可汗在位時，與始畢子突利可汗聯兵連年入寇，唐北邊幾乎無備受侵擾，高祖至欲遷都以迴避。其後秦王世民奉命抵禦，用反間計離其叔侄，突利遂不與頡利戰，頡利不得已仍請和，但仍寇掠不絕。

太宗即位後，東突厥外則屬部鐵勒薛延陀反叛，內則屢遭天災，國勢大衰。貞觀三年（六二九）太宗遣李靖率軍十餘萬加以討伐，突利迎降。明年，靖進兵破擒頡利，東突厥被滅，部分餘衆或北附薛延陀，或西走西域，至於降唐者則逾十餘萬衆。

太宗採溫彥博之善後建議，使突厥留於塞下，東至幽州，西至靈州；並分突利故地為四州，頡利故地為六州，置定襄、雲中二都督府統轄其地。

高宗時，從居雲中的默啜，勢力強盛，回紇部悉聽其指揮。中宗時，唐乘默啜向西用兵，奪取漠南地，並於河北築三受降城，自是突厥不敢度陰山。其後默啜年老昏暴，部落離叛，玄宗時，默啜從子毗伽可汗立，突厥勢力又再興起，屢起邊釁但後又向唐請和求婚，玄宗雖許之，仍時復寇掠。天寶年間，東突厥國內大亂，故地為回紇所據，於是滅亡。

（B）薛延陀的驟滅：薛延陀、回紇乃鐵勒十五部中最強的二部，世居漠北，本臣屬於突厥。唐太宗時薛延陀部長夷男率衆攻破頡利，太宗遣使拜夷男為真珠毗伽可汗，夷男遣弟入貢謝恩。頡利既滅，夷男進居東突厥故地北部，建庭於都尉犍山（今蒙古杭愛山附近）。回紇以下諸部，皆隸屬夷男。貞觀二〇年（六〇六），夷男死，國內大亂。次年，回紇破薛延陀而佔其地。太宗藉機遣李勣討破薛延陀餘衆。貞觀二二年（六四八）回紇等十餘部相繼降唐，唐太宗因其舊部，分置六都督府（回紇為「瀚海」，僕骨為「金微」，多濫葛為「燕然」，拔野古為「幽陵」，同羅為「龜林」，思結為「盧山」凡六都督府），委各部酋長為都督，並於漠北，置燕然都護府，加以統領。

（C）西突厥的平定：隋朝時，西突厥處羅可汗臣屬於隋。其後射匱可汗立，建庭於龜茲北之三彌山，玉門以西諸國皆服屬他。統葉護可汗繼立後，北併鐵勒，西拒波斯，南接罽賓，徙庭於石國之北，勢力強盛。貞觀三年（六二九），統葉護為其族人所弒，國內大亂。高宗時沙缽羅可汗併諸部落，勢力復張，屢寇唐邊。顯慶二年（六五七）唐遣蘇定方討伐之，擒沙缽羅可汗，分其地置崑陵、濛池兩都護府，分管諸部落，西突厥遂亡。

（D）西域的內屬：北魏太武帝時，曾征服諸國，其中以高昌最文明（高昌在晉時被劃為郡，華人聚居其地者頗多，及至魏文成帝時始立國）。孝文帝太和二十年（四九七）金城人麴嘉為高昌國王，禮俗日益文明。突厥興起後，高昌與西域諸國多相屬於突厥。

隋煬帝時，令裴矩招致西域，大業中，高昌伊吾三十餘國皆來朝貢。隋末唐初期間，西域諸國又役屬於西突厥。貞觀四年（六三〇），突厥酋長以伊吾地來降，太宗以其地置西伊州，西域於是道通，高昌王麴文泰亦來朝入貢。及後高昌依附西突厥連兵寇西伊州，擾亂邊境，貞觀十四年（六四〇），太宗遣侯君集滅高昌，改其地為西州，置安西都護府，高宗永徽元年（六五〇），又滅龜茲，並移安西都護府於其地，焉耆、疏勒等國皆降。

至於蔥嶺以西地，漢初大月氏西走大夏故地後，國力強盛，雄視中亞；東漢以後始漸衰弱，嚈噠興起後，大月氏地為嚈噠及吐火羅瓜分。吐火羅為大夏遺裔，自後與西唐，常遣使中國。顯慶二年（六五七），高宗詔以其都城阿緩城為月氏都督府，以其王為都督。

南北朝時，大月氏人居烏滸河（即阿姆河）北，佔據康居五小國及大宛故地，建立昭武九姓諸國。康國武德九年（六二六）康國曾遣使入貢。永徽年間，唐在康國地建康居都督府，以其王為都督，其餘諸國同時亦來朝貢。

昭武九姓諸「胡」國與吐火羅既相繼內屬，唐帝國西疆於是便與波斯接壤。其時，西方大方教徒已建立大食帝國，漸次東侵，波斯兵屢為所敗。永徽二年（六五一），波斯薩珊王朝（SASSAN EMPIRE）國王伊嗣侯（ISDIGERD）逃奔至吐火羅，中途為大食人所殺。六五七至六六一年間，大食國因內爭而暫時延緩對波斯及中亞諸國的軍事侵略，但波斯大酋仍不堪大食侵凌，乃請內屬中國以求保護。龍朔元年（六六一），高宗以其國為波斯都督府，委其大酋為都督。

由此可知唐朝武功極盛時代，政令達於西疆，開中國歷史上前所未有之局面，但唐帝與大食帝國在中亞勢力的衝突亦因而開展。開元三年（七一五）唐與大食、吐蕃之拔汗那爭奪戰及天寶六年（七〇七）高仙芝遠征小勃律之戰，中國皆取得全面勝利，唐室聲威遠播，大食、佛菻等七十餘國紛紛歸附。

可惜高仙芝以戰功被委為安西節度使後，驕橫跋扈，凌辱西域諸小國，天寶九年（七五〇）冬更借口石國對唐無藩臣之禮而將之戰滅，高仙芝此暴虐行動實非唐朝廷之主意，石國太子逃出後，向西域諸國投訴，諸國為之憤怒。次年（七五一），各國聯合大食攻唐龜茲、疏勒、于闐、焉耆四鎮，但怛邏斯（TALAS）一役，高仙芝慘敗，唐在西域的勢力因而大大降低，大食帝國在中亞的勢力則日以興盛。唐帝國雖然還能保有安西四鎮，及至德宗貞元三年（七八七），終為吐蕃攻陷。

（E）吐谷渾的歸降：隋初吐谷渾時常入寇，後兵敗而請降。大業五年（六〇九）煬帝興兵征服其地，設置西海、河源等郡。隋末中原亂起，吐谷渾乘機復國，唐初又屢寇邊陲。貞觀八年（六三四）太宗命李靖、侯君集率兵討伐，吐谷渾請降，其屬衆亦內附於唐。其時吐蕃強盛，曾擊敗吐谷渾，高宗龍朔三年（六六三）吐谷渾終為吐蕃所滅，唐唯有徙其餘衆於靈州，由於衆領慣於吐蕃，於是亦請內徙，被安置於涼、夏二州之間。

（F）吐蕃的開化：吐蕃在今西藏地。太宗初年，吐蕃首普棄宗弄贊（亦名松贊幹布）在位，特遣十六大臣至天竺傳部學，譯經典，修改音，創制文，國家內政修明。吐蕃南降泥婆羅、羊同，北臣服西域諸國。貞觀八年（六三四）吐蕃遣使入唐以求婚，但為太宗所拒，棄宗弄贊怒，發兵攻吐谷渾，破黨項白蘭羌，勒兵二十萬人寇松州，太宗乃命侯君集等擊之，討敗。貞觀十四年（六四〇）棄宗弄贊遣使謝罪請婚，太宗妻以宗室女文成公主。棄宗弄贊以後衣冠仰慕中國文化，遣貴族子弟來唐留學，吐蕃日益開化。

高宗時，弄贊卒，吐蕃復攻吐谷渾及黨項羌地，擁地方萬餘里，國勢益強。中宗時，唐以金城公主妻吐蕃贊普，將河西九曲之地賜給公主為湯沐邑。吐蕃便得乘機以此為據點，侵擾唐地。玄宗時常侵略西陲，騷擾不息。肅宗時，河西、隴右、安西、北庭諸節度使以制禦之，邊境稍安。天寶十二年（七五三）唐復取河西九曲之地。安祿山起亂之後，吐蕃乘機進取河湟，為患中國。

（G）五天竺之入朝：吐蕃內屬於唐後，中國與天竺的交通遂告開通。太宗時，高僧玄奘西行求法，經西域達天竺。天竺於貞觀十四年（六四〇）遣使入貢，唐亦派使臣答聘。貞觀二十二年（六四八）唐使王玄策至天竺，會其國王死，臣下篡位。王玄策以吐蕃、泥婆羅兵擊破之，擒其篡位之臣，下五百餘城。五天竺於是震服唐威，相繼入朝。

（H）高麗百濟的戡定：朝鮮半島自高麗、百濟、新羅之國鼎立後，高麗據有遼東地，國勢最強，南北朝末年，新羅亦漸強大，惟百濟最弱，乃與高麗聯盟，共侵新羅。

隋文帝開皇三年（五九八），高麗入寇遼西，文帝遣兵三十萬迎擊，無功而還。大業七年（六一一），煬帝發兵百餘萬伐高麗，明年大敗而歸。大業九年（六一三），煬帝御親征，攻遼東城，久不能拔，次年，再徵大兵伐之，高麗乃降。及至中國內亂，高麗與百濟復屢次入侵新羅。隋亡唐興，新羅乃朝貢中國以求救援。時高麗大臣泉蓋蘇文弒君擅立，自專國政。貞觀十八年（六四四），太宗發兵親征，取遼東，自嚴諸城而歸。高宗時，新羅被侵愈急，乃屢遣使者至中國求救。顯慶五年（六六〇），高宗命蘇定方率兵由成山渡海，會新羅兵攻滅百濟，分其地置五都督府。

百濟餘衆向日本求援，高宗龍朔三年（六六三），劉仁軌大破日本援兵於白江口，悉平百濟。唐軍進圍高麗，其時泉蓋蘇文死，高麗國內發生亂事，乾封二年（六六七），高宗遣李勣伐高麗，攻拔十餘大城，餘數十城望風歸附，國王出降。唐分其地為九都督府，置安東都護府於平壤，治高麗、百濟故地。於是，朝鮮半島除新羅外，其餘疆域悉隸中國版圖。

（I）遼東奚、契丹等族的叛服：奚與契丹屬東胡別族，散居於遼東以西今熱河地。奚人以遊牧為生，少與中國接觸；貞觀二年（六二八）始遣使入朝。太宗征高麗，奚人從戰有功。貞觀二十二年（六四八），奚、契丹先後內屬，唐以奚部為饒樂都督府，以契丹部為松漠都督府，任其酋長為都督，隸屬於營州都督府管治。

武后當政時，契丹叛，陷營州，侵略河北州縣，朝廷發兵二十萬衆，曾往擊之。後契丹中衰，再屬突厥，奚亦叛服不常。

玄宗時，突厥衰，契丹、奚並來降，唐再置松漠、饒樂二都督府。玄宗末年，安祿山為范陽節度使，屢與挑戰，奚、契丹復叛，侵略中國邊境，此後時叛時服，唐亦無法將之克平。

盛唐之後，契丹國勢日漸強盛，奚遂隸屬契丹，其別部則內保嬀州，奚部於是有東西之分。

盛唐對外用兵，成就以北方及西方為大；東北方面，所獲不多。此因唐代兵制以關中為重心，用兵東北，勞師遠征，需千里饋糧。是故東北奚、契丹諸族，竟能逞強於一時。然而唐代武功，無疑仍能光耀史冊，為後世所樂道。

（J）唐與日本的關係：南北朝時期，日本屢與南朝通貢使，並引入中國文明。隋興以後，日本境內佛教日漸流行。大業三年（六〇七）日本曾遣使至中國通聘，使道求取佛經，國書則探平等禮節。

唐自滅高麗、百濟，擊破日本兵後，聲威大震。日本遂遣使朝貢，附侶學生前來中國留學者甚多。於是，中國學術以至一切日用衣食器物用具，陸續輸入日本境內，日本上而朝廷典章制度，下而社會習俗，都極力模仿中國。開元年間日人吉備眞備（YOKI NO MAKIBI）留學歸國，採取中國楷書偏旁創造「片假名」（KATAKARA）；僧人空海（KUKAI）又就中國草書作「平假名」（HIRAGARA），日本至是始有文字。直自唐末，中國勞頹弊，日本方罷遣朝貢使臣，然而僧侶商人往來中國者，仍絡繹不絕。

（K）南方諸國的朝貢：中國南方的交州、日南，晉初時曾淪地自立，爾林邑。南北朝時，中南半島之扶南、真臘及南洋群島的婆利、婆羅諸國，皆貢使南朝，貿易往還不絕。隋煬帝時，中國曾發兵征服林邑、赤土等地。

唐太宗、高宗兩朝，努力經營東、西、北三方，因而未暇顧及南方。但唐聲威所播，南方諸小國如占婆、真臘、扶南、婆利、室利佛逝，仍先後朝貢通使中國。在今西貢南岸內的東謝、西趙、牂牁等西南夷，亦於是時貢於唐京師，漢、寶中央故地，唐時分置為羈縻州郡。玄宗時，南詔勢力漸強，其酋長被唐封為雲南王。

綜合上述各項，可知盛唐在玄宗天寶以前，是中國國威遠播的時代。唐除長城以南，玉門關以東本部外，其直接管轄的羈縻地方：東盡於海，並統朝鮮半島，南至今日越南，西至鹹海，北達貝加爾湖。唐並置安西、北庭（即燕然，後改安北）、單于、安東、安南、北庭都護府以統轄此廣大之疆域。

（13）唐代中西交通的發展：

唐代建立了中國空前偉大的大帝國，統轄着眾多不同文化背景的民族，東西交通特別發達。各地使節、商人、僧侶往來不絕。這對中國文化的興旺和吸收外來文化有莫大的幫助。現分述其發展如下：

（A）陸路：中西之間的陸路交通，東漢以後逐漸衰微。南北朝後期的盛之世，中國與西域交通則頗盛。中國的養蠶術，最遲至六世紀中葉，便自西域經波斯人傳至歐洲。

隋代統一後，河西與張掖武威諸郡，成為東西商業的重點。西方商人前來貿易者，多達四十餘國。煬帝時設置交市監，管理國際的貿易事宜。

唐滅西突厥後，中亞及天山以南的道路因而開通。於是西方商人來華貿易者日多，而中國人至昭武九姓（胡）國、波斯、天竺諸地經商者，亦絡繹於道。中國商人經疏勒或莎車，度過葱嶺而西行至各國貿易。猶太人則乘此機會，逐漸掌握了西起歐非，東達中國的通商權。他們或由紅海，經印度洋至中國南海沿岸各港口，或自地中海東岸的南提俄（ANTIOCRA）至波斯境，經呼羅珊（KHARASAN）、中亞、西亞、天山南路而至中國長安。及大食帝國崛興，西方至中國的陸路交通，轉歸大食人所掌握。

（B）海道：南北朝時期，東西間的海運漸興，熱心的佛教僧侶不辭艱辛，浮海西行以求佛法。當時的海道航路，多經闍婆、室利佛逝，然後至師子國。

隋唐初期，關廣商船擴張航路，或自師子國繞印度半島西岸而達波斯灣，或沿亞剌伯海岸而抵紅海海口亞丁（ADEN）進行貿易。師子國於是成為當時世界商業的中樞。

唐中葉後，大食國勢日強，西亞與北非沿海港灣、印度河口，相繼為大食人所佔，使得取代了中國人在印度半島西岸至北非洲的海上勢力。

大食人與其屬地內的波斯猶太人，由波斯灣經印度洋，南洋諸國而至中國通商貿易。中國沿海的城市如交州、廣州、泉州、杭州以及長江以北的揚州，遂全部成為商賈薈萃的地方。番賈輸入的商品，多為象牙、寶石、香料、藥材等物；中國則以金銀、絹、布、瓷、磁器等貨物交易輸出。唐帝國政府於諸港設置提舉市舶官，徵收關稅。廣州的中外貿易情況，尤其興盛繁榮。僖宗時，黃巢亂起，乾符六年（八七九）攻破廣州，據云黃巢曾屠殺西方僑民達十二萬衆。與南同期大食諸國等衰，中西間的貿易，因而暫時衰歇。

（14）唐中葉以後的外患：

安史之亂後，唐國威大損，肅宗以後，外族乘虛入寇，唐國勢更趨衰敗不振。

（A）東方的邊患：高宗時契丹開始坐大，儀鳳元年（六七六）安東都護府由平壤遷至遼東，治至渤海靺鞨崛起東部建渤海國後，都護府於玄宗時再內徙至遼西。

渤海國王大武藝在位後，因與中國失和，不復朝貢。肅宗時則再臣服中國。及至文宗時，渤海國數遣學生至長安留學，典章制度皆仿中國，國勢又強，於是疆拓日廣，開五京十五府六十二州，轄境約當今吉林、黑龍江二省，俄屬海濱省，以及朝鮮半島北部，成為海東一大強國，至西元九二六年才為契丹所滅。

（B）北方的邊患：北方的回紇，自從併突厥故地後，兵力更強。玄宗時冊封其領導骨力裴羅為懷仁可汗，建牙於烏德健山、昆河之間。領地東極室韋，西抵金山，南跨大漠，盡得古匈奴地。

史安之亂作，中國借回紇兵平亂。肅宗、代宗期間，牟羽可汗率回紇兵助中國破史朝義兵，恢復東京。但回紇將領縱兵殺掠，殺人萬計。

牟羽可汗嫡妻（回紇人稱之為「可敦」）為唐將僕固懷恩女。代宗廣德二年（七六四）僕固懷恩叛變，兩次誘回紇、吐蕃入寇。永泰元年（七六五）兵至涇陽，郭子儀單騎說和回紇，使襲破吐蕃。回紇因恃有功於唐，恃功而驕恣。留居京師者尤不守法度。

德宗時，回紇易名為回鶻，文宗時，回鶻國內大亂，君臣相攻，為鐵勒別部黠戛斯所襲破，部落四散。於是大漠南北無回鶻蹤跡，餘衆盡居河西及天山南北路，演成現在回族分布的形勢。

（C）西南邊患：西南吐蕃，自玄宗時設立朔方、河西諸節度使後，寇盜稍稀。安祿山叛，唐悉發諸節度兵入援，於是吐蕃乘隙盡取河西、隴西地，鳳翔以西，邠州以北數十州，盡沒入吐蕃。

代宗廣德元年（七六三），吐蕃又入寇，陷涇州、邠州，代宗出奔陝州以避亂。吐蕃進陷長安，郭子儀率兵抵禦，方乃退兵。

德宗初立，唐與吐蕃言和，定約以涇隴為界，但吐蕃寇掠仍然不絕，隴蜀一帶受害尤深。是時韋皋鎮蜀，屢次擊破吐蕃侵寇之兵，皋又連結南詔，使叛攻吐蕃，為中國捍蔽，回鶻此時復與中國和睦，故吐蕃屢戰屢敗。

穆宗長慶元年（八二一），吐蕃遣使來朝會盟，於是兩國言和，建「兩國會盟碑」於其都城邏些（即今拉薩）。

文宗以後，吐蕃內亂，其鄯州節度使尚婢婢來降。宣宗大中三年（八四九），唐恢復河湟地。明年，沙州首領張義潮以十州來降，這使河西、隴西、隴右之地，悉數盡入於唐，吐蕃之勢由是衰落。唐末中原多故，諸州又盡沒於回鶻，不復與中國交通。

（D）南方的邊患：南方的南詔，在玄宗天寶年間背叛變，與吐蕃合盟。唐討伐之，及安祿山反，南詔乘隙攻唐劍南道西南一帶地，建國號大蒙。

代宗末年，南詔屢與吐蕃連兵入寇。德宗即位，南詔苦吐蕃橫暴，復得韋皋招撫，願歸唐受冊封，並與唐連兵破吐蕃。

懿宗時（八六〇——八七三），南詔酋世隆僭稱皇帝，國號大禮，曾攻進東道南，攻陷交趾。咸通七年（八六六），南詔為唐將高駢所破；遂轉寇蜀境，陷嘉雅等州，進攻成都，不克而去。酋龍死後，南詔國勢寖衰，乃請和於唐。其後唐亂，雙方遂再不復通。（待續）

國際問題論評

聯合國糧農組織報告 世界糧產去年回增

天氣逐漸變暖將引致生產減少

根據聯合國糧農組織（FAO）一九九〇年十一月報告，世界穀物生產在一九九〇年創紀錄達十九億五千一百萬公噸，超過一九八九年數字百分之四，這將可應付全球消耗的需求，使出口與入口國家在四年來首次存糧有溫和的增補。生產增加有四分之三預料來自已開發國家。美國至今是世界粗穀物的最大生產者（玉蜀黍（包粟）、大麥、高粱、燕麥、裸麥、焦麥、小麥和雜穀等）。產量認為已由一九八九年的二百三十萬公噸增至二百三十三萬公噸。中國和蘇聯是主要的小麥生產者。它們的產量在一九八九年分別為九十一萬公噸與九十二萬公噸，認為兩國在一九九〇年都有增長。中國是世界最大的白米生產者，最近有一百八十萬公噸。

不過，供應給最需要地區的問題仍然嚴重。在非洲有幾個國家的糧食情況仍然嚴重，包括蘇丹、埃塞俄比亞、安哥拉、莫三比克和利比亞。在蘇丹與埃塞俄比亞，預料連續兩年歉收，存糧已消耗殆盡。糧食情況經已嚴重。預料一九九一年更劣。在撒希利亞國家，預料穀物收成比一九八九年更劣，一九九〇——九一年的糧食情況更加緊，特別在尼加爾與乍得。世界糧農組織在一九九〇年十二月說，對於非洲次撒哈拉需要大量的糧食援助，特別於一九九一年對蘇丹與埃塞俄比亞。在拉丁美洲，穀物生產已連續三年下降。雖然有較多輸入與減少存糧至最低水平，許多國家的個人消耗量勢將縮減，在中東若干國家，海灣危機已影響到未來糧食供應。

糧食貿易數量減少

世界糧食貿易預測在一九九〇——九一年會減少，世界糧農組織最近預測是一億九千三百萬公噸，比對上年減了一千四百萬公噸，主因是幾個主要入口國家由於國內收成好，大量減少輸入，主要穀物輸出者是美國（一年九十萬至一百萬公噸），其次是歐洲經濟共同體（二千五百萬至三千萬公噸）。

雖然蘇聯仍是最大的穀物生產者，它已由一九七〇年的一個中等純輸出者已變為一個相當的輸入者（一九八一——九〇年約三千七百萬公噸），一九八一——八五年期間，平均每年出口一億八千萬公噸（遠低於所計劃的二億三千八百萬至二億四千三百萬公噸）。這是蘇聯農業自一九六〇年代以來最糟的。在最近幾年收成已較好——一九九〇年預算約二億四千萬公噸，打破了一九七八年的紀錄二億三千七百萬公噸。

由於蘇聯收成受天氣極大影響，故穀物輸入有相當大變化，而且雖然一九九〇年有例外的收成，由於分配有問題，蘇聯將仍要輸入約二千八百萬公噸。

中國長久目標成為糧食自給。她說要在一九七九與一九八四年間使農村生產增加百分之四十，這是由於農村改革，購買價格提高，肥料改善和良好天氣，且使穀物輸入大為減少。雖然中國在其後年份變為穀物純購買者，但最後兩年再出現破紀錄收成，估計在一九九〇年有最大收成四億三千公噸——十年來最豐盛收成。

中國糧食生產政策的似乎成功，卻不能掩藏若干潛伏的嚴重問題。雖則有紀錄性的穀物收成，人口增長的幅度致使每人穀物消耗量沒有實際增加，其他的主要糧食也是一樣。還有貯藏與分配的龐大問題，認為每年因此損失穀物三千萬至四千萬公噸。一九八〇年代中期不再集體糧食生產造成穀物供應的問題，個體農民發現改種其他農產品更為有利。不過，中國政府仍有信心使穀物生產到二〇〇〇年增至五億公噸。在過去幾年，每年向外購糧約二千萬公噸，大部購自美國、加拿大、澳洲和歐洲共同體，多屬於供應城市的高質小麥。

五億人有饑餓危險

國際小麥委員會（IWC）一九九〇年七月報告使用穀物現在決定於政府所面臨的財力的限制，多於入口各種因素，由於還債問題，許多國家被迫削減穀物輸入，甚至在廉價的時候。因此，無論供應人類或飲畜用作糧食的穀物，對使用穀物的增長放緩。在一九六〇與一九八〇年間，世界穀物消耗量每年平均增加百分之三點二——比起全球人口約快百分之一點三。但自一九八二年以來，小麥消耗每年只增加百分之二點四，粗糧糧食只加百分之一點三。這趨勢在今後十年將會繼續十或以上。

次薩哈拉非洲大部份國家面對嚴重平衡支付問題，它們的貨品輸出價格多告下跌，而且這情況越來越壞。全球營養不足的人約有百分之二十七住在該區。雖然是一個重要的穀物生產者，以整個地區計是一個純粹輸入者，它的小麥有百分之五十五是購入的，佔了全球平均百分之二十。（在一九六〇年代非洲是糧食自足的）。武裝衝突，平民騷動，氣候變化與不適當的經濟政策，妨礙了農業生產，更因嚴重的內部分配問題，加重了糧食的短缺。在過去十年，人口增長百分之三比農業生產增長率多了一倍。

許多國靠糧食援助

許多國家要倚重糧食援助，一九七四——七五年，穀物援助為九十一萬公噸，一九八五——八六年達三百一十萬公噸，一九八八——八九年增至四百四十萬公噸。在一九八八——八九年，世界糧食計劃（WFP）為了應急將近有百分之八十運往次撒哈拉非洲。

如二氧化碳繼續以目前水平放射，據伯明翰大學的馬丁教授一九九〇年十月廿四日在記者會說，由於地球變暖的結果，到二〇三〇年附近，全球穀物生產會減少百分之五至十。研究氣候變化與世界農業的著名作家巴利教授，籌備了由聯合國資助對氣候變化的各國政府之間委員會發表研究。

根據世界糧農組織，在一九九〇年，超過五億人仍然活在飢餓危險的水平，五千一百萬人會死於飢餓、口渴與有關而可防止的疾病。全球有一半以上飢荒在亞洲，即使這個洲在農作方面有一些顯著的改進。在一九六〇年代後期與一九七〇年代初，所謂「綠色革命」提高了大部份南亞與東南亞的收成，而印度現在是輸出一些糧食，主要由於經濟改革，越南在一九［illegible］度二十年來首次恢復為白米輸出國家。但東南亞［illegible］乏，以百萬計的飢餓與營養不良的人們，似都［illegible］門問津。亞洲農民可得的耕地，自一九六五年以來已減少約百分之十，預料到本世紀末將再減少另一個百［illegible］

據研究指出，中緯度的「麵包籃」地區，如北美洲的「大草原」、北歐的低地、蘇聯的烏克蘭與西伯利亞草原，［illegible］會引致到了約二〇三〇年的農業生產損失百分之十至三十。在北半球的一些高緯度地區，由於較暖與較濕的天氣，它們的生產可有大量增加。巴利教授估計平均溫度每增加攝氏表一度，增加收成的界限會北移三百公里。不過，該項研究認為增產之數不足以補償其他地區的損失。較大危險的地區是乾涸與半乾涸地區，如撒希爾和非洲之角，可能有更大飢荒，大量人口移徙，這些地區根本已脆弱不堪的了。

波斯灣戰爭爆發後 美消費者興趣大減

子弟前綫流血．如何安心花錢

（新華社北京二月十三日電）美國多數經濟學家指出，當前美國經濟的主要問題之一是「消費者對前景缺乏信心」，海灣戰爭使這一問題「更形惡化」。

密歇根大學和萬全貝奇證券公司分別進行的調查都表明，今年一月份美國消費者的信心指數下降百分之七點二，海灣戰爭爆發後下降尤為顯著。

海灣戰爭使美國消費業備受打擊主要表現在以下三個方面：

其一，消費者的購物興趣明顯降低。美國「貨真價實」連鎖店的總經理科特說：「當軍人在挖戰壕和流血時，任何人都會受到影響。人們不會去逛街和自在地花錢。」芝加哥伊．馬格寧公司化粧品部的一名女售貨員說：「自從開戰以來，生意一直十分清淡，有時十五分鐘內我們在商店裏看不到一個顧客。」

其二，消費者購買大件物品的計劃延期。芝加哥一家市場調查報告說，百分之五十以上的消費者都認為，打仗的時候買新車可不是個好時候。開戰以來，上述比例在猛增。一建材公司經理尼克說：「買房子既是重大決定又是可推遲的，所以許多人都推遲了購買。」

其三，商業或娛樂旅遊的人數大為減少。據美國《時代》周刊報道，海灣戰爭爆發以後，美國乘飛機到海外的人數至少減少了百分之三十到四十，國內航班的乘客也下降了約百分之二十。美國汽車協會公關部主任切斯克說，往年此時挺熱鬧的遊樂場所，「現在卻空空如也」。設在紐約的倫敦公司的一名保安人員米勒說：「當人們正在慘遭殺戮時，任何娛樂活動看來都是可笑的。」

美國國民生產總值的三分之二來自私人消費，消費者對經濟前景的信心下降並且節制消費無疑將對美國經濟產生不利影響。二月十一日一期的美國《商業周刊》在談到這一問題時所下的結論是：「消費者期待着戰鬥的結束，在此同時，他們的悲觀主義和不安情緒正在使經濟衰退拖長。」

佛州婦女率先接受 世界首宗節育移植

過程十五分鐘較預料中更容易

（美聯社佛羅里達州．蓋恩斯維爾十二日電）美國推出首批商業性的避孕植入膠囊，一名獲得其中一個膠囊的婦女說，過程較她預料的更容易。

這位二十八歲的母親莊生表示，在醫務所的十五分鐘過程期間，除了麻醉注射時感到微痛外，一切都很好。

醫生把這六英吋（二點五厘米）長的橡膠管囊注入她上手臂的皮下層。

有關方面稱這種避孕方法，對於大多數婦女來說，在五年內的有效程度為百分之九十九。它於去年十二月十日獲得美國糧食藥物管理局的通過。

醫生上周收到這種產品的供應。預料有八千名醫生將獲訓練去進行這種過程。

莊生說：「這種過程較我想像的容易得多。」

九華山佛學院 九華山佛教學院座落在幽靜的甘露寺中。（新華社）

狗王英姿 韋斯伯榮遺獲標準卷毛狗周二晚在紐約麥迪遜廣場花園由韋斯文士達．堅奴會舉辦最佳扮相的狗展中奪得冠軍。［illegible］人瑪利蘭州的范特域奇太太與帶狗出場的麥蓋。（美聯社）

長期服食某疱疹藥 對克制水疱有特效

美心臟學病籲加强管制烟草業

（路透社芝加哥十三日電）據星期二發表的一項研究稱，每日服用「acyclovir」藥物，似乎能長時期克制水疱的發生。水疱是患性疱疹的人，常有的症狀。這種藥物係柏羅夫斯惠康公司以zovirax商標出產，一向用作對抗性疱疹症狀有效，但星期二的研究，首次顯示至少這方面的效力，可維持三年。

上述研究，發表在本周美國醫學會的月刊上。維珍尼亞醫科大學醫學院卡普洛韋茲（她草擬這個報告）說：「醫生現在有科學根據，使病人長期服用該藥。長期使用該藥，可以防止和減少許多病人性疱疹復發的機會，副作用最小。」

（路透社華盛頓十三日電）美國的心臟協會周二表示，會再發起運動，敦促美國政府加強對煙草業的管理，希望有更多美國人戒煙。心臟協會的人員溫克勒在一個記者招待會上說：「煙草產品仍是美國受管制最少的消費產品，並未豁入美國的衛生與安全條例內。」協會人員表示，他們在一九九一年的首要工作，是說服國會下令美國政府確定香煙是否含有有害的添加劑。

情人節送禮給男士 日婦女荷包大出血

（路透社東京十三日電）日本男士正殷切期望，準備在這個情人節（聖華倫泰節）中，受到狂熱的款待，而日本婦女正拼命掏出約五十億日元購買心型朱古力禮盒等。此間的商人正驕劫情人節，以配合日本的社會及價值。聖誕節就是一個成功的例子。

這是空虛無根的傳統，而且已經持續十多二十年：日本婦女濫贈朱古力——不是給一個男子，而是給一大堆男子。今年，據一項貿易調查顯示，一個普通的女文員會送贈十點四份朱古力禮物，比九零年上升零點一。

這並不表示現代日本婦女比過往擁有更多情人，反之，這反映出舊日本的「義理」感，一種人情責任。

日本商業界關心及促進辦公室的和諧和良好關係。這和永遠向前的零售業現已說服了年輕的婦女，使她們相信有責任在情人節送給男同事「義理朱古力」。

部份位於東京的百貨公司更設有特別的「義理朱古力」送貨服務，將朱古力禮盒送給女顧客手中的名單上的男子。

假如要送給一個已婚但又關係非常密切的男子，「通姦朱古力」將會是個審慎的選擇。這種朱古力的包裝平平無奇，如一般的「義理朱古力」，但朱古力裡面卻是醇酒或烈酒。然而，即使在世上最善妒的妻子面前大嚼亦不會引起懷疑。

義理，當然是條雙程路。如果你是情人節的幸運兒，收到大批禮物，那麼，你要心裡有數，在稍後回饋。三月十四日，又名「白日」，正是為這個目的而設。根據新聞報導的調查顯示，日本婦女心目中想收到的禮物名單，排名不是以朱古力為首，而是頸鍊和戒指。

美國華倫天奴鎮 情人節前郵件多

居民僅二百．信件逾五萬

（合眾社美國維珍尼亞州華倫天奴鎮十三日電）如果我告訴你說美國有一個僅有人口二百的小鎮，卻要處理五萬封郵件，你無論如何不會相信，不過這卻是真情實事。

原來在英文中「情人節」，就叫「華倫天奴節」，而美國的城鎮中，以華倫天奴命名者，只此一鎮，別無雷同，所以每逢有情人在情人節寄信寄咭給心上人，為了增加函件的意義，必將信送到該小鎮加蓋郵戳，郵戳上的「華倫天奴」字樣，會使郵件生色不少，最低限度應了佳節佳名。

「華倫天奴」鎮居民如此之少，郵政局長自是「一腳踢」的工作，但他一人如何能蓋這許多郵戳，於是除了局長夫人外，還聘請一「臨時文員」幫手，否則他無論如何也蓋不完五萬多個郵戳。

春節最宜締結連理

歡樂祥和．喜上加喜

（新華社北京二月十三日電）春節將至，一對對相親相愛的青年男女紛紛在這個中國傳統的節日里締結連理，為充滿歡樂祥和的首都又增添了幾分喜氣。

在北京最繁華的商業區王府井大街附近，一所專門為婚禮提供服務的「紫房子」里，「婚禮進行曲」莊重、歡快的旋律，悠揚回蕩在這座商店四周天際。一對對陶醉在幸福中的新人在一個個身穿粉紅色紗裙的「小天使」——活潑、美麗的小女孩們引導下，依偎着緩緩步入五光十色的婚禮大廳。在熱烈的掌聲和歡呼聲中，賓客們擁上前去把絢麗的花瓣撒向西裝革履的新郎和婚紗曳地的新娘。

徐海和黃莉是「紫房子」昨天迎來的第四對新人，他倆都是北京一所研究機構里的助理工程師。他們高興地說，在春節前夕舉行婚禮是「喜上加喜」！

去年六月份開業的「紫房子」，迄今已為新人們開辦了集體婚禮、音樂婚禮、舞會婚禮、旅游婚禮和中國、西方傳統婚禮等服務項目。這些「省錢、省力、高雅」形式正日益為青年人們所青睞，而昔日那種大擺筵席、鋪張浪費的婚禮形式正逐步遭到摒棄。

據「紫房子」總經理查季麒介紹，春節前後預訂在「紫房子」舉行婚禮的人早已排滿，他們中有普通工人、機關干部、大學教師以及個體商人等。

紅光滿面的徐海挽着嬌羞的新娘笑盈盈地說，在這里舉行婚禮很有意義，以後只要看到今天拍攝的婚禮錄像和照片，就會回憶起我們一生中最幸福的時刻。

春節是中國一年中最盛大的傳統節日，人們都認為選在春節期間結婚，會給今後的生活帶來更多的幸福和歡樂。

在北京市二龍路街道辦事處的婚姻登記處，據介紹，二月份以來前往登記結婚的人數比往日大為上升，平均每天都有六、七對，多時近二十對。像這種婚姻登記處，全北京市有三百四十多個。

眾多的結婚者使得北京市場的結婚禮品生意更加興旺。北京市最大的結婚禮品商店——西單結婚禮品商店準備了四千五百多種禮品向顧客顯示自己的愛心和祝賀之情。在由金光閃閃的立柱，銀白色的天花板以及各色彩燈裝飾得富麗堂皇的廳堂內，選購鮮花、藝術裝飾品、精巧燈飾以及床上用品等用來佈置新房的顧客終日摩肩接踵，川流不息。

據商店副經理王俊英介紹，進入臘月以來，該店每天的營業額由過去的二萬多元人民幣，猛增至六、七萬元，平均每天光臨的顧客達二萬多人次，星期天則高達三萬人次。

週三紐約玩具展覽會的記者招待會後，端納廣播公司首腦添．端納與未婚妻影星珍．方達站在行星隊長身旁拍照留念。端納宣稱他的猛虎玩具系列是根據其名下的廣播公司製作的卡通環保超級英雄的冒險故事而設計的。（美聯社）

日本文壇巨匠遺訓 年青人應珍惜漢字

稱漢字非偶然產物乃上天創造

（中央社東京十三日電）上月二十九日去世的日本文壇巨匠井上靖，給日本年輕人的遺訓是：「珍惜漢字」。

最新一期的「郵報週刊」（二月十五日號）引用攝影家薄井大還的話說，井上靖去年十月向訪問他的一羣學生提出此一訓示。

據報導，井上靖說：「請大家多珍惜漢字。漢字並非偶然的產物，每一個字的成型都是有意義的，是上天創造的東西」。

他說，有一個法國友人曾向他提過「這麼難的文字，大多數的日本人都能夠寫，真令人驚奇。漢字確是日本的一大文化」。因此，井上靖向學生們說：「你們這些年輕人，一定要珍視漢字」。

井上靖的著作很多取材自中國。「敦煌」和「樓蘭」是以西域文化為主題的小說，前者並拍成電影，「孔子」一書直到去年仍是暢銷書，共售出六十萬冊。

這位譽滿國際的作家元月二十九日因病去世，享年八十三歲。

搭乘華航赴美旅客 三月起可享受優惠

（中央社台北十三日電）中華航空公司今年上［illegible］宣佈，三月一日起，凡是搭乘華航班機到舊金山、洛杉磯及紐約的旅客，均可享受最低優惠價格，轉機飛往美國內陸九十四個城市。

華航為回饋旅客，三月一日起將與美國大陸、達美等八大航空公司合作，訂定分區優惠辦法，提供最低價格轉機服務。

辦法中將美國分成三區，第一區包括拉斯維加斯、聖地牙哥、雷諾、鳳凰城等西部十六個大城市；第二區芝加哥、休士敦、鹽湖城、達拉斯等二十七個中部大城市；第三區華盛頓、波士頓、邁阿密、亞特蘭大等東部五十一個城市。

例如，凡搭乘華航中美線到洛杉磯或舊金山後，如要轉往拉斯維加斯，只要加新台幣三百元，就可搭乘美國八大航空公司班機飛往賭城。

如果從洛杉磯或舊金山飛往芝加哥等二十七個城市，只要再付一千五百元；飛往東部華盛頓等五十一個城市，僅須加付兩千元就可到達目的地。

同理，如搭乘華航中美線班機到紐約，再轉往東部各大城市，只須加付新台幣三百元；如果轉往中部各大城，只要加付一千五百元；如果從紐約轉往西部各大城，只須再付新台幣二千元。

同時，華航全球各航線的空中餐點，也將全面更新，今後搭乘華航國際班機，除可享受原有的西式餐點外，更可以品嘗中式風味的菜餚。

北京年貨攤 春節前夕，首都市場貨源充足，節日氣氛濃郁，貨源總值比去年同期增長34.5%。為方便羣衆購買，許多商店都把年貨攤擺上了街。（新華社）

美射伊導彈碎片 在約旦高價拍賣

得款將資助巴格達醫藥供應

（美聯社約旦．安曼十三日電）一名巴勒斯坦裔美國人周二以五萬零一百五十五第納爾（七萬五千美元）購入一個金屬錐。據說這個金屬錐是在聯軍進行襲擊後，在伊拉克發現的美國導彈的一部分。

這筆錢將用作對巴格達的醫藥供應。

逾二千人出席這個在安曼舉行的拍賣會，旨在籌款援助伊拉克戰爭。

這個綠色的金屬錐高約一公尺（碼），闊半公尺（碼），底價為一千第納爾（一千五百美元），標價愈喊愈高，期間羣衆在唱起伊拉克和巴勒斯坦的愛國歌曲，並高呼「打倒美國」及「伊拉克將會勝利」。

這名標得金屬錐的人士拒絕透露姓名。

廣州電視徵婚 觀衆反應熱烈

（香港中國通訊社廣州二月十三日電）廣州電視台目前在黃金時間——晚間八時播出「屏中緣」節目，首批二男二女在熒屏亮相徵婚，羊城不少男女老少為此走相告，甚感興趣。

熒屏播出的這四名求偶者，為青、中年人，各具特點，有從事商業管理工作的大學生、職員和工人。他們在熒屏中亮相，表現各自生活愛好情趣，並表明所渴望尋找的意中人。一位四十三歲的中年失婚女士，彈奏着電子琴，勇氣十足的自我介紹，並提出擇偶標準。她自稱要面對人生，尋找失去的愛情。

據悉：廣州目前電視徵婚者報名已逾百人，年齡最大的七十三歲，最年輕的二十三歲。市電視台負責人稱：估計首批亮相後，報名求偶者將更踴躍，計劃在以後逢周日的「博覽假日」專欄節目中，不斷推出此內容。亮相之後，市婦聯還要為其當「紅娘」。

人們對電視徵婚各有看法。有的認為這是為求偶者找對象的好方法，「睇過才認識，識了再選擇」；有的認為公開亮相有失斯文，如不成功豈不更加難堪，成了衆人話柄；也有的認為利大於弊，機不可失。一位六十八歲的退休幹部老史來，自願上鏡徵婚，且已接受拍攝，但首批未見自己亮相，深感遺憾，後得知春節期間播出才轉憂為喜。

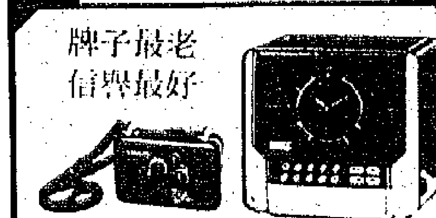
泰宣傳口號 沒帶避孕套 請不要出街

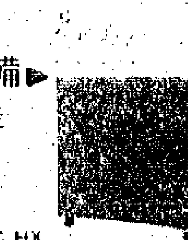
（法新社泰國曼谷十三日電）「避孕套、沒有它，不要外出。」——係公共衛生部今日向年青愛侶發表唯一的情人節訊息。公共衛生部稱，上述訊息是其反愛滋病運動一部份。週四情人節的羅曼蒂克氣氛，可能導致年青男女間增加性活動。衛生部稱，這是一個向對方示愛的特殊場合。年青人將與友好及其愛侶參加舞會。是以，他們可能導致發生性行為，是極可能的事。衛生部官員將在百貨商店，學校及娛樂場所向年青愛侶派發避孕套及傳單，對冒患染愛滋病的危險提出警告。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好

電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠邁有限公司
電話：5411708-5線

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產穩壓器專業工廠

電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX：(852)4892552
三力電子有限公司

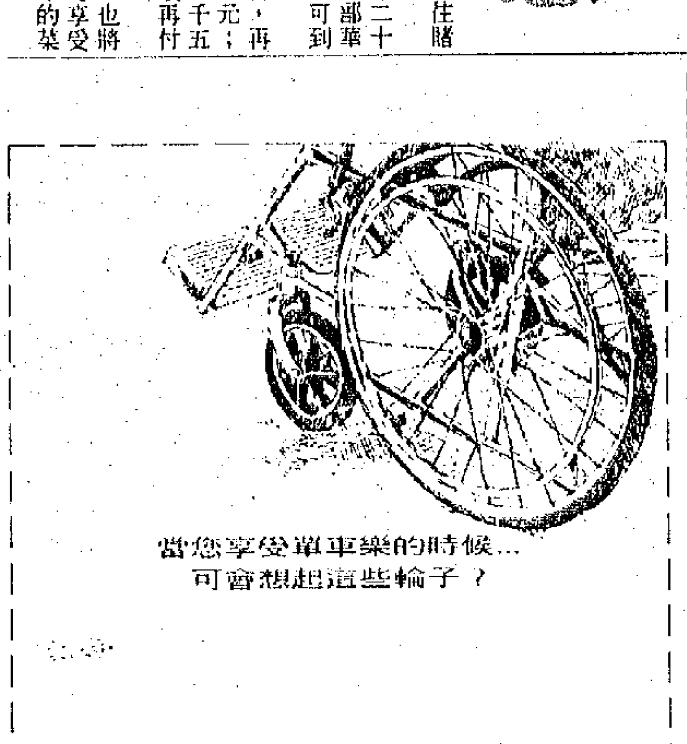
靈芝

肝補治 冲劑
藥房有售12服50元
鬱、倦即消。精力充沛。
強體驅病 扶正補劑
體弱多病
奇難雜症 解答問題 免收診金
失眠頭暈 痛症 一服就知
鐵樹牌門市試服5元　高打老道7號　電話：3841027

華僑日報出版
1990 全書分十六類 內容包羅萬有
介紹移民[illegible]
每冊港幣捌拾伍元

售書處
香港荷李活道一〇六至一一壹六號　電話五四九一一八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下　電話五二三壹六三七
北角辦事處渣華道壹二一七號　電話五六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號　電話三八四〇七四九
油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下　電話三六八七六八二

刊登各國移民旅遊手續，刊登領事館及專員公署地址、電話，方便讀者瞭解各地、旅遊、移民手續和條件，為前途作出妥善安排。
各大書局均有代售


當您享受單車樂的時候…
可曾想起這些輪子？
姓名＿＿＿ 電話＿＿＿
捐款額 □$100 □$300 □$500 □$1,000 □其他＿＿＿
地址＿＿＿
請在支票抬頭人處填上「香港公益金」，寄往香港郵政總局信箱八八八八號。

邵玉銘斥中共人民日報謬論
中共自抬身價欠誠意
國府不屑與其談統一

(本報駐台記者洪[illegible]報導)政府發言人、[illegible]邵玉銘十三日[illegible]兩岸談判必須是政府對政府的談判,沒有任何政黨可以代表整個國家。

行政院新聞局長邵玉銘是針對中共「人民日報」十三日的評論發表上述談話。「人民日報」在頭版的評論指出,國民黨與共產黨應該盡早談判。

邵玉銘指出:如果中共仍然堅持自己是中央政府,台灣是地方政府,不要說談判統一,雙方連進行三通都有困難。

行政院長郝柏村十二日也曾在記者會中表示,鄧小平在有生之年將看不到中國統一,而且若中共不放棄一黨專政、獨裁,沒有言論自由,沒有公平選舉,統一將是不可能的。

(中央社台北十三日電)政府發言人邵玉銘今天重申,在中共對我政策及態度未改變前,復興基地政府不可能與他們談兩岸統一或「三通」的問題。

他明確指出,所謂中共對我的政策與態度,是指中共每宣稱「必要時將以武力犯台」、「不斷杯葛我們在國際社會的發展空間」、「中共不放棄四個堅持、毛澤東思想、不走自由民主之途」。

中共「人民日報」在今天的社論指出,希望海峽兩岸能舉行黨對黨的談判,談判主題包括兩岸統一及「三通」。針對這項社論,邵玉銘在答覆詢問時,作上述表示。

邵玉銘指出,我們是民主法治的政府,任何政黨都不能代表國家,黨對黨的談判欠缺法律基礎。

他表示,政府的大陸政策十分明確,中國統一是海峽兩岸中國人的願望,但是中共在前述三點未展現誠意,統一的條件未成熟前,復興基地政府不會與他們談兩岸統一或「三通」問題。

黨對黨談判統一欠缺法律基礎
郝揆與國統會看兩岸情勢一致

(中央社台北十二日電)政府有關人士今天表示,從法律觀點分析,行政院長郝柏村今天[illegible]動員戡亂時期宣告終止後,[illegible]的關係情勢[illegible]與國家統一委員會[illegible]幕僚小組的研究方向是一致的。

郝柏村今天表示,動員戡亂時期終止後,我們與中共政權仍處於交戰狀態,經過停戰協議才能終止交戰狀態,但雙方仍有敵意存在,最後海峽兩岸可能由互不承認到相互承認。

國統會幕僚小組對中共定位問題的研究方向是,視中共回應,將中共定位為叛亂團體、交戰團體、共產當局或北京當局、中共政權、與政府。

有關官員表示,交戰狀態的消除可通過停戰協定或雙方各自宣佈停戰,而李總統登輝先生將於五月份宣告終止動員戡亂時期,就是我方片面宣告停戰,但此時雙方敵意仍然存在。

因此郝柏村院長所說的海峽兩岸的交戰狀態終止而敵對狀態仍在,就是國統會幕僚小組定位中的「政權」,如雙方最後都相互承認,也就是定位中的政府。

這位官員表示,從嚴格法律觀點來看,郝柏村的看法與國統會幕僚小組是一致的。

是弱肉強食.是對抗民主
紅都招待記者重申
立陶宛民測不合法
不值冰島與立建交事作出反應

(特訊)莫斯科2月12日消息:蘇聯總統新聞發言人伊格納堅科12日在莫斯科舉行的記者招待會上說,在立陶宛進行的民意測驗得到的數據「不能宣布為誰也無權辯駁的最高法律。」

立陶宛共和國最近就「是否贊同立陶宛成為獨立民主的共和國」這一問題進行了民意測驗。

據民意測驗的組織者宣布,該共和國百分之八十四點四的居民參加了投票,其中百分之九十點四七的人投了贊同票。

立陶宛領導人蘭茨貝吉斯把這一結果說成是「誰也無權辯駁的最高法律」。

蘇聯第4次人代會和蘇聯最高蘇維埃決定,將於3月17日在全蘇範圍內就是否保留聯盟問題進行全民公決,但立陶宛議會決定立陶宛不參加這次全民公決,而提前在2月9日舉行上述民意測驗。

蘇聯總統戈巴切夫2月5日曾發布總統令,指出這一民意測驗「在法律上是站不住腳的」。

伊格納堅科今天指出,在立陶宛目前尖銳的政治局勢的情況下,這次民意測驗的結果「不是出人意料的」。

(特訊)莫斯科2月12日消息:蘇聯總統新聞發言人伊格納堅科12日在這裡表示,冰島作出的將同立陶宛建立外交關係的決定「不符合蘇聯同冰島的雙邊關係」,蘇聯將對此作出反應,但他沒有說明將作出什麼的反應。

伊格納堅科在這裡舉行的記者招待會上強調,「冰島政府是在試圖同在蘇聯不存在的實體——立陶宛共和國建立外交關係,要知道現在只有立陶宛蘇維埃社會主義共和國,它在蘇聯之內」。

老戈歡迎法國外長
蘇聯總統戈巴切夫在克宮會見到訪的法國外長杜馬(左)並舉行會談討論海灣戰局。(美聯社)

陳燊齡總長獲南韓贈勳
韓國駐華大使韓哲洙(中)十三日代表韓國政府以保國統一勳章致贈我國參謀總長陳燊齡(左),表彰他對增進中韓兩國邦誼所作的貢獻。(中央社)

國府對以關係實不宜作急進
波灣激戰中.以地位敏感

(中央社台北十三日電)外交部官員表示,我國如考慮與以色列發展進一步的關係,將視外在環境的變化及中、以兩國雙邊的磋商而定;但以目前以色列在波斯灣戰爭中所扮演的敏感角色,不適合急於發展關係。

這位官員說,中、以雙方目前僅止於文化、經貿方面有限的來往,如果雙方有意進一步發展關係,必須考慮二者之間是否可以互利互惠。

但是,他指出,我國並不排除在未來和以色列建立進一步的溝通管道。由於伊拉克不斷企圖將以色列捲入戰爭,外交部官員分析說,一旦以色列加入多國部隊的行列,整個波斯灣的情勢將會有所轉變,因此我國也必須考慮國際環境的變動。

以色列於一九四九年就承認中共,但雙方並未正式建交,也未設處,可是私下在經貿、科技方面的交流相當密切,去年並互設低層次的商務辦事處。

南韓空軍銀馬部隊將振翼飛中東助戰
百五十名志願成員士氣如虹

(中央社漢城十三日專電)支援波斯灣多國部隊的韓國空軍銀馬機團[illegible]兵,和五架C一三〇運輸機所組成,他們將於十九日[illegible]。[illegible]爭光。這是一九六六年韓國空軍銀馬部隊支援越戰以來,韓國空軍第二次前往海外參戰。

韓國各界將於十八日在漢城機場舉行盛大儀式,歡送參戰的空軍運輸機團。機團由二十二名駕駛和導航員,六十七名維修人員,六十一名支援人員,共一百五十名官[illegible]出,機團成員一百五十人全係志願前往海外參戰,士氣如虹,他們將利用此次參戰機會,徹底研究先進國最新銳武器系統的運用和適用技術,作為韓國空軍提高戰技戰術的參考,他們並已作好萬全準備來執行這次的參戰任務。

美聯航客機傳有爆炸品
折返成田機場搜查

(中央社東京十三日專電)NHK電視今晚十一時二十分(台北時間同日晚十時二十分)報導,美國聯合航空公司客機,今晚九時三十分從成田機場飛往舊金山途中,據乘客持爆炸物要求飛機折回成田機場。

報導說,機上有機員、乘客三一八人,是否有人受傷尚不知曉。班機預定十四日凌晨零時四十分(台北時間十三日晚十一時四十分)飛回成田機場。

NHK引用運輸省官員的話說,該機沒有發出劫機的信號。

如獲當事國協助
日將派機到中東
日相在國會答詢表示

(時事社東京十三日電)日本首相海部俊樹十三日下午在眾議院預算委員會,關於與海灣戰爭同樣的事態,在東南亞發生時,為了運輸難民是否可能以特例政令派遣自衛隊飛機的問題,說:「如果獲得當事國的協助,沒有什麼障礙,則從人道的立場上,希望這樣去做。」暗示有派遣的可能性。這是在答覆公明黨議員日笠勝之的質詢時,作此表明的。

海部首相首先指出:「東南亞在過去的問題上,是日本要深加反省的地區,這是前提。」接着說道:「這是非軍事的人道問題,在國際機構提出要求之後去做。不過,這僅是假定的質詢。」表示假使東南亞由於戰爭等發生難民時,以獲得當事國的協助為條件,可能派遣自衛隊飛機。

一九九四年中蘇軍撤出波蘭
拒華沙要求九一撤軍

(中央社華沙十二日美聯電)一位蘇聯外交官今天說,蘇聯提議在一九九四年中以前完全從波蘭撤出軍隊,不願依照華沙的要求在一九九一年以前撤軍。

蘇聯大使館代辦克雷帕茲基說,昨天波蘭和蘇聯雙方代表團討論規範蘇聯從波蘭撤軍,由德國部隊取代的條約時,蘇聯方面已提出具體建議」。

克雷帕茲基說:「談判仍在繼續。我們建議今年五月開始撤軍,一九九四年中完成。」

他說,蘇聯如同時從捷克、匈牙利、德國、和波蘭撤出軍隊,會造成問題,因為蘇聯國內沒有房子給這些軍隊住。

波蘭外交部發言人卡拉辛斯基說,克雷帕茲基說的最後期限「太遙遠了」。

卡拉辛斯基接受電話訪問時說:「蘇聯軍隊應該提前撤走。」

不管仇與友 酒來暫消愁
北韓代表金煥正(左)和南韓代表張鍾錫(右)在板門店議決兩韓組成單一運動隊參加國際賽後,互相碰杯祝酒。(美聯社)

談大陸四十年來「掃盲的得失」

中國是世界上人口最多的國家,也是文盲最多的國家。

中共在大陸主政初期,全社會曾經開展過轟轟烈烈的群眾掃盲運動,動員數以億計的工農「睜眼瞎」參加掃盲識字教育。經過四十年的努力,大陸約掃除了一億六千萬文盲,文盲率由五十年代初期佔人口總數的百分之八十降低到目前的百分之十五點八八。

掃盲工作有起伏

在中國大陸,國家規定的文盲脫盲的標準並不高,祇要求:農民識一千五百個漢字,城鎮居民識二千個漢字;能看懂淺顯易懂的報刊、文章;能記簡單的帳目;能寫簡短的應用文。據此標準,一九九〇年的人口普查結果表明,大陸現尚有一億八千萬人目不識丁。

據報道,大陸自一九五二年至一九六五年的十五年內,曾先後四次開展「不當睜眼瞎,脫掉文盲帽」的群眾性掃盲運動,掃盲工作取得可喜成績。但是,在從一九六〇年開始的三年困難時期,中國的掃盲工作跌入低谷,而一九六六年開始的「文化大革命」的十年浩劫期間,掃盲工作則銷聲匿迹。「文化大革命」培養了「文盲加流氓」,使大陸文盲率再度回升。

大陸在進入改革開放時期後,中共當局又把掃盲作為「治愚治窮、強國富民」的一項重要工作來抓,但在群眾中普及文化和掃除文盲的工作,其規模、程度和聲勢都已不及以往。而與此同時,由於社會分配不公,腦力勞動與體力勞動收入倒掛現象愈益普遍,「有文化的掙小錢,沒文化的掙大錢」,「拿手術刀的不如拿剃頭刀的,搞原子彈的不如賣茶葉蛋的」,種種不合理狀況嚴重存在,致使社會上的「讀書無用論」思潮重新泛起,對掃盲工作起了極大的阻礙作用。現在大陸人口每年增長一千七百萬,但在校中、小學生人數似乎在逐步下滑,大批中小學生輟學、流失,離開校園去經商、打工、幫家務。就是說,大陸原有的舊文盲和半文盲還未完全掃除,新的文盲和半文盲從青少年中現在又源源不斷地湧現出來。

孔孟之鄉文盲多

在大陸的一些地區,掃盲工作和普及初等教育都成績卓著,已引起聯合國教科文組織和各國有關專家的關注。四川省巴中縣、吉林省、山東省五蓮縣、湖南省、貴州省松桃苗族自治縣和河南省西平縣,自一九八四年以來先後獲得「國際掃盲獎」。去年獲獎的河南西平縣,在歷史上是個經濟基礎薄弱、文化教育落後、人民生活貧困的地區,經過四十年之不懈努力,不僅使經濟有了很大發展,而且使青壯年中的文盲率由百分之八十二點四下降到八九年的百分之一點七。

山東省的五蓮縣近年獲得聯合國教科文組織的「國際掃盲獎」,但令人難以置信的是,同屬山東省,並且素有「孔孟之鄉、禮義之邦」美譽的濟寧市,竟然是山東省文盲最多的地區。據八九年統計,濟寧市文盲、半文盲的人數多達十九萬人,且都是十五至四十歲的精壯勞動力。據報道,濟寧市政府近兩年已投資一百萬元人民幣,辦起了四千多個成人掃盲班,迄今已有五萬人拿到了脫盲證書。

女子無才便是德

「女子無才便是德」這句「古訓」似乎至今還束縛着大陸婦女。現今大陸文盲中,婦女佔七成,而女性中又是三分之一為文盲;孔子故鄉曲阜的文盲中婦女佔到百分之九十七。

據悉,當前中國大陸婦女最突出的三大問題中,首先是女子入學受教育問題,另兩個則是女青年就業和婦女參政問題。

大陸的全國婦女聯合會和一些有關專家,強調要加強掃除婦女文盲的工作,認為婦女的文化程度不僅對提高婦女素質有重要意義,而且還與婦女健康及新生兒童的健康有密切關係,並且影響下一代人口素質的提高。為此,全國婦聯計劃從一九九一年起每年動員三百萬婦女參加掃盲學習,以實現在二〇〇〇年掃除文盲的目標;同時還計劃每年組織一千多萬農村婦女學習掌握一門以上的實用技術。

目前,中國大陸的掃盲和教育工作,與世界上許多國家和地區相比,差距仍不小,任務十分艱巨。大陸負責教育的官員認為,掃盲工作至少還要大規模持續十年,才有可能把大陸的青壯年文盲基本掃除。(津)

雲妮被控案又押至下週
非洲黑人領袖曼德拉的妻子雲妮(右)在夫婿陪同下,抵達約翰尼斯堡的蘭德最高法院,準備接受聆訊,此項聆訊原定在昨日舉行,但由於一名證人拒絕出庭作證,故押後至周三。(美聯社)

曼德拉太太被控案
證人拒作證 怕性命不保
依南非法律要坐牢

(法新社南非約翰內斯堡十三日電)在雲妮曼德拉被控綁架及傷人案作供的首名證人,週三在此間法庭拒絕作證,原因他恐怕生命受到威脅。

三十一歲控方證人卡格斯解釋,他恐怕像另一名證人梅卡突然失蹤。

他表示:我的生命正受到威脅,而當局也不能保證證人的安全。

卡格斯之辯護律師肯尼迪企圖說服斯蒂曼法官相信證人拒絕作供的理由。

根據南非法律,若證人拒絕作供,將被視藐視法庭及可被判入獄。

肯尼迪表示:梅卡的失蹤確實對其當事人造成心理影響,他可能事後受到報復。

喬森潘表示柬埔寨問題須政治解決

(特訊)曼谷二月十三日消息:泰國總理察差今天在這裡會見了民柬領導人喬森潘,雙方就政治解決柬埔寨問題交換了意見。會見後,喬森潘重申,柬埔寨問題必須全面政治解決。

喬森潘說,柬埔寨問題也只有在聯合國安理會五國去年制定的有關文件的框架內才能得到全面政治解決。

喬森潘說,在今天的會見中,察差總理就政治解決柬埔寨問題提出了一些意見,這些意見需要柬埔寨抵抗力量各派進行磋商。他說,抵抗力量將對柬、泰兩國的雙邊經貿關係給予高度重視。

泰政府發言人對記者說,雙方在會談中着重討論了「柬埔寨經濟恢復」問題。

這位發言人說,察差總理就他的柬埔寨重建的建議向喬森潘作了詳細的解釋,並說此建議並未超出柬問題巴黎國際會議有關文件精神的範圍。

喬森潘說,對此建議,抵抗力量三派需要進行討論,但它必須是全面政治解決柬埔寨問題的一部分。

今天上午,泰外交部次長格森在外交部會見了柬高棉人民民族解放陣線秘書長英昊,雙方就全面政治解決柬問題交換了意見。政府發言人說,柬抵抗力量三派已明確表示,他們將出席由柬問題巴黎國際會議兩主席(印度和法國)組織召開的全國最高委員會議。

李登輝總統昨指出 終止戡亂時期有利政經發展

(中央社台北十二日電)李總統登輝先生今晚表示,今年五月終止動員戡亂時期後,兩岸將日漸趨於和平狀態,國外資金可望回流,對我國經濟發展十分有利。

李總統今晚在圓山飯店與工商界人士餐敘時表示,終止戡亂時期不但在政治上是件大事,對經濟影響也很大。

他說,兩岸關係趨於和平,海內外中國人對中國前途也將日趨明朗化,所有流至海外的資金也將回籠,將是未來發展經濟的重要助力。

他並指出,中華民國的政治與經濟將愈來愈民主化、自由化與多元化,在發展過程中無可避免會有不同聲音,如果大家能像交響樂團一樣處理不同聲音,社會將會更和諧、國家也會更進步。

日本不改變援約旦政策

(中央社東京十三日專電)據此間今天報導,儘管約旦在波斯灣戰爭中的立場有支持伊拉克之嫌,日本仍將繼續對約旦提供財務援助。

報導引述外務省一名高級官員的話說,日本不會改變資助約旦的政策。

這是日本撥款資助遭波斯灣戰爭打擊的前線國家的計畫的一部分,日本決定對約旦提供七億美元的援助。

這名官員說,日本繼續資助安曼,是因為約旦國王胡笙曾表示反對伊拉克兼併科威特。(撥稿60號)

北韓不值南韓演習

(美聯社南北韓三八分界線板門店十三日電)北韓代表今日在「聯合國」韓戰休戰委員會會議席上宣稱:「如果美國和南韓不停止在南韓境內舉行聯合軍事演習,北韓可能斷絕與南韓正在進行中的一切談判。」

美軍方面對北韓此種恫嚇已立即作出回應,說上述演習不會停止,因為這種演習對於維護朝鮮半島的安定及自由,實為必要。

北韓助伊拉克 美國表示憂慮
但北韓否定此項傳言

(時事社華盛頓十三日電)美國政府在本月四日於北京與朝鮮民主主義人民共和國(北朝鮮)做第十四次外交接觸時,就北朝鮮無視聯合國決議暗地對伊拉克輸出導彈配件等軍需品的情報,向北朝鮮方面表明有所憂慮。

這是美國「華盛頓時報」十二日引述國務院當局者的話,予以報導的。但是對此,北朝鮮表示該國遵守聯合國決議,否定了對伊拉克輸出軍需品之說。

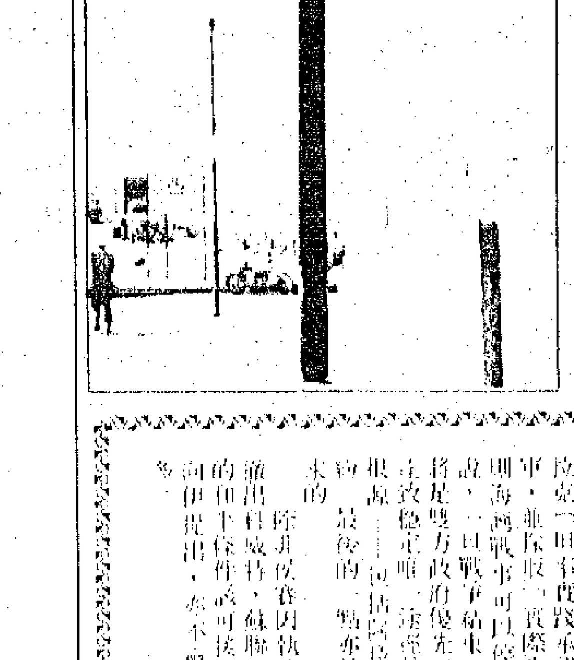
關於該報的報導,國務院發言人塔特懷拉表示:不能透露會談內容,但是證實種種有關北朝鮮可能破壞制裁的情報被傳出。並且說:「不論如何,任何對中東擴散導彈有關的動向,均為深感憂慮的對象」。

日本盼老戈到廣島視察

(時事社東京十三日電)蘇聯總統戈巴切夫預定在四月十六日至十九日訪問日本,但是日本政府至十三日為止,通過外交途徑要求蘇聯方面是否能將戈巴切夫總統的訪日期間至少延長半天。

日本方面這次探詢延長訪日日程,乃是基於下列理由:(1)蘇聯總統的訪日是戰後首次,希望在充裕的日程與海部首相進行首腦會談,會見天皇等,充分加深對日本的理解。(2)三天半的日程,連蘇聯方面希望的視察廣島等地方,也很困難等。

日本方面認為,能否將訪日日程延長半天是重要問題,希望(1)將四月十六日上午的訪日向前提早半天,改為從四月十五日晚間起至十九日為止的四宿五天。(2)返國時間改為四月十九日晚間。延長半天,為四宿六天(一宿在機上)等,則待蘇聯方面做積極的答覆。



吊死假人真的一樣
巴基斯坦反戰份子在卡拉奇市吊起美國總統布殊的假人,以表示抗議美國為首的國際聯軍戰機空襲伊拉克的平民區。(美聯社)

華約國家同意解散華約組織

(特訊)北京2月13日消息:華約國家對蘇聯總統戈巴切夫關於撤消華約軍事機構建議表示歡迎。

據匈通社12日報道,匈牙利總理安托爾12日復信蘇聯總統戈巴切夫,建議2月25日在布達佩斯舉行華約國外長和國防部長會晤,討論4月1日以前解散華約軍事組織問題。

保通社同一天報道說,保加利亞總統熱列夫對戈巴切夫的建議表示歡迎。

捷克斯洛伐克總統哈維爾也接受了蘇聯總統的這一建議。波蘭國防部長12日說,戈巴切夫的建議是波蘭「期望已久的建議」。

時事分析
伊願與蘇共謀和?

在海灣戰事迫臨升級的邊緣,仍然閃出一絲和平之光,十五個不結盟國家與巴勒斯坦解放組織於周二在南斯拉夫開會討論有關結束海灣戰事的方法,這會議也許未必受人重視,但同時傳出一個似突破性消息,伊拉克總統侯賽因表示願與蘇聯合作謀求停戰,侯賽因提出什麼條件——當然不會無條件的,現還未見透露,但蘇聯表明必要遵守聯合國決議以「伊拉克完全撤出科威特」為原則。

一向態度強硬的侯賽因如改變態度,似亦有些蛛絲馬跡,伊拉克電台周二報道:侯賽因與他的高層助手舉行了一次會議,出席的有革命指揮委員會副主席、第一副總理、國會議長、文化及新聞部長等,可見討論的事情相當重大。

在這個時期內,蘇聯派出和平特使普里馬科夫到巴格達,周二會晤侯賽因,[illegible]。蘇聯官員說,他未攜帶特別建議,不過,[illegible]伊拉克撤出科威特,將不會遭到[illegible]。

蘇聯派去巴格達的特使既然負有「和平」命名,當然負有[illegible]使命,[illegible]。蘇外長比斯馬特尼克在本月訪問華盛頓,曾與美國務卿貝克發表聯合聲明,如果伊拉克「明確作出」實際承諾,從科威特撤軍,並採取「實際步驟」,實踐承諾,則海灣戰事可以停火。兩位外長又說,一旦戰爭結束,在中東建立穩定安全[illegible]。

[illegible]

羊年駕臨 吉祥如意
金石書法名家王[illegible]在羊年春節前夕,撰寫「吉羊」二字,祝賀國人吉祥如意。(中央社)

與「羊」字相關的成語與詩句

一九九一年是中國農曆辛未羊年,俗稱「羊年」。值此辭「馬」迎「羊」之際,試談與「羊」字相關的成語、詩句,頗為有趣。

中國歷史上最早關於羊的記載之一,在於我國古代文獻和詩文中有不少寓意於羊的警世名句。諸如:「見兔而顧犬,未為晚也;亡羊而補牢,未為遲也。」「大道以多歧亡羊,學者以多方喪生。」「羊質而虎皮,見草而說,見豺而戰,忘其皮之虎矣。」「一對狼在牢,其羊不繁。」「千羊之皮,不如一狐之腋;千人之諾諾,不如一士之諤諤。」「十羊九牧,其令難行。」等。

上述警世名句,給人以啟迪,有的逐漸演變為成語,廣泛應用於生活之中。下面略舉數例。

亡羊補牢:意思是說,羊跑掉了再去修補羊圈,還不算晚,比喻發生差錯之後,如能及時糾正補救,還來得及。〈戰國策.楚策四〉:「亡羊而補牢,未為遲也。」

亡羊得牛:丟失了羊卻得到牛,比喻損失小,收穫大。〈淮南子.說山訓〉:「亡羊而得牛,則莫不利失也。」

十羊九牧:十隻羊,用九個人放牧,舊時比喻人少官多。〈隋書.楊尚希傳〉:「所謂民少官多,十羊九牧。」也比喻使令不一,無所適從。〈史通.忤時〉:「楊令公則云必須直詞,宗尚書則云宜多隱惡,十羊九牧,其令難行。」

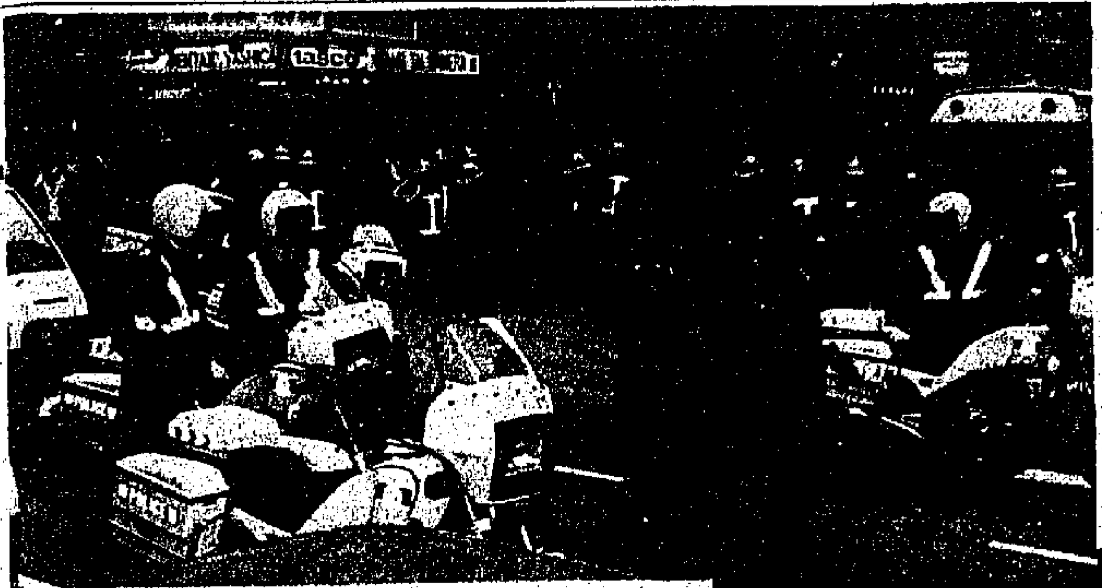
羊狠狼貪:原指為人兇狠,爭權奪勢。〈史記.項羽本紀〉:「猛如虎,狠如羊,貪如狼。」後[illegible]韓愈[illegible]詩云:「[illegible]落,顧根之嫌,羊狠狼貪,以口嚼[illegible]嫌。」

羊質虎皮:譬羊披上虎皮,而內心仍膽怯,比喻外表強大嚇人,而內心卻虛怯。〈法言.吾子〉:「羊質而虎皮,見草而說(悅),見豺而戰(顫),忘其皮之虎矣。」

羊腸鳥(小)道:形容山路狹窄,曲折而險峻。唐玄宗李隆基〈早登太行山中言志〉詩:「火龍明鳥道,鐵騎繞羊腸。」

在中國古典詩詞中也有不少與羊有關的名句。諸如:〈詩經〉云「爾羊來思,其角濈濈」;北齊民歌〈敕勒歌〉:「天蒼蒼,野茫茫,風吹草低見牛羊」;〈木蘭辭〉:「阿弟聞姊來,磨刀霍霍向豬羊」;王維詩句「斜光照墟落,窮巷牛羊歸」;李白詩句「烹羊宰牛且為樂,會須一飲三百杯」;杜甫詩句「牛羊歸徑險,鳥雀聚枝深」;王安石詩句「由來大宰[illegible]坐廟堂,安得四郡無豺狼」等。

此外,古時常以「羊」字取代「祥」,「吉羊」即「吉祥」,如古器物銘文「吉羊」,古人還常將羊的造型藝術化,製成玉羊、銅尊、方尊等器皿、物器,寓意「吉祥如意」。如現藏於北京中國歷史博物館的稀世珍品青銅方尊,四隻羊被設計成尊的下半部;陝西寶雞博物館的青銅羊尊,通體作羊形;台北故宮博物館的東漢翠玉羊形器架,羊作臥形,羊身上端坐着一牧童,皆為藝術上難得的精品。



▲警方及消防員在爆炸現場戒備。

酒店爆炸案沒政治動機

(特訊)尖沙咀金域假日酒店爆炸案初步調查顯示，一個包裹在酒店接待處一個辦公室內發生爆炸，引致一男兩女職員受傷。

據稱該包裹是寄予其中一名受傷男職員，警方相信事件並沒有政治動機。

警方調查仍然在進行。

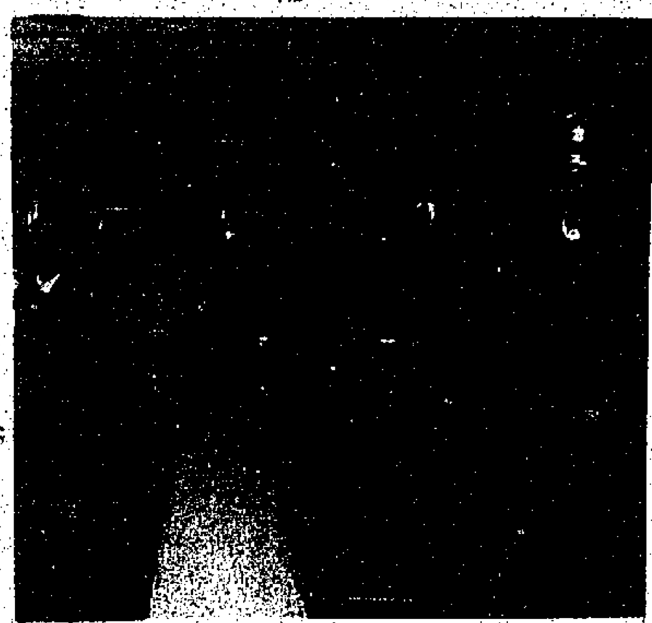
＊一名在現場救出傷者的外籍遊客，在現場講述救人的經過。他憶述當時的情況：「我們見到那個人，是中國人，流血相當嚴重，而部已經全部焦黑。有兩個明顯傷口。在一大班人當中，所有人都逃出去，並沒有人施以援手。於是我們蹲下，讓他躺下，而他的背部正冒着煙，所以我們向他淋水。」

＊爆炸聲響，震動酒店大堂及商場，遊人及住客爭相走避，一窩蜂逃出酒店，街外的行人亦被嚇倒，有人以為恐怖份子放置炸彈，引起一場驚魂。

＊平時熱鬧的尖沙咀彌敦道，在酒店發生郵件爆炸後更熱鬧，市民在酒店周圍圍觀，交通因封路變成大混亂，彌敦道交通大擠塞。

＊警方調查期間，一度傳聞軍火專家在場引爆炸彈，嚇得圍觀市民爭相走避，又引起一陣混亂。

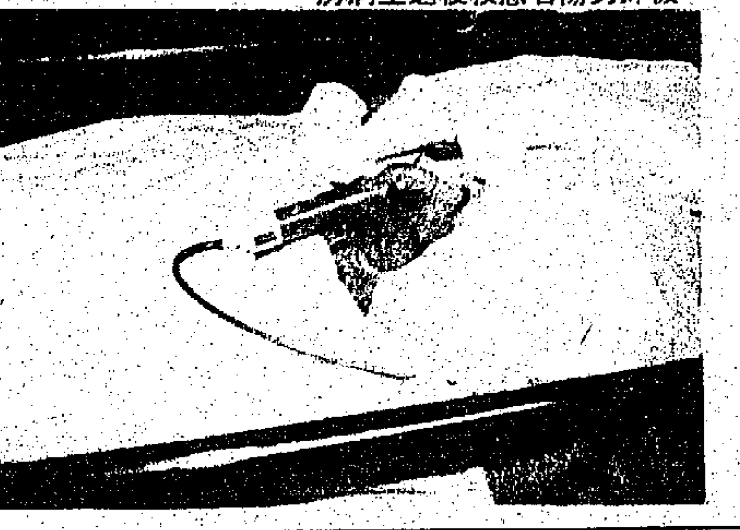
▶軍火專家趕往爆炸現場調查。



◀酒店大堂進行疏散。

◀警方封鎖現場以防再有郵包爆炸。

◀受傷最輕女職員面露笑容。



▼被炸男傷者急救後送上病房。

利率接連調低・加國地產轉佳
亞伯達省表現突出
溫哥華樓價升逾一成

(本報專訊)雖然加拿大遭受經濟衰退的打擊，市民消費力下降，導致地產市道普遍呈現低落。不過，在若干大城市，情況仍然是較為可取，地產交易仍能夠維持一定的數量，而在利率接連調低下，展望前景，仍不用過於悲觀。如紐芬蘭省、亞伯達省及溫哥華便是較為突出的例子。

據加國蒙利伯茲地產公司副總裁羅文尼斯指出，事實上，去年全國各地的房屋交易量仍非常穩定，房屋的價格下降並不太大，反之，若干地區的屋價，較去年反而有所提升。

以亞伯達省為例，該省各地的屋價都上揚，在某些位置良佳的地區，在去年第三季屋價更上升了百分之三十，這充份反映了該省消費者及置業人士對市場的信心已經恢復。另外，自波斯灣危機發生後，石油價格上漲，而亞伯達省盛產石油，又造成了該省的經濟繁榮，人口不斷的遷入，便對房屋的需求量大增，交易量與屋價齊名上升。

至於紐芬蘭省，據他指出，由於該省的克伯尼亞石油開採計劃的實行，頓時間使該省繁榮起來，令到豪華房屋的交易量激增，因為很多經理級及高層行政人員大量湧入，令到高價樓宇的租售價格水漲船高。事實上，除了豪華住宅的交易量增多外，普通住宅也供不應求，基於該省的人口及就業率都增高，是以普通住宅的需求量將較豪華住宅更大。

此外，最為港人熟悉的西岸溫哥華，其樓價倘若與多倫多比較，屋價其實下跌不大。

據該公司的一項調查報告顯示，溫哥華的豪華公寓住宅的價格非常穩定，例如在西溫哥華，去年豪華公寓的價格亦上漲百分之十八，中等價格公寓上漲百分之十五。該市因去年初大量居民由各省遷入，造成對房屋有一定的需求量。

不過，羅文尼斯說，除了上述三個地域外，其他城市去年的交易量皆十分疲弱，很多欲購屋者，有感於經濟前景迷濛而觀望，希望屋價及貸款利率繼續下降。

據指出，現時全國房產市道最差的地區為安大略省南部地區，特別是多倫多市，在過去十八個月中一直不景氣。事實上，多倫多的樓房不僅交易量下降，價格也下降，與前年比較，下降了百分之二十。舉例來說，一棟兩層高豪華住宅，在多倫多市只要七十五萬元，與一年前比較，下降了百分之十二點三。

其實，從八八年起，多倫多的屋價就開始下降，但長遠來說，房地產的遠景仍然會轉好的，雖屋價或會下降，但幅度將不會太大。(熙)

圖：溫哥華的豪華住宅，去年價格跌幅不算太大。

上圖：年初二烟花滙演躉船上的籌備工作密鑼緊鼓。下圖：震雄集團主席蔣震博士。

中東戰爭持續・來港旅客減少
影響旅遊區零售業
商用樓宇面臨壓力

(本報專訊)去年零售市場不佳，百貨零售營業額平均下跌三成。特別一度成為「天之驕子」的旅遊區的零售業，由於經濟放慢，中東局勢出現，遊客減少，消費意識低等等，受影響最大。但與這市場直接關係的商場及舖位，還算穩定，租售價總算企住，只要業主肯合理地減價減租，還是有客上門的。

商業用途樓宇，市場最好是「六四」前。一九八八年供應面積二十三萬八千平方米，吸納量則有十七萬四千平方米，空置率為百分之五點五。六四後初期陷入低潮，租售價一度下挫百分之十五至二十五不等，但在最後一季隨中小型住宅出現哄動搶購而復甦。八九年的供應面積較少，為十九萬七千平方米，吸納量低，只有十二萬六千平方米，空置率百分之五點六。

去年雖然面對因素相當多，總還算好。供應面積二十三萬九千平方米，有十九萬四千平方米的吸納，空置率為百分之五點二。主要原因是連鎖店集團自「六四」事件後，恢復擴展計劃，租用大量面積。一些業主因願意減租，吸引較多租客。去年商業樓宇市場，租務市場又比出售市場較為活躍。

至於今年市場情況，可能較為不樂觀。今年供應面積不算多，為二十一萬九千平方米，比八八及去年少，但明年就從地大增，達五十八萬七千平方米。今年百貨零售市場情況，據行內人估計會踏入幾年來最低潮，但連鎖店經營業務，由於特殊條件，出售貨品較低廉，當人們收入削弱，它們反而生意更好。連鎖店店租用率會在一定程度抵消供應大量增加的壓力。但從總趨勢來說，今年的租售價上升力不大。

旅遊區的零售業受到影響最大，主要是中東戰爭爆發後，來港的商務旅客及觀光旅客均減少，一些酒店入住率只有五成。來港的旅客的消費能力亦比過去低，高檔貨品已吹淡，這對旅遊區的商用樓宇構成一定影響。(劉波)

蘇聯蒙越等國人民來港旅遊放寬限制
快者兩周辦妥簽證

(特訊)由二月十八日星期一開始，政府會進一步放寬對蘇聯、越南及數個東歐國家人民來港旅遊的嚴格限制，並且將蒙古及越南兩個國家人士申請來港的審查時間由六個星期縮短為兩個星期。

人民入境事務處發言人昨日指出：是次放寬入境限制的國家，包括蘇聯、羅馬尼亞、保加利亞、越南、蒙古及阿富汗。以往這些國家市民若要求來港，只能以商人、國際性會議代表或國家級運動員身分申請簽證，而申請時間由六星期至六個月不等。放寬後，越南及蒙古市民申請來港，只需兩星期，而蘇聯、阿富汗、羅馬尼亞及保加利亞四國，則與以往一樣，約需時六時期。

香港旅遊協會主席鮑磊歡迎港府放寬該等國家人士來港限制，認為是促進本港與東歐、蘇聯貿易的積極一步。不過，長遠來說，鮑磊稱港府應撤銷對匈牙利、波蘭、捷克等東歐國家的簽證要求。

是次乃港府繼去年九月放寬東德、匈牙利、波蘭、捷克人民來港限制後，再度作出類似修改。

會計師公會過半票數通過
實施執業審查制度
增加繁瑣檔案工作收費料轉客戶

(特訊)香港會計師公會前晚獲五成半票通過實施執業審查制度，至於其中有不少反對聲音，業內人士表示這在所難免，因為無人願意受額外的約束，增添工作負荷及麻煩，加上有可能涉及個人利益方面。另外，港府有關部門亦表示支持該項建議。

對於上述自律執業審查制度，銀監處顧問顏誠敦表示，該處十分鼓勵這種制度，他相信其他部門也一樣，還可提高會計行業的質素，而與銀行業亦有密切相關，該處亦會遇到類似的銀行會計審核問題，但終達成一致協議。另外，他表示銀監處須為此作出調停角色，他認為自律審查問題背後牽涉很多事，因此有意見分歧是正常的。

該項建議自去年中開始諮詢會員以來，一直受到中小型會計師行的激烈反對，他們認為，此舉將降低保障對客戶資料保密的程度，而公會因此增加大量繁瑣的檔案工作，並從中提高核數師會員費用三成至五成，及轉嫁在客戶收費上，受影響最大的將會是貿易及製造業。

會計師公會條例小組主席黃洛華重申，該會有權力執行自律審查制度，毋須通過表決，而前晚舉行特別會員大會目的是了解會員意見及取向，在法理上結果亦完全沒有抵觸。他認為每項建議均有不同意見，該會須為反對聲音作出任何調停工作。他表示，該會將以約一年時間作出教育及訓練工作，加強與會員間溝通及從會員的內部操作方式了解執行審查程序可能遲到的實際困難。

戰爭影響酒店業
歐美日本旅客均有下降趨勢

(特訊)酒店業協會第二副主席容世皓表示，中東戰爭對本港酒店業確有一定影響，最顯是歐美及日本的旅客數字有下降趨勢。

容世皓昨日出席西北扶輪社午餐會時，談論有關香港酒店業的發展及新入行的年青人培訓途徑，當被問及中東戰爭對本港酒店業、旅遊業的影響時，他表示，受影響最大的是歐美及日本的旅客，因為歐美是主動參戰、而日本又勸國民短期不要出外旅行，故這些國家的旅客數字有頗明顯的下降，各酒店亦收到一定的退房要求，而訂房的影響就更加大。

至于今年酒店業的情況，他認為現在談論是言之尚早，不過他估計在年中人心較穩定時，短線旅遊(即東南亞及日本)會上升。他謂，東南亞旅客多會光顧中價酒店，屆時可能會出現中價與高價酒店爭客的情況。

容世皓又指出、現時酒店業出現供過于求的情況，因為新酒店不斷興建，使入住率有下降趨勢，例如，去年一月的酒店入住率為八成，今年一月的則為七成，比上年同期下降一成。故不少酒店也降低價格，這情況是正常的。

他謂，現時香港共有七十多間酒店，新的酒店會有十二至十五間，故今年年底本港酒店數目約為八十間，在九二年底，酒店房間總數會由現時的二萬九千間增至三萬九千間。

而在談及酒店業輸入外地勞工的問題時，容世皓表示，政府給他們的配額多為督導人員，但他們真正需要的卻是操作人員，故配額不能盡用亦是意料中事。(冰)

初二烟花滙演・震雄集團贊助
萬枚烟花來自十國
四幕發放璀燦生輝

(特訊)年初二烟花滙演，市民將可以欣賞到歐洲最新型烟花，日本最高、最大最重的烟花，一萬枚烟花將分四幕演出，必使羊年更璀燦，更光輝。

「震宇盈晉烟花盛，雄姿現色兩岸春」是羊年烟花滙演的宣傳對聯，同時亦極盡描寫烟花之悅目。是次烟花由日本、美國、歐洲、中國、台灣及南韓十個國家採購回來，其中「慶典華燭」煙花是同類型中最大者，應從未在香港和歐美發放。一百枚烟花彈分成三百多組發放，由三隻躉船，分別在灣仔、銅鑼灣及九龍，盛載着五噸重的烟花彈，分四幕發放，每組可以有三至五支煙花彈同時發射空中。烟花由燃放板的控制人員控制發射時間。

日本出產的特大烟花，重四十磅，射出高度可達一千二百呎，爆發的半徑達五百米，成大菊花形，相信觀者必嘆為觀止。發的烟花彈的同時，亦由程港電台播放音樂，配合不同的烟花的特色。是次為全世界第二大規模的烟花滙演。

今年第十次舉行的烟花滙演，全長二十三分鐘，由震雄集團有限公司贊助，市政局協辦，贊助費用為港幣二百三十八萬元，而推廣及宣傳費亦逾一百萬元。

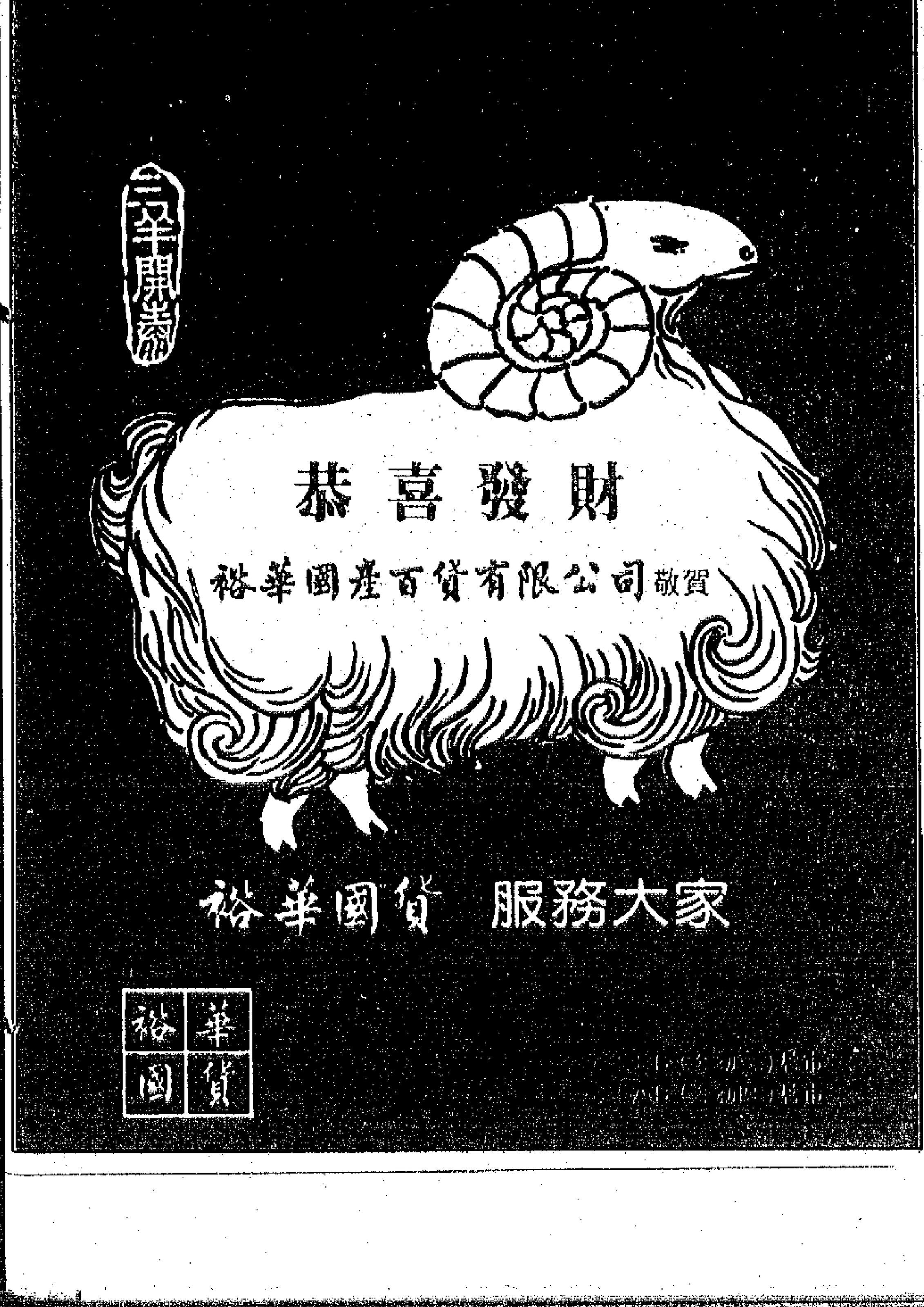
觀賞烟花的最佳地點是尖沙咀、尖東、紅磡及灣仔一帶，看官不可忘記。

丹麥聯合銀行獲發銀行牌照

(港訊)丹麥聯合銀行已獲頒發銀行牌照，在香港進行業務，而米特蘭銀行之銀行牌照則被撤銷。政府發言人昨日表示，丹麥聯合銀行是丹麥第二大銀行，以資產計算，在世界上排行第七十一位。

他說：「該銀行在港設有代表辦事處，亦是香港第二間持牌的丹麥銀行。」

發言人說，外國銀行不斷對打進本地市場表示興趣，顯示香港作為主要國際金融中心的角色。



囍

庚午年十二月三十日為長女綺華與
一九九一年二月十四
NICOLAS HUGUET 先生於法國 AMBOISE
鎮大教堂舉行結婚典禮特此
敬告
諸親友

廖烈武
廖陳嘉綿　謹啟

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　2月13日

股票	買入	賣出	升跌
長實	14.65	14.90	0
九燈	17.10	17.40	+0.10
港燈	10.60	10.80	+0.30
九倉	9.10	9.30	+0.15
置地	7.95	8.15	+0.20
滙豐	5.55	5.70	+0.10
和黃	13.25	13.50	0
怡和	28.60	29.10	+0.60
太古A	17.10	17.40	−0.05
新鴻基	17.15	17.40	0
恒基	9.55	9.75	+0.15
國泰	7.70	7.90	+0.10
倫敦金融時報指數	1791.70	(+10.60)	

黃金白銀　(截至凌晨二時半)

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	367.1	368.1	366.1	366.9	−0.6
4月期金	369.8	370.8	368.8	369.6	−0.7
3月期銀	3.715	3.755	3.715	3.745	+0.03

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	367.05	366.75	367.75	+1.50

紐約外滙市場　(1美元兌外幣)(1英鎊兌外幣)　(截至凌晨二時半)

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7920/40	1.9920/30	1.4560/70	1.2490/00	129.10/20

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.25	6.25	6.1875	6.1875	6.25

紐約杜瓊斯工業指數	2869.06	(−5.69)
東京平均股票價格	25139.47	(+204.46)

新鴻基資料研究有限公司提供

吳君如今晚攪情人派對廣邀圈中各友好出席

偉仔嘉玲祇作短留享受二人浪漫世界

情人節將互送禮物務求令對方獲得意外驚喜

偉仔自稱並非多心之人。

梁朝偉與劉嘉玲這對銀色情侶在情人節已準備了連串節目迎節，適逢是大除夕晚，他倆分別回家與家人吃團年飯，晚飯後才相約去情人節派對，今年吳君如又攪了一個特別情人派對，廣邀圈中友好出席，偉仔、嘉玲亦準備出現，但嘉玲表示祇會短留，因為情人節始終希望可以共享二人世界，平時的節日可以常有機會熱鬧，但情人節是應該浪漫一番，沒理由大班人「柴娃娃」大煞風景，偉仔亦同意她的意見，祇想兩人共同分享這個甜蜜、濃情的晚上。

在情人節的早上，嘉玲一覺醒來已收到偉仔送給她的大束紅玫瑰鮮花，另外又有一份很特別的禮物，這個早上令她甜蜜不已，有一個很意外的驚喜，而嘉玲今年沒有送花，但她選了一樣偉仔很需要的禮物送給他，至於是什麼禮物，嘉玲不肯說，因偉仔不想將互送的禮物公開，戀愛了多年，兩人的感情經歷過無數風浪，但始終能走在一起，這份感情已經很牢固，不容易被一些風風雨雨而動搖。

劉嘉玲含情默默。

隨習俗派利是 林姍姍開大支

大除夕與丈夫女兒向讀者拜年

林姍姍一家樂也融融。

林姍姍自從公開承認有兩個女兒之後，一家四口生活得樂也融融，但她的兩位女兒一直未公開露過面，今年的大除夕晚，姍姍首次與丈夫李啟聖攜同兩位女兒向讀者拜年，祝讀者羊年行好運。

今日是大除夕，姍姍與丈夫一早便在家封利是，今年留港過年，所以少不免要隨習俗派利是，日前已請傭人為她到銀行找換了一大叠紙幣，估計今年封利是所花的錢亦不少，不過幸好她的兩位小女兒可以拉到不少利是，可以幫補不少支出，到兩位女兒再長大些有控制用錢能力時，她便不可以有女兒利是彌補開支，她的弟弟已答應帶兩位女兒往外拉利是，而姍姍則認為無事出街小破財，若無特別事，她多數留在家中減少無謂的支出。

去年春節，她返了美國過年，今年留港過年主要是因為要為「勁歌金曲」做節目，如果沒有工作在身，她是不會留在香港的，因在港過年有很多繁文褥節事情要兼顧，不可以避也。

不滿港人負擔軍費望羊年世界和平

唐麗球唔賺三百萬

製片家要求全裸演出自覺無胆接受

唐麗球的羊年願望是大家身體健康，世界和平，現時中東打仗心中耿耿於懷。

她也有憂港憂民之心，她表示：要港人負擔軍費心中極不開心，所以她希望沒有戰爭。

波波在娛樂圈發展採取按步就班方式，雖是發展平平，但不強求急進。事業與愛情都是順其自然，正如一年前與友好合資開了一間美容店，至今生意也可收支平衡，投資的本錢仍未有機會賺回來。

很多朋友以為可憑自己的關係可找多些圈中朋友光顧美容店，但她卻沒有臉皮叫朋友光顧。

波波稱：做了美容店生意之後，才知道圈中朋友不少是自己美容的，有些更不喜歡美容的。故此生意也就順其自然。

至於感情方面，由於緣份未到，暫時仍未有男朋友，她對感情會很專一，且易於投入，故在交男友之前，很保護自己，事事小心奕奕，至今仍未遇到可以投入感情的男人。

在事業方面，波波是相當積極的，不斷充實自己，現在更學唱歌，望有多一條路發展。

唐麗球表示：有人出三百萬找她拍三部三級片，條件要全裸見足三點的，雖然是個很吸引的數字，但她怕自己不能接受而拒絕了，除非電影到了道德倫亡之時，她才會加以考慮。

唐麗球不願全裸演出。

依華歌寶電成龍 問飛鷹計劃反應

依華歌寶是「飛鷹計劃」中三位女主角之一，另兩位是鄭裕玲與日本女星池田昌子。

這位西班牙女星對「飛鷹計劃」非常緊張，昨日致電來港，找成龍詢問該片之成績與及觀眾的反應。

由於成龍目前正在日本宣傳此片，故此，由鄧景生接聽，向她道喜，因為該片不但成績理想，而且好評如潮。

依華歌寶聞言，開心萬分，她表示原本很希望能夠來港宣傳，親自觀察觀眾的反應，兼看看粵語版的效果的，可惜，由於實在太忙，抽不出時間，分身乏術，不過，她非常記掛一齊合作拍「飛鷹計劃」的演、職員，遲日，待她完成了手上的工作後，一定會再度來港，探望各人，與各人歡聚。更希望來港拍片。

目前，依華歌寶忙着拍一部介紹西班牙的旅遊片，因為，九二年的世運將在西班牙的巴斯隆拿舉行，必須事先做好準備工作。依華歌寶更透露：她無論到什麼地方，只要有機會便向人宣傳並推薦「飛鷹計劃」。

阿叻秀姑贏馬後赴美加滑雪。

阿叻秀姑赴美滑雪 與阿倫賭馬贏大錢

各方友好常向其索賽馬貼士自覺心理壓力大

陳百祥與黃杏秀在日前雙雙起程去了美國，他倆先到美國賭城一帶遊玩一星期，接着便會轉往加拿大滑雪。

雖然尚未到年初一，但阿叻的運氣卻鴻運當頭，日前他與秀姑、阿倫合資賭馬，結果連場得勝，大有斬獲，贏了十多萬。

有問他自從做了練馬師之後，是否經常有人問他取貼士？阿叻笑說在他未做練馬師之前，已經有不少人找他取賭馬貼士，現在就更多了，因人人都以為他的貼士一定很準確，所以令他的心理壓力很大，擔心會畀錯貼士，以令老友輸錢被埋怨，所以就算前因無背景，貼士有錯，亦都不會被人埋怨，即使埋怨幾句，亦不敢向他發作，因他們尚有向他取下一次的貼士，不敢開罪他。

阿叻對能為眾人所矚目，自言感到又驚又喜，驚的是擔心貼士有錯，喜的是受到歡迎。

楊寶玲作四線發展 歌影視兼投資商界

影視算專長歌唱有信心與友學營商

楊寶玲已有一段時間沒有拍劇集了，最近接拍了兩部電視劇兼客串做主持，接下來會非常之忙碌。

未來日子，她會三樣發展，分別是歌、影、視，影視兩方面的工作，是她的專長，雖不算做得很好，但已是駕輕就熟了，最生疏是唱歌方面。

今後她便會多放時間在歌唱事業方面，她自言對在歌壇發展很有信心，雖然現今歌壇新一輩歌手也不少，競爭也很激烈，但她卻有信心排除萬難，在歌壇佔一席位，與其他歌手競逐一番。

楊寶玲除了三棲發展之外，更有意思從商，早前就與林穎嫺的家人合夥開了兩間食肆，接着再開了一間錄音室，她說並非要做商界女強人，只是希望為將來而鋪路，開始學做生意已是時候了，不過因她正忙為三棲的發展，又要花精神在生意方面，精神與勞力不斷消耗，導致近日消減不少。

簡慧真不敢到外地旅遊。

初演舞台劇望能留下美好回憶

簡慧真要盡情享樂

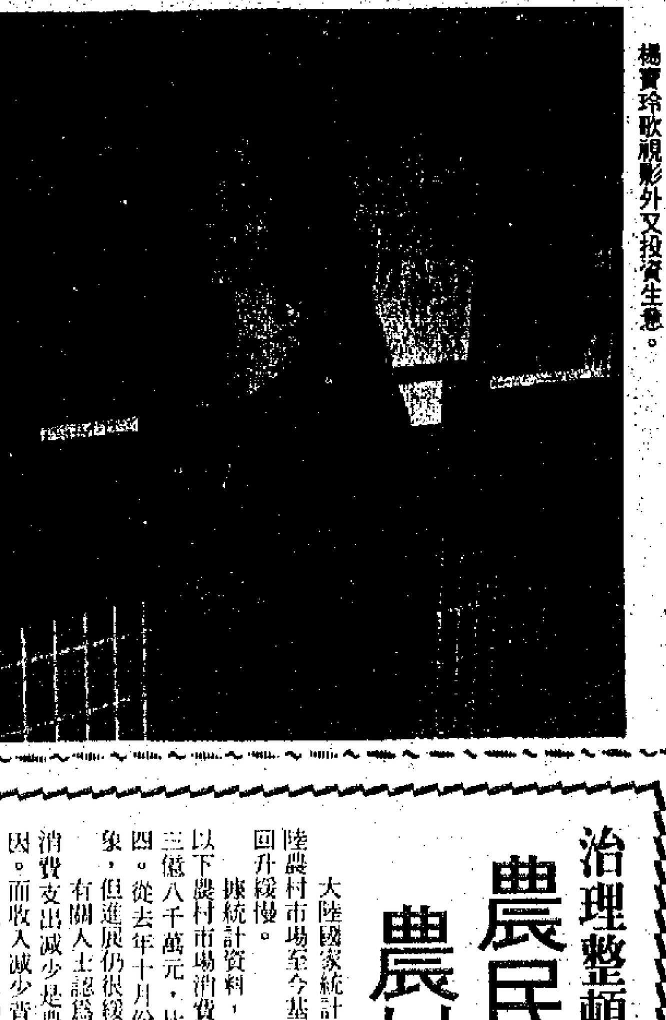
初一向雙親斟茶跪拜兼拉利是

簡慧真刻下正為一個獨立公司拍一部電視電影，並且在進行演出一套舞台劇，稍後在四月份會再拍一部新片。

該舞台劇，要唱又要跳，更是她首次演出話劇，令她又惶又恐，擔心演出水準不理想，她希望能有好表現，為第一次演出舞台劇留下美好的回憶。由於她經常要參加綵排工作，花了不少時間與金錢，如今已將她的少少酬勞花掉了，不過她慶幸不用蝕本，而在工作經驗方面，她覺得獲益不少，比那少少的酬金更貴重。

新春期間，她會與家人到澳門旅遊，原本打算到濱城渡假的，但因受到戰爭的影響，那裡並不安全，所以她寧願改到澳門玩幾天便算了。

難得新年有幾天假期休息，她會盡情享樂，初一，一定會向父母跪拜兼斟茶兼拉利是，這是他們家人的習俗，每年都要做的儀式。



楊寶玲歌視影外又投資生意。

美加常被邀登台 陳玉蓮如臨大敵

陳玉蓮在東南亞及美加有一定的知名度，因她的錄映帶經常有在當地播出，所以，她是經常有娛樂商邀請登台，然而，蓮妹賺外快有她的原則。

她說：「當然，我提出的是不可以要求附帶條件，切勿對我存有非份之想。」

「你會如何應付有客人請你喝酒？」

「其實，遇到這種情況，一定要禮貌地拒絕對方，免鬧至不快，通常我有慣例是以滾水代酒，先飲為敬，並以健康為理由，解釋不便飲酒的原因，相信對方也會體諒，不會強人所難。」

「若果不是客人要求飲酒，而是熱情的影迷，又如何應付？」

「影迷當我是偶像，自然好開心，若果情況許可，我也一定會為對方合照後簽名，免令人失望，影迷是喜歡我，不會有惡意。」

蓮妹笑言，由於歌藝不精，因此，每次登台也像如臨大敵一樣，一定要做足準備功夫。

「你是否一曲走天涯？」

「不是，不是，我也交足『功課』，有時明知自己歌藝不精，更會跳舞助興，實在是值回票價。」

與男友星洲團年拜見子揚爺爺

惠英紅學習烹飪術

惠英紅與男友黃子揚今晚歡渡第二個情人節，這也是他第三次送禮物給她。

小紅透露：去年情人節及生日男友均有禮物送給她，而今年情人節他亦答應送手錶作禮物，上次她也收到手錶，非常喜歡，因為手錶有價值更有實際用途。

小紅表示：本來她打算留在香港與家人吃團年飯的，但黃子揚要她一齊去新加坡探黃子揚的爺爺。

子揚對小紅稱：黃爺爺愛錫她多過愛自己，所以在春節期間希望帶她到新加坡團敘。

小紅覺得情人節能對對雙雙才有氣氛，在新加坡過農曆新年的氣氛相信會與香港不同。

小紅否認曾呷醋，因為子揚在她面前曾稱讚王玉環很本事，打理家務井井有條，又識煲湯、弄菜。但現時小紅亦已開始學烹飪，學煲湯，希望成為一個出色的家庭主婦。

惠英紅要做個好主婦。

改期赴美登台將與阿B拍檔

忙拍劇集勤練歌 李美鳳要灌唱片

李美鳳原定春節期間往美國大西洋城登台獻歌的，由於現時還在拍「無綫」的新劇集，未能如期起程，於是便與美國方面磋商延後登台日期，對方亦已答應了，改為三月廿八日始飛紐約，到時會與阿B鍾鎮濤拍檔演出。

阿鳳現時拍「無綫」梁家樹的新劇，劇名仍未定，她有二十集演出機會，此劇預算在五月份推出。現時每日工作廿小時。阿鳳除了忙於拍劇集之外，也忙於搬遷婚紗店的工作。早前已在中環找到新址，且已裝修月餘。

新店也將裝修完後，預料本月尾便可以裝置其他陳設，已定於三月八號商選新店開幕。

此外她還忙着練歌，計劃農曆年過後即先行灌錄唱片，收錄十首純粵語時代曲。

阿鳳表示，對此唱片她很有信心，可以說是她水準之作，因為是她在娛樂圈中另一個新路向，也是一個轉捩點，所以要做到最好才敢面對知音者。阿鳳新春願祝大家身體健康、事業順利、她與男友的感情穩固，而生意方面也希望蒸蒸日上。

李美鳳勤練歌準備灌唱片。

蕭薔逢人傻笑有因 張詠詠一車變兩車

演員靠「眼神」表達演技，女藝人的眼睛，更多是既大且迷人，但擁有「標準視力」的卻不多。蕭薔和王玉玲都有一雙會說話的大眼睛，偏偏她們都是近視五百度，又因眼睛敏感，不適合戴隱形眼鏡。

平日，愛美的蕭薔和王玉玲，不願臉上掛副鏡框遮住美麗的輪廓，可是，又擔心走在路上，見了熟人不打招呼，會引起別人誤會，最後她倆想出一個兩全其美的辦法，進棚錄影或走在路上，只要碰到人，不管認不認識，都露齒微笑。

蕭薔說：「寧煩別人說自己怎麼逢人就『傻笑』，也不願別人批評自己耍大牌！」

張詠詠由念書到進入演藝圈都不用戴眼鏡，一直慶幸自己視力「正常」。直到日前，她參加中視「愛在星光燦爛時」演出時，拍一場騎車追撞的夜戲，她邊開車邊感納悶：「導演明明告訴自己，會撞上一輛車，怎麼自己眼睛所見，覺得好像撞上兩輛車呢？」

這場夜戲拍完，張詠詠懷疑自己的視力有問題，遂赴醫院檢驗。檢驗結果，醫生慎重叮嚀，她的眼睛是「亂視、近視、散光集一身」，千人中才有一人會得到這種病例。」

白天，張詠詠可以不戴眼鏡，可是晚上開車時，會把一輛車看成兩輛車，為了安全，她一定得戴上特製的眼鏡。

治理整頓影響・返鄉爭食人多

農民收入大幅下降 農村市場疲軟不振

大陸國家統計局提供的資料顯示，大陸農村市場至今基本上仍處於疲軟狀態，回升緩慢。

據統計資料，一九九〇年大陸縣和縣以下農村市場消費品零售額三千三百五十三億八千萬元，比上年下降百分之二點四。從去年十月份開始才稍有回升的跡象，但進展仍很緩慢。

有關人士認為農民人均收入減少引起消費支出減少是農村市場疲軟的主要原因。而收入減少背後的經濟因素，則主要是農民就業結構的變動。

由於大陸經濟政策的調整及現實需求的收縮，其中基本建設速度放慢，建築業及其他許多在建項目停工，大批外出做工的農民和鄉鎮企業的部份職工需重新回到農村從事農業生產。有關資料顯示：一九八九年農村從事農業生產的勞動者比上年增加九百九十萬人，增長百分之三點二左右。

部份農村勞動力由收益比較高的非農業部門非自願性地回到收益相對較低的農業部門的就業結構變化，使農民的收入銳減。據大陸農業銀行總行對二萬四千戶農民家庭的經濟調查表明，去年一至九月，大陸農民從建築、運輸生產性勞務方面得到的人均收入，比上年同期下降百分之七左右，從商業、飲食服務業等第三產業得到的收入比上年同期下降百分之三點五左右。

有關人士指出，要全面啟動農村市場，必須調整農村經濟結構，扶持和促進鄉鎮企業的發展。

黑社會聚眾毆鬥・女大學生被拐賣

教育領域治安惡劣 大陸當局決心整頓

中國正在加強社會治安綜合治理工作，加強教育領域的治安管理亦提上了日程。

據資料顯示，中國教育領域在社會治安方面所面臨的問題主要有以下幾個方面：

——衝擊校園，滋擾教學，傷害師生。如一九九〇年十二月四日，社會上的流氓份子洪宇等七人，手持斧頭、刀子和木棍，闖進北京農業工程大學學生宿舍，打傷七名學生，其中四人傷勢較重被送進醫院。一九九〇年八月底，湖南省雙峯縣蛇形山鎮的幾名村民，強行把杉和小學校長和教師驅逐出校門，致使學校停課十三天。

——此學校特別是高校盜竊案增多。一九九〇年第三季度，上海市高校發生刑事案件四十餘起，全部為盜竊案件。一九九〇年下半年，北京一所大學在不到一個月內發生四起盜竊案，被盜走彩電、錄音機、顯微鏡、計算器、自行車等物，價值一萬六千餘元人民幣。

——攔路搶劫中小學生的財物，毆打不順從他們或身上無錢的學生。這類情況在一些大中城市屢見不鮮。

——女學生和女教師被調戲、污辱，甚至發生女大學生、研究生被拐賣等事件。繼洛陽工學院二名女大學生、同濟大學一名女研究生一九九〇年八月底被拐賣之後，剛考取瀋陽冶金專科學校的女大學生王佳桂，在去學校報到途中，在武漢被人拐賣到安徽農村。

——學生打架鬥毆，甚至聚眾毆鬥，在一些學校時有發生。有的地方竟出現了有組織的中小學生犯罪團夥。

為此，教育界呼籲社會為青少年學生的健康成長創造良好環境。

有關人士認為學校思想教育、法制教育抓得不好，校風校紀不嚴，管理鬆弛，教育質量不高，社會治安綜合治理工作落實不好及學校、家庭、社會教育未能有機結合，是出現上述情況的原因。

中國最近召開社會治安綜合治理工作會議，如何加強教育領域的治安管理成為會議重要內容之一，教育領域的治安管理正式提上日程。

大陸涉外婚姻 離婚率高幅升

據中國最高人民法院消息指出，去年中國公民與外國人的涉外婚姻的離婚率有明顯上升的趨勢，增幅高達百分之三十四。

截至去年十一月，中國的法院共處理四百五十三宗涉外離婚案件，比一九八九年增加一百一十五宗，增幅達百分之三十四，涉外離婚案件也成了中國法院涉外最多的案件。其中涉及港、澳、台人士的離婚案件由前年的三百五十四宗增至去年的四百五十六宗。

據有關人士分析，在過去幾年中國公民與外籍人士結婚登記個案超過二千宗，與港、澳及台灣人士結婚登記個案則超過八千宗；中國公民涉外婚姻率每年約以一成速度上升。這些婚姻大都在城市及沿海地區發生。

據中國的社會學家分析，這些涉外婚姻中，有部份是中國的女方提出，因為她們有部份希望藉此移居海外。較早前上海中級人民法院對一百零八宗的涉外離婚案件調查顯示，提出離婚理由其中一半是涉及婚外情，其中三分之一是因不能移居海外所致。

台灣國科會規劃 促兩岸科技交流

為了促進海峽兩岸科技人才的交流，台灣國科會已著手進行具體規劃。國科會科資中心主任馬道行表示，目前科資中心正針對大陸上二百八十所學術研究機構或大學的人才名錄詳估整理，以便作為國科會審核大陸科技人士的依據。

台灣國科會主委夏漢民指出，目前最具體的做法是盡快解除現有法令限制，不論是修訂「現階段大陸人士來台參觀訪問申請作業要點」，或是報請行政另訂科技人員相互交流方案，都將以配合科技人才能留在台灣進行研究的目的為主旨，必要的情況下應准予延長留台一年。

夏漢民同時指出，在動員戡亂時期結束後，將不再限制其共產黨員身份的大陸傑出人士來訪；只要確定是學術性的科學家，國科會絕對歡迎相互科學交流。

台灣國科會副主委王松茂也表示，大陸人才在理論物理、核子物理、加速器、人造衛星，乃至於糖尿病等醫療研究方面都有深厚的基礎，國科會將朝此方面搜羅人才，藉以加快台灣科技升級的成長速度。

上海掀起藥膳熱 專家擔憂誤人命

入冬以來，上海掀起一股食療和藥膳熱，不少酒家、菜館甚至個體攤檔都掛起食療藥膳招牌。

藥膳本是藥食合一，針對抗老防衰，改善生理代謝，提高免疫功能。由於所用藥物均含有益保健之微量元素，所以能起益氣養血、健脾安腦、通導脈絡、提神壯體等作用。一席好藥膳價四、五百元，由於它食無藥味，視無藥跡，功有藥效，深受眾多顧客觀迎。

然而，眼下上海灘很多從業藥膳食療供應者，別無中醫藥專人員指導，只憑一些食療藥膳小冊子，一知半解的知識來操作，他們兼不止隨地定時加入的藥量，也不按規要求處理加入的藥物，更不針對不同體質和健康狀況的顧客指導他們選擇應吃的藥膳。有家飯店最近貼出附子羊肉、朱砂雞心、陽起石牛腎粥等藥膳食譜，行家分析，附子含有烏頭鹼，雖經加工炮製，並非完全無毒；朱砂含汞，陽起石也含有有毒的雜質，這類藥膳必將誤人性命。

上海康復食療協會會長孟仲法教授最近籲請有關部門加強對食療藥膳的管理，防止濫加中藥，濫行宣傳療效，以免危害人民健康，使祖國寶藏的食療和藥膳能健康地發展推廣。

外匯市場多數做手昨已提早平盤
假前奇靜有歐客補倉入市
美元馬年尾日收價微高
僅兌澳元紐元報跌港匯指數上升一小點
同業拆借穩活頭寸供盤轉疏使拆息挺高

（特訊）本港金融市場由今十四日開始放春節假期，迄十八日才回復正常交易，在春假前夕，本港外匯市場已充滿一片節日氣氛，大多數的做手已提早平盤，午後市況奇靜，收市前，由於有歐洲的補倉入市，美元在「馬年」最後一個交易日收市微升。港元對主要外匯價亦尾隨美元掛高，僅兌澳洲元及紐西蘭元報跌，港匯指數升一小點。

一家歐資銀行外匯交易員表示：上日再有十多家中央銀行在外匯聯手干預美元，令美元市勢轉見穩定，尤其是德國中央銀行先表示美元無須干預，但隨即又加入干預行列，使外匯商更具戒心。港匯市接做後，美元變化不大，分別報兌一點四五三〇馬克及一二八點七〇日圓，由於農曆年假期當前，大多數未平盤的匯商都在中午前進行平盤，支持美元保持穩勢，午後市倉操作已完成，市場交易疏靜，迄收市前半小時，歐洲市場開市，美元買盤相繼注入，收市時升上兌一點四五八六馬克及一二八點八八日圓。預料美元的短期上升阻力位在一點四五九〇馬克及一二九日圓。

一家日資銀行外匯交易員指出：儘管日本中央銀行昨日否定會削減貼現利率，但市場仍認為日本在三月份內甚有可能減息，使馬克兌日圓的交叉兌值由前市的八八點三二升上八八點三三收市，預料日內馬克會向上八九點〇〇日圓的阻力位。

高息貨幣表現內縮，美元回升把英磅稍壓低至兌一點九八六五美元，加拿大元亦略跌為一點一五六〇兌一美元，但悉尼市場澳元的反彈亦帶動港市澳元升上〇點七八六三美元收市，紐元亦報上〇點六〇四五美元。

港元方面，春節長假前大家都準備過新年而暫時離場，以致港元對各主要外幣的交易也保持疏淡態勢。

美電開兌七七九點二五至三五，亦為全日最高位，最低七七九點一五至二五，收兌七七九點二〇至三〇，比前市微跌〇點〇五港元。英鎊成一五點四七八，跌〇點〇六八港元。馬克成五三四點一〇，跌四點七〇港元。日元成六〇八點四〇，跌一點一〇港元。

其他主要外匯價，加元兌六七四點六五，跌〇點一五港元。澳元兌六一三點三〇，升四點四〇港元。紐元兌四七一點六〇，升一點八〇港元，瑞士法郎兌六二三，跌四點七〇港元。新加坡元兌四五五點三〇，跌〇點九〇港元。法國法郎兌一五七點三〇，跌〇點四〇港元。

港匯指數報一〇七點八，上升〇點一。

銀行同業拆借活動，交投穩活，由於美國利息尚未有正確的去向，市場轉注本地因素，而農曆年關前的最後一個交易日，市內供盤已轉疏落，尤以短綫供盤尤少，令拆息率挺高，同時有一家本地大銀行亦入市放出六個月期的求盤，也導致中長綫拆息稍報高。預料春節假期後，資金逐漸回籠，市內銀根會回復穩勢。

隔晚拆息開六厘半，最低六厘半，最高七厘〇六二五，收市七厘，比前市回升十六分九厘，一週錢拆六厘半，無升跌。

長綫拆息，一個月期六厘半，升十六分三厘；兩個月期六厘半，升八分一厘；三個月期六厘半，升八分一厘；六個月期六厘半，升十六分一厘。

在美國公佈一月份零售值之前，亞元與歐元利息均在原地踏步。

亞洲美元利率，一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘七五，三個月期六厘六二五，六個月期六厘六二五，十二個月期六厘八一二五。

歐洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期六厘六二五，三個月期六厘六二五，六個月期六厘六八七五，十二個月期六厘九三七五。

英倫銀行貨幣市場貸息
減半厘為十三厘半
商銀迅即同幅調低
英鎊兌值即時反應不降反高股市亦起
今年全年英國通脹率迭降

（特訊）倫敦十三日電：由前首相戴卓爾夫人私人顧問沃爾特率領的六人專家小組，於十二日致函泰晤士報，呼籲英國削減基本放款利率，認為若不減息，可能會導致三十年代蕭條重現，而英磅亦應離開歐洲貨幣體系。隨着上述的公開函件發表後，十三日英國中央銀行決定減息半厘。

英倫銀行稱：該行把貨幣市場貨款利息削減半厘而為十三厘半。

英國中央銀行減息之前，西班牙亦把貨幣市場利率由十四厘七減為十四厘半。

近期英國工商業界不斷向官方施加壓力，要求減息以避免經濟陷入嚴重衰退。

不少金融界估計英國在本週五公佈了一月份通貨膨脹數据沒有減息的希望。市場估計一月份通脹會由前月的百份九點三降至百份九點一。

英倫銀行削減貨幣市場貸款利息後，資金市場上同業三個月期拆息（指標利率）由十三厘五六二五至十三厘四三七五，降至十三厘三七五至十三厘二五。

接着柏克萊及米特蘭銀行先後宣布把基本貸款利息由十四厘減為十三厘半，前者即時生效，後者於週四生效。繼後西敏寺國民銀行及萊斯銀行亦作出相同的減息決定。

英鎊在倫敦外匯市場開聲後，兌美元由減息前的一點九八三五微升上一點九八八〇；兌馬克則由減息前的二點八八九三升上二點八九五一。

減息的消息亦刺激倫敦股市報升，金融時報一百種股票指數在減息不久後升上二二八四點〇，稍後回降至二二七九點五，比前市仍上升了一〇點四。

另方面，在英國減息之前，同樣以高利息壓抑通貨膨脹的西班牙亦減息，該國中央銀行把資金利息由十四點七厘減為十四點五厘。西班牙的減息行動也令市場人士奇怪。因上日該國公佈的通貨膨脹按月上升了百份一點二，上升年率達百份六點七。

（特訊）倫敦電訊：英國首相馬卓安表示，一月份英國的批發價格數字是一個值得懷疑的數字。他在國會上說，一月份英國的批發價格可能是早些時候油價上升的遲來反應。他說，儘管一月份英國的批發價格上升1．2%，但英國通脹狀況仍然逐漸得到紓緩。他在國會回答詢問時表示，一九九一年全年內英國的通脹率將不斷下降。

（特訊）紐約電：外匯市況——紐約美元前日上升，收市時報1.4545-55馬克，較週一收市價上升1.00芬尼。市場人士說，紐約美元的收市價與開市價大同小異。歐洲早市以聯邦銀行為首十一家歐洲國家央行與美國聯邦儲備局入市干預，支持美元，刺激美元從低位回升。前日紐約尾市，市場謠傳日本央行將調低貼現率，也對美元產生支持作用。但美元的基調依然向淡。

已是農曆除夕前一天
各行清帳比較拖慢
現在未兌現期帳待新春兌現

（特訊）香港商場一般平時結算，雖然以公曆為基準，但每年農曆年底，則為各行業入口商及批發商作為一年的總清帳階段。

綜合商場人士指出：昨（十三）日已是農曆除夕前一天，各行業清帳比去年同期拖慢，所謂拖慢的年帳，主要是累積的舊帳如果未收回，就要壓帳過新春，甚至有可能成為有問題的貨帳了。

商場人士又稱：現在香港商場與三十年前不同，從前各行業入口商及批發商有所謂流水帳，就是找一次貨帳再除一批貨，到了農曆年底，則進行總清帳。現在各行業都有銀期，有些銀期三十天，有些銀期四十五天或六十天，出期買家在入貨時發期票到期兌現。所以，現在未到期兌現的，留待新春兌現而已。至於累積的舊帳，則是期票到期不能兌現，買方又不肯換簽新的期票，如果依照法律進行訴訟，則又有些顧忌，故此一拖再拖，未能清理。

十年前，香港的財務公司做「貼現」時，很多商家把期票向財務公司「貼現」，付給較高的貼現利息，其後因為財務很多受騙，同時政府對財務公司加以整頓，分為兩類，一類為註冊接受存款公司，另一類為有限度持牌銀行。自後不再做期票貼現了。

台幣兌美元 年假前挺上

（特訊）台北二月十三日電：台幣兌美元在農曆年假前挺升，收市時以二七點台幣兌一美元，上日兌價為二七點一二七五，全日共成一億二千四百萬美元，上日則成一億三千二百萬美元。

外匯經紀表示，估計央行在市場吸納了約六千萬美元，但仍無法阻止美元下跌，投資者多認為二七點一乃美元兌台幣頂點，在此心理因素影響下，美元前景依然被看淡，以致假前投資者部份減持美元。

通脹升官方說不減息
澳元挺高逾半美仙
紐西蘭元尾隨報升後市看穩

（特訊）雪尼十三日電：去年尾季的通貨膨脹率升幅比預期大與官方表示暫時不會減息，澳洲元兌美元被推高逾半美仙。一位外匯商認為，一旦澳洲元的走勢確定，澳洲元將保持升態。

澳洲元開兌〇點七八一四至二一美元，收〇點七八七二至七九，比上日收市價〇點七八〇二至〇八，升〇點七〇美仙。

中午後不久，澳洲財長基亭就去年第四季通貨膨脹按季上升百份二點七，年長率為百份六點九發表評論指出，官方目前無減息意圖，澳洲元聞聲即由兌〇點七八〇〇的低位反彈上〇點七八九八的全日最高位。

一位外匯商表示：基亭說不會減息，但沒有人以認真的態度對待，每次他說不減息，不久後便出現減息行動。不過，在一月份失業率公佈前夕，澳元仍有力彈高多少也使人感到驚奇。

市場預計一月份失業率將達百份八點五，是八七年三月以來最高水平。

一位外匯商表示：失業率上升對政府而言不會感到多大的痛苦，估計澳洲元短期將會向〇點七九〇〇美元測試，但何以澳元可升至上述水平則缺乏任何實質的理由。

威靈頓十三日電：紐西蘭元兌美元報升，但兌澳元則報軟。外匯商指出：澳洲元帶動紐元高，但不表示紐元可以發力揚升。

紐西蘭元開〇點六〇三二至三九美元，收兌〇點六〇五二至五九，比上日收市價〇點六〇三〇至三七，升〇點二二美仙。

一般估計紐西蘭元後市仍會繼續在近數週的上落範圍內。

例淡季節及戰爭影響
歐美遊客訪港更弱
日客減東南亞客保持但無助消費

（特訊）海灣戰事間接影響歐美遊客到港顯著減少，加上農曆新年期間是淡季，本港旅遊業正在減少，但另一方面，地區性的旅客則仍保持，原因部份長途程旅客取銷前往歐美行程後改為在區內的短程旅行。

據旅遊業人士指出，自從上月海灣爆發戰事以來，來自歐美日本等長程遊客已顯著減少，原因主要是歐美日本等主要參戰國家為免受到伊拉克的恐怖活動襲擊，政府方面固然發出呼籲，勸喻人民盡量避免出國旅遊，而國內人民大部份也具有同樣的意識，即使原已計定的旅遊計劃也都因而擱銷。

據航空公司方面消息說，長程旅客在近月間的訂位比率由原本的七成至七成半降至六成。

酒店業方面同樣受到近期旅客減少影響，部份更已在農曆新年期間的推出折扣優惠，過往由於農曆新年已是例常淡季，今年再加上戰爭影響長程旅客減少，以致今年的折扣優惠計劃更顯得迫切。

零售業方面，以遊客為主要銷售對象的一些地區和行業的生意細亦同樣減少，特別是一些以高消費遊客為對象的影音器材及珠寶首飾的店舖受影響最大，儘管東南亞地區遊客仍是活躍，但因其消費習慣與歐美日本遊客有異，對本港旅遊業的生意並無大幫助。

數字顯示，去年全年訪港遊客總數五百九十三萬二千八百人次，增長率為百分十點七，平均每月訪港遊客約為五十萬人次，但今年一、二月間的遊客數字相信已不容易保持此一水平，而去年二月的遊客數字則為四十一萬人次左右，只要今年能夠保持這個數字已是理想。

團年需求多生意佳
副食品供應頗充足
家禽海產價格上升

（特訊）今天為農曆年卅，市民對副食品的需求將較平時增加，而節前來貨及供應均保持充足，家禽、海產價格上升。

據市場消息說，近期間天氣和暖，交通亦正常，各類副食品供量均多，價格並不算貴，僅海產及家禽因需求特別殷切而上升外，肉類、塘魚、蔬菜均平穩。市場商人表示，港人對農曆新年仍然相當重視，年卅晚的團年飯象徵「一家團圓」，故此每個家庭都購備豐富的副食品「食番餐」，以示慶祝，相信今天的生意將會甚佳。雖然今年港人的消費力疲弱，但副食品却是較廉宜的消費品，市民是不會吝嗇的。不過，近幾天外遊者衆，則會對市道有一些影響。

雞項價格昨日每斤售廿五、廿六元，較去年同期相差不大，但較平時則升高三、四成。蝦蟹近日價格都較高，一般中蝦每斤七、八十元，肉蟹則為六十元左右。塘魚仍保持穩定，鯇魚、鯪魚每斤十七至廿元。肉類價格亦無大變化，蔬菜則反而比平時略低，因天氣和暖，產量特多，而需求則減少，菜心、白菜每斤售四、五元而已，生菜、西洋菜四元。此外，臘味、燒臘、海味、雜貨、豆製品及咸料銷市均暢旺。

建築及裝修業
一連休息七天
初六正式開工
水泥漲價國際供應轉緊
一般建材價穩市道正常

（特訊）本港建築及裝修業已於昨（十三）日農曆廿九開始收工，亦即是一連休息七天，正月初六（二十日）開工。但很多建築裝修工人返鄉渡春節，節後部分工人可能到正月初七仍未返齊，所以，建築裝修業經過農曆歲晚趕工後，新春開工通常因為人手不足，開工率較低。

據建築材料商指出：去年建築材料實銷量與前年相差無幾，私人工程施工比前年略增，公共工程一部分放緩。估計今年公共工程與私人工程與去年大致相同，雖然青馬大橋及新機場等大工程基建將會陸續展開，但目前尚限於顧問研究階段，以水泥實銷量而言，相信今年不會明顯增加。

建築材料商又稱：去年水泥價格兩度上升，今年一月又提升百分之四。由於國際性供應將會轉緊，預料今年水泥價仍將看起。收市前，一般建築材料價格穩定，市道尚屬正常。中國大陸水泥每噸四百八十五元，港產包裝水泥送到工地每噸五百三十元，散裝水泥送到工地每噸五百六十元，指定批盪用包裝水泥每噸四百八十元，二〇X二〇規格每立方米三百四十五元，二五X二〇規格每立方米三百七十九元，三〇X二〇規格每立方米三百七十七元，夾板四X八呎五分厚每件一百〇二元，三X六呎七分半厚每件一百〇三元，四呎X八呎七分半厚每件二百四十元。圓鐵枝每噸三千八百元。

所羅門兄弟 委任新董事

所羅門兄弟宣佈，委任Pethybridge為亞太證券部主管，負責發展該集團亞太證券業務。

Pethybridge對東南亞證券市場極具經驗，八四年服務於Vickers da Costa為董事，負責向英國及歐洲機構推介東南亞證券，其後在Citicorp Scrimgeour Vickers International更擴大職權，兼管倫敦及歐洲國際證券業務。Pethybridge畢業於牛津林肯學院，專業會計師。

歐洲金融早市
美元續晉
黃金亦漲
英鎊兌值微低
白銀相率上移

（特訊）倫敦二月十三日電：美元在歐洲外匯市場開市時續升，金價上漲。

外匯經紀表示，投資者既怯於央行隨時入市干預，也有部份認為美元已超賣，形成美元拋售壓力暫緩和，英倫銀行減息半厘，未對英鎊匯價構成太大壓力，與市場早已預期英國會減息，但減息後英國利率仍高，目前息率對英鎊仍有一定支持力。

倫敦一英鎊兌美元由一點九九二下跌至一點九九一五美元。美元兌馬克由一點四五五上升至一點四五六五，美元兌瑞士法郎由一點二四五上升至一點二四八，美元兌法國法郎由四點九五上升至四點九六四，美元兌荷蘭盾由一點六三七上升至一點六四五，美元兌意大利里拉由一〇九三點七五上升至一〇九五點五，美元兌加元下跌至一點一五二五。

倫敦黃金早市計盤價每安士報三六七點〇五美元，上日收市價為三六五點九五，蘇黎世每安士三六五點一上升至三六五點八美元。

倫敦白銀開市每安士由三點七二上升至三點七三美元，蘇黎世每安士由三點七二下跌至三點七一美元。

倫敦白金開市每安士由三八三上升至三八三點二五美元，蘇黎世每安士由三八三下跌至三八二點七五美元。

本港外幣行情

91年2月13日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.10	779.60
美鈔	每百	777.90	778.90
美單	每百	778.50	779.50
英鎊	每鎊	15.48	15.54
加拿大元	每百	674.60	676.30
西德馬克	每百	535.70	537.20
瑞士法郎	每百	625.50	627.00
法國法郎	每百	156.60	158.10
荷蘭盾	每百	475.20	476.70
澳洲元	每百	609.50	606.80
紐西蘭元	每百	470.10	471.60
日圓	每萬	605.30	606.80
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	23.50	26.50
馬來西亞元	每百	289.10	290.60
新加坡元	每百	454.70	456.40
泰國銖	每百	30.00	32.00
印尼盾	每萬	38.50	40.00
南韓圜	每萬	100.00	110.00
E.C.U.	每個	10.9930	11.0300
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港匯指數		107.8	(+0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年2月13日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.0625	6.125	6.125
港元	50萬或以上	6.0625	6.125	6.125
美元		6.125	6.1875	6.125
英鎊		13.50	13.125	13.00
日圓		7.4375	7.4375	7.375
澳洲元		11.00	10.6875	10.5625
西德馬克		8.50	8.5625	8.5625
加拿大元		10.4375	10.125	9.6875
紐西蘭元		10.75	10.8125	10.875
E.C.U.		9.125	9.1875	9.25

丹麥聯合銀行
港府核准發牌照

（港訊）昨二月十三日港府憲報刊布，督會同行政局已根據銀行業條例發牌予丹麥聯合銀行（UNIBANK A/S）。丹麥聯合銀行已與挪威銀行達成協議向挪威銀行購入在港業務。

挪威銀行發言人表示，挪威銀行於八七年獲發牌在港經營銀行業務，該行在港府發牌後，將進行一家分行、丹麥聯合銀行電腦及人事上的程序，並會正式將目前的挪威銀行易名為丹麥聯合銀行。

取暖用油需求殷切
期油升四十六仙

（紐約電）美國油價溫和上揚，主要由於歐洲被北極寒流籠罩，市場對燃油需求增加，油價造好。倫敦國際石油交易所二月燃油期貨周二到期，油價是日升三．〇三美仙，每加侖造一．〇八八元。三月燃油期貨則跌一．三仙，造七十三．〇八仙。自寒流十二日前襲擊歐洲以來，二月燃油升約百分五十，預料冷鋒於周末消失。

紐約商品交易所三月燃油期貨跌〇．三〇仙，收市造七十．八〇仙，乃過去五個交易日以來首次下跌，過去五天共升八．九美仙，升幅百分十四．三。

美國西德克薩斯三月期油升四十六仙，每桶收市造二十二．九三元，是日曾造過二十二．〇八美元低位，有七萬多張合約成交。

倫敦北海三月期油升十美仙，造二十一．一美元。北海油在歐洲現貨市場升二十五美仙，造二十．八〇美元。

中東杜拜輕級油升五仙，報十五．六〇元。

香港黃金及白銀市價

1991年2月13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	—	—	—
期金（2）月	368.5	368.5	+1
本地倫敦金	367.4/367.9	366.2/366.7	+1.4
飾金	3720	3720	—
飾白金	4200	4200	—
白銀	—	—	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3400	3410	+2
富格林	2830	—	—
金楓葉	2960	2980	—
鴻運金	2960	2980	—
麟揚	2960	2980	—
銀條（十両）	375	381	+4

利昌金舖有限公司提供

結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高／最低價		成交
黃金期貨（美元、安士）13/2/91						
91年2月	368.0/369.0	368.5	+1			
91年3月	370.0/371.0	370.5	+1			
91年4月	372.0/373.0	372.5	+1			
91年6月	376.0/377.0	376.5	+1			
91年8月	380.0/381.0	380.5	+1			
91年10月	384.0/385.0	384.5	+1			
91年12月	388.0/389.0	388.5	+1	388.5/388.5		4
黃豆期貨（六十公斤 港元）						
91年2月	140.6	140.6	+2.6	140.6	140.6	217
91年3月	156.6	158.0	+1.4	158.0	156.6	25
91年4月	157.2	157.8	+0.6	157.8	157.2	4
91年5月	156.6	156.8	+0.2	156.8	156.6	4
91年6月	157.4	157.4	0	157.4	157.4	15
91年7月	156.0	156.0	0	156.0	156.0	9
				總成交		274
原糖期貨（磅 美仙）						
91年3月	8.24	8.24	0	8.24	8.24	17
91年5月	8.21	8.22	+0.01	8.22	8.21	25
91年7月	8.46	8.44	+0.06	8.46	8.40	45
91年9月	8.53	8.47	−0.02	8.53	8.47	35
91年10月	8.48	8.49	+0.03	8.50	8.48	53
92年1月	8.54	8.63	+0.03	8.63	8.52	52
				總成交		227
港元利率（每點二十五元）						
91年3月	9335 9355	9338	−7	9335	9335	4
91年6月	9315 9325	9320	0	—	—	0
91年9月	9315 9325	9320	0	—	—	0
				總成交		4

中資地產投資速增
配合本港發展計劃需要
北京政策放寬外匯留成為關鍵

（特訊）地產業人士說，自去年下半年以來，中資公司在港投資地產市場已有快速增長。

據指出，中資公司增加地產投資主要原因是因為由八九年至九十年代中期的經濟發展計劃有需要留用更多資金在港，而北京方面是已允許此一做法。與在港中資機構有密切聯繫的地產代理商說，北京早已決定放寬地產投資的限制。

據指出，北京一九八八年曾經限制中資公司參予地產投機的活動，部份的限制條款指明中資公司不可以互相轉讓其物業，以避免互相套取利潤。

地產商說，這些限制自去年年中開始逐步放寬，並且接受以地產投資作為賺錢的一個途徑。

由於海外市場經濟衰退，中資公司也因此擴張在地產的投資。

據一家國際地產顧問公司說，九〇年上半年中資在港投資地產總值為二億七千五百萬元，而在下半年則躍升至八億四千五百萬元。踏入九一年僅僅數星期，新的投資已達到四億五千萬元。

大多數地產顧問俱認為是項估計只是冰山一角，原因有許多中資公司均透過第三者進行投資。而根據一位投資顧問說，中資公司主要投資對象為住宅物業。

中資公司通常是購入土地後交由建築商興建高密度住宅，然後透過物業代理商出售。

一位國際投資顧問說，投資住宅物業每年可獲百分十二租金回報，而工業及寫字樓則約為百分十，算是不錯。

他們估計中資機構已成為本港地產市場的第三大外來投資，首位是日本，次為台灣。

他們說，估計中國近岸省份及城市駐港的辦事處都是活躍的投資者，例如廣東、福建及上海等。

由於他們對本港地產市場普遍看好，估計未來中資公司在港投資地產仍會增加。

台灣外匯儲備再躍進
七百五十億美元
金儲約五十六億美元

（中央社台北電）中央銀行發布正式統計指出：截至七十九年十二月底止，央行持有的外匯存底，已達七百二十四億四千一百萬美元，為連續第六個月上揚。

不過據了解，今年初以來，於我國對外貿易出超增加，再加上台幣面臨升值壓力，央行被迫在匯市大量買入美元，以及利息收入的部分，央行目前持有的外匯存底，已經超過七百五十億美元。

央行外匯存底最高，曾經達到七百六十七億美元的水準，除我國對外貿易的巨額順差外，台幣大幅升值，「熱錢」大量湧入，也是重要因素，這個現象，直到去年初因「熱錢」及資本外流，外匯存底才逐漸減少。

同時，央行目前擔注在外幣拆款市場的種籽資金，也超過五十億美元，如果加上央行目前外匯存底，央行的外幣資產更已超過八百億美元。

另外，央行目前持有的黃金準備，約值五十六億美元。

東京外匯市況
美元微升
收一二八點七
較前日升一日元

（特訊）東京二月十三日電：美元在東京外匯市場收市時一二八點七〇日元，較前日上升一日元。

外匯經紀表示：投資者預期日本短期內會調低利率，因此美元兌日元開市時報一二八點八三日元，其後大藏相及日本銀行均否認會減息，且央行在開市時吸納少量美元，令美元強勢受壓抑，現時市場仍普遍相信短期內日本會減息。

美元兌日元全日在一二八點五五至一二九日元之間上落，全日共成一百零二億美元。

海灣戰爭與貿易關係僵局
亞洲經濟前景黯點
九十年代難有大增長

（特訊）聯合國亞太區經濟和社會委員會代表說，海灣戰事與烏拉圭回合僵局交煎，在八十年代經濟大放異彩的亞洲發展中國家到九十年代初期，經濟發展可能黯然失色。

基里亞在兩年一度委員會會議說，亞太區發展中國家在八十年代經濟增長，退加上日本經濟放緩將影響其出口，直接令一些經濟表現強勁的東南亞國家增長下降。基里亞表示，亞洲國家一直奇望烏拉圭回合能締造一個自由貿易環境，會議現在雖未結束，但各國却不敢樂觀，而海灣戰事不獨令油價上升，更破壞亞洲國家與中東的貿易往來。他說，戰事迫使亞洲國家遣返中東的本國僑民和勞工，除遣返費用龐大外，亦失去數十億美元的海外勞工滙款。

日本長信貸銀行期刊分析報告說，亞洲發展中國家前景則較低迷，平均每年為百分之七，以八〇年及八九年的出口作比較，增幅便達百分之一百廿一。惟他指出，九十年代前景則較悲觀。

本地倫敦金稍回升
收市價報三六六．五五美元

（特訊）昨日本港金銀貿易場九九金市繼續休假，本地倫敦金收市價三六六．五五美元，升一．四美元。二月期金升一美元，銀行賣金每両升十五元。

昨日本港倫敦金開市價每安士三六七．四五美元，最高價三六七．五美元，最低價三六六．四五美元，收市三六六．五五美元，升一．四〇美元。二月期金結算價三六八．五〇美元，四月期三七二．五〇美元，均升一美元。銀行賣金收市買賣價分別為三四〇〇及三四一〇元。

金商表示，美國利率有再度下降的趨勢，總統布殊及聯邦儲備局均有此傾向，對金價有一定支持力。前次金價下挫曾逆到三六〇美元水平，然後反彈，是金價試低位尋找支持點成功。不過，金市疲弱態勢則並無改善，以這個角度去看，金價即使不易跌破三六〇關，但大幅向好的機會亦不大。值得一提的是，中東戰爭對金市的刺激力已漸消失，甚至戰爭拖長對金市是有利還是不利，投資者亦感到模糊，分析家亦開始前後矛盾。照以往的分析，戰爭拖長是對金市有利的，但目前的金價走勢卻僅是輕微的技術性反彈，距開戰前一天的四〇四美元相距甚遠。

北美線運協
擬再提高燃油費
每噸十美元

亞洲—北美東岸運費協會已向美國聯邦海事委員會申請，由三月一日起提高「燃油附加費」，計每噸收十美元，四十呎長櫃收費五百五十美元。

年花售價參差
天氣暖使花供時合較多
兼為情人節洋花冲場衆
大桃花上市非豐被預定一空

（特訊）今年年花市道在年廿八開始落行，開始見旺，但售價而言，一般只較去年微升而已，但今年的年花售價較參差，此外，今年天氣穩定，應時年花較多有關，以致影響了售價，同時今年的年卅晚剛好為情人節，鮮花市道較矚目，多少分薄了傳統年花的銷路。

據花農表示，今年歲底前多個月，本港天氣相當穩定，故此應時年花較多，令供應量較充足，加上今年的年三十晚剛好為情人節，多少分薄了傳統年花的生意，尤以新婚年青夫婦，不少更以「洋花」替代傳統年花如桃花、芍藥、菊花、水仙四季桔等年花作為新歲清供之用，形成花市競銷不因本地花農減少而有所緩和。

花農說：今年各類傳統年花售價更為參差，原因是市場競爭大以外，內地亦有不少應時年花供港，由於成本有頗大差異，以致同類型年花，售價頗有出入，但一般仍以年花應時與否、外型及外觀作評定標準。至於桃花方面，由於年關關係，兼天氣暖和，使不少桃花提早開放，以致影響了其售價，所以一株三、四呎桃花，叫價由百多元至三、四百元也非鮮見，不過現時本港居住環境狹窄，所以小型桃花較受歡迎，因此花農「叫價」亦較「硬」，今年大桃花已較少見，與大桃花並不適合一般家庭環境，而大商行則早已預訂，形成以花市一般家庭為銷售對象的花農已甚少在花市推銷大桃花了。

花農指出：其他盤花方面，銷情大致與上年相若，一般每盤售價由一百二十元至二百四十元左右，視乎盤花大小與外觀而定，水仙每只售六元至十二元，不少提早開花的水仙，每株只售十元至十五元，由此可見應時與否是決定年花售價最大關鍵所在，以市道銷市而言，表現較預期稍好，畢竟新歲年花清供對有此習慣家庭而言，買年花心理是甚少受經濟好壞所左右的。

兩岸經貿管窺
內部動亂與改革倒退
台資拓蘇市場遲滯
·仲斌·

適值台灣掀起對蘇貿易熱潮之際，波羅的海的動盪事件使部份廠商對蘇聯市場興趣大減，甚至蕩然無存。但另一部份廠商却認為，內部動亂未致令蘇聯經濟開放改革倒退，真正的障礙還是由於體制派生出來的種種難題，如外滙不足，兩國對貿易觀念差距大等。這些因素會使台商不能順利拓展蘇聯市場。

蘇聯市場潛力巨大，在其他市場是商品等待消費者，在蘇聯是消費者等待商品。基於此，台灣政府亦採取積極的措施來推動台蘇貿易，如：開放雙邊直接貿易、通匯、直航，並將蘇聯列入我國海外經濟合作發展基金運用，和公民營企業重大採購的對象。

不過，連那些積極透過歐洲拓展東歐市場的台商也認為，目前台灣與蘇聯真正直接貿易或是去投資，都還言之過早。台灣大型企業尚未對蘇聯市場邁出第一步，許多中小企業雖然興致勃勃，卻受限於財力不足。

蘇聯就算分裂或爆發內戰，業者仍會對蘇聯市場有信心，但是蘇聯經濟改革緩慢，多數業者缺之自由經濟觀念，基礎建設不足，缺乏外匯，使直接拓展蘇聯市場的業者沒錢可賺，紛打退堂鼓。蘇聯朝令夕改，處布匯率變化無常，往往從接單到出貨，短短數月間，匯差相差一成，使得蘇聯買主拒絕接貨。

台灣省進出口公會和國際貿易協會對於蘇聯市場的開拓，一直興趣極高，相繼與蘇聯締結姐妹會，但商業團體均承認，蘇聯市場前景有隱憂，三年之內很難賺到錢。

國際貿易協會去年在莫斯科設立台灣產品展示中心後，已十個月，雖有訂單，但金額極小，較大金額的訂單，從未做成生意。國貿協會派員到蘇聯調查時發現，目前蘇聯改革過程政情不穩，人事不定，商人又沒有國際貿易觀念，不知如何辦理進出口，與蘇聯貿易非但不能以信用狀支付貨款，即使以貨易貨，也是問題百出。例如有的產品和國際名稱不符，品質難辦，價格卻不低於國際價格，讓台灣業者難以接受以物易物。

面對如此的障礙，再加上立陶宛流血事件，更嚇怕部份廠商步入蘇聯市場。但透過貿易商與蘇聯往來的情況則仍甚熱絡。一位專門進口蘇聯紗布的貿易商表示，其業績依然持續成長，絲毫未受影響。

一家大型美籍貿易商在台辦事處亦表示，蘇聯對外需求胃納甚大，來自蘇聯市場的訂單源源不斷，並未受到政治情勢不安的影響。該辦事處表示，目前大部分台商對蘇貿易仍多假手於國際性貿易公司進行，因此，對蘇聯的情

中華民國八

反映股市人士信心强化

點心理關口，對人心亦有頗大的刺激作用，是以午後市價提升轉明顯。

川河集團：

川河集團股價自一月以來在低位窄幅徘徊，近日突見跳空高升至三角八分水平，技術分析而言，廿八天移動平均線短期應有支持力，後市有力衝上四角八分阻力位。（資料取自滙業集團）

一三日）

升跌	升降百分率
+204.46	+0.82%
−6.70	−0.48%
−19.94	−1.39%
—	—
−3.20	−0.49%
+4.41	+0.33%
−8.60	−0.38%
−27.48	−0.95%

各地股

東京股市持續造好

東京二月十三日電：由於日本減息之說甚囂塵上，東京股市沒有對紐約隔晚的調低作出反應，即使美元回穩，日經平均指數收市報二五一三九點四七，升二〇四點四六。成交九億五千萬股。

曼谷二月十三日電：泰國股市收市微跌，尾市獲利回吐盤湧現，加上泰國交易所決定將投資者買股票的現金存展由百分之四十調高至百分之六十，亦利淡大市。證交所指數收市報七五二點六六，跌七點二七，成值六十二億銖。經紀相信，大市會繼續調整，在下星期才儲足氣力衝八百點。

吉隆坡市續見穩好

股市專欄

馬年港股市最後一天交易
大市先挫後轉明顯反彈
恒指重越三千四百點續報升十七點
全日成交總值仍有十四億四千萬元

（特訊）昨（十三）日香港股市先跌後升，恒生指數重升越三千四百點心理關口，以三四一二點六六收市，比前日收市指數續報升一七點，全日成交數值仍有十四億四千八百餘萬元，比前日成值減少一億零三百餘萬元。

雖然，昨爲農曆庚午年最後一天交易，隨着有多天農曆新年假期，惟在假期前夕市道之表現，顯示人心並未受到影響，也許在昨日上午開市後市價一度低跌略爲明顯，恒生指數一度低降至三千三百七十七點，比前日低跌十八點，開市後市價之低回，主要是受紐約股市轉現報低的消息影響，同時，亦是接承前日升而復較之餘勢。惟當市價略作低跌，即不乏有買家趁低吸納，做價止跌而後轉現有力反彈。由於上午收市之恒生指數重攀三千四百點，引致局部股市人士有所反應，故午後市價續有力提升。

大市先跌後復回升，係怡和系股票市價轉現較明顯報升的帶領，惟亦是一般股市人士對後市仍具信心的反映。

根據聯合交易所昨日成交數值有十四億四千八百九十六萬元，比上日成交數值上升一億零三百六十八萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時回降一二·九五而爲三三八二·零五，上午收市指數回升爲三四零零·九六，比前日收市指數升五·九六，下午收市指數續晉升至三四一二·六六，全日共升一七·六六，恒生分類指數值微報升，其中以地產類指數略大，香港指數收市爲二二四零·四七，比前日收市指數升一二·六五，香港分類指數亦俱報升，以酒店及地產類之升幅稍較大外，其他各類升幅均甚輕微，所有普通股指數收市爲一九五零·三一，比前日收市指數升一七·六零，從所有普通股指數之升幅比恒生指數及香港指數爲大，反映二三線股市價表現較好。在有成交之三百八十六項股票中，上升者有二百六十八項，下降者有四十八項，無變動者有七十項。

羣思集團新股昨日首天掛牌買賣，交投頗暢好，做價亦較明顯反覆，開市做價一元四角半，已比認購價每股一元大幅提升，最高首做一元八角，收市價爲一元五角八分。

華基泰與寶光昨已恢復買賣，開市後做價明顯回報低，其後隨大市陸步回升，前者收市價仍企於停牌前最後成交價水平，後者之收市價則比停牌前後成價微高一個價位。

其他股票交投雖普活躍，惟仍只個別股票有較佳表現，做價曾與前日各該項收市價接近，榮辱在一個至三個價位之間，做價提升明顯者計聯合東榮升四分，卓能地產（集團）升一角，周生生升一角，莊士機構升二分，迪生創建升一角半，愛美高國際升一角半，森那美（香港）升一角，星港地產升二角，瑞褒國際升二角半，太平地氈升二角半，慶豐集團計一角七分半，天安升七分，永發置業升二角二分半，永安公司升二角半，永達利升六角二分半，晉利地產升二角，太平協和升一角，百樂置業升一元，彩星升二角二分半，鴻運電子升四分，邵氏升二角二分半，怡和升五角，仁孚升一角七分半，怡和策略升五角，九龍巴士升二角，連卡佛A升一元四角，金源米業升七分，國浩集團升六分，恒隆升三角，置地升一角半，香港玩具升九分，大酒店升一角，合和升二角二分半等。做價低跌稍較明顯者只德榮建築跌一角一分，恒生銀行跌六角，萬勝跌五分，海裕國際跌三分，東茗工業跌五分，寬視廣播跌一角，裕興建築跌四分等。

反映股市人士信心强化

△昨（十三）日本港股市雖有反覆，惟是反覆之幅度尚算狹窄，而以最高與最低而衡量，相差有四十點，以此相差之幅度自不能說是盤旋，但亦未能說是大幅反覆，然以交投情況，則仍可以說是好淡持續爭持，然以收市指數續見報升，故目前情勢「好友」稍佔上風。恒生指數以三四一二點六六收市，比前日收市指數上升十七點六六。全日成交數值仍有十四億四千八百餘萬元，比前日成值減少一億零三百餘萬元，減少之幅度爲百分六點七。

昨爲庚午年最後一個交易天，隨着有多天假期，尤其是在當前局勢很可能會出現瞬息變化底下，對一般股市人士心理會有所影響，故引致不少的獲利回吐壓力。但是，從另一方面而觀，市價漲升遇有頗大的阻力，並未使買家吸納之意態低降，一浪接一浪似的能夠使大市而推升。反映股市人士對後市信心之強化。

紐約股市上升回軟，加以前日大市升而乏力，爲促使昨日上午開市後市價一度低回之主因，然迅而上跌較穩，繼而穩步回升，由於大市跌而不下，部份股市人士自會趁低吸購增晉，尤以恒生指數有力重越三千四百點心理關口，對人心亦有頗大的刺激作用，是以午後市價提升轉明顯。

後市最大的阻力將會是去年所出現最高之三千五百五十九點（七月二十三日），現時之恒生指數尚有相當距離，目前並未感受到有壓力，是以爲大市仍有力推晉原因之一。能否突破去年最高點，現時言之尚早。然以大市之氣勢仍甚感穩健，新歲沽盤相信續會有好表現。

△在昨日表現較暢好之股份計有聯合東榮，冠亞商業，卓能地產，中華巴士，建業實業，周生生，莊士機構，迪生創建，英皇地產，愛美高，遠東發展，金源米業，國浩集團，恒隆，置地控股，香港玩具，大酒店，合和，工業投資，怡和，仁孚，怡和策略，晉利地產，太平協和，彩星集團，鴻運電子，邵氏，星港地產，瑞褒，太平地氈，廣豐，永安及永達利等。

△兩邊大手成交仍密，較大宗者計聯合東榮以七角八成交四百五十九萬股，九角成交一百萬股，九角一分成交一百萬股，實力國際以九角一分成交二十萬股，華人置業以二元成交一百萬股，滙豐銀行以四元六角成交兩宗五十萬股，[illegible]，怡策以一元三角成交[illegible]，一元一角半及一元一角八分各成交[illegible]，一元二角成交三[illegible]四十萬股等。

・天叔・

有關上市公司海外發行金融工具
聯交所擬制定一套策略
以便作爲未來審批指引
現階段據個別情況作決定

（特訊）聯交所行政總裁袁天凡昨晨表示，就本港上市公司在海外發行的金融工具而言，聯交所至今仍未有一套既定政策進行審批。但需根據個別例子作出決定。另方面，就目前條例容許上市公司董事會有權決定是否撤銷香港上市地位一事，聯交所已謀解決辦法。

袁氏拒絕評論是否因爲現時金融條例出現漏洞。他表示，聯交所已經針對有關情況收集意見，並且動議於上市條例內進行修訂，而有關建議已呈交證監會，結果將在三月左右公布。

此外，袁氏又謂，聯交所已經拒絕泰華榮認股證在本港上市買賣，主要考慮泰國本身屬一個新興市場，香港需要一段時間觀察當地市場運作及股價變動因素，因此擬定六個月爲觀察期。

他說，聯交所十分歡迎本港上市公司於海外發行金融工具，但聯交所至今仍未有一套既定的政策進行審批，加上若發行地點爲一些新興起地區，無論在監管水平，買賣習慣及新聞報導均可以影響當地股價變化。

袁氏又表示，由於金融工具是根據上市地區的市場模式進行買賣，如果聯交所並非熟悉當地運作，監管也無濟於事的。

他透露，倘若未來有關個案增加，聯交所亦打算制定一套政策及指引以便審批，但在目前階段仍根據個別情況作出決定。

被問及日後本港某上市公司堅持於海外發行認股証却不在本地市場掛牌，袁氏認爲交易所只負責監管本港上市公司，祇於認股證是要在本港上市則應由該些公司董事局自行作出決定。

另方面，就本港上市公司有意撤消本港上市地位的條例，他認爲目前上市條例中，上市公司的董事會可以自行決定是否撤銷本港上市地位，而無須進行股東大會。當董事會作出撤銷決定後，可以讓市場買賣繼續進行三個月至六個月才停止。

恒生指數期貨行情

交貨月	二月	三月	六月	九月
前結算價	3388	3377	3350	3350
開市	3350/3400	3355/3400	3350/3420	3350/3430
最高	3416	3424	—	3432
最低	3370	3360	—	3432
昨日結算價	3407	3412	3460	3482
起跌	+19	+35	+110	+132
合約期最高	3420	3424	3363	3432
合約期最低	2845	2925	3363	3363
成交（手）	1392	786	0	3
未平合約總數	3629	1611	3	3

全日總成交額 2181（手）

上市公司消息

▲第一太銀 二月廿一日公佈末期息。

▲森那美（香港） 二月廿二日公佈中期息。

▲中華煤氣 三月四日公佈末期業績。

羣思掛牌首天交投活躍
做價比認購價上升達百分五十八

（特訊）羣思集團有限公司股份昨日開始在香港聯合交易所有限公司上市買賣，爲全日交投最活躍的股票，股價最低曾造每股港幣一元四角五仙，最高爲每股港幣一元八角正，首日交易的總成交股數約爲五千三百二十萬股，總成交額約達港幣八千四百三十五萬元。

該公司股份昨日收市價爲港幣一元五角八仙，與發售價每股港幣一元正比較，溢價達百分之五十八。

羣思主席朱知偉、董事總經理蘇源輝及該公司各高級行政人員均有出席昨日該公司股份的上市儀式，而在市場歡迎他們的有香港聯合交易所行政總裁袁天凡。

朱知偉說：「羣思集團取得香港聯合交易所的上市地位，可視爲本公司的一個新里程。」

他說：「羣思上市除了可以進一步提高本公司的知名度及信譽，更可藉此籌集資金，用作擴充生產設施。」

羣思集團有限公司一月底時以每股港幣一元售價公開發售每股面值港幣一角的股份共四千六百八十七萬五千股，供公衆以白色表格認講的股份獲得超額認購一百零三點六五倍。是次發售新股由渣打（亞洲）有限公司保薦，並由渣打（亞洲）有限公司及野村國際（香港）有限公司聯合包銷。

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	3395.00
10:15AM	——
10:35AM	3377.53
10:45AM	3383.21
11:00AM	3382.05
11:15AM	3388.99
11:30AM	3389.02
11:45AM	3391.16
12:00	3395.59
12:15PM	3399.77
12:30PM	3400.93
變動（點）	+5.96
2:45PM	3408.39
3:00PM	3409.79
3:15PM	3413.82
3:30PM	3142.66
最高	3417.12
最低	3377.53

華基泰與寶光復掛牌
交投平淡做價尚穩企

（特訊）華基泰與寶光實業昨日復牌買賣，因於聯交所不批准泰華榮可回購認股證上市，使兩股價開市甫即轉低，其後隨大市上升始收復失地，但兩股份均交投淡靜。

華基泰集團最高報三元七角二仙五，最低三元四角五仙，收市報三元七角無起跌，成交股數五十萬六千股，全額約一百八十五萬多元。寶光實業則最高報三元零七五，最低報二元九角，收市報三元零七仙五，較除淨價三元零二仙稍升五仙五。成交股數六十一萬五千股，金額約一百四十九萬多元。

愛美高國際供股權
定下週一掛牌買賣
買賣時應特別留意包銷協議

（特訊）愛美高國際控股發行之供股權將於二月十八日（下週一）進行排牌買賣，買賣單位爲每四千股，該供股權之最後買賣日期爲二月二十二日（下週五）。

買賣該項供股權毋須繳付香港印花稅，惟買賣已繳股款之供股股份則須繳付香港印花稅，但毋須繳付百慕達印花稅。

就有關該供股權進行買賣時，應特別留意之事項計爲：包銷協議載有條款，包銷商有權在最後接納時間後第二個辦公日下午四時或之前，發生若干事件，包括不可抗力事件之情況下，有權終止其責任。不可抗力事件包括任何政治、軍事、經濟或其他類別之事件或轉變（不論是否屬於九一年一月十一日之前、當日及／或之後發生或延續之連串事件或轉變一部份），引致本地之政治、經濟或證券市場出現重大轉變，而在包銷商獨自決定後，認爲將會重大及不利影響配售。

中東宣佈開戰，九一年一月十七日，包括美利堅合衆國，伊拉克與阿拉伯王國及大不列顛等國家之聯軍對伊戰爭爆發，可能屬於不可抗力事件，惟到目前爲止，[illegible]尚未接獲包銷商會否引用權利終止包銷協議之任何指示。

因此，股東在買賣愛美高股份及未繳股款之供股權時，須格外小心，直至包銷協議之條件達成爲止。

股東亦務請注意，愛美高之股份現時以除淨配股權之基準買賣，同時，雖然配售所需之條件仍有待達成，該等買賣仍會進行。任何股東在配售所需之條件達成前之期間內買賣股份，須承擔配售條件或會未能達成之風險。

該供股文件透露，愛美高是次發售供股權之目的是由於，應是在減低負債比率。該集團自九零年七月至十二月間內在市場以每股二元二角二仙吸納附屬公司華置股份共十萬三千五百零八股份。

據文件指出，愛美高其發售十三億二千零二十[illegible]年認股證。在該次集資中，共可獲取二億一千三百萬元。而連同過往的供股行動，愛美高今次已是第三次供股行動，對上一次是在八七年二月，當時以每股八角價格進行二供四集資，連同四[illegible]

支持大市力量並未減縮

今天是大除夕，又是情人節，兩個中外不同的節日，却巧合地同聚今天，確是一件商興的事。

馬年的股市昨天結束，始勿論是紅盤收市也好，却是值得我們注意的，便是本港的投資信心不差。昨天市勢之未見有較佳升勢出現，主要是由於大假期當前，爲了自保，恐怕在假期中出現了不可預測之不利消息時，會弄至手足無措，所以，沽出一部份股份，作好了防禦設施，這是無可厚非的事。

成交量的活躍，正是有力地證明了本港的投資信心仍佳，「三三〇〇」的支持力，在相當大的程度來講，乃是有支持的，無須爲這一兩天的回順或間歇性的壓力出現而擔心。

然而，值得注意的一個情況，便是淡友們仍爲死心不息地想做淡，因而，使也就千方百計地去尋找一些消息及藉口來做淡。在市場中，只要將其中三、五隻有影響力的藍籌股做低的話，大市便會被拖了下來。

近日，見市場對「怡和」及「長實」也謠傳着[illegible]的傳說，[illegible]這些消息的謠傳，[illegible]特別是被謠傳的「怡和」與「長實」，其所受的壓力最是明顯，因而，這兩隻股份在近日曾見一度下跌。

幸好，大市並未因爲這兩隻領袖股之受壓力，爲謠言沖擊而出現較大的回落，支持大市力量並未減縮，而當謠言得以澄清時，大市便也就回穩在一個穩定的水位中推進。

時下，港股的基礎仍是好的，所以，在此大除夕之際，亦順道預爲祝賀各位羊年事事如意，得心應手。

股市工商　錢良

自實施收緊上市條例
深圳股市已復稍好轉

（特訊）據外電引述香港中國通訊社報道：深圳股市自從計劃實施收緊的上市條例，並且推行中央結算計劃，已使投資者信心再現，並且再次刺激成交額。

中通社的報道指出，熾烈的炒風，已經使深圳股市在兩個月內低跌百分之三十，削弱了股民的信心。

市場分析人士則指稱，深圳特區股市自從有計劃實行交易及上市掛牌條例後，信心已漸見恢復，該計劃將會在農曆年假期後開始實施。深圳市官員亦指出，他們正計劃在農曆年假之後，推出電腦化的中央交收系統，他們說，散戶細客投資人士對股市沒有經驗，使到大庄家有太大機會操縱市場。

深圳市只得五間上市公司，在對上兩個星期，每日成交額只有五萬至二十萬元，兌換美元價位，即是一萬二千元至三百八十元之間。

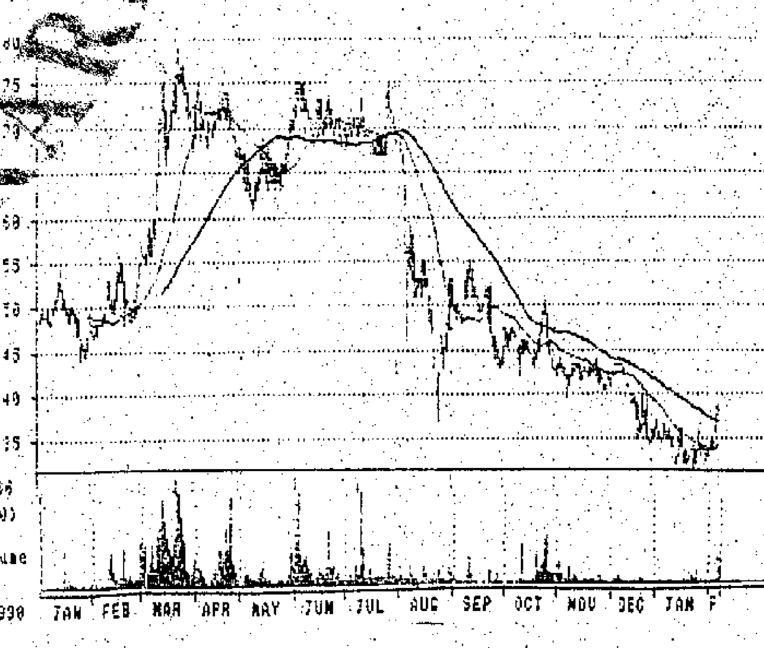
至於每日平均成交值，則由去年十一月的每日五千萬人民幣，降至一月份的四萬人民幣，數值十分有限。中通社的報道指明深圳市的股價在過去兩星期有否回升，但股價在公開市場跌了三成，而在黑市則跌了六成。

在市場疲軟後，深圳有關官員實施限制，把每日最高跌幅只限在百分之〇點〇〇五，而在去年六月中深圳市跌到無止境時，他們亦曾施予這個相同百分比的跌幅限制，阻止股價的跌幅。

而北京當局到目前爲止仍未有正式將深圳股市正名的批准，亦稱之爲一次「實驗」。

川河集團：

川河集團股價自一月以來在低位窄幅徘徊，近日突見跳空高升至三角八分水平，技術分析而言，廿八天移動平均線短期應有支持力，後市有力衝上四角八分阻力位。（資料取自滙業集團）



香港玩具發表聲明
不明股價上升原因

（特訊）香港玩具昨向聯交所發表聲明謂董事局已注意到該公司近期之股價及成交上升，並證實該公司目前並無任何收購或協議進行，董事局亦不知有何刺激股價變動之原因。

熊谷組現仍持有合約四十六億元
去年已完成多項工程

（特訊）據熊谷組（香港）有限公司九零年年報中指出，由於該公司於去年有數項工程完成，使該公司持有之建築合約總額由八九年六十一億港元減至四十六億元，減幅達百分之二十四點五。

該公司副主席兼董事總經理于鏡波於報告中指出，該公司九零年度經營溢利增長百分之七十三至港幣一億二千多萬，營業額下降百分之三點五至港幣約二十九億九千多萬元，而除稅後溢利之減少，除了由聯公司之虧損所致，主要亦由於投資所致。該公司於九零年度之營業溢利原本達三億零七百六十多萬，較八九年二億上升百分之五十，但在扣除一億八千六百多萬之虧損後，全年營業溢利只有一億二千多萬港元。至於虧損之主要原因，在於中銀大廈工程延誤而引致大幅撇帳，但在年報中則未有提及。除此之外，上市證券投資亦使熊谷組虧損達六千五百八十多萬元，而計入出售上市證券投資時則共達虧損八千萬元。

于鏡波表示，在未來一個財政年度內，熊谷組將會完成之項目包括尖沙咀東部該集團資經營之甲級商業大廈新東海中心，以及在藍田之十七座滙景花園。至於該集團佔有百分之十股權之滙景花園日前已預售十幅，其他單位銷售成績預料亦會理想，至於剛開始之新東海中心及海口國際商業中心，即在海南島獨特是有寫字樓、住宅及商場設備之大廈，作售賣和租賃之市場推廣，預期會有良好市場反應。

公司分析

第一太銀繼續擴展
業績會有大幅增長

第一太平銀行控股公司在去年度（一九〇年度）上半年之業績，已由上一年度之虧損而轉現盈利。

據發表截至九〇年六月三十日止上半年除稅及少數股東權益後之綜合盈利爲三千六百五十一萬三千元，上一年度同期則出現有虧損一千三百六十萬二千元，每股盈利零點一五二仙，上一年度同期每股虧損零點五一四仙。

去年度上半年結算該集團綜合資產總值達八十九億八千三百萬元，比上一年度同期之七十九億三千六百萬元增加十億四千七百萬元，增加幅度爲百分十三點二。存款總額爲七十六億二千五百萬元，比上一年度同期之六十六億七千萬元增加十二億五千五百萬元，增加幅度爲百分十八點八。貸疑及墊款總額爲五十億三千萬元，比上一年度同期之五十五億七千一百萬元減少五億四千一百萬元，減少幅度爲百分九點七。股東權益爲六億二千四百四十九萬三千元，比上一年度同期之四千六百三十九萬三千元大增五億七千七百九十九萬元，增加幅度幾達十二倍半，每股資產淨值爲二點五五仙，比上一年度同期每股資產淨值之一點五七仙增加零點九八仙。

在上述之業績中，應注意乃第一太平銀行於八九年六月十五日始被收購，而八九年度之中期業績未有計入第一太平銀行在八九年一月一日至六月十四日收購前期間之綜合業績，故去年度以中期業績比上一年度頗著爲佳。

第一太平銀行控股是於八九年四月十二日在百慕達註册成立，惟該集團之主要附屬公司早已存在，根據附屬公司之背景，在八一年第一太平集團有限公司收購一間註册接受存款公司，初步踏足本港銀行業務，被收購後易名爲第一太平有限公司，至八七年初該公司決定擴充在本港銀行業務，收購康年銀行，其後再將康年銀行，第一太平有限公司與美國 Hibernia Bank 在香港經營接受存款業務之 Hibernia Pacific (Asia) LTD 合併，完成合併後定名爲第一太平銀行有限公司，亦爲第一太銀控股公司之基幹。

八八年十二月第一太平實業公司全面收購上市公司國銀亞洲（集團），至八九年一月已持有國銀亞洲（集團）百分五十點零一股權，透過國銀亞洲（集團）持有遠東銀行約百分七十四股權。在八九年四月底成立第一太平銀行控股公司後，次月取代國銀亞洲（集團）上市地位，同年六月被歸納於第一太平銀行控股屬下之遠東銀行供股集資四億二千五百萬元，用以向第一太平實業購入第一太平銀行，繼而以第一太平銀行股份換取遠東銀行股份。八九年底第一太平銀行與遠東銀行合併，正式成爲一個商業銀行機構。自此，第一太平銀行亦即由三間銀行合併，計爲第一太平銀行，國銀亞洲（集團）及遠東銀行，第一太平銀行遂發展爲第一太平銀行控股主要附屬公司。

第一太平銀行控股合併後，銀行運作已有顯著改善，主要以經營商業及零售銀行業務，第一太平銀行在香港設有二十四間分行，分佈港島、九龍、新界及離島各主要商住據點。

據該銀行控股去年中期報告指出，上半年之虧損轉而盈利，有賴於推行更專注之業務策略，削減整體經營成本，以及平衡之收支結算。又據指出，對於集團之管理階層，最主要之策略性挑戰是轉變爲在亞太區內從事商業及投資銀行業務之控股公司，並與區內之財務及銀行機構建立聯合網絡。爲此，去年度中期結算後，該銀行控股公司向第一太平集團收購美國聯邦儲蓄銀行，收購代價由第一太平銀行控股發行一百五十億五千萬新股以收購美國聯邦儲蓄銀行全部已發行股本，美國聯邦儲蓄銀行總部設於三藩市，透過十六間大部份位於北加州之分行提供客户銀行服務，客戶主要爲華僑，而其本身之放貸業務主要集中房屋按揭，此外，有按揭部，曾率先推出房屋貸款服務，並且該銀行亦有商業貸款組合，主要爲物業建築之貸款。

第一太平銀行除向第一太平集團收購美國聯邦儲蓄銀行外，並向第一太平集團所持有菲律賓第一資本四成權益及借予其他股東之貸款，此項收購代價相當於一千九百八十萬港元，菲律賓第一資本爲馬尼拉之投資機構，從事商人銀行及投資業務。

第一太平銀行控股具有增強在港發展計劃，並爲未來作出準備，據報該集團已與中娛簽署一份意向書，購買告士打大廈十七至二十九樓全部單位，並包括四十五個泊車位及一個舖位，以及該物業之命名和標誌權，計劃作爲集團新總部。

隨着該集團之發展，九〇年度業績會有明顯增長是可預料，去年下半雖有中東事件發生，對該集團發展計劃相信不會受影響。

・古平・

各地股市指數（二月十三日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24935.01	25139.47	+204.46	+0.82%
澳洲（普通股指數）	1384.90	1378.20	−6.70	−0.48%
紐西蘭（柏克萊指數）	1427.88	1407.94	−19.94	−1.39%
台北（加權指數）	休市	—	—	—
南韓（綜合指數）	648.11	644.91	−3.20	−0.49%
新加坡（海峽時報）	1318.84	1323.25	+4.41	+0.33%
倫敦（一百種指數）（8時48分）	2264.50	2255.90	−8.60	−0.38%
紐約（道瓊斯指數）（2月12日）	2902.23	2874.75	−27.48	−0.95%

各地股市

東京股市持續造好

東京二月十三日電：由於日本減息之說甚囂塵上，東京股市沒有對紐約隔晚的調低作出反應，即使美元回穩；日經平均指數收市報二五一三九點四七，升二〇四點四六。成交九億五千萬股，只比昨日升六百多點微降。

經紀說，連續多個交易日的升勢，已經有本身的氣勢，抵抗外圍的下跌力；而當市場有信心日本息口會調低時，地道機構投資者都加入吸納行列；外資機構投資者，在日本市活躍吸納的主因，是日本會跑贏美國和英國市。

東京股市較活躍股收市價：

股份	收市價	升跌
東京銀行	一二一〇	跌三十
日立	一二二〇	無起跌
日本航空	一一五〇	升十
柯尼卡	九〇五	跌十四
三菱重工	八〇八	跌六
日本石油	九七二	跌十八
野村證券	二一五〇	升十
新力	六六七〇	跌八十
凸版印刷	一四四〇	無起跌
豐田	一七二〇	跌十

曼谷股市輕微盤低

曼谷二月十三日電：泰國股市收市微跌，尾市獲利沽盤湧現，加上泰國交易所決定將投資者買股票的現金孖展由百分之四十調高至百分之六十，亦利淡大市。證交所指數收市報七五二點六六，跌七點二七，成值六十二億銖。經紀相信，大市會繼續調整，在下星期才儲足氣力衝八百點。

吉隆坡市續見穩好

吉隆坡二月十三日電：大馬股市繼續造好，股價在午後報升，但尾市時有獲利貨湧現，使指數未能在全日最高點收市。吉隆坡證交所綜合指數收市報五二二七點六〇，升一點五九。全日最高曾報五二八點六七。成交八千四百七十萬股，比上日有增晉。

馬尼拉市收市報跌

馬尼拉二月十三日電：菲律賓股市調低，中止了連續兩日來的升勢，主因是獲利沽盤湧現，加上有報道說一個菲油井已枯竭，沒有儲存量，利淡大市。

馬尼拉證交所綜合指數收市報八六六點〇一，下跌二十一點四；總成交二十九億股，成值一億二千九百六十萬披索。

倫敦股市輕微低開

倫敦二月十三日電：倫敦開市後輕微盤低，大市在上日反覆上落後，進入整固階段。八時四十八分，金融時報一百成份股指數報二二五五點九，跌八點六。市場人士相信，即使大市調低，相信低跌幅度將不會太大。

紐約股市止升回落

紐約十二日電：紐約股市止升回落，杜瓊斯平均指數回降二十七點，主要是獲利回吐的關係，惟分析家認爲低跌只是升勢暫停。杜瓊斯工業平均指數挫二十七·四八，最低二八七四·七五，最高造過二九二二·〇二，跌幅近百分之一。細價股亦滑落。

美國股市於過去三周躍升四百點，分析家認爲周二的下跌只是升勢暫停，預期大量的閒錢將繼續注入華爾街，投資者受減息鼓舞，並期待利息進一步下降，衰退期短暫。

美元周一跌至紀錄新低後，主要央行再次聯手入歐洲滙市干預，令疲弱的美元周二高收。

主要工業國上周合力支持美元，擔心美元若進一步崩潰將損害美國經濟，擾亂世界貿易。

有傳聞稱日本將調低貼現率，這樣可能減低日圓證券的吸引力，令美元受惠。但經紀認爲由於陷入衰退，美國利率將再度下跌，對購入美元無大吸引。

美國國庫債券近期揚升後現進行調整，市場靜待今周發表的經濟指標，故收市無大變動，三十年期債券利率七·九六厘，與周一相若。

澳洲股市輕微調低

雪梨二月十三日電：澳洲股市的升勢暫時靜止，市場沽盤湧現，加上新公布的十二月消費物價指數差過人意，利淡大市，所有普通股指數收市報一三七八點二，跌六點七。總成交五千九百萬股，成值一億五千六百六十萬元。

經紀說，紐約隔晚低跌，沽家再次控制市場；而十二月消費物價指數比預期高，導致全年通脹達六點九巴仙，使人預期儲備銀行不會進一步減息。但市場人士相信，股市可以冷靜地對待這些風潮。

紐西蘭市借勢調整

威靈頓二月十三日電：紐西蘭股市在紐約隔晚報跌，澳洲市亦調低的影響下，借勢調整。柏克萊指數收市報一四〇七點九四，跌十九點九四。成值一千二百五十六萬元，成交八百一十二萬股。

經紀說，大市基本上表現穩勢，不過是借機調整喘氣，一般預期本星期往後日子的走勢會隨着外圍走動，特別是紐約市。

南韓股市疲靜低收

漢城二月十三日電：南韓股市表現疲靜，股價窄幅上落，輕微盤低，投資者在星期二大幅升市後，沽出獲利貨，綜合指數收市報六四四點九一，跌三點二。成交一般，有一千七百五十一億南韓圜。

經紀說，投資者趁前日升市後，趁機沽貨，即使開市早段時指數曾一度報高；此外，傳說南韓政府會在農曆年後收緊銀根，亦是推低指數的部份原因。

新加坡市平開高收

新加坡二月十三日電：新加坡股市先軟後升，午後市有大手買盤入場，補倉者紛紛湧現，交投暢旺，海峽時報工業指數收市報一三二三點二五，升四點四一。中午收市時，指數曾下跌八點二九。總成交九千零一萬股，成值一億七千一百八十一萬元。

經紀說，中午跌市後，午後買盤紛見，低價股受機構投資者追捧，推高了指數。

孖T局勢呈現緊湊派彩必豐

聲鼓齊鳴確雄作馬膽

三幸運 花樣搖身

柏葛寶刀仍未老

勇龍強配有瞄頭

香港股市行情表(一)

成交金額：1,448,956,590
成交股數：1,120,427,299
恒生指數：3,412.66　+17.66
1991年2月13日（星期三）

★除淨　▲除息　↑創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.40	021	聯合企業↑	11.30	11.40	11.40	11.40	11.60	11.40	+0.10	+242	11,201	127,611	3.34	6.75	8.99
2.425	662	亞洲金融	2.425	—	—	2.375	—	2.425	—		—	—	0.71	—	—
14.30	023	東亞銀行★↑	13.833	14.30	13.90	14.20	14.30	14.30	+0.467	+99	477,600	6,756,180	4.19	12.86	4.19
4.00	123	嘉宏國際	3.95	3.975	3.95	3.95	3.975	3.95	—	—	4,372,935	17,275,356	1.16	11.24	5.57
	110	中國東方													
1.45	121	紀德證券	1.42	1.43	1.40	1.40	1.40	1.40	−0.02	−29	1,440,000	2,038,220	0.41	29.35	1.09
0.46	106	Crusader	0.425	0.445	0.425	0.435	0.445	0.44	+0.015	+93	7,636,000	3,297,730	0.13	—	—
8.00	440	大新金融↑	7.90	8.00	7.90	7.95	8.00	8.00	+0.10	+213	104,800	835,960	2.34	9.17	6.37
	129	財務地產									暫停買賣				
0.029	166	F.P.Banc↑	0.027	0.029	0.027	0.028	0.029	0.029	+0.002	+23	295,675,010	8,203,950	0.01	—	—
1.42	142	第一太平	1.37	1.36	1.34	1.35	1.36	1.36	−0.01	−40	3,096,000	4,181,400	0.40	5.90	4.41
0.212	214	第一太特資產	0.205	0.21	0.208	0.207	0.208	0.208	+0.003	+199	550,000	114,500	0.06	—	—
1.63	053	國浩集團↑	1.55	1.63	1.54	1.61	1.62	1.61	+0.06	+80	5,352,000	8,495,610	0.47	10.45	4.66
27.80	011	恒生銀行	27.60	27.40	26.70	26.80	27.00	27.00	−0.60	−15	1,542,308	42,010,256	7.91	14.69	3.87
5.65	005	匯豐銀行↑	5.55	5.65	5.45	5.60	5.65	5.65	+0.10	+176	9,522,650	52,704,612	1.66	7.53	6.90
10.80	145	建屋貸款	10.80	—	—	10.60	10.80	10.80	—		—	—	3.16	6.93	9.72
1.53	183	嘉華銀行↑	1.52	1.53	1.51	1.52	1.53	1.52	—	—	40,000	60,900	0.45	11.76	—
4.30	197	僑太保險	4.30	—	—	4.20	4.40	4.30	—		—	—	1.26	—	—
0.78	376	萬勝證券	0.77	0.76	0.72	0.72	0.75	0.72	−0.05	−6	160,000	119,580	0.21	—	—
0.88	222	閩信集團↑	0.85	0.88	0.88	0.86	0.88	0.86	+0.01	+222	10,000	8,800	0.25	13.37	—
1.40	495	百利大	0.82	0.86	0.79	0.85	0.86	0.85	+0.03	+87	1,158,001	953,886	0.25	—	—
1.23	226	萬眾財務	1.16	1.21	1.11	1.18	1.21	1.21	+0.05	+69	112,000	132,660	0.35	19.84	4.12
0.355	227	大眾國際	0.335	0.35	0.325	0.345	0.35	0.35	+0.015	+65	928,000	318,520	0.10	14.06	2.86
2.325	086	新鴻基公司↑	2.25	2.325	2.225	2.325	2.35	2.325	+0.075	+100	5,352,000	12,158,350	0.68	8.41	6.45
1.03	265	德利投資	0.94	0.98	0.95	0.96	0.98	0.97	+0.03	+106	512,000	490,040	0.28	116.87	2.06
0.49	258	湯臣太平洋↑	0.465	0.49	0.46	0.48	0.485	0.48	+0.015	+103	19,250,000	9,176,570	0.14	—	—
2.25	349	友聯銀行	2.225	2.25	2.20	2.25	2.25	2.25	+0.025	+224	99,208	221,382	0.66	14.82	6.67
—	274	大華銀行	22.70	—	—	22.70		22.70	—		—	—	6.65	—	—
36.25	096	永隆銀行	35.50	36.25	35.00	36.00	36.25	36.25	+0.75	+150	96,640	3,476,465	10.62	11.26	4.04

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.93	104	冠亞商業▲↑	0.88	0.93	0.87	0.91	0.92	0.91	+0.03	+98	2,762,500	2,509,460	0.27	9.42	5.93
2.45	271	亞洲證券	2.025	2.10	2.00	2.05	2.075	2.075	+0.05	+131	3,759,600	7,790,663	0.61	5.27	5.62
0.92	024	寶威集團	0.91	0.91	0.89	0.90	0.91	0.90	−0.01	−35	594,000	536,100	0.26	11.08	7.21
1.30	025	其士國際▲↑	1.28	1.30	1.28	1.29	1.30	1.30	+0.02	+193	170,000	218,760	0.38	7.72	3.46
2.325	116	周生生↑	2.225	2.325	2.25	2.30	2.325	2.325	+0.10	+64	296,000	683,050	0.68	5.34	6.62
0.435	367	莊士機構↑	0.41	0.435	0.415	0.43	0.435	0.435	+0.025	+39	2,578,347	1,091,005	0.13	11.85	2.30
0.455	508	其士商業國際	0.445	0.445	0.44	0.44	0.445	0.445	—	—	1,064,000	469,040	0.13	6.93	3.71
1.01	441	寶隆洋行↑	0.97	1.01	0.98	1.00	1.01	1.00	+0.03	+112	320,000	314,900	0.29	18.98	2.99
0.355	264	公和祥	0.345	0.355	0.34	0.35	0.355	0.355	+0.01	+119	5,410,000	1,905,075	0.10	—	—
13.80	013	和記黃埔	13.40	13.50	13.30	13.30	13.40	13.40	—	—	6,033,788	80,776,744	3.93	13.44	4.18
3.90	155	華基泰集團	3.70	3.725	3.45	3.725	3.725	3.70	—	—	506,000	1,852,250	1.08	11.90	4.05
1.20	175	志正國際↑	1.16	1.20	1.20	1.19	1.23	1.20	+0.04	+96	10,000	12,000	0.35	15.85	6.67
29.20	015	怡和控股	28.30	28.80	28.40	28.60	28.70	28.70	+0.40	+202	2,034,757	58,191,600	8.41	9.73	3.41
3.575	100	怡和國際汽車↑	3.40	3.575	3.40	3.525	3.575	3.575	+0.175	+53	377,152	1,313,202	1.05	5.50	9.23
15.20	208	怡和策略	14.60	15.10	14.60	15.00	15.10	15.10	+0.50	+97	1,963,636	29,357,444	4.42	7.54	1.79
14.40	209	怡和策略(優)	14.00	14.20	14.20	14.10	14.20	14.20	+0.20	+201	51,500	731,300	4.16	—	[illegible]
1.13	174	新盛集團	0.94	0.96	0.93	0.94	0.95	0.95	+0.01	+230	1,304,000	[illegible]	0.28	7.91	[illegible]
4.225	194	廖創興↑	4.20	4.225	4.15	4.20	4.225	4.225	+0.025	+259	278,400	1,168,710	1.24	10.75	[illegible]
	070	德智發展									暫停買賣				
0.77	478	名力集團↑	0.73	0.77	0.73	0.75	0.76	0.76	+0.03	+73	854,000	[illegible]	0.22	6.61	[illegible]
0.44	218	王集團	0.425	—	—	0.43	—	0.43	+0.005				[illegible]	—	[illegible]
1.74	438	太平協和↑	1.62	1.74	1.62	1.72	1.73	1.72	+0.10	+36	[illegible]	[illegible]	0.50	15.00	2.10
0.425	282	百樂門印刷	0.405	0.405	0.40	0.40	0.41	0.40	−0.005	[illegible]	2,470,000	990,850	0.12	10.28	2.50
3.075	224	建生國際▲	3.075	3.075	3.05	3.05	3.075	3.075	—	—	[illegible]	2,127,750	0.90	7.62	4.88
1.61	679	亞洲企業	1.52	1.58	1.53	1.56	1.57	1.56	+0.04	+124	[illegible]	5,772,020	0.46	—	—
0.49	253	順豪資源	0.475	0.47	0.46	0.46	0.47	0.47	−0.005	−36	40,000	18,600	0.14	1.02	—
4.95	249	森那美↑	4.85	4.95	4.85	4.90	4.95	4.95	+0.10	+154	248,000	1,221,750	1.45	8.06	11.31
17.60	019	太古洋行A	17.30	17.20	17.00	17.10	17.20	17.20	−0.10	−44	3,318,500	56,828,600	5.04	8.85	4.68
3.00	087	太古洋行B	2.95	2.975	2.90	2.95	2.975	2.975	+0.025	+245	676,907	1,994,990	0.87	7.66	5.38
5.05	661	慶豐集團↑	4.825	5.05	4.90	4.975	5.00	5.00	+0.175	+88	978,000	4,866,200	1.47	—	—
1.12	009	電視企業	1.11	1.12	1.10	1.11	1.12	[illegible]	—	—	158,000	176,300	0.33	9.45	8.10
1.07	369	富源國際	1.00	1.03	1.01	1.01	1.03	1.02	+0.02	+59	1,420,000	1,451,648	0.30	8.24	9.80
11.60	290	永安集團	11.60	11.60	11.20	11.70	11.80	11.70	+0.10	+243	7,000	79,700	3.43	13.03	1.37
1.15	532	王氏港建↑	1.05	1.15	1.05	1.12	1.14	1.12	+0.07	+33	1,583,500	1,733,555	0.33	7.24	6.69
4.975	020	隆豐國際	4.875	4.925	4.825	4.90	4.925	4.925	+0.05	+233	832,000	4,052,125	1.44	11.49	4.06
0.48	464	長江國際↑	0.40	0.48	0.42	0.47	0.48	0.47	+0.07	+2	310,000	139,290	0.14	6.41	5.32
1.27	375	長江貿易	1.26	—	—	1.22	—	1.26	—		—	—	0.37	3.07	13.48

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.94	519	寶力↑	0.90	0.94	0.89	0.90	0.91	0.91	+0.01	+226	4,435,000	4,006,640	0.27	8.80	6.58
1.84	522	ASM太平洋↑	1.81	1.84	1.83	1.84	1.84	1.84	+0.03	+187	76,000	139,780	0.54	7.73	5.71
1.55	043	卜蜂國際	1.53	1.55	1.52	1.53	1.54	1.54	+0.01	+253	2,868,000	4,389,920	0.45	11.25	4.86
0.38	481	中國印染	0.37	0.36	0.36	0.36	0.38	0.36	−0.01	−14	22,000	7,920	0.11	5.35	2.78
1.41	648	祥泰實業	1.37	1.40	1.37	1.39	1.40	1.39	+0.02	+200	460,000	639,920	0.41	—	—
	115	忠德石油									暫停買賣				
	031	康力投資													
0.97	118	大同機械↑	0.94	0.97	0.94	0.97	0.97	0.97	+0.03	+106	318,000	301,500	0.28	7.33	3.61
2.125	122	鱷魚恤	2.025	2.10	2.05	2.075	2.10	2.075	+0.05	+131	314,000	653,000	0.61	9.14	7.22
0.59	487	冠恒鉦	0.57	0.57	0.57	0.56	0.57	0.57	—	—	30,000	17,100	0.17	6.80	—
0.57	033	依利安達	0.55	0.57	0.54	0.56	0.57	0.56	+0.01	+174	5,396,000	3,010,650	0.16	9.41	4.46
2.175	295	萬順實業↑	2.15	2.175	2.15	2.15	2.25	2.15	—	—	126,000	272,800	0.63	—	—
2.25	034	愛美高↑	2.075	2.25	2.05	2.20	2.225	2.225	+0.15	[illegible]	1,036,000	2,274,368	0.65	23.42	7.41
1.32	641	立信工業	1.20	1.20	1.20	1.20	1.21	1.20	—	—	440,000	528,000	0.35	—	—
0.99	420	福田集團↑	0.96	0.99	0.97	0.98	1.00	0.98	+0.02	+163	374,000	366,800	0.29	5.44	6.11
0.84	136	通用電子↑	0.82	0.84	0.82	0.82	0.84	0.83	+0.01	+217	635,000	527,700	0.24	11.20	4.22
1.93	040	金山實業	1.89	1.91	1.89	1.92	1.93	1.92	+0.03	+190	160,000	305,000	0.56	7.16	5.72
2.00	677	金源米業	1.82	1.89	1.83	1.88	1.89	1.89	+0.07	+81	[illegible]	8,613,260	0.55	—	—
0.62	186	Grande	0.60	0.62	0.59	0.60	0.62	0.61	+0.01	+185	5,773,000	3,442,730	0.18	—	—
17.00	044	港機工程	16.90	16.90	16.80	16.80	16.90	16.90	—	—	125,200	2,109,400	4.95	11.35	4.38
0.228	114	興利科技↑	0.221	0.228	0.215	0.226	0.228	0.227	+0.006	+121	4,180,000	[illegible]	0.07	[illegible]	7.89
1.39	586	香港玩具↑	1.27	1.39	1.27	1.35	1.36	1.36	+0.09	+28	4,292,000	5,741,380	0.40	—	—
2.95	154	香港毛紡	2.90	2.90	2.90	2.90	2.95	2.90	—	—	5,000	14,500	0.85	6.61	5.17
1.22	047	合興集團▲	1.144	1.16	1.16	1.14	1.16	1.16	+0.016	+205	180,000	208,800	0.34	11.73	7.76
1.23	167	凱成國際▲	1.20	1.22	1.21	1.20	1.21	1.21	+0.01	+247	636,000	763,800	0.35	7.77	5.36
0.41	152	新創見	0.37	0.40	0.37	0.39	0.395	0.395	+0.025	+31	3,515,000	1,368,738	0.12	171.74	2.53
3.00	172	香島印染	3.00	—	—	—	3.00	3.00	—		—	—	0.88	8.69	8.00
7.15	179	德昌電機控股	7.00	7.05	7.00	7.05	7.10	7.05	+0.05	+250	262,000	1,843,000	2.07	12.57	2.84
1.22	567	壽幸科研↑	1.18	1.22	1.16	1.19	1.21	1.21	+0.03	+127	1,266,000	1,505,760	0.35	7.45	5.45
1.00	180	開達集團	1.00	0.98	0.98	0.95	0.98	0.98	−0.02	−17	100,000	98,000	0.29	—	1.01
0.76	141	金城國際↑	0.72	0.76	0.72	0.75	0.76	0.75	+0.03	+71	260,000	194,700	0.22	18.75	2.13
1.20	499	建生電子	1.15	1.19	1.16	1.18	1.19	1.18	+0.03	+125	3,872,000	4,570,560	0.35	20.96	0.42
1.77	191	麗新國際	1.74	1.75	1.72	1.73	1.74	1.73	−0.01	−46	814,000	1,409,220	0.51	6.67	8.09
5.80	411	南順↑	5.60	5.80	5.60	5.65	5.70	5.70	+0.10	+177	112,000	639,800	1.67	15.38	1.47
1.74	339	羅氏國際	1.71	1.71	1.67	1.70	1.71	1.71	—	—	348,576	591,828	0.50	6.70	8.19
1.72	366	陸氏實業	1.68	1.70	1.65	1.69	1.72	1.70	+0.02	+220	236,000	395,720	0.50	28.33	1.17
4.15	212	南洋集團↑	4.075	4.15	4.05	4.05	4.075	4.075	—	—	169,000	693,650	1.19	5.43	11.04
0.66	213	樂聲電子↑	0.64	0.66	0.62	0.65	0.67	0.66	+0.02	+110	1,530,000	983,900	0.19	8.82	7.12
1.06	178	永新企業	1.04	1.06	1.05	1.06	1.06	1.06	+0.02	+166	409,000	431,300	0.31	5.91	9.43
5.00	075	彩星國際↑	4.70	5.00	4.75	4.90	4.925	4.925	+0.225	+60	11,598,000	56,815,900	1.44	20.44	4.37
0.55	243	品質國際↑	0.53	0.55	0.53	0.54	0.55	0.54	+0.01	+169	2,120,000	1,150,840	0.16	—	1.85
0.38	523	品質國際(優)	0.375	0.38	0.375	0.38	0.385	0.38	+0.005	+210	584,000	220,000	0.11	—	13.13
1.84	229	利民實業	1.80	1.82	1.81	1.81	1.83	1.82	+0.02	+226	388,000	705,760	0.53	4.83	10.98
0.71	472	鴻運電子	0.67	0.71	0.67	0.70	0.71	0.71	+0.04	+41	6,325,000	4,350,300	0.21	—	—
1.03	234	玫瑰國際	0.89	0.90	0.89	0.89	0.90	0.90	+0.01	+224	1,126,000	1,011,640	0.26	—	—
4.05	236	生力啤酒	3.975	4.05	3.975	4.00	4.025	4.00	+0.025	+255	44,800	179,410	1.17	13.63	5.87
3.50	521	三泰電業	2.70	—	—	2.55	2.70	2.70	—	—	1,560	3,978	0.79	21.16	0.93
0.69	448	義英環球	0.56	0.58	0.57	0.57	0.58	0.58	—	—	1,606,000	930,520	0.17	4.60	4.57
1.74	081	銀發電器	1.70	1.73	1.71	1.72	1.73	1.73	+0.03	+182	634,000	1,093,260	0.51	10.22	4.91
1.06	666	新鴻基工業	1.03	1.06	1.04	1.06	1.07	1.06	+0.03	+118	2,006,000	2,106,760	0.31	—	—
6.40	250	南海紗廠↑	6.30	6.40	6.30	6.15	6.40	6.40	+0.10	+190	42,000	266,200	1.88	4.61	10.94
0.64	485	升岡國際▲	0.588	0.63	0.60	0.62	0.63	0.63	+0.042	+26	7,040,000	4,392,740	0.18	8.87	5.87
3.275	084	寶光實業▲	3.02	3.075	2.90	3.05	3.075	3.075	+0.055	+173	615,000	1,849,375	0.90	9.21	6.50
1.26	264	廣聯企業	1.25	—	—	1.22	1.25	1.25	—		—	—	0.37	5.91	4.00
0.115	076	森馬寶松	0.113	0.114	0.111	0.112	0.114	0.113	—	—	7,440,000	837,430	0.03	—	—
1.27	663	恒光行	1.20	1.24	1.20	1.23	1.24	1.23	+0.03	+128	284,000	347,440	0.36	—	—
2.60	524	瑞斐國際↑	2.35	2.60	2.35	2.575	2.60	2.60	+0.25	+8	5,078,000	12,623,050	0.76	8.38	4.61
5.25	146	太平地氈↑	5.00	5.25	5.05	5.20	5.25	5.25	+0.25	+55	29,000	149,900	1.64	11.12	6.85
—	680	粵思集團	—	1.80	1.45	1.57	1.58	1.58	—		53,205,500	84,363,248	0.46	—	—
0.81	669	科技實業	0.77	0.81	0.77	0.80	0.81	0.80	+0.03	+79	2,234,000	1,759,300	0.23	—	—
1.04	500	訊科國際	0.99	1.03	0.96	1.00	1.02	1.00	+0.01	+235	1,638,000	1,621,880	0.29	—	—
1.53	094	東茗工業↑	1.49	1.53	1.43	1.43	1.44	1.44	−0.05	−10	4,066,000	5,945,200	0.42	8.56	6.80
4.00	458	聯亞集團	4.125	—	—	4.175	4.275	4.175	+0.05		—	—	1.22	5.64	10.54
0.96	518	同得仕↑	0.94	0.96	0.95	0.96	0.99	0.96	+0.02	+146	70,000	66,800	0.28	6.09	7.13
7.70	272	協興針織	7.70	7.70	7.60	7.70	7.70	7.70	—	—	28,000	215,500	2.26	5.49	16.88
3.60	273	怡南集團↑	3.55	3.60	3.55	3.575	3.60	3.60	+0.05	+203	111,000	399,100	1.05	7.97	8.33
1.02	419	友利電訊	1.00	1.00	1.00	0.99	1.00	1.00	—	—	385,000	385,000	0.29	—	—
0.60	413	華盛國際	0.54	0.57	0.53	0.56	0.57	0.56	+0.02	+86	1,044,000	579,940	0.16	6.52	6.91
7.35	098	南聯實業	7.30	7.30	7.15	7.30	7.35	7.30	—	—	1,043,000	7,654,575	2.14	7.69	10.96
1.75	099	王氏國際	1.69	1.66	1.63	1.65	1.66	1.66	−0.03	−20	1,380,000	2,270,490	0.49	5.11	8.43
2.00	294	長江製衣	1.98	1.98	1.98	1.98	2.05	1.98	—	—	8,000	15,840	0.58	5.60	12.12
0.18	298	遠生實業↑	0.169	0.18	0.169	0.178	0.18	0.179	+0.01	+42	22,688,000	3,981,170	0.05	21.31	4.25

運輸.倉場

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.90	293	國泰航空	7.80	7.85	7.65	7.75	7.80	7.80	—	—	3,393,000	26,269,800	2.29	6.73	5.38
0.83	029	中華造船	0.72	0.74	0.73	0.72	0.73	0.73	+0.01	+206	3,640,000	2,658,080	0.21	—	—
	119	新海康													
4.45	117	島邦航業	4.425	4.45	4.40	4.375	4.425	4.425	—	—	1,358,000	6,012,575	1.30	3.92	4.52
2.40	207	明仁企業	2.25	2.35	2.225	2.30	2.325	2.30	+0.05	+143	1,192,000	2,744,800	0.67	81.56	—
4.25	217	海南發展	4.25	—	—	4.25	4.35	4.25	—		—	—	1.25	9.70	9.88
3.30	332	東方海外	3.125	3.175	3.05	3.15	3.20	3.15	+0.025	+249	380,995	1,190,235	0.92	—	—
6.70	237	安全倉↑	6.50	6.70	6.40	6.60	6.65	6.65	+0.15	+139	234,000	1,534,300	1.95	5.75	9.28
4.15	242	信德集團	4.025	4.075	3.975	4.025	4.075	4.05	+0.025	+257	1,887,377	7,606,167	1.19	11.62	7.29
0.117	276	宇宙控股	0.113	0.116	0.113	0.114	0.116	0.115	+0.002	+180	26,962,536	3,088,138	0.03	17.16	2.52
17.20	095	星光控股	16.50	—	—	16.30	16.80	16.50	—	—	3,000	50,400	4.83	5.42	—

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.525	105	凱聯酒店	2.45	2.45	2.425	2.425	2.475	2.45	—	—	264,000	645,600	0.72	8.06	4.29
2.16	341	大家樂	2.075	2.125	2.075	2.125	2.15	2.125	+0.05	+135	1,792,000	3,792,700	0.62	11.61	5.00
0.51	557	城市酒店	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	—	—	4,608,000	2,347,700	0.15	728.57	—
0.85	037	[illegible]酒店↑	0.81	0.85	0.81	0.84	0.87	0.85	+0.04	+56	336,000	280,040	0.25	72.03	1.18
6.00	039	富麗華▲	5.80	5.80	5.80	5.70	5.80	5.80	—	—	50,000	290,000	1.70	11.69	5.69
1.83	674	金恩集團	1.70	1.70	1.70	1.66	1.70	1.70	—	—	16,000	27,200	0.50	—	
1.87	195	格蘭酒店A	1.84	1.84	1.83	1.83	1.84	1.84	—	—	434,000	796,620	0.54	8.86	8.70
0.179	196	格蘭酒店B	0.177	0.177	0.176	0.176	0.177	0.176	−0.001	−47	820,000	144,460	0.05	8.46	9.09
7.65	051	海港企業	7.55	7.55	7.50	7.45	7.50	7.50	−0.05	−42	118,000	888,150	2.20	8.28	8.66
4.375	045	大酒店↑	4.275	4.375	4.25	4.35	4.375	4.375	+0.10	+138	171,000	742,250	1.28	11.68	3.88
	161	鴻福實業													
4.70	422	文華東方	4.60	4.65	4.60	4.625	4.65	4.625	+0.025	+262	269,893	1,246,349	1.36	7.96	8.43
5.75	071	美麗華↑	5.60	5.75	5.65	5.70	5.75	5.70	+0.10	+177	33,000	187,650	1.67	29.86	2.98
1.52	542	星晨集團	1.46	1.49	1.47	1.47	1.49	1.49	+0.03	+155	68,000	100,320	0.44	8.87	4.36
8.60	223	百樂企業↑	7.40	8.60	7.55	8.40	8.60	8.40	+1.00	+4	106,000	847,200	2.46	19.57	2.14
1.56	078	富豪酒店	1.55	1.56	1.53	1.55	1.56	1.55	—	—	763,031	1,177,910	0.45	7.57	3.23
1.07	235	紅寶石↑	1.05	1.07	1.07	1.07	1.10	1.07	+0.02	+167	30,000	32,100	0.31	—	1.39
1.65	668	八佰伴飲食	1.63	1.65	1.61	1.64	1.65	1.64	+0.01	+258	518,000	848,900	0.48	—	—

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360	大東電報	73.50	74.00	73.50	74.00	74.50	74.00	+0.50	+252	1,079	79,559	21.68	—	—
17.60	002	中華電力▲	17.20	17.20	17.00	17.10	17.20	17.20	—	—	1,284,696	22,066,584	5.04	12.29	4.37
24.70	026	中華汽車↑	24.30	24.70	24.20	24.60	24.70	24.60	+0.30	+215	63,850	1,567,320	7.21	15.93	3.13
14.00	032	海底隧道	14.00	14.00	13.90	13.90	14.10	14.00	—	—	210,000	2,939,900	4.10	8.50	10.46
11.50	003	中華煤氣↑	11.30	11.50	11.20	11.40	11.50	11.50	+0.20	+180	1,688,200	19,188,160	3.37	23.44	2.14
10.70	006	港燈集團	10.50	10.70	10.40	10.60	10.70	10.70	+0.20	+167	2,420,360	25,483,332	3.14	12.63	5.30
4.30	050	香港小輪↑	4.225	4.30	4.25	4.275	4.30	4.275	+0.05	+221	99,600	426,125	1.25	11.06	6.55
6.90	008	香港電訊	6.75	6.75	6.70	6.70	6.75	6.70	−0.05	−39	3,053,087	20,605,876	1.96	17.13	4.51
6.60	062	九龍汽車↑	6.35	6.60	6.30	6.50	6.60	6.55	+0.20	+109	354,900	2,302,345	1.92	10.35	7.33

百貨.傳播.零售

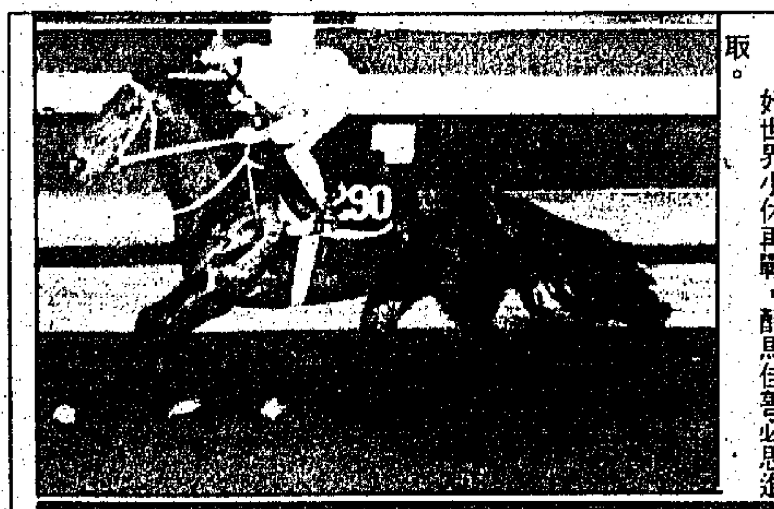
今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188	正大國際	0.85	0.85	0.84	0.84	0.85	0.84	−0.01	−34	126,000	106,780	0.25	45.65	—
0.61	378	城市資源	0.58	0.58	0.56	0.55	0.57	0.57	−0.01	−22	1,012,000	581,660	0.17	—	—
0.49	513	恒和珠寶	0.47	0.47	0.46	0.47	0.48	0.47	—	—	380,000	176,800	0.14	13.13	2.13
11.40	353	牛奶國際↑	11.10	11.40	11.10	11.20	11.30	11.20	+0.10	+241	1,489,251	16,700,049	3.28	17.64	2.81
7.70	113	迪生創建	7.15	7.40	7.10	7.30	7.35	7.30	+0.15	+152	1,130,000	8,252,250	2.14	9.52	3.37
1.11	036	遠東投資國際↑	1.06	1.11	1.06	1.05	1.11	1.11	+0.05	+62	90,000	98,380	0.33	25.28	3.60
1.45	639	福祥首飾↑	1.39	1.45	1.41	1.44	1.45	1.44	+0.05	+89	900,000	1,289,300	0.42	—	—
0.475	147	新系機構	0.45	0.46	0.44	0.45	0.46	0.455	+0.005	+226	6,692,000	3,021,140	0.13	11.37	4.92
0.73	343	王朝集團	0.72	0.72	0.72	0.70	0.72	0.72	—	—	30,000	21,600	0.21	—	—
0.97	647	Joyce↑	0.94	0.97	0.95	0.96	0.97	0.96	+0.02	+146	1,532,000	1,465,160	0.28	—	—
1.05	280	景福集團▲↑	1.04	1.05	1.05	1.04	1.06	1.05	+0.01	+238	20,000	21,000	0.31	7.58	10.48
13.80	066	連卡佛A↑	12.40	13.80	12.70	13.80	13.90	13.80	+1.40	+7	67,000	904,100	4.04	8.66	5.80
1.14	192	連卡佛B	1.14	—	—	1.21	—	1.21	+0.07	+37	2,798	3,218	0.35	7.60	6.61
11.40	067	立興↑	11.10	11.40	11.10	11.30	11.40	11.40	+0.30	+122	76,000	858,800	3.34	8.43	21.92
	204	NewsCorp													
1.31	018	東方報業▲	1.24	1.25	1.22	1.24	1.25	1.25	+0.01	+248	2,264,000	2,823,280	0.37	7.73	7.76
2.775	583	南華早報	2.725	2.775	2.70	2.75	2.775	2.775	+0.05	+172	1,278,000	3,497,700	0.81	15.21	10.81
4.825	080	邵氏公司↑	4.575	4.825	4.60	4.775	4.80	4.80	+0.225	+57	1,088,000	5,160,050	1.41	10.54	5.62
5.85	241	瑞興百貨	5.80	5.85	5.75	5.75	5.85	5.85	+0.05	+243	12,000	70,000	1.71	38.36	5.55
3.15	244	先施	3.05	3.10	3.00	3.10	3.125	3.10	+0.05	+189	274,000	833,125	0.91	26.70	2.01
1.54	233	星島集團	1.52	1.51	1.48	1.50	1.52	1.51	−0.01	−43	174,000	262,480	0.44	—	1.32
0.415	417	謝瑞麟	0.405	0.41	0.40	0.405	0.41	0.41	+0.005	+215	1,127,095	460,316	0.12	5.27	17.07
0.66	279	東方紅↑	0.64	0.66	0.63	0.65	0.66	0.66	+0.02	+110	3,742,500	2,425,270	0.19	14.80	5.20
8.10	511	電視廣播	7.90	7.85	7.75	7.75	7.80	7.80	−0.10	−30	318,000	2,480,800	2.29	9.17	7.69
8.45	289	永安公司↑	8.15	8.45	8.10	8.40	8.45	8.40	+0.25	+114	774,200	6,385,900	2.46	13.13	5.36
2.025	292	八佰伴香港	1.99	1.99	1.95	1.96	1.97	1.96	−0.03	−28	2,008,000	3,961,680	0.57	14.74	4.59

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.79	373	聯合集團	0.77	0.77	0.75	0.76	0.77	0.77	—	—	2,357,600	1,794,080	0.23	7.38	4.47
1.42	056	聯合地產	1.37	1.39	1.36	1.36	1.38	1.37	—	—	840,000	1,152,000	0.40	6.05	3.77
0.80	260	聯合東榮↑	0.73	0.80	0.74	0.77	0.78	0.77	+0.04	+49	7,640,250	5,892,958	0.23	13.25	2.60
4.125	101	淘大置業↑	4.025	4.125	4.025	4.10	4.125	4.10	+0.075	+171	480,990	1,959,739	1.20	11.68	6.46
0.208	022	亞細安	0.203	0.205	0.20	0.202	0.204	0.203	—	—	720,000	145,340	0.06	1015.00	—
10.40	134	Beazer Asia	9.90	9.90	9.85	9.85	9.90	9.85	−0.05	−48	22,000	217,150	2.89	12.20	1.97
1.18	268	莽達國際↑	1.13	1.18	1.13	1.16	1.18	1.16	+0.03	+123	9,156,000	10,528,720	0.34	7.15	—
0.76	108	建懋國際	0.73	0.76	0.74	0.75	0.76	0.76	+0.03	+73	120,000	90,320	0.22	—	—
0.74	206	國泰城[illegible]	0.70	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70	—	—	290,500	203,100	0.21	7.45	7.14
1.62	355	世紀城市	1.59	1.60	1.56	1.58	1.60	1.59	—	—	1,139,200	1,807,216	0.47	6.92	6.81
1.87	131	卓能[illegible]↑	1.76	1.87	1.77	1.85	1.86	1.86	+0.10	+44	568,100	1,040,030	0.55	10.41	2.93
15.30	001	長江實業	14.80	14.90	14.70	14.70	14.80	14.70	−0.10	−41	4,706,000	69,647,296	4.31	11.64	2.72
6.30	112	[illegible]	5.60	—	—	5.50	—	5.60	—		—	—	1.64	23.10	1.79
0.84	130	中華[illegible]	0.82	0.84	0.82	0.83	0.84	0.84	+0.02	+133	1,201,600	994,016	0.25	—	1.19
2.025	127	華人置業	1.97	2.025	[illegible]	1.99	2.00	2.00	+0.03	+198	6,449,569	12,894,597	0.59	17.01	5.00
1.01	216	建業實業↑	0.97	1.01	[illegible]	0.99	1.00	1.00	+0.03	+112	3,068,000	3,059,320	0.29	8.26	8.50
—	120	四海地產1000	4.47			—	4.40	4.40	−0.07		—	—	1.29	—	—
	125	四海地產2000													
3.975	544	大同混凝土	3.875	3.925	3.875	3.90	3.95	3.90	+0.025	+254	180,000	700,925	1.14	9.97	3.85
0.67	156	高日發展	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	699,713	456,109	0.19	114.04	4.62
0.68	163	英皇地產	0.63	0.67	0.63	0.65	0.66	0.66	+0.03	+61	5,474,000	3,566,880	0.19	—	1.52
0.66	128	安寧企業	0.64	0.65	0.63	[illegible]	0.67	0.65	+0.01	+193	1,088,000	701,080	0.19	15.70	3.85
1.30	035	遠東發展	1.25	1.29	[illegible]	[illegible]	1.30	1.29	+0.04	+105	1,295,559	1,658,143	0.38	5.49	6.98
0.104	135	第一華南	0.096	0.097	0.095	[illegible]	[illegible]	0.096	—	—	17,330,000	1,669,800	0.03	0.44	—
0.71	571	景耀國際	0.67	0.70	0.68	[illegible]	[illegible]	0.69	+0.02	+115	3,190,000	2,194,800	0.20	11.18	2.90
0.275	140	金山地產	0.265	0.265	0.26	[illegible]	0.265	0.265	—	—	6,500,000	1,707,500	0.08	—	—
2.40	041	鷹君	2.35	2.40	2.30	2.375	2.40	2.40	+0.05	+146	2,413,089	5,716,293	0.70	11.88	3.67
0.67	270	粵海投資	0.62	0.65	0.63	0.63	0.65	0.64	+0.02	+103	348,000	222,400	0.19	—	3.09
6.75	010	恒隆↑	6.40	6.75	6.40	6.65	6.75	6.70	+0.30	+63	3,921,000	25,741,600	1.96	7.77	6.12
2.425	097	恒基發展	2.325	2.35	2.275	2.325	2.35	2.35	+0.025	+229	3,089,000	7,223,025	0.69	8.81	6.38
9.65	012	恒基地產↑	9.45	9.65	9.45	9.60	9.65	9.60	+0.15	+190	585,900	5,619,965	2.81	8.79	3.64
8.10	007	置地	7.85	8.00	7.80	7.95	8.00	8.00	+0.15	+166	5,683,959	44,983,948	2.34	13.47	6.68
0.35	149	港澳發展↑	0.315	0.35	0.32	0.34	0.35	0.34	+0.025	+21	22,311,600	7,392,364	0.10	12.01	4.38
4.85	049	置業信託A	4.80	4.85	4.825	4.825	4.85	4.85	+0.05	+232	294,242	1,426,725	1.42	7.08	6.70
0.91	153	置業信託B	0.91	0.91	0.91	0.91	0.92	0.91	—	—	58,317	52,903	0.27	6.63	7.13
2.175	480	香港興業	2.125	2.15	2.075	2.15	2.175	2.15	+0.025	+222	4,320,800	9,100,920	0.63	11.51	0.93
0.75	159	河聯投資	0.69	0.70	0.68	[illegible]	0.69	0.69	—	—	492,000	339,080	0.20	29.11	3.25
1.27	160	漢國置業	1.26	1.26	1.25	1.24	1.25	1.25	−0.01	−38	1,912,600	2,395,100	0.37	14.30	8.94
4.075	054	合和實業↑	3.85	4.075	3.85	[illegible]	4.075	4.075	+0.225	+43	2,084,800	8,341,743	1.19	9.67	5.89
5.05	055	新昌國際	4.95	5.00	4.95	4.95	5.00	4.975	+0.025	+263	638,207	3,174,784	1.46	8.04	5.83
1.06	164	惠泰國際	1.01	1.02	1.00	1.00	1.02	1.01	—	—	4,056,000	4,103,000	0.30	2.81	4.94
1.32	014	希慎興業	1.30	1.32	1.29	[illegible]	1.33	1.32	+0.02	+197	9,825,000	12,870,650	0.39	12.75	6.81
2.70	165	明輝發展↑	2.65	2.70	2.625	2.675	2.70	2.675	+0.025	+240	2,762,000	7,111,450	0.78	382.14	2.80
5.00	171	國際實業	5.00	—	—	[illegible]	—	5.00	—		—	—	1.47	7.15	7.80
2.225	286	國際德祥	1.74	1.79	1.73	1.73	1.77	1.75	+0.01	+260	2,106,000	3,695,800	0.51	—	—
1.35	173	嘉華國際↑	1.32	1.35	1.30	1.35	1.36	1.35	+0.03	+141	2,965,135	3,980,027	0.40	46.71	2.21
2.55	181	啟明↑	2.50	2.55	[illegible]	2.55	2.55	2.55	+0.05	+159	26,000	66,300	0.75	6.46	7.06
2.175	184	激成投資	2.15	2.15	2.15	2.15	2.20	2.15	—	—	26,000	55,900	0.63	5.25	4.65
0.50	185	建煌新紀	0.44	0.425	0.415	0.415	0.425	0.425	−0.015	−9	317,546	134,727	0.12	—	—
4.525	190	熊谷組▲	4.425	4.45	4.375	4.425	4.45	4.45	+0.025	+261	359,000	1,589,375	1.30	15.37	4.49
0.84	189	廣生行↑	0.80	0.84	0.80	0.83	0.84	0.83	+0.03	+85	4,971,000	4,046,465	0.24	9.02	4.34
1.12	063	LET Pacific↑	1.06	1.12	1.07	1.08	1.10	1.10	+0.04	+84	514,000	561,420	0.32	4.13	2.72
0.98	488	麗新發展	0.95	0.97	0.93	0.96	0.98	0.97	+0.02	+151	1,278,500	1,230,390	0.28	8.68	4.12
0.90	484	麗新發展(優)	0.90	—	—	0.90	0.92	0.90	—		—	—	0.26	—	11.56
[illegible]	068	[illegible]發展	2.95	3.00	2.95	2.975	3.00	2.975	+0.025	+245	60,000	177,800	0.87	3.24	6.55
[illegible]	[illegible]	新[illegible]投資↑	0.84	0.88	0.84	0.87	0.88	0.87	+0.03	+90	11,636,000	10,018,480	0.25	27.71	0.52
	198	大富地產									暫停買賣				
0.265	201	華大地產	0.25	0.255	0.249	0.25	0.26	0.255	+0.005	+159	1,490,000	376,000	0.07	—	—
0.295	202	萬年置業	0.285	0.295	0.28	0.29	0.295	0.295	+0.01	+94	1,660,000	480,260	0.09	1475.00	3.32
0.65	132	菲華集團	0.60	0.60	0.60	0.59	0.60	0.60	—	—	12,652,000	7,591,200	0.18	3000.00	—
40.25	158	萬邦投資↑	40.00	40.25	39.50	40.00	40.50	40.25	+0.25	+256	3,500	140,600	11.79	10.42	9.94
8.90	017	新世界發展	8.70	8.90	8.65	8.85	8.90	8.85	+0.15	+184	2,348,484	20,684,776	2.59	9.81	6.89
0.90	257	寧發國際↑	0.87	0.90	0.88	0.88	0.90	0.89	+0.02	+140	105,000	93,150	0.26	445.00	1.11
5.90	220	晉利地產↑	5.65	5.90	5.70	5.85	5.90	5.85	+0.20	+92	16,000	92,600	1.71	11.36	1.71
2.40	073	百利保↑	2.375	2.40	2.375	2.375	2.40	2.40	+0.025	+231	536,000	1,277,300	0.70	8.90	5.41
2.05	569	保華國際	1.95	1.97	1.95	1.96	2.00	1.97	+0.02	+233	38,500	75,630	0.58	—	1.02
2.35	090	百富勤	2.275	2.30	2.25	2.275	2.30	2.275	—	—	956,625	2,177,356	0.67	26.67	6.15
2.70	225	博富臨	2.70	2.70	2.70	2.65	2.70	2.70	—	—	10,000	27,000	0.79	7.74	5.18
8.10	077	聯邦地產A	8.00	8.10	8.00	8.05	8.10	8.10	+0.10	+214	29,500	236,800	2.37	9.93	7.78
1.56	228	聯邦地產B	1.56	1.56	1.56	1.54	1.57	1.56	—	—	30,000	46,800	0.46	9.56	8.08
1.55	231	富利國際	1.06	1.08	1.04	1.06	1.08	1.06	—	—	121,750	127,950	0.31	36.55	3.07
0.415	281	川河集團↑	0.38	0.415	0.38	0.41	0.415	0.415	+0.035	+13	14,991,120	6,009,906	0.12	—	—
0.77	238	森瀛合↑	0.70	0.77	0.70	0.75	0.75	0.75	+0.05	+26	260,000	189,900	0.22	7.04	3.03
2.125	252	華信地產▲	2.05	2.10	2.075	2.075	2.10	2.075	+0.025	+217	14,000	29,150	0.61	7.01	7.42
2.525	251	爪哇控股	2.35	2.40	2.375	2.375	2.40	2.40	+0.05	+146	230,000	551,650	0.70	9.23	3.75
1.74	506	海嘉國際	1.73	1.73	1.73	1.72	1.73	1.73	—	—	50,000	86,500	0.51	20.00	2.60
1.58	240	海裕國際	1.56	1.56	1.52	1.53	1.56	1.53	−0.03	−16	26,000	40,020	0.46	9.34	6.21
1.09	269	海暉國際	1.02	1.05	1.02	1.05	1.06	1.05	+0.03	+117	270,000	276,000	0.31	17.98	—
17.60	016	新鴻基地產	17.30	17.20	17.10	17.20	17.30	17.20	−0.10	−44	1,275,034	21,959,472	5.04	11.19	5.35
0.75	219	順豪建築	0.69	0.72	0.69	0.71	0.72	0.71	+0.02	+119	1,926,000	1,361,920	0.21	3.23	—
2.85	245	星港地產↑	2.60	2.85	2.60	2.80	2.85	2.80	+0.20	+22	396,000	1,082,550	0.82	35.90	1.79
0.59	083	信和置業	0.56	0.58	0.56	0.57	0.58	0.58	+0.02	+90	31,508,598	18,037,714	0.17	11.35	3.78
0.54	247	信和地產↑	0.52	0.54	0.51	0.53	0.54	0.54	+0.02	+81	6,890,000	3,639,230	0.16	10.59	4.63
3.50	535	孫福記	3.45	3.45	3.425	3.425	3.45	3.45	—	—	1,568,000	5,394,650	1.01	12.73	2.99
4.30	088	大昌集團	4.15	4.225	4.15	4.175	4.225	4.20	+0.05	+219	470,250	1,964,800	1.23	10.27	8.33
2.975	089	大生地產↑	2.875	2.975	2.875	2.95	2.975	2.95	+0.075	+125	184,000	539,250	0.86	7.15	5.15
1.80	091	德榮建築	1.69	1.68	1.58	1.58	1.60	1.58	−0.11	−5	1,956,000	3,148,140	0.46	—	—
1.11	277	太興置業	1.08	1.06	1.06	1.05	1.07	1.06	−0.02	−19	50,000	53,000	0.31	23.19	3.29
1.32	028	天安中國↑	1.24	1.32	1.23	1.31	1.32	1.31	+0.07	+46	4,262,000	5,463,130	0.36	125.96	0.76
2.20	266	天德地產	1.42	1.44	1.41	1.42	1.44	1.43	+0.01	+251	84,000	119,640	0.42	11.36	1.60
1.36	267	泰富發展	1.33	1.34	1.33	1.33	1.34	1.33	—	—	576,300	770,741	0.39	13.26	3.38
1.07	278	華廈置業▲	1.07	—	—	1.09	1.12	1.09	+0.02		—	—	0.32	5.72	3.67
7.05	283	偉益置業	6.10	6.25	6.10	6.10	6.25	6.10	—	—	70,000	428,500	1.79	17.69	4.92
9.20	004	九龍倉↑	9.00	9.20	8.95	9.15	9.20	9.15	+0.15	+185	1,661,678	15,083,480	2.68	13.92	4.97
2.725	287	永發置業↑	2.425	2.725	2.50	2.65	2.725	2.65	+0.225	+12	19,000	49,700	0.78	23.35	1.88
0.315	288	永鴻基↑	0.295	0.315	0.295	0.31	0.315	0.315	+0.02	+29	5,490,000	1,606,050	0.09	22.66	—
3.40	291	永達利↑	2.725	3.40	2.75	3.35	3.40	3.35	+0.625	+1	2,168,000	6,850,200	0.98	398.81	—
2.575	193	慶屋國際	2.50	2.50	2.50	2.525	2.55	2.525	+0.025	+236	30,000	75,000	0.74	—	—
2.00	296	裕興建築	1.97	1.93	1.87	1.92	1.93	1.93	−0.04	−16	449,580	864,525	0.57	6.89	2.07

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
	162	虎豹													
7.85	170	工業投資↑	7.20	7.85	7.20	7.80	7.85	7.80	+0.60	+18	53,992	404,480	2.29	3.25	5.13
0.239	200	新澤國際	0.236	0.236	0.23	0.232	0.234	0.232	−0.004	−24	1,150,000	267,040	0.07	52.73	—



好世界小休再戰，配馬佳善必思進取。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
馬泰斯
年初一
才返香江

提要
青鋒
易配
有內情

喜運來令朱大叔歡喜若狂

八卦網

歐金洪季後便告榮休，因此對於有質有態之馬，都備戰積極，昨曰下便見歐師傅動態緊張，特地親自督操兩匹參戰馬，兩駒分別是「聲鼓齊鳴」與「龍船」。

「聲鼓齊鳴」與「龍船」均在飛機跑道操踱，神態相當勇猛，據歐厩中人表示，歐師傅已極少如此情況出現，今回突改常態，顯然是有心在年初三打硬仗。

朱潔明馬房的「喜運來」被安排在第六場角逐，當排位一出之後，朱大叔歡喜若狂，頓地眉飛色舞，原來他認為同場對手太弱，不足以與「喜運來」一爭，故此指「喜運來」一定可期取勝，為他在本年帶來頭馬進帳；此外朱大叔認為「喜運來」馬名意頭上佳，新春能勝此駒，無異是好兆頭，遂心情大佳，才有出奇喜悅表情；朱厩中人聽罷朱寶明的解釋，均準備在初三加以捧場。

拜得神多自有神庇祐，連一向不大喜歡拜神的夏志信，亦已相信此論調；昨曰下夏志信親身返回馬房，就是主持拜神。據夏厩心水清人士披露，肥夏突地拜神，主要還是因馬房成績低劣，希望拜神後能夠轉運也。

根據歷年賀歲馬資料所顯示
華人倉口全面佔上風
簡蛇重意頭要贏騰龍

新正博彩，捉路之人有數據可依尋，原來，統計之下，最近四季，華人馬房冠軍勝出率，一直偏高，不妨做吓文抄公，等大家滲透玄機，八七兔年，九場勝八，八八龍年，九場贏七，八九蛇年，八場佔七。

上季，馬年九場戲碼，本地倉口超七粒也，呢批數字出咗嚟，又唔到你拗頸。

今季之羊年迎歲，會唔會凡事無絕對，當然跑過至知，不過，本公認為，連續三期守孝食齋嘅簡蛇，亦應扭轉乾坤時刻。

列陣百周年紀念盃「騰龍」，前仗初升頂班角逐一二三五米，結果以刷新紀錄輕取同羣，捧走華商會盃，過程所見，猶有餘勁添。

上次改爭沙田一千米，前段望空難留，以致遇伏，尤幸普通場合，小小挫折等如激勵，賽罷小休，但進展理想，回師快活谷新勝路程，兼且再逢錦標場合，團體好馬，一定吸收教訓，小心翼翼留放，以求贏取第三度勝利，本公認為，心想事成機會極大，投注獨贏，又啱時候！

孖Q

第三場 ⑥綽綽有餘 ⑨名利雙收 ②聖旨 ⑤新領域

第四場 ②騰龍 ①特駒 ⑧加州少爺 ③聲鼓齊鳴

我係匡公

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	(1)特駒	(2)騰龍	(2)騰龍	(2)騰龍	(2)騰龍	(2)騰龍	(1)特駒
	(2)騰龍 (3)聲鼓齊鳴 (5)活力之寶	(1)特駒 (8)加州少爺 (3)聲鼓齊鳴	(1)特駒 (3)聲鼓齊鳴 (8)加州少爺	(3)聲鼓齊鳴 (8)加州少爺 (5)活力之寶	(8)加州少爺 (6)好世界 (5)活力之寶	(1)特駒 (6)好世界 (8)加州少爺	(2)騰龍 (5)活力之寶 (10)青鋒
第五場	(4)確雄	(3)馬如飛	(6)精趣	(6)精趣	(4)確雄	(5)多發財	(5)多發財
	(6)精趣 (10)廣友威 (9)金沛源	(12)龍驤 (10)廣友威 (6)精趣	(1)我鍾意 (4)確雄 (10)廣友威	(4)確雄 (10)廣友威 (3)馬如飛	(6)精趣 (9)金沛源 (10)廣友威	(6)精趣 (2)大滿冠 (11)特別勁	(6)精趣 (2)大滿冠 (10)廣友威

舞照跳勇況未低落
金科玉律暗火湧現

內圈乾坤　小邦

年初三賀歲賽馬提早於昨朝排位，由於週三並非主要課期關係，快跳馬匹未見踴躍，有賽程之馬大多以慢踱為主，在內圈出試者甚多，現擇述部份以供參考。

「舞照跳」謝展鵠快踱一圈，扣韁沿中檔走，步大力雄，神態集中，馬身日見飽滿茁壯，不斷成長，毛色深潤悅目，予人有氣吞牛斗之勢，狀態大勇。

「精趣」助手快踱一圈，初時所見戴上眼罩，其後走入隧道除丟，然後再出試，動態耐人尋味，記得在週二朝是有戴上眼罩出踱的，今朝卻戴後又除去，相信騎者必有用意，論狀態方面，收身毛色靚，來步大輕盈，體力充沛，神色亦生猛，質[illegible]兼備，近日有越戰越[illegible]之勢，今賽更申請戴眼罩跑，必有所圖，值得重視。

「金科玉律」助手快踱一圈，馬仔細細隻，翻步即見有彈力，神生有暗火，拚過一快踱身後，進度理想，已具備爭勝水準之勢。

「聖旨」副手梁定華快踱一圈，步幅開揚，整齊有力，收身靚，毛色悅目，神態集中，有質有成熟又跨進一步。

「我鍾意」[illegible]快踱一圈，按韁下自動加速而[illegible]，予人有一氣呵成之感，收身毛色[illegible]態均佳，連拚不疲，保持最佳作戰勇態。

艾法誠初三座騎實力强，必有頭馬進賬。

孖T局勢呈現緊湊派彩必豐
聲鼓齊鳴確雄作馬膽
冷配特駒馬如飛精趣

趙子龍　有彈有讚

孖TQ出現緊湊，勿以為熱門佔上風，其實出冷機會相當高，綜合所見，介紹於後：

「聲鼓齊鳴」保持佳態出現，路程勝任愉快，謝展鵠再度出策，定有表現，如果順利放出，機會甚佳，正路投注之選。

「騰龍」未見低落，上仗大熱倒灶，不足為據，捲土重來，有決心打硬仗，實力不比對手遜色，如非人馬失常，機會亦相當高，坐二望一之選。

「加州少爺」易配柏葛，擺出搏殺姿態，磅位輕，多少有便宜，有重視此馬實力必要也。

「特駒」保持佳態出現，伯嘉主轡，危險份子，未可過份輕視之冷馬。

「確雄」狀態相當勇，有目共睹，上陣以來尚未打開勝利之門，現時狀態最勇，有力取勝，值得特別注意。

「馬如飛」老馬迴光，配馬佳善顯然有決心出擊，儘管馬老令人失信心捧場，狀態大勇出現，豈容忽視之理。

「精趣」跑千八米合腳法，實力不比對手遜色，上仗未能力保一位，不足為據，復課未見低落，捲土重來，人馬有鬥志，未可過份輕侮也，最佳冷馬之選。

「金沛源」配謝展鵠，有決心爭取勝利，狀態漸復最佳水準，有備而戰之馬，實不可忽視，可取此馬小敵，上佳大冷配腳對象！

孖T提供

第四場　胆：聲鼓齊鳴　腳：特駒　騰龍　加州少爺

第五場　胆：確雄　腳：馬如飛　精趣　金沛源

伍碧權與列特關係良好
更先幕後飛起馬輝
昨晨六大師傅缺席

沙田花絮

△愛爾蘭冠軍騎師列特，日前已經殺到，攪妥晒一切例行手續之後，尋朝早課，已見佢戎裝上馬，而華籍馬房伍碧權，梗係同佢有多少關係，如果唔係，點會交咁多馬俾佢騎呢，其實，伍碧權咁鍾意愛爾蘭，每年買馬必定先去愛爾蘭，同列特有路真係一啲唔出奇，如果冇估錯，伍碧權[illegible]地主之誼，攪番幾場馬[illegible]都係好合理，人之常情也。

△[illegible]更先，[illegible]今年自購馬，陣上可算是有嘢嘅人嘅表現，不過，呢隻馬上次再出，仍由馬輝押陣，結果大熱[illegible]，跑到冇影冇蹤，事後[illegible]梗係唔多滿意，所以飛咗馬輝，尋朝早課，呢隻名氣馬，已由戴利過檔操練，咁嘅情形，認眞不妙，如果馬輝仲係咁落去，眞係日本遊船（遲早完）咯！尋朝早課，唔知攪乜，好多騎師都冇甜頭，例如艾法誠、馬輝、徐貫良、洪國興、白禮棟、馬泰斯咁多個，都唔見佢操馬，唔通佢哋不約而同，約埋一齊出去散心，如果唔係，冇乜理由個個都爆咗呔，唔通個個都留力羊年初三搏殺，你哋點睇呀。

確雄長途力足，捲土重來可收復前失。

列特出生愛爾蘭
在英國成績不俗

出生於愛爾蘭，在英國策騎成功的騎師列特，獲准在港以自由身資格策騎一個月，已經於周一抵港，並已到馬會辦妥註冊手續，昨晨可以參加操，年初三可以披甲上陣，因此初三進行的賀歲馬賽事，將可大顯身手。

★董士專欄

發得勁路合對手弱應勝
騰龍可望收復前失
舞照跳升班仍奏捷

「發得勁」新年最意頭馬呢匹最好，路程合，後勁強，對手為好，大摩亦喜新年贏馬，可取。

「騰龍」前速好，後勁強，前馬呢場博殺，出埋「活力之寶」開路，「騰龍」可以後上勝人了。

「舞照跳」呢匹馬跑長途高人一等，後勁交得準，雖是升班作戰，但一樣夠贏。

[illegible]以「發得勁」為胆，拖近期操練不俗之合路馬「雙喜臨門」，排位非常有利也，「鑽石福星」亦是見起之合路馬，輕磅作為配搭最宜。

第四場「騰龍」為胆，拖此程特好之「特駒」，呢個路程佢後上最勁也，而「好世界」嘅潛質亦不可忽視，前速有時，後上亦非常凌厲，實斯不可不防。

第九場以「舞照跳」為胆，拖長力極佳之「常山名駒」，此馬後上之力亦非常厲害，重磅絕無影響也，「四季和平」亦係長途高手，今仗如冷，更宜選取。

三W　第二場　發得勁
　　　第四場　騰龍
　　　第九場　舞照跳

三Q　第二場　發得勁　雙喜臨門　鑽石福星
　　　第四場　騰龍　特駒　好世界
　　　第九場　舞照跳　常山名駒　四季和平

千里名駒拍跳後追力強
常山名駒腳步輕捷
名利雙收體格強壯

早操快鏡　南公

星期三不是主要課期，故昨晨出操的馬匹作慢跑者居多，愛爾蘭騎師列特到場替伍厩操馬，並過檔「康樂至寶」。

「千里名駒」，柏葛，與鄭仲謀的「龍脈」一同試八百米，外檔的千里名駒後四五乘追趕，奮力抽速，輕易地追及對方。體健神清，出腳迅捷，勁道十足，大有進步，足以掄元。

「康樂至寶」，列特輕馳一圈，沿中檔前進，落腳仍重，狀態徘徊不前，難寄厚望。

「常山名駒」助手試千二米，伯嘉騎「武士道」在外檔作伴，並排前進，均受到約束，前駒以一頭位見負，神態旺盛，腳步輕捷，並未走快。

「輕易而出」戴利慢跑一匝，猛力搶口，火氣十足，身輕步爽，勇況撩人，爭勝之材。

「大老闆」梁定華慢跑一圈，沿中檔前進，神氣十足，體格強，腳步輕爽，態況甚勇。

「福星」蔡鎮威慢跑一匝，沿中檔跑來，但見精神奕奕，腳步輕捷，日益成熟，出頭有望。

「勇龍」伯葛試千二米，俞偉彤騎「好知己」在外檔陪伴，並駕齊驅，均受到約束，未分高下。前駒神態生猛，腳勁十足，大有起色。

「永同喜」馬住善試千二米，沿欄慢跑，氣勢仍弱，落腳亦重，依然故我，未及水準。

「名利雙收」助手慢跑千二米，貼欄前進，自動加速，翻步靈活，體格強壯紮實，進步良多。

「金戰士」魯賓遜慢跑一匝，沿中檔前進，氣急喘喘，腳頭頗重，頹氣未消，不必重視。

「萬里飛」助手，與俞偉彤的「大將風度」聯袂試千二米，外檔的「萬里飛」後兩三乘追趕，在末段追及梳倒。

「錦繡屯門」馬住善試千二米，沿中檔慢跑，姿態從容不迫，腳步輕快而有力，依然勇猛。

「特駒」助手慢跑一圈，沿外檔前進，但見神態生猛，體格強健，落腳有彈性，勇況持續。

「好世界」戴利慢跑千二米，懶洋洋的，不大起勁，且有氣喘聲，顯然狀態回落。

「小精靈」戴利試千二米，按韁輕馳，神態旺盛，腳步硬朗，頗有起色，乃三甲之材。

「森林鹿」何敬森，與鍾吉祥的「先鋒」聯袂試千二米，前駒在外檔後三四乘追趕，在末段趕上，只一頭位見負，氣勢欠旺盛，未復舊觀，難言勝算。

「樂在其中」麥子文慢跑千二米，沿欄前進，略為急躁，腳步生硬，未及水準。

「必得勝」告大力慢跑一圈，神清，腳步輕爽，大有起色。

賓康入鄉隨俗與各位讀者拜早年。

簡厩馬富甲天下
每日餵飼肥仔水

▲簡炳墀馬房的本年度自購馬「富甲天下」，由於馬身甚瘦，長期不肯食料，以致體重下降，日前過磅發現馬匹只得一千餘磅，所以練馬師簡炳墀已將「富甲天下」拉到獸醫處睇醫生，經醫生檢查後懷疑此駒生虫，所以為此駒杜虫，此外，更開了一些肥仔水給「富甲天下」餵食，希望食過此等肥仔水後，食慾能夠轉好，現時簡炳墀已下令每日除了餵肥仔水與其服食後，更要將餵此駒服食的飼料保熱才可，希望「富甲天下」能夠容易入口，引起其食慾。

青鋒突配魯賓遜
乃白禮棟不爭氣

一華僑熱綫一馬會昨日向各廄的副練馬師，騎馬人，馬房主任與馬房副主任，發給一份職位表格，上述職位的人士都要詳盡填寫，然後在年初四交回馬會寫字樓；據知這份表格所須填寫的項目極多，實在非常瑣碎，何以要特別搞都要填寫？但側聞此表格是關於退休後長奉的發給及升職問題有關；但由於所需填寫事項太多，有部份工作人員認為頗麻煩，指馬會多此一舉。

△蘭尼馬房的「青鋒」，突然配魯賓遜，頗使圈外人感到奇怪；但據內幕消息表示，此駒突然不用白禮棟，並不是騎後對蘭尼主帥有任何不滿，主要還是白禮棟自己不爭氣，體重未能做到一二六磅，故此白禮棟便將此駒介紹給魯賓遜策騎，適逢佢這場沒有選馬上陣，魯賓遜便命于執個熱煎，就蘭厩中人透露，「青鋒」捱過上仗之後，狀態更加勇健，且成熟程度大增，是有機會在百年紀念盃偷襲的呢。

孖T各駒操練簡評
特駒疏操未走樣
大滿冠頗有生氣

第四場：「特駒」疏操，但並未走樣。「騰龍」操練正常，勇況持續。「聲鼓齊鳴」晨課無缺，勇況有增無減。「玉河」未能接受正常操練。「活力之寶」體力未復元，無精打采，「[illegible]寶」操練略馬悠閑，態況回落，腳亦重，未復舊觀，「飛行俠」未着甚球躍。「加州少爺」操練正常，氣定神閑，腳勁十足，依然勇猛。「更先」操足，氣勢欠旺盛，狀態回落。「青鋒」力磨不輟，收身上力，大有進步。

第五場：「我鍾意」氣定神閑，勇況持續。「大滿冠」積極砥礪，頗有生氣。「馬如飛」操練無間，腳頭硬朗，有迴光勇。「確雄」操足，體健神清，腳步輕捷。「多發財」雖操練正常，然狀態徘徊不前。「精趣」照例鮮作快跳，然狀態勇猛非常，「影視之星」操足，走勢活躍。「勝利風範」腳勁平平，未及勇境。「金沛源」力磨不輟，大有起色。「廣友威」操練無間，身輕步爽，近況甚佳。「特別勁」疏操未勇。「龍驤」積極砥磨，神態生猛，已告回勇。南公

自由勇士假若遇場地變化切勿小覷。

三幸運兒獲財神眷顧
花樣年華俏姑娘
搖身一變成富戶

烽火台　班超

六合彩新春金多寶開彩，投注創出新紀錄，結果誕生三個頭獎，其中兩個在港島誕生，一個在電話投注中誕生，有人以十元買電腦票獲中，有四人合股十四元，每人股本三元五角，買七個字複式獲中頭獎，電話投注者則用重本，買了兩注十貳個字複式，每注一千八百四十八元，合共投注三千六百九十六元，其中一注中足七個字，前兩者每得獎金一千貳百廿六萬餘元，後者加埋其他中獎共獲一千三百九十五萬元，幸運兒均在昨日辦妥登記手續，支票在農曆假期之後——二月十八日便可以領取。

三個幸運兒，一個是白領麗人，芳齡二十，另兩個是小商人，一個年約卅歲，一個年約四十歲，馬會照例要對中彩人士保密的，故未有進一步透露。

第一個頭獎在灣仔高士威道國衛中心地下的高士投注處售出，幸運兒是一位芳齡二十的寫字樓文員，祇間中投注而已，當日鑒於彩金龐大，下注之後，她以十元投注電腦票又以十四元自選七個號碼投注，結果電腦票獲中，被問及今後怎打算，她謂歡喜若狂，暫無計劃。

第二個頭獎在利園投注處售出，中彩的幸運兒是個三十歲的生意人，他說與三位朋友合股十四元投注七個字複式獲中。

第三個是個四十歲商人，住觀塘，他有電話投注戶口，今次選了兩注十貳個字複式的投注，每注一千八百四十八元，兩注共投注三千六百九十六元，其中一注中足七個字，因此獲中一注頭獎，六注貳獎，卅注三獎，七十五注四獎，一百五十注五獎，貳百注六獎合共獲得獎金一千三百九十五萬餘元，已有大計，買屋住，擴大投資。

柏葛寶刀仍未老
勇龍强配有瞄頭
千里名駒操足勇
擺明車馬打硬仗

馬場大使

來港客串一個月的「英國之寶」——柏葛，上周末在港策騎王駒上陣，未能取得任何成績，演出令到捧場馬迷大感失望，因未能一睹此位舉世知名的騎師精湛騎技，但在周日的賀歲馬中，柏葛將獲得多匹新座騎，而且部份皆有實力，相信屆時定有出色表現。周二早上柏葛過檔了蘭尼馬房之「勇龍」與及陳觀之「必得勝」，「勇龍」今季至今仍然未能取得理想成績，因狀態一直未有進展，但在今課的考驗下，表現異常出色，全程採取主動，予人耳目一新的感覺，周日出戰千六米賽事，有爆冷之實力。

至於「必得勝」亦由柏葛過檔出試，此匹體格非十分強壯的馬，今季的健康一直十分穩定，上仗由馬住善出戰勝地千六米雖然未能上名，可能與場地性能有關，跑完該仗賽事後休息兩天昨告復課，周一早上柏葛出跳，全程走勢出色，落腳頗快而且力度亦足，今次出戰二二〇〇米的長途賽事，乃「必得勝」最擅長的路程，憑柏葛精湛騎技，可望替此駒取回一場勝利。但在排位公佈後，柏葛決定放棄「必得勝」是基於磅位的因素，因為騎後認為今場如結果改由牌仔上陣將會更加有助力，所以即改配梁立德上陣，但是亦只宜作冷門馬敵取，至於柏葛最有勝利機會的馬應數到「千里名駒」，此駒轉到登觀之後聊打磨，延至今仗才上陣，是希望能夠一出即勝，今使強配柏葛可望順利取得勝利也。

明日賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池
孖寶：第一場至第八場
孖Q：第三場搭第四場
孖T：第四場搭第五場
六環彩：第四場至第九場
連贏：第一場至第九場
三重彩：第一場至第九場
三寶：第七、八、九場

（●為戴眼罩馬、↓為降班馬、↑為升班馬）

第一場 第四班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①福星	(1)艾法誠	一三七	登	4
②龍東萬歲	(8)馬泰斯	一三四	許	6
③皇上威●	(3)魯賓遜	一二八	岳	6
④挺秀	(2)馬佳善	一二六	張	7
⑤龍飛鳳舞	(4)胡活士	一二五	方	7
⑥飛驃	(7)洪國興	一二五	安	5
⑦楊家寶●	(5)丁冠豪	一一八	簡	8
⑧康樂至寶●	(6)列特	一一九	洲	5

(五)「龍飛鳳舞」：最近拍跳走勢見轉強勁，長途終具份量，未容忽視。
(八)「康樂至寶」：始終講到其質素，是四班所留不住的，有好手列特押陣，機會不錯。
(四)「挺秀」：張七叔對上仗未能連捷頗感可惜，決心換馬佳善全力一拚。

第三場 第四班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①錦綉屯門●	(7)馬佳善	一四〇	林	5
②聖旨	(4)魯賓遜	一三六	岳	4
③祿中寶	(2)丁冠豪	一二八	簡	6
④森林鹿	(8)何敬森	一三二	張	5
⑤新領域	(6)馬泰斯	一三一	許	4
⑥綽綽有餘	(1)列特	一三一	伍	9
⑦聰明無敵	(5)李易學	一三一	登	4
⑧磁影●	(10)謝偉豪	一二九	歐	9
⑨名利雙收●	(9)艾法誠	一二五	夏	4
⑩野心	(3)徐貴良	一一七	登	4

(六)「綽綽有餘」，列特考驗多課，皆見合拍，伍帥存心關照，列特有力即贏馬。
(四)「森林鹿」：谷起已久，七叔吼準機會，計劃今次會再硬拚，誅求取得頭馬。
(二)「聖旨」：馬越戰越勇，休息一段時間，再來打硬仗，頗具信心。

第五場 第三班 一八〇〇米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①我鍾意●	(9)唐敏生	一四〇	簡	5
②大滿冠	(4)何敬森	一三八	朱	6
③馬如飛	(8)馬佳善	一三七	陳	7
④確雄	(1)戴利	一三五	王	5
⑤多發財	(12)徐貴良	一三四	甘	5
⑥精趣●	(10)馬泰斯	一三三	許	5
⑦影視之星	↓(3)白禮棟	一三二	蘭	6
⑧勝利風範●	(7)伯嘉	一三一	摩	4
⑨金沛源●	(6)謝展鵠	一二九	方	7
⑩廣友威	(2)胡活士	一二七	方	6
⑪特別勁	(11)嚴顯強	一〇九	賓	6
⑫龍驃●	(5)蔡鎮威	一一二	登	9

(六)「精趣」：許怡吩咐馬泰斯小心操踱，今次許怡有打真軍之心，不防留意。
(五)「多發財」：廿厩連日落料力谷，有心再來重振雄風，出冷不奇。
(二)「大滿冠」：長途好手，近期勇態急起，朱厩鬥志份外鮮明，值得信賴。

第七場 第五班 一六五〇米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①快勝多●	(7)馬佳善	一四〇	林	5
②小精靈	↓(1)戴利	一三四	歐	9
③金馬●	(5)艾法誠	一二九	白	8
④法律之星●	(4)胡活士	一二八	方	4
⑤燦爛之星●	(8)魯賓遜	一二六	安	5
⑥勇龍●	(10)柏葛	一二一	蘭	7
⑦英國之星●	(2)徐貴良	一二〇	甘	4
⑧勁達●	(3)丁冠豪	一一五	簡	7
⑨金石盟	(9)馬輝	一二〇	洲	9
⑩香港財神	(6)伯嘉	一二〇	摩	6

(九)「金石盟」：馬輝最認真試踱，提防在路合的冷門情況下，會來偷襲。
(六)「勇龍」：柏葛試來見馬身飽滿，蘭尼安排要出擊，防備為宜。
(八)「勁達」：論質應不是這樣低的，丁冠豪出策冷馬，精神翼翼，大冷之選。

第二場 第三班 一二三五米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①永同喜	(3)馬佳善	一三五	陳	3
②發得勁●	(7)伯嘉	一三四	摩	6
③金旺旺	(10)柏葛	一三四	蘭	3
④周年好運	(9)唐敏生	一三三	簡	4
⑤駒駼王子	(5)徐貴良	一三二	甘	3
⑥雙喜臨門●	(1)葉楚航	一二七	朱	7
⑦九龍之寶	(4)戴利	一二七	王	4
⑧乾坤●	(8)艾法誠	一二五	白	9
⑨叱咤風雲	(6)白禮棟	一二三	夏	6
⑩鑽石福星●	(2)胡活士	一二一	方	4

(四)「周年好運」：熱身過，總會有進步，馬有型有格，簡厩擺明今仗是矛頭。
(二)「發得勁」：伯嘉埋門快試一段，步幅輕爽，神態頗旺，有力一爭。
(九)「叱咤風雲」：近朝試跑速度頗快，夏厩作風喜冷惡熱，今回是重心搏殺馬。

第四場 第一二班 一二三五米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①特駒	(3)伯嘉	一三九	摩	6
②騰龍●	(6)唐敏生	一三一	簡	3
③聲鼓齊鳴	(1)謝展鵠	一三〇	歐	4
④玉河	(8)馬泰斯	一二三	許	6
⑤活力之寶●	(9)丁冠豪	一一六	簡	7
⑥好世界	(7)馬佳善	一二〇	陳	4
⑦飛行俠	(二)(2)列特	一一九	伍	4
⑧加州少爺●	(5)柏葛	一一八	登	5
⑨更先●	(二)(4)戴利	一一七	洲	3
⑩青鋒	(二)(10)魯賓遜	一一六	蘭	3

（馬名下有(二)為第二班馬）

(二)「騰龍」：狀態在十足階段，況且演出可靠，唐敏生能為其再取得頭馬。
(六)「好世界」：頗深受馬佳善重視，看來屆時是可以與「騰龍」一撼之唯一強手。
(一)「特駒」：連拚多役，氣勢仍盛，伯嘉表示強手甚多，亦有入位資格。

第六場 第二班 一二三五米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①千里名駒	(2)柏葛	一三〇	登	4
②超速名駒●	(9)艾法誠	一二九	白	10
③錦衣衛士	(6)胡活士	一二七	方	8
④巴基之威	(10)謝偉豪	一二六	吳	3
⑤運高之星	(4)列特	一二三	甘	3
⑥鍾意寶●	(5)丁冠豪	一一七	簡	11
⑦獅皇●	(1)戴利	一二二	林	4
⑧喜運來	(8)何敬森	一二二	朱	4
⑨利是達	(7)阮世亮	一一四	許	6
⑩幸運紀錄●	(3)伯嘉	一一八	夏	7

(七)「獅皇」：敗後，匆匆趕功夫，再報名上陣，必有計謀，吼緊為上策。
(三)「錦衣衛士」：不停地勤試，現今跑千二米勝過一〇三〇米，有力介入戰團。
(二)「超速名駒」：老馬在白禮棟悉心打理下，續有復甦感，三甲份子。

第八場 第二班 一二三五米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①龍船	(10)柏葛	一三〇	歐	9
②大老闆●↑	(7)魯賓遜	一二七	岳	7
③輕易而出●	(5)戴利	一二四	伍	4
④夢情人●	(1)馬輝	一二三	洲	8
⑤凱旋至尊●	(8)白禮棟	一二三	蘭	7
⑥銀鬃烈馬●	(6)蔡鎮威	一一六	登	7
⑦樂在其中	(2)艾法誠	一二三	夏	4
⑧保發得	(3)謝展鵠	一二二	吳	3
⑨龍王山	(4)唐敏生	一一九	簡	4
⑩金科玉律	(9)謝偉豪	一一八	許	3

(五)「凱旋至尊」：狀態大勇，此程甚合其發揮，白禮棟如騎盡，爆冷殊高。
(九)「龍王山」：多仗跑來有餘未盡，唐敏生揚言在二班可以殺敵，機會猶在。
(三)「輕易而出」：氣勢有些回落，但路合，戴利復出手風佳，三甲或有一席。

第九場 第二三班 二二三〇米

馬名	騎師	負磅	廄	排位
①常山名駒●	(6)陳俊輝	一三五	摩	5
②自由勇士●	(2)戴利	一三一	王	5
③萬里飛	(4)白禮棟	一三一	蘭	9
④九龍之聲●	(9)馬佳善	一三一	王	6
⑤金戰士	(11)魯賓遜	一二九	岳	9
⑥大好前途●	(7)費柏龍	一二七	賓	5
⑦風雷金剛	(8)唐敏生	一二四	簡	5
⑧一心一意●	(1)列特	一二〇	伍	5
⑨四季和平	(10)胡活士	一二〇	方	5
⑩舞照跳	(三)(12)謝展鵠	一一九	許	4
⑪新紗籠	(三)(3)謝偉豪	一一九	謝	5
⑫必得勝	(三)(5)梁立德	一一一	陳	7

（馬名下有(三)為第三班馬）

(四)「九龍之聲」：秘密練兵，偉誠敢言此駒必屬王兆旦的主力，乃全日冷胆材。
(五)「金戰士」：今次態具最弗，跑二二三〇米，能予其足夠時間發力，有力收復失地。
(六)「大好前途」：拚敗之後，賓康加緊踱步，費柏龍深表信心十足，未容小覷。

華僑日報貼士

偉誠提供

第一場	(5)龍飛鳳舞	(8)康樂至寶	(4)挺秀
第二場	(4)周年好運	(9)叱咤風雲	(2)發得勁
第三場	(6)綽綽有餘	(2)聖旨	(4)森林鹿
第四場	(2)騰龍	(6)好世界	(1)特駒
第五場	(6)精趣	(5)多發財	(2)大滿冠
第六場	(7)獅皇	(3)錦衣衛士	(2)超速名駒
第七場	(9)金石盟	(6)勇龍	(8)勁達
第八場	(5)凱旋至尊	(9)龍王山	(3)輕易而出
第九場	(4)九龍之聲	(5)金戰士	(6)大好前途

九場賀歲馬夠熱鬧
馬佳善戰意必更濃

羊年賀歲馬農曆年初三在谷中編有九場賽事，改在A跑道作戰，開跑時間仍為下午一時三十分，全日出馬九十二匹。今次出馬不算太多，但有兩場是出十二匹，十四亦佔有六場，八四祇有一場，而全日亦編有「百年紀念杯」及「義勇軍杯」兩項重大錦標，使九場增添不少熱鬧氣氛。騎師馬佳善最近勝完了「網上旺」後，更加積極備課，其實，今次其座騎頗有爭勝資格，宜對馬佳善看高一綫。今次孖T兩關，以尾關出馬較多較亂，頭關我取「騰龍」，馬態在頂點，幕後自視很高，估計今回可贏取本季的三場頭馬。尾關取較冷之「多發財」態保持，長途佳，三甲必入。

華僑馬膽
第九場
(4)九龍之聲
偉誠提供

戴利已習慣香港生活，對於過農曆年亦感到有一種歡樂氣氛。

孖T形勢平均競爭必然激烈
玉河匆匆再戰宜冷 勝利風範屆取勝時

年初三賀歲馬孖T兩關均出足馬匹上陣，兩關均形勢緊湊，看來必有分頭，以下是我的兩關心水馬提供。

首關一二班爭一二三五米，馬胆以「玉河」最可取，此駒上仗爭千四米，馬身甚肥，火氣平平，但沿途在後，末段竟然有衝刺力，後上走得接近，拚後收身好，火氣冒升，今次排八位起步，全程在外檔走，不受馬匹干擾，以此駒後勁，有力一爭，今場入三甲機會甚大，是有分頭之冷胆。

配腳方面，「特駒」復課仍勇，此駒配伯嘉頗出色，此駒路追趕，有力後上入三甲，此外「聲鼓齊鳴」賀新有進步，復課操練十足，謝展鵠最合拍，有力後上爭雄。其他配腳以「飛行俠」與「騰龍」值得考慮。

前仗後仍勇，馬更有速度，今配上好手列特出賽，有力一爭，「勝利風範」跑馬爭千八米，馬胆以「勝利風範」最可取，復課所見，收腳，毛色油潤奪目，此駒是長途好手，而且馬在三班有利，可以作馬胆。配腳方面，「確雄」長途有實力，拚後仍勇，收身甚好，回配戴利押陣，有力一爭，跑沙網跑道有機會入圍。

此外「精趣」今次配上眼罩上陣，可望有較佳之表現，事實復課大勇，馬泰斯騎得好有力一爭。其他配腳以「廣友威」與「大滿冠」值得考慮，「廣友威」近日頻頻拍跳，做足功夫而戰，今場胡活士有馬揀騎，必有見地，值得作配腳。

九龍之寶已試準，小心即拚。

孖Q精選
第三場 (5)新領域 (9)名利雙收 (2)聖旨
第四場 (3)聲鼓齊鳴 (8)加州少爺 (2)騰龍
申力星

康樂至寶輕磅拚 加州少爺配強準

馬圈物語　達當

初三賀歲戰提早排位，大家有更多的時間度馬，今次九場賽，共有九十二駒角逐，在谷中馬場而言，場面已不俗，雖然告東尼無緣參與盛事，見習馬場生丁冠豪及談樹文正處停賽期，但有國際名將柏葛、愛爾蘭騎師列特來港客串，相信場面同樣熱鬧，充滿刺激性，由於排位時有晴天，文台預測未來兩天不會化，估計賽日場地會有多少變化，此外，各場新配備沒有大變，各駒的磅位也相差無幾，預料會造成更大的爆冷危機，新春第一戰，人人皆想贏馬旺旺，但遍尋九場賽事，也找不出一兩匹稱得上穩勝之馬，故唯有敲捧半冷馬，或因此發了更可觀的新年財也說不定，個人心目中，最憧憬「康樂至寶」及「加州少爺」。

頭場的「康樂至寶」，過往跑千八米最擅長，跑帶黏性的變化場地尤佳，今季已熱了幾次身，這匹粗身慢熱馬相信已有好狀態，今仗易配愛爾蘭高手列特，洲厩滿肚密圈謀半冷，憑輕磅路合有分頭之利，贏位捧之應有收穫，選作QT冷胆尤合理想。

第四場是百年紀念盃賽，登厩的「加州少爺」前速甚銳，一二三五米有一氣呵成之妙，配柏葛不遜於用心告，既有心搏標作胆馬想。

馬場話　金阿

老金在此
最後十四自購新馬 馬會公佈評分編班 第廿七與廿八次賽程修正

最後運港的十四匹一九九〇年度自購馬，昨日馬會高級評磅員白禮仕評分編班，有六匹編入第式班，四匹編入第三班，又二五九號昨已命名為利是龍，至此命名評分編班已齊全。

烙號	馬名	齡	地	班	評分	廄
H式五式	車中王	三	英	式	七五	賓
H式五三	日月金刀	四	英	式	八一	旦
H式五四	喜賓來	三	英	三	六三	吳
H式五五	印度之光	三	紐	式	八三	覃
H式五六	袋袋平安	三	紐	式	七九	洲
H式五七	特登	三	紐	式	八三	賓
H式五八	永勝多寶	三	澳	三	六七	張
H式六〇	好運來	三	澳	式	七八	方
H式五九	利是龍	三	澳	三	六三	登
H式六一	馬蹤	四	英	三	六四	洲

馬會高級評磅員白禮仕昨日宣佈有兩項賽程修正辦法如下：

第廿七次賽馬，三月廿日及廿七日兩晚在快活谷作賽：（甲）第三班一〇三〇米定三月廿日舉行，兩場減為一場（乙）兩組第四班一〇〇〇米，皆在三月廿日作賽，（丙）增加一場第式班一六〇〇米比賽，在三月廿七日舉行。

第廿八次賽馬，三月廿三日及三十日在沙田舉行（甲）三月廿三日的第三班一六〇〇米，原為編班兩場，現在縮減為一場。（乙）三月廿三日增加一場第三班一式〇〇米。

香港打比賽大賽，最後報名共有卅一匹，並無馬匹在第二次報名加入，所有報名馬不列後備，到出賽時超過十四匹，則先取第一班馬，次取第二班馬，第三為第三班馬，再而是在港付勝頭馬的為首選，其餘類推，換言之要到排位之日才編定正選馬和後備馬。

森林鹿控制大局
聲鼓齊鳴鬥騰龍

性能馬

初三舉行，九場賽事提前於昨早排位，形勢緊湊，新年欲發財，良不見冷場，孖Q兩場仍安排在機也。

第三、四場舉行，頭關四班千八米，「森林鹿」何敬森，「聖旨」魯賓遜，「野心」徐貴良，「森林鹿」先達馬至今才有一場勝利，不妨加以參詳。「森林鹿」論馬質力在四班乃中游分子，且在快活谷作賽表現殊佳，千八米亦合腳法，今次何敬森不退，「勝意如虹」而取之，可知重視，戰意鮮明，馬胆之材也。

「聖旨」質新當起，看牠上仗在一六五〇米跑第二之走勢，相信加長百多米亦無問題，仍可爭拚。「野心」潛質不差，向來一直在短途發展，查其血系乃正宗長途種，故今回忽報長途，冷落下，可施冷箭。至於孖Q次關中，「聲鼓齊鳴」、「騰龍」再度碰頭，冤家路窄，仍以當銳之「聲鼓齊鳴」高一綫，雖則前仗此程包尾，但自上仗在一千米取勝，復課更進，故今趟沒理由相信牠不擦在谷中作戰，可追捧。配腳取回「騰龍」及「更先」。

第三場：④森林鹿 ②聖旨 ⑩野心
第四場：③聲鼓齊鳴 ②騰龍 ⑨更先

馬賭30年
錦繡屯門聖旨名利雙收Q 騰龍特駒對峙鬥撼 精趣確雄廣友威穩

湖叙

第三場：「錦繡屯門」長力足，近態好，千八賽可坐位望贏了。「聖旨」乃質新未盡之馬，短途有前速，跑長途亦有後勁，有力推翻大局。「名利雙收」後勁亦越來越好，得輕磅之利，連贏必取之馬。

第四場：「騰龍」狀態好到極，一二三五更是理想路程，今仗必放前頭。「特駒」又係跑呢個路程特別好者，摩馬絕不會放過此爭盃機會。「活力之寶」既狀態亦相當唔錯，簡馬今仗必雙龍出海，故亦可取。

第五場：「精趣」在此場中有四平八穩之感，且久未勝馬，許怡今次必拚盡。「確雄」上仗已見此馬跑得相當不俗，擺明係有長力之馬，叶快再出，亦有心爭出頭了。「廣友威」呢匹馬跑順咗後勁亦越來越好，今仗輕磅，連贏有力入圍也，況馬仍在進步中。

第三場 錦繡屯門 聖旨 名利雙收
第四場 騰龍 特駒 活力之寶
第五場 精趣 確雄 廣友威

馬泰斯初一才賦歸

（華僑熱線）許怡主帥馬泰斯在東南亞外遊，樂不思蜀，至今仍未返港，但他已向許怡請假，且特別致電許怡，將會在羊年大年初一賦歸；許怡有見及此，遂決定將年初三之上陣馬，留待年初二才作最後試跑，由馬泰斯親自考驗。

專洩天機
爆棚連贏位

阿叻

第九場
(9)四季和平
(8)一心一意
(10)舞照跳

金馬再進爭雄分子 舞照跳仍勇銳不凡

白理維馬房的「金馬」，在初三第七場上陣，該駒自轉入白厩之後，已見有脫胎換件之表現，最近兩仗皆能爭入配腳，表現已算不俗，但始終未能取勝，幕後心心不忿，今番再來，決心一拚，希望可以打開勝利之門。

「金馬」在白理維接手之後，操練手法不同，近期狀態亦心緒甚佳，今次跑一六五〇米，路程甚合腳法，馬房上下，對該駒十分睇好，認為其進度不俗，而且質又高，在五班應是有便宜之馬，今番出盡上陣，應有可勝之機。

此駒再配眼罩上陣，便是希望牠可以集中情緒作賽，從馬房的動態來看，該駒恭後意切求勝，用意鮮明，是值得追捧之馬。

許怡馬房的第三班馬「舞照跳」，在上仗以輕磅凌厲取勝，升上第三班，如今又參加二三班馬混合賽，角逐二二三〇米大長途賽事。馬房中人透露，「舞照跳」應是一匹正宗長途好手，上仗勝後，勇況依然，經過小休後復課，走勢依然勇銳不凡，馬身亦靚，狀態已達巔峯之境，今仗雖然要面對不少強手，但馬房中人仍對牠頗有信心，因為該駒鬥心很強，今次雖負輕磅上陣，對牠亦十分有利，雖然遇上強手，依然甚有頗大機會取勝之馬。

獨贏心得
第六場 (8)喜運來
第七場 (3)金馬
第九場 (10)舞照跳
阿叻提供

新領域森林鹿再決高低
特駒速高披甲必拚 我鍾意進步演出準

頓甘　廐中秘

年初三賽事，出馬普遍踴躍，孖T、Q仍然編排在第三、四、五場舉行，現將此次心水提供如下。

第三場：第四班爭千八米，「新領域」、「森林鹿」上次與馬頭位分勝負，其實，如以實力去計，「新領域」自然勝出，而此次千八米，路程更合腳法，機會有來依然在「森林鹿」之上，至於「森林鹿」狀態依然甚佳，此駒跑快谷特佳，在此仍是一路奇兵。此外，「名利雙收」、「聖旨」俱佳，有力爭入前列。

第四場：一、二班混合賽爭一二三五米（百年紀念盃）。「特駒」依然在最佳水準，負重一三九磅，依然是取勝機會最高的一駒。對手方面，「聲鼓齊鳴」、「更先」與「飛行俠」均要注意。「聲鼓齊鳴」，勇態保持，「更先」短途好過中距離，是前列分子，「飛行俠」配強上陣難以忽視。

第五場：第三班千八米（義勇軍盃）。「我鍾意」仍在狀態，不妨作為首選之材，對手方面，「金沛源」、「多發財」、「馬如飛」作試水準均佳，其中以「多發財」近況起得最理想，可以威脅「我鍾意」。

第三場	第四場	第五場
⑤新領域	①特駒	①我鍾意
④森林鹿	③聲鼓齊鳴	③馬如飛
⑨名利雙收	⑨更先	⑤多發財
②聖旨	⑦飛行俠	⑧金沛源

羊年首戰宜取頭彩
新領域擺明車馬搏 孖T尾關精趣廣友威頗穩

馬房中人　超人廖

今日農曆年大除夕晚、大年卅、各家各戶均歡聚一堂以迎新歲。明日是羊年，三羊啟泰，正是喜氣洋洋，我超人廖先祝各位身體健康，萬事如意。初三賀歲賽九場已提前在擒日排位，雖然擒早是披後試跑，但多厩喺馬都只是快踱，據講全部留番今早作最後考驗。

大馬主話今年賀歲馬，如果得中孖QT，一定福星高照，由於佢好多位馬主老友今日都外出過年，所以擒早一排完位，但便打電話問好貼士先，據佢話在孖Q頭關中，阿遜哥匹「聖旨」今次來料最勁，而此場據講是英國佬世界，除阿遜哥匹「聖旨」外，許怡匹「新領域」、艾法誠匹「名利雙收」均話去搏，睇嚟呢場英國佬想WQ三重彩都趙晒，過個肥年。

至於在孖T兩關中，大馬主話歐洪匹「聲鼓齊鳴」早早已打算出爭此場百年紀念盃，因為擬辦洪希望在退休前，有機會於新春頭捧盃，所以谷行匹「聲鼓齊鳴」，中咗此駒，若又能得以捧盃正是鼓齊鳴，意頭好到極，對手話係新界簡匹「騰龍」。但在孖T尾關中，又係兩匹英國佬系馬搏殺，許怡之「精趣」及印度方匹「廣友威」却有料到、必砌。而我超人料則索到肥蘭匹「青鋒」與平哥件「龍驃」去搏，不妨跟番多少場，輕注新正中孖T，認眞與別不同。

皇上威拍跳甚積極
不用索料亦知必搏 超人關照千里名駒有計

jockey 捉奇的話

送馬迎羊的一篇稿，告師傅亦曾試由九月季初，至今來一個小統計，若果然告師傅本子辦事，（即跟所貼馬匹投注。）雖不是獲利甚豐，但有着數是計得出戰，不過要平均注計，有次三場連贏貼出，中兩場冷門，更是得意傑作。

以前好多馬迷都相信，每屆歲晚年初的賽事，馬會都會比場熱門馬給各職工買，其實是自欺欺人之語，不過是穿鑿附會之說。

最近的岳厩，將旗下馬匹頻頻拍跳，是搏殺先兆。在上季以往績來講，岳敦加魯賓遜是熱得穩陣的保證，但今季的岳厩馬，似乎力有未逮，新年之戰，會否成績突破，告師傅頗有疑問，唔信會咁惡。

但「皇上威」是告師傅最信的岳厩馬，其他的馬可以唔信，但岳厩呢隻「皇上威」就一定要信，因為呢隻馬戰蹄筋，向有漲腫的病患，今勻長課能操兼拍跳，足證近日的蹄筋已經正常，呢類馬今日唔知明日事，有態重唔搏咩，留番嚟做乜嘢，所以，唔駛索料，都知隻「皇上威」去梗。

除了隻「皇上威」外，索料戰馬有來自同文廖超人兄關照，話同告師傅一世人兩兄弟，兼隔離鄰舍，彈隻「千里名駒」比告師又作新年的利是，告師傅睇過件「千里名駒」轉厩去登厩，擺埋個柏葛上去，一定是練馬師同騎師都想看招牌咯，淨係買鬥志，都要買「皇上威」、「千里名駒」。新正頭不用傷腦筋度馬，正是何樂而不為呢。

發財孖T提供

第四場
(1)特駒
(2)騰龍
(7)飛行俠
(3)聲鼓齊鳴

第五場
(2)大滿冠
(4)確雄
(10)廣友威
(6)精趣
(8)勝利風範

雷達提供

上海之寶突破 兩駒分別易廐

馬會賽事秘書處經理周永漢昨日宣佈，兩匹馬轉廐：上海之寶：由活敦馬房轉入白理維馬房。突破：由陳榮馬房轉入吳定強馬房。

錦綉屯門特駒 應是孖Q穩膽

駿馬集　金叔

羊年首次賽事於周日舉行，出馬十分踴躍，各場均爆棚，各項彩池投注分散力大，就算熱門馬勝出亦有不俗派彩，愛爾蘭冠軍騎師上陣獻藝，分別出策伍、洲、甘三廄馬，上力唔駛講梗係彼得伍為重點，昨朝早課見其較上功夫亦不俗，可以有機會爆响頭炮，唯一抓心係從來跑過快活谷場地比較吃虧少少，英國之雲柏葛亦有五駒上陣只特登、蘭、歐三廄效力，輪馬實力較為次些，如捧成大熱門就要三思。

適逢大年初三馬會當局特別安排九場賽事，各項彩池均無大改變，有三寶彩改在第七場開始，六環彩則在第四場起過關，希望投注人士留意，孖QT場合則分別由第一二三四班馬再逐，孖T場合更有兩項盃賽舉行，相信各為其主必定有一番激戰，今次孖Q介紹有兩隻心水馬胆，一「錦繡屯門」、「特駒」是也。首關第四班千八米長途考驗馬匹長力，「錦繡屯門」上仗操好上陣大勝，對手四個馬位，勝來真不費力，今次只加上二磅對於隻高頭大馬影响不大，今仗且留且放有力帶到，贏馬升班去也，配腳「聖旨」、「名利雙收」「磁影」。次關一二班馬，「特駒」今季進入全盛階段，五次上陣三W二P，大摩保養此馬有功夫，休息一輪再出，昨朝見毛色油潤狀態仍勇，可以再勝，腳拖「青鋒」、「飛行俠」、「更先」已足。

外資基金信心買盤入市
馬年港股紅盤收市
怡和置地氣勢上佳

市場人士報導：本港股市昨天為馬年最後一個交易日，在大假期前夕，市場頗為反覆。加上了昨天外圍亦為榮辱互見，有起有跌，所以，對於本港的市場來講，仍為產生一定的影响，導致大市的反覆。

市場人士報導：目前大市在「三四〇〇」的水位上，頗有爭持，而估計在大假期後，投資的意念將會更穩定下來，如此，後市便會在「三四〇〇」的水位上再往上推進，形成了大市在另一個較高的水平。

市場人士報導：如果大市得以在好市的軌跡上繼續推進的話，那麼，下一個挑戰而又有阻力的上升水位，將會是「三五五〇」。

市場人士報導：昨天尾市中，見「怡和」系的走勢較佳，其中「怡和」的走勢最為惹人注目。昨天「怡和」曾一度見二十八元八角，最後乃以二十八元七角收市，較上日收市的二十八元三角，升了四角，成交為二百零三萬四千股。

而同系的「置地」表現亦佳，以全日最高之八元價位收市，較上日收市的七元八角五仙，升了一角五仙，成交為五百六十八萬三千股。

在昨天尾市雖為紅盤收市中，表示較差的大藍籌股，乃有「太古」及「恒生銀行」。「太古」較上日跌了一角，以十七元二角收市，而「恒生銀行」收市報二十七元，較上日的二十七元六角，跌了六角。前者成交為三百三十一萬八千股；而後者成交為一百五十四萬二千股。

市場人士報導：在昨天的市道反覆推進中，一般而言，地產股的走勢較佳，「恒基地產」以九元六角收市，較上日上升了一角五仙，成交為五十八萬五千股，而「新世界發展」則以八元八角半收市，上升了一角五仙，成交為二百三十四萬八千股。

其他藍籌股方面，「煤氣」「港燈」之表現亦不差。「煤氣」報十一元五角收市，較上日上升了兩角，成交一百六十八萬八千股，而「港燈」則以十元七角收市，升了兩角，成交二百四十二萬股。

市場人士指出：「恒基地產」及「煤氣」之上升，可以看到一個情況，便是這一系的股份，在較早時已經是十分活躍，亦見有基金吸納，那麼，在如今大市得見升上「三四〇〇」水位上推進，後市自然是應該有較佳的支持力，應可以留意。

黃金在市民心目中的保值地位不變。

志大「財」疏難作為

百家言 ●諸子傲

「才」「財」有別。才是才幹的才，才華的才。而「財」則是錢財的財。

在投資中，有「才」無「財」不行，反過來，有「財」無「才」又不行。

所謂志大才疏者，則亦見有志大財疏。

在現實中，有大志是一件好事，而且大志亦有才幹更佳，可是，有志有才卻沒有財的話，便什麼事也幹不起來。

很簡單，閣下縱為有大志，亦有才幹，但是缺乏投資的本錢，因而，便就難展其長。今時今日，這麼的一個社會，講的是現實，毛遂自荐的事，十之八九乃是行不通的。閣下縱為是有很好的投資計劃，也不一定會被接納，因為對方得真金白銀地拿出一筆錢來投資，成功自然好，失敗則是拿錢出來投資的人，而不是提出計劃的人。

有時候，如果閣下謬謬然而提出一個計劃的話，更大有可能在這計劃仍未到達大老細的辦公桌上，便已經被人偷用了，這一個損失不菲。

在這麼的一個社會中，如果將自己的「才」發揮出來，如何有「財」可用，除了得按步就班地去做之外，還得有機會！幸運的話，你可以遇上了一個好好老板，肯聽聽你的計劃，也願意小試閣下的計劃，這麼一來，若又是幸運的話，計劃可行替老板賺了錢，那麼，閣下的「才」不愁沒法發揮，而閣下的「財」自然便大增。

二十四橋　陳喬

喜見馬年收紅盤 彩星走勢仍有款
羣思掛牌波動大 九倉應可保老本

昨日羣思上市造價相當浮動，低價一元四毫半，高價一元八毫，收一元五毫八仙，有五千三百萬股交易，表現不俗，有走勢派大冧巴謂踢尾盤大勢，羊年開市肯定紅盤，事關基金買盤長掛入指數成份股，除非波斯灣戰局大變化，否則穩坐釣魚船。

×××

「彩星」花旗掛牌，昨收六毫一，市內鱷一致睇好其後勁，昨開波造過五元，中段有獲利貨骨水，低見四元七毫半，擁躉視為下限，收市掃回四元九毫二五，再升兩毫二五，圖表派大鱷話走勢靚。

×××

「恒生錢莊」失失驚遇到名牌沽盤亂掟，氣候突變，市內消息鱷守口如瓶，結果由二十七元七角質到二十六元七毫，時近散場，買盤始由低位追回二十七元收，跌六毫，那邊廂「滙豐」咸魚翻生，五元六毫半牌下有三鬼拍門，升一毫。

×××

「九倉」下個月日本東京開推銷會，據講由野川揸大旗，所以日來表現強勢，八元五毫半彈出，牌下立即有大鱷响口求貨，掃上九元關之後，升勢更見火上加油，午間高見九元二毫，收市九元一毫半，升毫半，跟風大冧巴謂此股有計。

×××

「合和」整日有大盤追求，沽家見勢有利，實行吊高割愛，可惜貨四元七仙半水位，貨量有明顯退縮，收市有入有出，急升二毫二五。有下集。

羊年港股展望樂觀 恒指三千七點可期

股海風雲 ●郭楓

「馬年」歲晚，港股大升，而且升至三千三百六十點水平（二月八日收市恒生指數）。而且，成交金額上升至每個交易天十多億元的水平，表明這一次升勢十分壯旺，並不是一些人所說的「虛火」。

股市比較敏感和領先，一般認為，比經濟發展走前半年。那麼，目前股市的大升（不單港股如此，日本、美國亦一樣），便是反映人們對今年夏秋（屆時中東之戰已打完）的世界經濟復甦樂觀。

事實上，中東戰爭結束之後，油價應該比目前還便宜，因為伊科始終會有一些石油出口，勝於目前涓滴全無。同時，這些國家為了重建家園，一定會爭取多出口石油以取得資金。

此外，香港極可能利用這個機會，爭取中東市場。

以香港的資金、商務關係，加上中國大陸的土地和勞動，使價廉物美的香港產品，有能力戰勝如台灣、南韓這些強勁的對手。

和大多數西方國家不同的，是香港過去兩年經濟雖放緩，仍然有百分之二點五左右的經濟成長，今年可報上百分之三點五。同時有迹象顯示，中、英政府極可能在機場興建的問題上有共識及協議停止爭吵，已是個利好消息了。何況日後工程正式開始之後，會刺激起本港內部市場的消費，以及有關公司機構大投資。

更重要的一點，是目前本港銀行的存款利率，一般只有五厘到八厘，和近一年多以來百分之十以上的通脹率相比，存款在銀行出現「負利率」三厘到六厘之多。黃金又証明對抗不了通脹，在這種情況下，股票投資重新成為熱門的考慮，並非沒有原因。

股市雖已升上三千三百六十點，但恒指成份股的平均PE，只有十一倍左右；計及九一年的盈利增長，PE不足十倍。這仍是亞太區內最具吸引力的。至年底時，PE仍為十一倍時，恒生指數應可升上三千七百點呢！

五湖四海　高眺

馬年股市認真刺激 百駿競走能者奪魁

今天係年卅晚大除夕，馬去羊來，馬年之股市的確夠晒刺激，先由二千七百八十幾點大幅標升上三千五百多點，因中東戰爭，而幾打回原形，最低跌見二千八百幾點，但馬年後勁凌厲，轉入直路即如駿馬飛馳，一個月來狂升三百幾點而重登三千四關，股民飲得杯落也。

記得馬年伊始，屯叔即以「百駿競走，能者奪魁」勉勵港人，果然馬年亦一如屯叔所料，各個環節均收復六四失地，股市若非中東戰爭，恐怕已升創新高。不過中港關係則明顯改善，乃港人上上大吉之事，蓋中港若不睦，香港必然陰霾遮蓋，能有舒暢局面，對各種投資造成打擊，投機市場亦不利。

不過，馬年之大幅波動，卻令台灣幫損失極重，中東一役，市場盛傳台灣蔡要斬倉離場，損失達五億大元，其中愛美高之損失最重。台灣幫下半年間曾掀起一個小型巨浪，不少二三綫股份都炒到如痴如醉，但侯賽因令不少人美夢破碎，陸少俠坐艇便是一個典型例子。但無論如何，這種逆境已成過去，馬年憑後段之衝勁，終收復大部份失地，羊年再來，未為晚也。

「羊」寓良善而富進取，羊年明天來臨，高眺預早向大家拜年，祝諸君羊年股運亨通，身體健康，更寄望中東之戰爭早日結束，世界和平。

恒隆最勁

策略　甘前

昨日股市重上三千四百關，馬年行正馬尾運，表現十分可人。這個歲晚市可說是正宗個別發展，有人獲利回吐，亦有人趁機吸納。總之，買賣皆悅，實為馬年之特點，展望羊年，當可春風得意，喜氣洋洋也！

藍籌股以恒隆、恒基、新世界、港燈、隆豐、怡和、置地、怡策最強，特別是恒隆，升三角，以六元七角板收，創九一年新高。此股乃華資地產精英中市盈率最低而週息率最高之好股，看勢頭，在羊年有直撲七元關之良機。買有勢藍籌，此屬首選。

二綫優質股個別向好。廖創興仍是密密收集，收四元二角二仙半，升二仙半。華置已有揸不住之勢，收二元，升三仙。大昌收四元二角，也升五仙。港澳發展突然殺上，收三角四仙，升二仙半，已有起航之兆。羊年玩股仔，此為首選。第一太銀也蠢動，收二仙九，升兩個位，同樣可留意。

財中卦　沁園

坤卦君子厚德載物 亨通無阻貞順德性

阿尚

在文文中，「羣龍無首」乃是六條龍在一起，誰也不居於首位，互為平等，自由自在地存在着，無爭紛之意，亦不會打架生事，這自然是一件好事，也是大吉大利之事。所以，文文之「羣龍無首」，與時下一般人所講的「羣龍無首」，實在是大[illegible]不同。

談完了「乾」卦之後，再與各位談談「坤」卦。

先看上「乾」卦之卦文：

「坤，元亨、利牝馬之[illegible]，君子有攸往，先迷後得主利。西南得朋，東北喪朋。安貞，吉。」

[illegible]「乾」卦之多數是大吉大利，而是[illegible]。在「坤」卦來解釋，坤卦是根元、亨通無阻，其有利之處，似母馬的貞順德性，如果君子有所求往，占得本卦，開始時可能會迷失方向，但是，後期却可順利而得到利益。西南有朋友，貴人相助，而東北方會喪失，必須安於貞正，方有吉慶。從這一段文文的解釋中，我們可以見到「坤」卦與「乾」卦那麼絕大不同。

要留意的，便是關於「乾」卦之「象」中，有一個情況，乃是云：「地勢坤。君子厚德載物。」也就是說，坤卦是地理形勢的象徵，君子應該效法大地的深厚而載育萬物的德性。

談完了「坤」卦的一般解釋後，現在談談「坤」卦中之六爻。第一爻乃為「初六」。「初六：履霜，堅冰至。」

住宅使用量增加 今年供應量回升

佳市地產　郭全勝

一項物業報告顯示出：去年的住宅使用量有不俗的增長，達到百分之四左右，其數目為三萬個單位左右。

在去年落成的小型住宅單位，約有二萬七千四百個，較之八九年減少了六千四百個，但是，需求量却大為增加，因而，乃導到住宅的空置率下降，一片好景。

而估計今年住宅單位的供應量，經過了去年的下降後，今年將會上升，其升幅約為百分之十一左右，可以達到三萬零四百個單位，而明年──九二年，則會再度增加至三萬四千七百個單位左右，增幅為百分之十四。

至於大型住宅，則由八九年的二千七百個單位，下降至二千個，由於使用量只得一千零五十個單位，則以實際數字計算，大型住宅單位空置量乃上升至三千六百個。而估計今年及明年之情況變動不大。

報告顯示出：今年及明年的寫字樓供應量會大為增加，第一級的寫字樓，目前較高量，達到五萬六千平方米，而空置量則下降至五萬三千平方米。至於第二級的寫字樓，其供應量為一萬四千平方米左右，乃較之去年為少。

預計今年之寫字樓供應量，乃較之去年為多。

財經廣場

錢璐主編

紅　經紀蔡

是日也：皆大歡喜

昨日仍然能夠先跌後升，股民總算過番一個快樂新年，希望羊年紅盤高開，一直好到尾。

[illegible]綫[illegible]都開心也，好多二[illegible]佛」一樣有人要，有人睇吓佢已經升到唔清唔楚，以十三個八收市，升足一皮四，成交六萬七千股，揸貨嘅人相信唔多。

「滙豐」由五個四毛半砌上[illegible]「恒生」則跌咗六毛，雖係佢激壞，「長實」傳言未有証實，股價企穩，下晝本來狂掃十四個九，突然傳出尖沙咀有炸彈爆炸，揸咗貨嘅幾大走先，收十四個七跌一毛，「和[illegible]」本來亦已經掃十三個[illegible]，回番十三個四平尋日收市價。「九倉」則升咗毛半，「新世界」上日俾「南華李」沽落八皮七，今日上番八個九，隻「輪」收番一個六毛四，走勢開始轉強。

新上市「羣思」股價大幅波動，昨早最高一皮八，最低一個四毛半，收市一個五毛八，有五千三百幾萬股轉手，「彩星」傳業績好的一湧湧上五皮，收市前幾分鐘貨落四個九，但仍升二毛半，「湯臣」「川河」大發神威，前者收四毛八仙半，後者收四毛一仙半，邊個話股仔冇得玩。

「海暉」莊家行動陰陽怪氣，今早一皮〇二沽盤幾乎掛足一朝都冇人要，下晝又掃上一皮〇五，隻「輪」三毛二仙半有入冇出散家則唔多捧場。

牌底

生力啤進入鞏固期 中長綫持有更有利

「生力啤」較早時公佈之九〇年業績，其營業額為九億四千萬元，較去年同期增加[illegible]百分之八點八，但是，由於經營成本的增幅較[illegible]百分之八點九，為八億二千[illegible]萬元，因而，盈利的增長乃不那麼的有利，其稅後盈利只為一億九百六十[illegible]萬元，增幅只為百分之[illegible]，此乃是來自去年[illegible]但卻有非經常性項目盈利四千五百五十萬元[illegible]售沙田貨倉之利潤。

這顯示去年度「生力啤」之邊際利潤為百分之十二點六，與八九年相似。去年之經濟放緩對於「生力啤」來講，影响不大。

近兩三年來，「生力啤」的營業額及盈利的增長，相應來講，乃屬放緩，主要是本地市場已呈現飽和，加上外來啤酒的競爭大，令到業績增長的幅度不及往年，但是，幸喜的是出口量仍見有所增加。

去年的罐裝啤酒銷量仍然上升，但是，樽裝啤酒銷量則告下跌。目前，「生力啤」之罐裝產量佔鰲頭。

「生力啤」正在為低成本而努力，今年第三季度新釀酒度完成後，各方面之配合，可使到其生產成本下降。

以目前情況來看，「生力啤」在股民的投資中，乃應以中長綫為對象。

香港股市行情表（二）

普通股指數				1950.31	+17.60
恒生指數	3,412.66	+17.66	香港指數	2240.47	+12.65
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融	2,063.71	+11.24	金融	1681.82	+10.12
公用	4,521.88	+4.68	公用	2094.94	+2.17
地產	5,622.33	+55.45	地產	3072.87	+32.01
工商	3,053.96	+14.61	綜合	2514.47	+12.30
成交股份	386	下跌股份：48	工業	1902.20	+6.36
上升股份	268	無變股份：70	酒店	1688.12	+18.81

十大成交金額

公司名稱	金額
羣思集團	84,363,248
和記黃埔	80,776,744
長江實業	69,647,296
怡和控股	58,191,600
太古洋行A	56,828,600
彩星國際	56,81[illegible],000
滙豐銀行	52,704,612
置地	44,963,948
恒生銀行	42,010,256
怡和策略	29,357,444

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	295,675,010
華人置業W91	60,874,644
羣思集團	53,205,500
信和置業	31,508,598
宇宙控股	26,962,536
遠生實業	22,688,000
港澳發展	22,311,600
湯臣太平洋	19,250,000
第一華南	[illegible]7,380,000
川河集團	14,[illegible]81,120

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
永達利	3.350	+22.93
長江國際	0.470	+17.50
百樂企業	8.400	+13.51
連卡佛A	13.800	+11.29
瑞菱國際	2.600	+10.63
永發置業	2.650	+9.27
川河集團	0.415	+9.21
工業投資	7.800	+8.33
港澳發展	0.340	+7.93
[illegible]	2.800	+7.69

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
德榮建築	1.580	-6.50
萬勝證券	0.720	-6.49
建煌新記	0.425	-3.40
東茗工業	1.440	-3.35
中國[illegible]	0.360	-2.70
恒生銀行	27.000	-2.17
裕興建築	1.930	-2.03
開達集團	0.980	-2.00
海裕國際	1.530	-1.92
太興置業	1.060	-1.85

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
玉郎集團W94	0.057	+14.00
大生地產W91	0.820	+12.32
新鴻基工業W93	0.385	+11.59
合和實業W91	2.375	+10.46
永鴻基W92	0.149	+10.37
正大國際W93	0.350	+9.37
莊士機構W92	0.305	+8.92
港澳發展W92	0.137	+8.73
華人置業W91	0.050	+8.69
恒隆W92	0.630	+8.62

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
金城國際W93	0.440	-12.00
實力W91	0.034	-10.52
國際德祥W92	1.400	-6.66
LET Pac W92	0.800	-5.88
亞洲證券W91	0.119	-5.55
鱷魚恤W91	0.310	-3.12
樂聲電子W91	0.165	-2.94
城市酒店W92	0.112	-1.75
景耀國際W92	0.230	-1.70
富源國際W95	0.310	-1.58

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88-31/12/93	1.13	0.25	0.26	0.25	0.26	+0.01	+78	2,400,000	72.14	1.33
482 聯合地產	01/03/88-31/12/93	1.37	0.73	0.74	0.72	0.74	+0.01	+207	416,000	24.66	1.71
426 聯合東榮	11/10/87-31/12/92	2.16	0.099	0.103	0.10	0.101	+0.002	+157	1,011,000	189.96	2.23
475 實力	01/07/88-30/06/91	2.56	0.038	0.034	0.034	0.034	-0.004	-3	100,000	183.71	2.58
595 冠亞商業	03/09/90-31/12/93	1.50	0.315	0.32	0.30	0.315	-	-	863,000	99.45	1.81
285 亞洲證券	10/04/87-30/06/91	2.63	0.126	0.125	0.112	0.119	-0.007	-8	606,000	32.48	2.75
144 奔達國際	01/02/87-31/12/91	1.09	0.365	0.385	0.36	0.385	+0.02	+49	769,000	21.62	1.41
665 奔達國際	01/01/91-30/30/95	1.60	0.37	0.405	0.37	0.395	+0.025	+31	2,109,400	71.98	1.99
111 中國東方	01/10/88-31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87-31/12/94	0.50	0.365	0.37	0.36	0.37	+0.005	+207	200,000	24.29	0.87
658 城市酒店	01/07/91-27/12/91	1.25	0.114	0.112	0.112	0.112	-0.002	-21	400,000	167.06	1.36
461 世紀城市	20/01/88-31/12/92	1.25	0.64	0.66	0.65	0.65	+0.01	+193	618,000	12.68	1.79
502 卓能地產	03/08/88-30/06/91	2.78	1.16	-	-	1.16	-	-	1,136,000	106.16	3.83
638 其士商業	01/11/90-31/10/93	0.70	0.192	-	-	0.192			-	100.45	0.89
436 其士國際	03/11/87-31/12/93	1.35	0.425	0.435	0.425	0.435	+0.01	+137	352,000	31.27	1.71
496 華人置業	28/06/88-31/03/91	2.00	0.046	0.055	0.044	0.05	+0.004	+16	60,874,644	6.25	2.12
501 華人置業	26/07/88-31/12/93	2.75	0.199	0.204	0.199	0.203	+0.004	+158	4,830,000	62.87	3.26
434 華人置業	07/10/87-31/12/95	3.50	0.162	-	-	0.16	-0.002		-	85.18	3.70
577 正大國際	01/06/90-31/05/93	0.82	0.32	0.35	0.315	0.35	+0.03	+11	180,000	35.50	1.14
473 中華娛樂	14/06/88-31/03/91	3.01	0.01	-	-	0.01	-		-	267.77	3.09
139 中華娛樂	18/03/87-31/12/92	15.80									
048 莊士機構	21/05/87-31/12/92	0.36	0.28	0.31	0.28	0.305	+0.025	+14	550,000	21.59	0.53
468 莊士機構	01/01/93-31/12/94	0.56	0.139	-	-	0.142	+0.003	+145	2,057	47.02	0.64
672 中華造船	01/02/91-31/12/93	0.50	0.37	0.39	0.375	0.39	+0.02	+51	268,000	21.92	0.89
574 中信泰訊	09/04/90-10/02/95	4.755	2.50	2.525	2.50	2.525	+0.025	+236	952,000	8.66	7.28
379 城市資源	01/01/88-30/06/92	5.00	0.08	0.08	0.076	0.08	-	-	180,000	791.23	5.08
545 恒和珠寶	13/12/89-31/12/91	1.13	0.08	-	-	0.08			-	157.45	1.21
489 卜蜂國際	01/07/88-31/12/92	1.20	0.55	0.60	0.55	0.59	+0.04	+24	1,504,000	8.57	1.67
494 鱷魚恤	01/08/88-30/06/91	2.00	0.32	0.325	0.31	0.31	-0.010	-11	90,000	11.33	2.31
109 Crusader	01/04/89-31/03/92	0.75	0.265	0.26	0.26	0.27	+0.005	+169	416,000	131.82	1.02
462 香港電訊	01/04/88-31/03/93	8.70	0.71	0.72	0.70	0.72	+0.01	+203	74,117	39.20	9.33
437 依利安達	01/01/88-31/12/92	1.25	0.121	0.123	0.119	0.123	+0.002	+188	1,528,500	145.18	1.37
433 [illegible]發展	01/09/87-31/12/92	0.50	0.305	0.315	0.31	0.315	+0.01	+102	154,000	25.38	0.81
591 英皇地產	09/08/90-09/08/91	0.60	0.50	0.54	0.51	0.51	+0.01	+159	756,000	68.18	1.11
344 [illegible]	04/09/87-31/12/91	0.90									
345 [illegible]	01/11/86-31/10/94	2.45	0.28	0.28	0.28	0.28	-	-	180,000	48.25	3.30
498 第一華南	29/07/88-30/06/91	0.20	0.148	-	-	0.147	-0.001		-	123.65	0.21
429 遠東發展	30/10/87-31/03/92	2.00	0.138	0.15	0.135	0.149	+0.011	+20	3,395,129	66.50	2.15
507 遠東投資	08/08/88-30/09/91	2.29									
642 立信工業	01/11/90-31/12/93	1.10	0.56	0.58	0.57	0.57	+0.01	+177	230,000	39.17	1.67
215 第一[illegible]資產	06/01/86-31/12/91	0.098									
640 [illegible]首飾	02/10/90-01/10/93	1.38	0.57	0.61	0.56	0.59	+0.02	+94	754,000	36.81	1.97
510 富麗華	01/12/88-30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90-31/12/92	1.05	0.234	0.23	0.23	0.23	-0.004	-23	40,000	85.51	1.28
350 金山實業	01/12/87-01/12/91	2.75									
600 金山地產	20/09/90-31/12/92	0.60	0.101	0.102	0.10	0.101	-	-	1,800,000	164.53	0.70
678 [illegible]	28/01/91-31/03/94	1.28	1.46	1.54	1.47	1.52	+0.06	+73	1,137,200	48.15	2.60
143 鷹君	18/07/85-30/09/92	0.61	2.70	-	-	2.725	+0.025			-5.35	2.27
418 鷹君	01/08/87-30/09/94	1.70	1.42	1.49	1.40	1.48	+0.06	+70	2,162,000	8.21	2.60
516 格蘭酒店	01/01/89-23/12/91	2.00	0.23	-	-	0.23			-	21.20	2.23
530 粵海投資	10/07/89-30/06/91	0.95									
430 恒隆	01/01/88-31/12/92	9.50	0.58	0.63	0.58	0.63	+0.05	+17	527,350	51.19	10.13
505 恒基發展	15/09/88-31/08/91	2.65	0.192	0.205	0.193	0.205	+0.013	+30	640,000	21.49	2.85
474 [illegible]科技	01/04/88-31/12/91	0.20	0.062	0.067	0.063	0.066	+0.004	+34	8,530,000	17.18	0.27
423 大酒店	01/01/88-15/12/92	4.50	1.15	1.22	1.15	1.22	+0.07	+40	41,000	30.74	5.72
151 置地	15/05/85-31/12/91	2.72	9.70	9.85	9.65	9.85	+0.15	+196	23,300	0.33	7.97
559 港澳發展	22/01/90-31/12/92	0.65	0.126	0.138	0.128	0.137	+0.011	+15	2,934,043	131.47	0.79
671 [illegible]機構	28/12/90-31/12/93	0.60	0.206	0.211	0.205	0.21	+0.004	+164	1,338,993	78.02	0.81
414 漢國置業	07/07/87-31/12/92	0.99	0.52	-	-	0.52	-			13.58	1.42
654 合興集團	01/11/90-31/10/93	1.50	0.40	-	-	0.40	-	-	30,000	63.79	1.90
351 合和實業	01/07/90-31/12/91	1.81	2.15	2.425	2.15	2.375	+0.225	+9	2,734,000	2.60	3.97
533 [illegible]國際	11/09/89-10/09/92	3.60	2.00	2.05	2.00	2.05	+0.05	+128	126,726	13.57	5.65
435 惠泰國際	26/10/87-31/12/93	1.01	0.89	0.90	0.88	0.89			604,000	49.50	1.51
636 明輝發展	01/11/90-31/12/92	1.60	1.23	1.27	1.25	1.26	+0.03	+133	422,750	6.92	2.86
526 萬邦航業	01/07/89-30/04/92	6.00	1.06	-	-	1.06	-		-	59.55	7.06
284 國際德祥	07/09/90-30/09/92	1.10	1.50	1.50	1.40	1.40	-0.100	-4	300,000	42.86	2.50
424 玉郎機構	01/10/87-31/12/94	2.10	0.05	0.057	0.05	0.057	+0.007	+3	1,226,000	199.58	2.16
176 玉郎機構	01/04/88-31/12/98	1.00	0.148	0.15	0.15	0.15	+0.002	+209	200,000	59.72	1.15
061 怡和	22/12/80-15/10/92	16.49	7.45	7.75	7.50	7.75	+0.30	+77	759,098	1.99	29.27
568 [illegible]	31/01/90-31/01/93	1.34	0.67	0.69	0.66	0.69	+0.02	+115	150,000	56.36	1.89
594 金城國際	01/10/90-31/12/93	1.10	0.50	0.46	0.425	0.44	-0.060	-2	61,000	105.33	1.54
649 [illegible]	20/11/90-31/10/93	1.50	0.60	0.60	0.60	0.60	-		170,000	77.97	2.10
536 [illegible]生行	20/10/89-20/10/92	0.76	0.36	0.38	0.36	0.38	+0.02	+47	501,000	37.35	1.14
079 LET Pacific	31/03/86-31/12/92	0.60	0.85	0.85	0.81	0.80	-0.050	-7	220,000	27.27	1.40
486 [illegible]發展	01/08/88-31/07/94	0.90	0.37	0.385	0.37	0.385	+0.015	+76	4,817,375	32.47	1.28
563 [illegible]國際	01/02/90-31/12/91	2.20	0.208	0.21	0.21	0.21	+0.002	+238	100,000	39.31	2.41
659 [illegible]投資	15/11/90-31/12/92	0.55	0.46	0.485	0.455	0.48	+0.02	+66	5,256,750	18.39	1.03
529 [illegible]實業	01/08/89-30/06/92	3.18	0.047	-	-	0.047	-		-	89.82	3.23

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
590 華大地產	31/07/90-31/08/91	0.20	0.112	0.114	0.11	0.111	-0.001	-37	250,000	21.96	0.31
673 萬年置業	22/01/91-31/12/92	0.35	0.166	0.17	0.17	0.17	+0.004	+135	75,000	76.27	0.52
377 萬勝證券	01/09/87-31/12/92	1.18									
644 菲華集團	01/10/90-31/12/93	0.72	0.59	0.59	0.58	0.59	-	-	140,000	118.33	1.31
584 新瀛國際	01/08/90-30/07/93	0.17	0.20	-	-	0.20	-		-	69.48	0.37
381 美麗華	01/01/91-31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93-31/12/94	7.00									
210 樂聲電子	01/10/88-31/08/91	0.67	0.17	0.165	0.165	0.165	-0.005	-13	48,000	15.47	0.76
637 樂聲電子	01/10/90-31/12/93	1.00	0.246	0.26	0.243	0.26	+0.015	+38	184,880	90.91	1.26
363 新世界	02/01/87-31/12/91	9.00	1.60	1.64	1.60	1.64	+0.04	+128	1,425,560	20.23	10.64
554 百樂門印刷	19/01/90-29/12/92	0.80	0.096	0.10	0.094	0.10	+0.004	+71	190,000	125.00	0.90
431 百富勤	01/11/87-31/12/91	3.47	0.22	0.225	0.22	0.224	+0.004	+174	511,257	69.10	3.62
525 品質國際	21/04/89-30/06/92	0.55	0.305	0.325	0.31	0.32	+0.015	+57	2,664,000	25.46	0.68
527 品質國際	21/04/89-31/12/93	0.60	0.305	0.32	0.305	0.32	+0.015	+57	1,206,000	36.88	0.74
491 富豪酒店	22/07/88-30/06/91	2.67	0.048	0.048	0.046	0.048	-	-	250,000	74.84	2.71
596 富豪酒店	01/10/90-30/06/95	4.00	0.15	0.15	0.15	0.152	+0.002	+210	24,000	167.87	4.15
368 川河集團	25/01/88-31/12/92	0.77	0.20	-	-	0.20	-		-	108.27	0.86
597 鴻運電子	28/09/90-15/09/92	0.68	0.50	0.52	0.51	0.51	+0.01	+159	362,500	67.61	1.19
476 玫瑰國際	05/02/88-31/12/93	0.74	0.395	0.415	0.39	0.41	+0.015	+83	1,780,000	24.40	1.12
564 索羅門[illegible]	26/09/89-26/09/91	6.40	0.305	-	-	0.305	-		-	18.67	6.70
573 索羅門大古	01/03/90-25/01/93	15.70	3.85	-	-	3.85	-		-	13.66	19.55
560 索羅門電訊	13/10/89-13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87-03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88-31/03/95	1.22	0.60	0.62	0.60	0.62	+0.02	+100	364,000	20.26	1.84
092 海暉國際	21/03/89-31/03/92	0.80	0.315	0.325	0.315	0.325	+0.01	+108	720,000	7.14	1.12
537 孫福記	01/11/89-30/09/92	1.45	2.10	2.075	2.05	2.075	-0.025	-33	608,000	-3.29	3.34
667 新鴻基工業	01/01/91-31/12/93	1.10	0.345	0.385	0.35	0.385	+0.04	+6	7,414,000	40.09	1.48
357 新鴻基地產	01/01/87-31/12/92	7.56	21.20	21.40	21.20	21.30	+0.10	+264	85,000	-0.12	17.18
588 順豪建築	31/07/90-31/08/91	0.50	0.36	0.35	0.35	0.36	-	-	49,000	21.13	0.86
512 信德集團	31/10/88-15/12/67	2.92	1.83	1.87	1.83	1.87	+0.04	+144	332,000	10.62	4.48
365 信和置業	01/06/87-31/03/91	0.51	0.375	0.41	0.38	0.405	+0.03	+19	4,219,000	0.65	0.58
248 信和地產	01/06/87-31/12/91	0.58	0.475	0.53	0.48	0.50	+0.025	+52	50,000	22.75	0.66
504 升岡國際	01/10/88-31/08/91	0.75	0.126	0.137	0.126	0.133	+0.007	+47	1,320,000	29.60	0.82
643 升岡國際	01/09/91-31/01/93	0.85	0.315	0.335	0.315	0.335	+0.02	+35	564,000	88.10	1.18
483 寶光實業	21/04/88-31/12/91	5.00	0.295	0.31	0.31	0.31	+0.015	+54	125,000	72.68	5.31
634 大生地產	01/11/90-31/10/91	2.40	0.73	0.82	0.76	0.82	+0.09	+5	299,125	9.15	3.22
669 科技實業	01/10/90-31/12/93	1.20	0.40	0.40	0.38	0.395	-0.005	-31	1,072,000	99.37	1.59
570 湯臣太平洋	16/02/90-15/02/93	0.65	0.265	0.285	0.26	0.28	+0.015	+45	6,089,858	88.82	0.91
490 鼎瑞麟	01/07/88-31/12/92	0.86	0.075	0.076	0.076	0.076	+0.001	+210	500,000	124.47	0.92
492 鼎瑞麟	01/07/88-31/12/94	1.20	0.057	0.06	0.058	0.058	+0.001	+183	600,000	205.09	1.25
514 同得仕	01/04/89-31/04/91	1.05	0.065	0.062	0.062	0.065	-	-	96,000	15.53	1.11
593 富源國際	01/09/90-30/06/95	2.00	0.315	0.33	0.305	0.31	-0.005	-25	90,000	126.47	2.31
635 友利電訊	03/10/90-30/09/93	1.10	1.30	-	-	1.30	-		-	140.00	2.40
520 宇宙控股	15/02/89-31/12/91	0.075	0.162	-	-	0.169	+0.007	+68	3,478	20.26	0.14
646 宇宙控股	01/01/91-30/06/95	0.17	0.092	0.096	0.093	0.096	+0.004	+66	5,468,407	131.30	0.27
592 獲多利港股	25/02/91-30/06/93	-	0.68	0.68	0.67	0.68	-	-	340,000	-	
660 獲多利恒指	23/11/90-27/11/92	-	0.65	0.64	0.64	0.64	-0.010	-26	160,000	-	
447 永鴻基	01/02/88-31/12/92	0.20	0.135	0.152	0.148	0.149	+0.014	+10	4,655,000	10.79	0.35
469 遠生實業	01/01/92-31/12/02	0.35	0.196	0.20	0.197	0.20	+0.004	+156	140,000	173.74	0.49

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	95.00	95.00	95.00	95.00	-	-	3,001	8.42
603 法國東方航債券93	9.00	130.00	128.00	128.00	128.00	-2.00	-26	10,000	7.03
605 法國東方牛債券93	4.00	65.00	63.00	63.00	63.00	-2.00	-12	200	6.35
601 麗新債券95	6.25	89.50	90.00	89.50	89.50	-	-	14,000	6.98
609 地下鐵路債券95	7.00	98.50	-	-	98.50	-		-	7.11
610 Paribas牛熊債券92	7.00	98.50	-	-	98.50	-		-	7.11
606 Paribas熊債券92	10.00	124.00	-	-	115.00	-9.00		-	8.70
608 Paribas牛債券92	4.00	89.00	90.50	90.50	91.00	+2.00	+142	1,600	4.40
611 海港債券93	7.25								
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

共市一體化抵銷世局動盪直接威脅
歐洲企業無意更改既定投資計劃

國際投資形勢分析

波斯灣戰爭無可否認對全球投資活動產生相當大的衝擊，其中以美國、日本、亞太區以致新開放的東歐和蘇聯也不例外，只有西歐共市因九二年一體化逼在目前，既定投資活動較少受影響或擱置，但新投資計劃依然受到窒礙。

一項對歐洲十國的企業所作的調查顯示，在世局動盪的今天，大多數歐洲企業目前仍無意改變既定的投資計劃，但是在中東戰事，及波羅的海三小國爭取獨立事件塵埃落定之前，將不會着手規劃下一階段的發展方向。

雖然歐洲企業在波羅的海三國，或是波斯灣地區的投資極少，因此在營運上並未因該二地的動亂而受到直接威脅。但工商界則對於這兩大危機，對全球經濟所可能帶來的間接衝擊，感到憂心忡忡，尤其是擔心消費者信心會因而崩潰，使得英美經濟衰退益形嚴重，進而拖累全球的貿易。

歐洲企業當中，首先感受到中東戰事壓力的，要屬各航空公司。到目前為止已有英國航空、斯干的納維亞航空及西班牙航空等公司宣佈減少班次，以及裁員和減縮投資等節流方案。而製造飛機引擎的英國勞斯萊斯公司，則因航空公司延後或取消訂單，也被迫宣佈裁員一千五百人，並減縮一成開支。

至於其他行業則多採取駐足觀望的態度，未敢輕言擴大投資。例如義大利快意汽車與美國佳士拿汽車間的合作案，便因經濟前景不明，而在去年秋天胎死腹中。

蘇聯的政治危機，對於西歐企業前往東歐投資的意願影響尤大。而這種裹足不前的態度，勢將使東歐各國邁向市場經濟的道路更加坎坷，會使該地區的經濟遭受嚴重傷害。

歐洲企業及外資公司既定之投資計劃多按預期推行，主要是共市九二年便實行一體化，各企業均要發展歐洲或共市內之業務，自然不會貿然放棄既定投資計劃，何況共市一體化後，共市內貿易及經濟交流已自成一個地區性集團，較少受外界政經因素影響，形成企業對投資前景較具信心，也希望在共市一體化前爭取到更佳商業地位，故此共市投資活動近期較少受海灣戰爭及全球經濟放緩以致蘇聯國內政經問題困擾，但新投資計劃依然存有觀望，以體察形勢發展再定行止，但可預見將來，歐洲投資活動在全球投資放緩聲保持較活躍形勢將不會輕易有改變的。（古楨）

經濟評論　謝斯

通脹降温聯儲仍會減息
美長期債券短綫可回吐

美三十年期國庫債券表現持續優異。去年中東危機爆發後它的孳息率曾升至九厘一幾的高水平，顯降至今即是市價上升極之可觀。而由今年一月間中東開打前的八厘三幾孳息率，降至最近的略低於八厘之數，在二十天左右的時間內「長債」持有者在市價方面的收益亦委實相當不俗。

本文作者一直相當看好國庫債券，可以說在去年八月間中東危機爆發之前便看好至今，所有相同的講者應該有大有斬穫。

發展至現階段，美若干專家對國庫債券的前景仍然看好。他們樂觀的理由，主要是美國經濟將會持續走弱些時，聯邦儲備局仍會減息，加上通貨膨脹降温，任此都對國庫債券有利。

本文作者仍看好國庫債券的中綫前景。所謂中綫，是指到今年年中左右為止，至於年中以後不是理予看淡，而是暫無特別估計。至於短綫方面，由於國庫債券市價的積累升幅已大，我則認為有可觀利潤在手者，不妨考慮先回吐若干，等待機會，如果回吐後市價程度轉弱，又可再予吸納。（紐約電傳特稿）

國際投資

台灣股市馬年長紅封關
羊年走勢如何備受中東陸戰台幣滙率影響

海外股評

台北訊　股票市場十一日收長紅封關，收盤指數上漲一百八十八點，但漲幅卻高達四·一五巴仙，寫下連續九年農曆春節封關日收紅的紀錄，並且創下九年來農曆封關指數最大漲幅。

根據台灣證交所統計，從一九八三年至一九九〇年農曆封關日收盤指數均上漲，而一九八七年以前，加權指數均低於一千點，加以漲跌幅不及目前的七巴仙大，因此，過去八年農曆封關指數平均漲幅約一·〇六巴仙。

展望羊年股市，投資專家認為，未來中東戰事的陸戰時間，以及台幣滙率走向兩大因素，可能將是影響大盤消息面與資金面的首要因素，值得投資人在羊年中注意掌握。

即使在馬年封關前，中東戰事對大盤的影響力，似乎已有減退的跡象，但業者吳祖望指出，一旦中東大規模的陸戰爆發，對投資人的心理面仍難免會產生影響，而且在中東大規模陸戰初期，消息面可能較不穩定，其對大盤的影響力不容輕忽。

其次就資金面而言，在美元滙率相對走低後，台幣升值的潛在壓力更不容忽視。

由於市場人士普遍認為，美國目前利率與台灣目前的利差已達一厘以上，加上美元滙率走低，台幣潛在的升值壓力未除，因此在利差與滙差預期心理下，有可能引導熱錢流入島內，如果央行未採取特別的緊縮政策，此舉實對大盤的資金面有利。

但未來新春大盤中，如單日成交值出現高於八五〇億元以上的水準，投資人即應提防波段量能高檔的危機出現。

此外，投資專家亦指出，由於封關前自營商動作以偏多居多，羊年開紅盤時，自營商是否有逢高調節，甚或獲利了結動作出現，亦值得注意。

市場人士也表示，目前大盤的技術面雖有利多頭，但人氣資金實係類股輪漲所帶動的結果，因此，羊年開紅盤後，類股輪漲的氣勢能否延續，亦是投資人所需掌握的功課。

貴金屬市銷情

台灣黃金出口今年將予解禁

台灣黃金管制最後一道關卡——黃金出口限制，財政部估計，在今年內即可逐漸解禁，其中金幣開放自由出口列為最優先項目。

財政部高級官員表示，各國對黃金的管制有三類：對黃金持有者的限制，對黃金交易的限制及對黃金進出口的限制，而台灣現在只剩對黃金出口一項限制，可算是黃金管制最少的國家之一。

根據現行『黃金進口及買賣管理辦法』中規定，黃金非經財政部專案核准，不得出口，財政部配合時勢需要，正在研擬開放黃金自由出口有關措施。

官員指出，黃金是實質的準備，大量出口確實會影響經濟大局，所以財政部將在解除黃金出口這一道「最後防線」的同時，仍會作一些防範性的規範。

不過，他透露，今年內至少可以見到金幣開放自由出口，不但台灣鑄造的金幣可以出口，民眾也可攜帶金幣出口，現行的旅客攜帶金幣出境的重量限制，將作大幅放寬。

財政部認為，為避免開放黃金出口引起保守意見人士的反制，最好採取漸進的方式逐步開放，即第一步先開放金幣，而後再開放黃金條塊的出口。

配合開放黃金出口，財政部將研修現行「黃金進口及買賣管理辦法」及「攜帶及寄送金銀外幣及新台幣出入國境辦法」等多項法令，以解除現行對黃金出口的種種限制規定。

大衛論金

黃金補倉買盤幫助 三六〇關未失守
醞釀另一次反彈

二月十二日倫敦金市——市況先挫而後揚，繼續在過去一週內範圍內波動，既升不破每安士三七〇美元，而三六〇美元支持也久跌不下。受上日白銀市道帶動，大市低開，中段盛傳中東地面戰爭爆發，大市立刻回頭上升，技術性補倉買盤是入貨主力。美參謀總長及國防部長訪問沙地後，迄今仍保持緘默，未能立刻公佈發動全面地面戰日期，較早前據法國方面估計，地面戰有可能在二月底前發生。此外，蘇聯特使正在伊拉克訪問，市場傳來有好消息，聞伊拉克有意追隨蘇聯建議，謀求中東和平，停止戰爭。但在沒有實質行動前，市場疑信參半，暫不大理會。美元滙價回升，但對金市未足構成威脅。工業強國繼續聯手干預支持美元，使美滙價在近期低位反彈。本週美有多項重要經濟數據公佈（依次分別是零售銷售額，商業盤存，生產物價指數及工業生產指數等），對美元影響較多。紐約金市——現貨未跌破每安士三六〇美元支持，正醞釀另一次反彈，美總統在經濟報告中暗示會持續放寬信貸，刺激貨幣供應增長，金市亦藉此消息而回揚。（大衛）

美股分析

樂觀派稱杜指穩處上升軌道
惟超買區內好淡爭持劇
誰勝誰負本週料難分曉

二月十二日美國股市——指數升至接近新高水平後，走勢出現極度反覆在所難免。一天內指數數度大上大落，頻密的起伏，是典型市場內好淡勢力進行角力的徵兆，結果何方勝出，有待時間證明。一或兩天內的變化，對走勢分析角度來看，其準確性並不那麼高。在超買區內大市隨時有出人意表的變化已屢見不鮮。指數再出現高開低收，於數天前情況同出一轍。當日的訊號與可靠準確性不高。是日亦屬如是，可算是升浪中一次技術性健康調整，無損近期美妙的上升軌。分析人士的看法多傾向於樂觀，認為杜工指數上試三千點指日可待，在未來一個月可告實現。十二日收市杜工指數報二八七四·七五，下跌廿七·四八，交投量與昨天相若。十天平均移動線已伸延至二八〇〇點水平，是一有力的警界線，如此水平失守，便要提高警覺，可能就是大市逆轉，見頂回落的訊號。

最令人想不透的，反是今週五二月份期權結算的效應。股票及指數在超買區內天極容易受技術性及程序式電腦買賣的左右，這點事前是不易準確掌握的。（心雁）

行業訊息

神戶鋼鐵德州儀器
合作在日製半導體

神戶鋼鐵及美國德州儀器在一九九零年三月簽署正式協議，設立合營企業在日本生產先進半導體產品，新合資的KTI宣告成立，其總部位於日本關西兵庫縣神戶，其總裁為Shizuka Fukaka。

該合營企業的資本額為八十八億日圓，其中四十四億日圓為技術值計算的普通股，另四十四億日圓為額外的已繳資本。初期圖片製造廠的總投資額估計約為三億五千萬美元，包括土地、廠房及設備。神戶鋼鐵佔該合營企業的多數權益，美國德州儀器則佔少數權益，但享有選擇權可在日後提高持股比例。

神戶鋼鐵正提供開設新公司所需的大部份資金，而美國德州儀器則提供額外經費及技術援助，包括該廠房施工及營運所需的設計及生產技術。雙方正派員加入合營企業工作，而KTI廠房預計會僱用大約三百人。

神戶鋼鐵執行副總裁Shinji Fukukawa表示：為了保持公司的發展動力和穩固基礎以應付二十一世紀的挑戰，我們已開始將業務擴展至半導體、資料存儲、電腦系統、資訊及通訊系統等方面。我們透過這間合營企業參與生產半導體，將有助我們進一步拓展電子業的主流業務。

他又說：半導體業務的發展潛力深厚，我們相信對於神戶鋼鐵集團會有良好作用。我們透過KTI Semiconductor與美國德州儀器建立了密切關係，我們希望能藉此進一步發展這方面的業務。

對美國德州儀器來說，KTI合營企業是該公司為了在全球各主要市場建立先進半導體生產能力而採取的最新策略部署，反映該公司為致力服務全球客戶所作的長遠承諾。過去三年來，美國德州儀器的全球性資本開支已稍逾二十四億美元，現時仍在施工中的其餘圖片製造廠包括意大利Avezzano的一間次微米互補金屬氧化半導體工廠，預期可在一九九一年初全面投產。美國德州儀器及Acer在台灣的合資工廠預計亦可在一九九一年開始生產。

貨幣之窗

英國終落實減息
英鎊兌值不跌反升
因不明朗因素消除

上週末英國公佈的一月份生產者價格上升百份一點二，比預期的百份〇點六為大。而去年英國通貨膨脹為百份九點三，主要是年底時通脹有回降跡象，不過，金融市場還預測英國利息會在短期內調低，但亦有認為，當前英鎊在歐洲貨幣體系內的表現仍弱，短期內難以減息。但來自工商界及團體呼籲官方減息的壓力也毫不松懈，週一前首相戴卓爾夫人的私人經濟顧問六人小組聯合致函泰晤士報時呼籲減息及要求英鎊退出歐洲貨幣體系。

今次的呼籲似乎收效。英倫銀行在週二決定把資金市場的貸款利息由十四厘減為十三厘半，而美國四家清算銀行也即時作出呼應，把基本貸款利息由十四厘減為十三厘半。然而英國今次減息半厘行動對英鎊不單未構成下跌壓力，反而因為揣測減息的不明朗因素終於消除，英鎊在補倉的承托下反彈，倫敦中午前升兌一點九九〇六美元及二點八九九二馬克，比減息前的一點九八三五美元及二點八八九三馬克為高。

英倫銀行減息半厘，較市場估計減幅一厘剛少了一半，反映出官方對放寬銀根的態度仍十分審慎。較早前英國首相馬卓安在一公開場合上發表示，在經濟回復增長之前，仍有幾個月要勒緊褲頭。可見官方會繼續因應經濟情況而採取適當的貨幣政策。但市場的想法則不同，如果週四英國公佈的失業數字上升，另一回合的減息揣測又將復熾，這樣一來，英鎊的短期反彈必受制肘，估計升上二美元前及二點九一馬克的高檔時會遭遇頗強大的壓力。（王長明）

國際公司動態

▲三菱重工（MITH）發言人表示，該公司設於泰國及美國的工廠，今年內計劃將冷氣機產量提高，其中設於泰國的工廠，今年室內冷氣機年產量預由九〇年估計的十五萬部提高至三十萬部，此外在泰國之冷氣機壓縮機製造廠亦會將壓縮機年產量由九〇年的約三十萬部提高至五十萬部。至於設於美國的工廠，則計劃將汽車冷氣機年產量於九一年內提高一至二成，而九〇年的年產量為十七萬至十八萬部之間。

▲新力商事（SNE）否認荷理活一份報導，指該公司正洽購ORION PICTURES CORP.，而新力亦無此計劃。

▲甚亞運動基（LA）股票被不少於三家的主要證券公司分析員調低其盈利預測，並調低對這隻股票評價。

▲DRESSER（DI）股價驟跌百分之五點七，主要原因是所羅門兄弟證券公司調低其評級所致。

▲美國半導體工業聯會說，一月份訂單與成品付運比率由十二月的零點九五升至零點九六。

▲西北航空（NWA）宣佈一月份該航空公司載客飛行哩數為三十八億六千萬哩，較對上一年同期的三十九億四千萬哩減少百分之二。

▲通用汽車（GM）表示，該公司對標準普爾公司將其發行之優先債券評級降至只有一個「A」表示失望。

▲國民收銀機（NCR）股價上升，原因是市場有傳言美國電話（T）會提高其對國民收銀機的收購價，而原定之收購價每股為現金九十美元。

▲佳士拿汽車（C）主席及行政總裁表示，預期今年公司的營業額及盈利前景，將較九〇年更不穩定。

▲克遜百貨（DH）宣佈經過調整後之截至二月二日的過去五週公司零售額為九億八千八百萬美元，較對上一年同期的八億八千四百萬美元增加百分之十一點八。

▲安培電腦（APPLE）宣佈將其「墨仙圖」兼容電腦售價每套減價超過一千美元。

▲好時年輪呔（GT）預期該公司第四季只會有少評盈利。

國際公司評價

▲保健護理服務，鑑於強勁之表現，我們不再強調積極吸入CMY（股價接近預期之三十三元，至年底股價睇三十八元），TSRH股價到達四十元預期之目標，盈利意外地佳，股價會進一步上升），NECC亦升至預期之目標，集中注意HLTH（九一年每股盈利估一點七五元，市盈率比大市低百分之二十，股價睇二十八元），MIKA亦值得注意（九一年每股盈利估八十五仙，與大市市盈利相同，股價睇十八元）。

▲航空股票，初步公佈一月航空交通增加百分之一點六，運載量減少百分之二點四，預料稍後會修正下降。二月可能是有史以來最差的一個月，AMR是現時股價最佳之挑選，進取性投資者應對AWAI、DAL、LUV作獲利回吐。

▲可口可樂（KO）九一年每股盈利估二點三五元，九二年估二點七五元，可以持有，末季每股盈利四十四仙，其中六仙是來自滙率增加，經九個月下降後，總邊際利潤上升，但行政費用支出增加將之抵消。稅前盈利上升百分之廿七比對去年同期百分之十，這是由於利率成本及稅率下降，入瓶生意佳。

▲聯邦捷運（FDX）九一年每股盈利估二點五元，九二年估三點九元，可以吸入，特別支出五百萬元，這相當於在首財政季每股盈利八十一仙中支出八至十仙，並無實質影響。

▲廢物服務股票，紐約時報文章指出司法部正打算將商業廢物收集權出售給由公眾持有之大公司，以增加競爭也許市值超過十億元，這會導致紐約地區傳統較大的私營化。

▲小型電腦（CPQ）九一年每股盈利估四點九五元，九二年估五點六五元，表現跟不上大市，二月十一日宣佈包括主動性新支持，即時科技支持，客戶免費咨詢，CPQ直接服務再售者的支持，大部份CPQ對手已有這些服務，這將會再集中於價上（鑑於競爭上升，這並無好之處）。

新界版

年貨大量供銷其門如市生意滔滔
鄉民辦貨迎新歲
賀歲年花因無暴風雨侵襲喜告豐收價錢便宜
村民保持傳統風俗瓜子糖菓年糕銷路年年好

（特訊）急景殘年，明天便是辛未年元旦，前昨兩天，新界各區市鎮，俱告旺盛，不論衣物，海味，臘味以及一切年貨，大小店舖，均有其門如市景象，年宵攤檔，生意滔滔。

特別是各區的年宵市場，這兩天皆人頭湧現，所有桃花、四季桔、砵砂桔、大菊花、劍蘭等年花，大量供銷，由於今年各類花卉不受天氣影響，沒有暴風豪雨侵襲，喜告豐收，且價錢不算昂貴，買花賀歲者，正合時宜，預料今夜各年宵市場，必定旺丁。

這兩天的天氣，突轉寒冷，百貨服裝業生意亦隨之旺盛，一般普羅大眾，乘時買新衣過年，使成衣銷售額大大提高。

元朗幾家臘味店，近日業務亦見蓬勃，因年夜飯，開年飯，菜式多有臘味，幾間老字號固然生意滔滔，連新近異軍突起的恒香老餅家，今歲也兼營臘味，擴展多元化業務，而各臘味店，多有臘味會，供居民做會，每月只花少量款項，年尾便可領取大量臘味賀歲。

瓜子、糖菓、年糕亦充斥市場，銷路一年比一年好，事關一些小家庭，懶得自行蒸糕，開油鑊，所以許多酒樓食肆，每逢歲晚，即兼營以上各項年貨，應客需求。

寫揮春的檔口，三步一樓，五步一閣，筆力雄渾者，寫到手軟，以應需求，成為歲晚一景。

各鄉村的村民，連日也大忙特忙，仍保持傳統風俗，如粉飾門牆，更換神器，為神像靈牌簪花掛紅，門前貼春聯，炸油器、蒸年糕、做糖米通、蘿蔔糕，種種式式，盡齊盡美，歡歡樂樂，同賀新春。

有一點特別留意者，是燃放炮竹及聚賭問題，因港府法例，燒炮竹及非法聚賭俱屬違法，小心為宜。（君）

錦禧苑居民不滿班禮士說食水無污染
帶水板生銹喉請願
指食水含鐵銹腸菌
副工務司堅持食水可飲用允需要時再驗

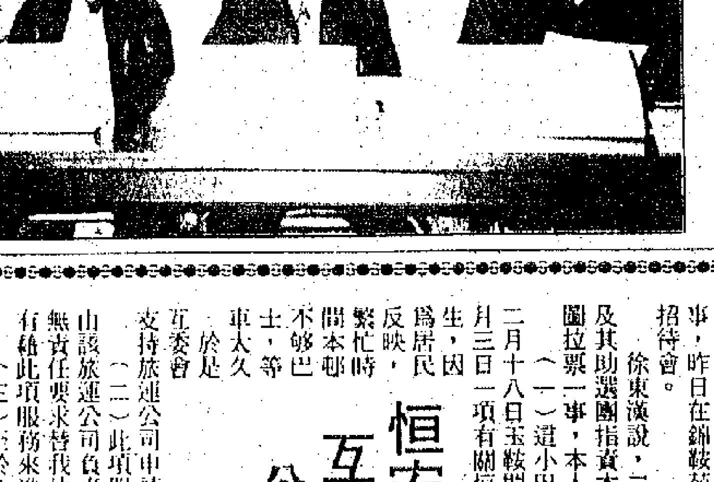
（特訊）馬鞍山錦禧苑一批居民不滿較早前規劃環境地政司班禮士指錦禧苑食水並無受到污染的說法，昨日帶同食水樣本及一條生銹水喉往工務處請願，要求徹底調查。

這批居民代表指出，錦禧苑共有三座八百戶，在入住九個月以來食水泥濁呈黃色，這是因為屋苑水喉生銹所致。居民代表認為這是房屋署的責任，雖然房署已替其中三百戶換了走廊外的水喉（外喉），情況已有改善，但食水經過屋內生銹的水喉時，仍然呈淡黃色。故對於較早前規劃環境地政司班禮士指稱馬鞍山食水未受污染、不會危害健康的說法，居民更深更不滿。

他們指出，從顏色上已可看到食水呈黃色並十分混濁，明顯是不能飲用的，而根據城市理工學院月前的化驗結果顯示，錦禧苑的食水會有大量鐵銹及大腸桿菌，這都是對人體健康有害的物質，居民代表又懷疑，不少居民在入住該屋苑後產生肚瀉、腹痛及脫髮的現象均與這些不潔食水有關，故他們特到工務署要求徹底檢察清楚。此外，他們又希望追討過往因為用濾水器而大量浪費食水的水費，及希望工務司查驗樓工程所有無失責。

而接見居民代表的副工務司富立新則解釋，工務署已檢驗過街外水喉，屋苑水箱、及一些住戶的水喉水，證明可以飲用，對健康無影響。故他希望居民可以提交較早前城市理工檢驗食水的數據，待他們轉交水務署研究，以便有需要時再進行檢驗。他亦會將有關問題轉達房屋處處理。（冰）

錦禧苑居民代表手持食水樣本表示抗議。



馬鞍山候選區議員徐東漢（中）被指提供免費巴士服務，企圖拉票，昨召開記者會。

恒安免費巴士屬獨立經營
互委會只派車劵無藉拉票
公司承認走法律罅新春期內續服務
徐東漢要求競選對手公開道歉

（特訊）馬鞍山候選區議員徐東漢就被人指責提供免費巴士服務，企圖拉票一事，昨日在錦輝苑玉鞍閣互委會舉行記者招待會。

徐東漢說，二月十日，本區另一對手及其助選團指責本人以免費巴士服務，企圖拉票一事，本人現作以下交待：——

（一）這小巴服務綫乃根據九〇年十二月十八日玉鞍閣互委會紀錄及九一年一月三日一項有關恒安邨巴士服務調查而產生，因為居民反映，繁忙時間本邨巴士不夠，等車太久，於是互委會支持旅運公司申請此項服務。

（二）此項服務一切財政、行政，均由該旅運公司負責，獨立經營，因此他絕無責任要求替我拉票及宣傳。本人亦從未有藉此項服務來進行宣傳及拉票活動。

（三）至於免費三天服務乃旅運公司之宣傳及拉票手法，於其他服務地區亦曾使用，非為本區而設，非本會及本人要求，旅運公司行政權獨立，本會無權過問。

（四）本會只曾借用會址給予該公司派發車劵，及向居民發出通告知會他們有一項巴士服務。

（五）本會只支持該公司向運輸署及房屋署申請開辦此服務，至於運作方式，全由該公司負責。

本人嚴正要求馬鞍山關係組及選舉對手於二月十七日前公開向本人道歉，否則將會採取法律行動追究。

業誠旅運公司代表梁國忠表示，旅運公司乃租貨服務，他們接載乘客，是從點與點之間，中途不停車，即居民集中一點上車，至某一點下車，是站與站服務，中途不上落客，例如從馬鞍山出發，到某終點，載一批人去旅行。

梁國忠承認，我們這樣做是走法律罅。

自從這事件以後，這類巴士服務的繼續行走，早上由上午七時至九時，夜上六時至九時，新春期間，方便該處居民，將會開得較夜。（傑）

漁民互助社會慶張志榮張天琪滙報
籲批准大陸漁工隨船過港
喜迎水上新娘問題全解決
告漁民在南海作業勿闖他國水域

（特訊）香港漁民互助社，日前分別在筲箕灣及香港仔慶祝四十四週年會慶，該社副主席張志榮及張天琪分別在兩地宴會上講話，就該社過去一年來工作作滙報。

兩位副主席在講話中首先提及水上新娘問題於去年終於圓滿解決，表示一九八七年七月份第一批水上新娘60多人順利到港定居，隨後陸續安排，最後一批是一九九一年一月十日到港。經過三年多時間，先後共有廿八批，包括水上新娘1,238名，偕行兒童285名，合共1,523名。水上新娘問題總算解決，其間得到中港兩地政府的體諒協助及各界人仕的支持，謹代表本社及全體水上新娘致以衷心的謝意。

關於"輸入漁工"問題，講話指出：從八零年開始，年老的漁民退休後，後繼無人，原有中、青年漁工因陸上較易找到工作，所以不少人上岸轉業，形成這個最古老的行業嚴重缺乏人手，一些漁船被迫停業，幸得內地漁協會為香港漁船聘請了漁工，才得以維持目前的興旺現狀，現在香港漁船若不僱請大陸漁工，根本無法出海生產，但香港政府不理會漁民的實際困難，對隨船進入香港水域的大陸漁工，一律作為非法入境者，即遞即解，這是很不合理的。我社及其他漁民團體曾多次向有關當局交涉，也曾兩次到行政、立法兩局陳述我們的意見，要求允准這些大陸漁工報口過港，船東保證他們不上岸，賣完魚便離岸，經兩年之久，到去年七月才接到兩局通知，謂當局不接納我們的要求，把我們缺乏漁工問題納入新輸入勞工計劃處理。這是非常不合理的，大陸漁工進入香港水域只是"過港"，並不是停留在香港工作，他們的工作地點主要在公海或中國水域，根本不符輸入勞工計劃的含義。新輸入勞工計劃，表面上是照顧漁民，解決漁業難題，其實是為漁民、漁業增添更大、更多難題，因合約中的各項要求與工廠、酒店、酒樓及地盤相同，漁民很難接受，本身的工資制度，一直採用分紅制，要接受新的一套，他們是不適應的，有些根本無可能執行，例如每天工作時間，決定假期及岸上設宿舍等都是很難依照合約執行，漁船一出海就是幹活，很難確定每天工作時間，假期更難固定，岸上租一層樓作宿舍更不可行，一般漁船出海捕魚，一個月回港只停留兩三天，有些兩三個月才回港幾天，宿舍使用率低，漁民很難接受，這是一個不切實際，不利於香港漁業發展，而又不能解決漁民難題的計劃，希望政府有關當局予以關注，體察實情，改變現行政策，准許大陸漁工隨船"過港"。

過去一年香港漁船越境生產、被越南、馬來西亞、菲律賓、印尼及珀琉等國家扣押充公，漁民被判坐監兼罰款者有多起，現在還有部份漁民仍被監禁，該社除了協助外還希望政府出力救援，在此希望各漁民兄弟在南中國海域捕魚要特別注意，避免進入他國領海生產而被拘控。

該社亦有經常關心漁民工作、生活，傾聽他們的意見，盡可能幫助他們及時解決問題，如離島大澳漁村被闢為船民中心，致使該灣12戶養殖漁民蒙受重大損失，幾經向政府當局提出合理追討，結果去年獲得一百五十多萬元的補償。

去年漁船被大輪船撞沉事故、海上漁船遇險、勞資糾紛等，在該社協助下都獲得合理補償或妥善解決。最後，兩位副主席表示彼等也參與社區工作及社會事務，今年三月區議會選舉，五月市政局選舉，九月立法局選舉，希望各漁民兄弟姊妹積極參加投票，選出愛祖國、愛香港、能夠為促進香港穩定繁榮、為廣大街坊謀利益的人出來為社會服務。（新）

康樂兼職人員酬金
區局通過增幅三成
離島區招聘最困難對籌備活動造成障礙
配合設施啟用來自市區者將獲交通津貼

（特訊）區域市政局康樂文化事務委員會通過提高康樂及體育活動兼職人員的薪酬，增幅約三成。

區域市政總署助理署長（康樂）趙炎信指出，在過去兩年政府及私人機構僱員的薪酬均大幅增加，而區署僱用兼職人員在區局舉辦的訓練課程、康樂活動和體育項目中擔任導師、幹事、領隊、裁判、臨時工作人員等，均在這期間的酬金沒有調整。為了維持他們的僱用條件的吸引力，建議將他們的酬金提高百分之二十九點五。

趙氏補充表示，公務員薪酬的平均增幅在八九年為百分之十四點五，在九零年則為百分之十五。

由於區局招聘在離島區工作的兼職人員十分困難，而居於離島又經驗豐富的幹事、導師及執行人員十分少。趙炎信表示，由於渡船費大幅提高後，使區局在該區的招聘問題更為嚴重，再加上現職的兼職人員也不願續任，使去年度的空缺率達百分之十二，因而對該區康樂及體育活動的籌備工作造成障礙。

趙氏表示，離島區短期內將有多項設施落成啟用，其中包括長洲體育館、坪洲體育館及梅窩泳池，因而需要更多兼職人員協助舉辦活動。為了減低招聘上的困難，區署認為有需要提供更為吸引的條件，以彌補在離島區工作的兼職人員的額外交通時間及開支，故建議每次回程給予三十元的額外津貼，所有由市區前往離島區工作的兼職人員均有資格領取。

區局調整兼職人員的酬金及離島區的額外津貼，將於今年四月一日起實施。趙氏表示，這調整兼職人員酬金將令區局每年開支增加二百四十萬元，而下年度因支付特別交通津貼予負責離島區活動的兼職人員而須承擔的額外費用約為四萬二千五百元。（梅）

區域局通過工程
首座空調體育館
九三年荃灣落成

（港訊）區域市政局轄下首座設有空氣調節的體育館將於一九九三年中於荃灣落成啟用。

體育館座落於綠楊新邨東面的惠荃路，建築費用約七千四百四十四萬元。

區局建設工程事務委員會在昨日的會議上通過將該體育館的建築工程提升為第一類工程。這項工程將用作進行體育館裝設空氣調節系統的試驗計劃。

工程擬於今年四月展開，體育館的設施包括一個可作籃球場、排球場及羽毛球場用途的主場，三個壁球場、一個活動／舞蹈室、一間健身室、更衣室及其他輔助設施等。

馬灣南面擬造海床挖掘工程

（港訊）政府擬於馬灣南面約九十三點五四二公頃的海床範圍內進行挖掘工程。

挖掘所得的材料，將供香港的建築工程及未來填海工程使用。

同時，政府可能用同一地區挖掘所得的剩餘材料，或從別處浚挖或挖得的土料，填回海床至不高於原來水平。

受上述工程影響的土地範圍在昨日出版的政府憲報公告刊出。

任何人士如認為本身擁有該範圍內海床的權益、權利或地役權，均可在四月十二日或以前，向屋宇地政署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人士所擁有的權益、權利或地役權及所稱蒙受影響的情形。

該公告（中英文版）及有關圖則，已張貼在該處附近的告示版。

悅威「孖寶」推動健美
哈永康關明康領導佳

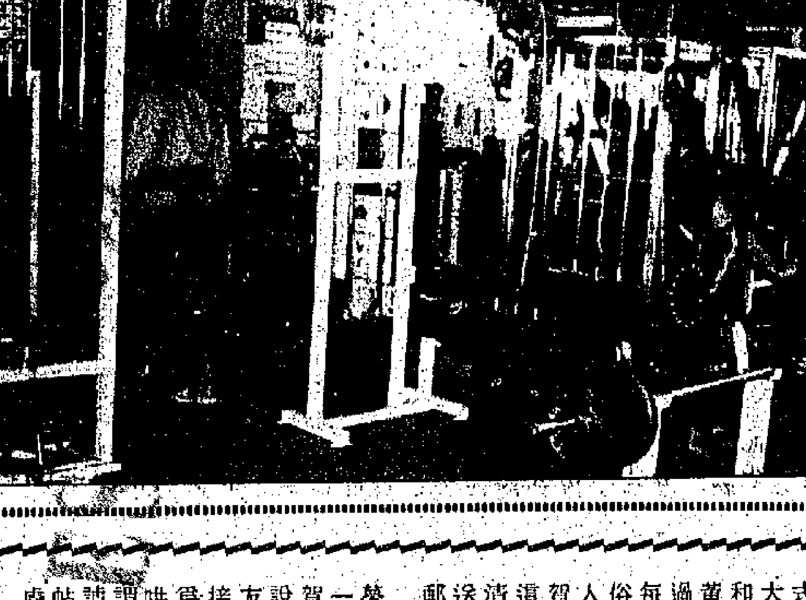
最近加盟香港健美總會大家庭一份子的悅威健力美中心，位於香港灣仔軒尼詩道一六七至一六九號二樓全層，地方有二千多呎，地上舖了厚厚的地毡，室內以紫羅蘭顏色為主，配上輕鬆的音響，使人的思想不期然的集中在各種新式的器械上，以下定決心，去享受對身體有益的健美運動。該中心是由兩位業餘的健美推動者哈永康、關明康一對孖寶主管，並有黃天祥、黃國輝、陳錦球任教練，在正中有副擬準的七人組合健美器械外，尚有多種專門鍛鍊局部肌肉的器械設備，如卧推架、斜板、倒板卧推架、划船機、滑輪式練大腿肌架、深蹲架、小腿機、單車、腹肌床、大小拉力機、原步跑機……每一種器械均有安全設備，就算沒有氣力完成最後的動作，也不用擔心，這是與舊式的器械不同之處。悅威健力美中心除了具有各種先進的健美器械外，還具備了寬大的更衣室、桑拿浴、冷熱水浴，私人儲物櫃。

哈永康、關明康兩位都是志同道合的朋友，大家都是政府的公職人員，一位是任離島的消防工作，一位是皇家警員，從事健美運動有八、九年，大家共同向健美目標前進，兩位都充滿活力和信心去做一個健美運動的推動者，永遠勤力工作，善用時間的一對好孖寶。

關明康對健總主席梁綿滔稱：香港健美總會在兩年來所舉辦的比賽，本人每一項賽事都有捧場，我感覺健總的準備功夫做得很足夠，台上的燈光與音響亦非常配合運動員的要求，沒有冷場，有氣氛，裁判選出運動員亦非常公正，充分發揮出比賽之效果，對今後發展和推廣健美運動起積極作用，鼓勵了真正的健美愛好者，由於這樣的緣故，所以我們決不遲疑，加入健美總會，一齊來推廣健美運動。

哈永康有多年健美運動的經驗，對每個新加入會員，都編排個人的課程，人體肌肉的結構，血液的循環，為使每個動作及功能，均對新的會員有詳細的講解。

悅威健力美中心開放時間，星期一至五早上八時至晚上十時，星期六早上八時至晚上八時，學生及女士有特價優待。哈永康與關明康分日座鎮外，更有專業的黃天祥、黃國輝、陳錦球等教練當值指導新會員。至於收費方面，因為這是一所高貴的體育健美中心，且設備先進，師資優良，永久會員費二百五十六元，學費每個月二百七十元，三個月六百五十元，儲物櫃每月收三十元，至於想知道多一點資料，可電八九二〇八五八可也。



香港健美總會新成員：(上圖右)悅威健力美中心一對孖寶哈永康(右)關明康(左)都充滿活力與信心，去做一個健美推動者。(上圖左)健總主席梁綿滔拜候悅威教練黃天祥後合影。(下圖)悅威健力美中心之先進健美器械的一角。

91國際健美健康展覽
四月初會展中心揭幕
天然礦泉水有助促進新陳代謝

國際健美健康展覽會，九一年四月四日至七日於香港會議展覽中心舉行，上午十時有開幕剪綵儀式，屆時有國際電影紅星成龍、影視紅星李香琴、香港健美總會會長劉漢華，香港總商會主席蘇海文、香港吸烟與健康委員會主席梁定邦醫生、香港營養學會主席何陳婉覓，贊助的有：香港營養學會、香港吸烟與健康委員會、香港總商會、寶思美容健美專業有限公司、及香港健美總會。

贊助雜誌有中國實館及飲食業專刊、生活與健康、兒童貴族、母與護幼、英國健康與健美專業雜誌。

據香港政府統計處資料九〇年一月至八月有六百三十七萬九千四百公升礦泉水進口，比八九年同期有百份之二十六增長，進口香港的礦泉水大部份來自法國、美國、紐西蘭等廿三個國家及地方，法國入口礦泉水佔百份之七十三。

依雲礦泉水乃四月初舉行的九一年國際健康及健美展覽會展品之一。

該展覽會主辦機構 Gardiner-Caldwell Communication Ltd. 業務經理李玉瓊謂香港人仕飲食傾向天然時尚，認為天然礦泉水比食水更佳。展覽會中展出的產品，符合世界標準，依雲礦泉水乃其中之一。

依雲礦泉水代理商——新龍和洋酒有限公司高級商務經理趙勤毅指出：「依雲礦泉水源自阿爾卑斯山，雪積的冰川砂和粘土形成天然的過濾層，保護了泉源，在高山上，融解後的冰水經過悠長的十五年滲透及過濾，通過冰砂層及粘土層，天然淨化，適量的礦物質融解於其中，可謂健康而可靠。要保持身體健康及促進新陳代謝，均衡的礦物質非常重要，依雲礦泉水均衡不變的礦物質，特別適合需要大量水份及礦物質的孕婦或哺乳中的婦女，法國醫學會推薦它為嬰兒食品的混合劑，及可作為嬰兒日常飲料，有助於人體的吸收，它的含鹽量低，可促進新陳代謝。」

四月四日至七日假香港會議展覽中心舉行之國際健美及健康展覽會，為市民提供了解健美及健康新時尚的好機會。到目前為止，有五十多個廠商參展。整個展覽的籌備將定期三月廿六日下午二時半至四時假金鐘聯合中心廿二樓會議室舉行記者招待會，屆時將邀請參展的廠商主腦出席。

健力

第七〇三期　梁錦滔主編

健美教練(文憑)培訓班
24日起在麥花臣館開課

香港健美總會為配合九一年度健美推廣及發展，特舉辦健美教練文憑培訓班，藉此機會使他們從培訓中學習新的技術來充實自己，並能有效地使用各種科學訓練方法，從而對學習之健美人士的提出問題都能作出一定的詳細解答，通過這次培訓後使他們成為一個合格的健美教練，擔任日後的正統健美訓練指導，本會已定於九一年二月廿四日上課，開學禮屆時邀請港協會長沙利士、秘書賴汝榮，會長劉漢華主持。屬會的主腦亦到場參加這簡單隆重的開學儀式。上課地點：九龍麥花臣室內場館講課室，這次報名參加健美教練文憑培訓班之人士相當踴躍，經總會審核後，被取錄者已發信通知，如有任何問題查詢可向香港健美總會聯絡主任李靈武聯絡。

課程包括生理學、營養學、醫療知識、科學訓練知識，將這種有效知識和訓練方法灌輸給愛好鍛練健美運動人士。全部課程分十五個環節完成，每個環節均有詳細講義派發。通過全面系統的課程以及實習技術訓練後，經期結業考試合格者，發給健美教練文憑證書。

教練培訓班課程內容

第一章(肌肉結構及功能)
第二章(人體肌肉羣的認識及訓練方法)
第三章(怎樣按照計劃進行訓練)
第四章(如何制定適合自己的訓練課程)
第五章(各種訓練程序和名稱)
第六章(高級訓練課程——分化訓練)
第七章(循環訓練技術)
第八章(力量和大肌肉塊訓練)
第九章(睡眠和休息)
第十章(怎樣去練成一個運動員的身材)
第十一章(健美運動員的飲食和訓練原則)
第十二章(如何用科學常識處理疲勞)
第十三章(如何去處理傷痛)
第十四章(怎樣去認識營養物和藥物的分別)

取錄名單：簡慶龍、關耀强、盧文光、馬業威、李偉全、林永輝、丘仕平、陳橋、崔永康、楊全、何耀宏、郭華强、王志成、陳潤韜、曾玉全、譚女蓮、葉莉、張建龍、陳志明、李漢聰、陳遲得、莫少奇、鄭鎮寬、蔣錦成、何偉强、麥志立、陳玉蘭、黃子能、黃偉揚、何裕登、姚冠冲、張朝暉、林兆立、陳旭逵、張俊傑、顏坤、鄧銘洲、陳海文、梁嘉儀、何榮健、林振球、李洸庭、張明國、劉志偉。

如有任何問題，可向香港健美總會聯絡主任李靈武垂詢，電話：六四七五六四四。

二月廿四日(星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
三月三日 (星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
三月十日(星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
三月十六日(星期六)	下午八時至十時	理論課程
三月廿三日(星期六)	下午八時至十時	理論課程
三月卅一日(星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
四月六日(星期六)	下午八至十時	理論課程
四月十四日(星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
四月十四日(星期日)	下午二時至四時	技術課程
四月廿一日(星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
四月廿一日(星期日)	上午十一時至下午一時	技術課程
四月廿八日(星期日)	上午十一時至下午一時	理論課程
四月廿八日(星期日)	下午二時至四時	技術課程
五月五日 (星期日)	上午十一時至下午一時	(考試)
五月十二日(星期日)	地點容後宣佈	(結業禮)

主席梁綿滔稱：健美教練(文憑)培訓班，經香港體育發展局批准，港協、市政局備案，由香港健美總會委員會舉辦。為了進一步普及和提高香港健美運動水平，培訓健美教練師資人材。並為九二年至九四年香港將舉辦亞洲健美錦標賽培訓眾多的優秀健美運動員打下基礎，從而進一步推廣香港健美運動向前邁進一大步。

健美事業的成敗，人才是一個決定的因素。現在獲得唐照華答允，親力親為，定出方針向這條健美大道前進，望參與這個培訓班的在職有為的年青人，各人均取得好成績，不可辜負唐照華的心血，更望受訓者將來可成為獨當一面的傑出人材，為推廣健美工作而努力。

健康咭

生命在於運動，健美永保青春

——涼野——

北京健康城已開業
舉協健美專家任教

北京健康城設在亞運會比賽館月壇體育館內，健美廳規模大，並引進世界最先進的美國高級健美器械，設備完美，可使人達到「健與美」預期效果。有配套的生命檢測中心，還將採用電腦和營養分析儀，為健美者提供運動和營養處方。健美中心內還設有三十六屏彩電牆，用於播映世界最新健美教學片和比賽錄像。健康城還附設有桑拿浴、美容廳、按摩廳、營養酒吧、咖啡廳、游泳館、歌舞廳，是理想康樂休憩場所。

這座健康城擁有全國最大的健美場館，中國舉重協會健美運動委員會專家均將在此任教。健康城是由北京利生體育用品服務中心興辦，已於二月八日正式開業啓用。

趙竹光仙遊
健美界哀悼

有中國健美界之父美譽之稱的趙竹光，日昨不幸仙遊，上海市舉重協會健美委員會於本月十三日為其舉殯。

趙竹光早於三十年代初期求學時，已組織「滬江大學健美會」，這是亞洲和我國最早的健美活動團體組織，參與健美運動達五十多年，為中國健美運動的倡導者，故有中國健美界之父的美譽，他於一九四〇年五月在上海靜安寺創建「上海健身學院」，今年不幸病故，內地健美界的損失。

趙竹光生前，曾先後出任中國舉重協會副主席、上海舉重協會副主席、舉重國際裁判、上海體育科研究所研究員等職。

拜早年祝身壯力健

各位健友：

三陽啓泰，萬象更新，今日是年卅晚，明日是辛未年大年初一，大家共慶新禧，本人恭祝各位辛未年事事如意，羊年吉祥，同人身壯力健，希望同人繼續努力，擴展會務，發揚光大。去年庚午馬年，馬年期內，健總響應體育節健美匯演，電台之沙田廣場城市健康快樂人，香港健美先生，青年健美先生，成績美滿，先後派隊伍參與東莞之「健力寶」杯，廣州祝賀健美樂苑周年盛會，昆明第八屆全國力士杯並建立昆明健美姊妹城，國際賽事派健美選手參與新加坡第七屆亞洲女子賽，馬來亞沙巴第廿六屆亞洲男子賽，四十四屆世界男子賽，以上各項賽事都奪得錦標載譽歸來，為香港健美界帶來榮耀。

今年歲次辛未，序屬羊羊，正是喜氣洋洋之年，盼望健美界再創高峯，大家集合智慧及力量，共同竭盡所能，推廣健美運動，多派隊伍出外交往，消除一切隔膜，建立彼此間的友誼。

香港健美總會永遠會長劉漢華

香港健美總會永遠會長劉漢華(左)主席梁綿滔向健友拜年，恭祝羊年大吉，青春活力常在，萬事如意。

華僑文化

千歲劇團賀歲粵劇
好戲連場迎接羊年
年初一起在新界各大會堂演出

(文化消息)以文千歲、梁少芯為台柱的千歲粵劇團將由年初一(二月十五日)起，在新界各大會堂公演多齣膾炙人口的賀歲粵劇，迎接羊年。

演出劇目計有「西廂記」、「豔陽長照牡丹紅」、「龍鳳呈祥」、「紅鸞喜」、「洛神」和「梟雄虎將美人威」。

除文千歲和梁少芯外，合演的名伶包括文寶森、新金山貞、李鳳和何家成等。

首場於年初一(二月十五日)在沙田大會堂揭鑼，演出新春喜劇「豔陽長照牡丹紅」，內容講述賣花女沈菊香協助落難才子李乾上京考取功名的經過，後有情人終成眷屬。

年初二(十六日)則安排另一齣賀歲喜劇「紅鸞喜」，劇情講述晉國南位世子與紅蓮、紅鸞姐妹的姻緣，弄至笑話連篇。

劇團於年初三(十七日)將移師大埔文娛中心演出著名的「西廂記」，觀眾可欣賞侍婢紅娘如何玉成相國千金崔鶯鶯與書生張君瑞的婚事。

年初四(十八日)，劇團在元朗聿修堂公演「梟雄虎將美人威」。劇情大意是大梁國王文勇忘恩負義，竟將助其登位的銀屏郡主囚於天牢。由於文勇施政不力，導致內亂及外寇入侵，終賴郡主的猛將干城出兵平亂。干城勸銀屏殺文勇，結局如何，觀看此劇自有分曉。

劇團於年初七(廿一日)在北區大會堂再度公演「紅鸞喜」，翌日(廿二日)則演出「龍鳳呈祥」。故事講述東魏元帥四位公子被選作駙馬後合力馴服四位刁蠻公主的經過。

安排在屯門大會堂演出的則為「紅鸞喜」(廿三日)及「洛神」(廿四日)。「洛神」講述曹操四子曹植與宓妃的一段哀怨愛情故事。

「西廂記」和「龍鳳呈祥」則安排於三月十六及十七日在荃灣大會堂演出。

千歲粵劇團賀歲演出由區域市政局主辦，門票分三十、五十、八十及一百元，現已在各演出場地及城市電腦售票網發售。日校學生及年滿六十歲的觀眾可獲半價優待。訂票電話：七三四九〇〇九。

區局九間圖書館
今日上午仍服務
初一至初三休息

(文化消息)區域市政局昨日宣佈：轄下九間公共圖書館將於農曆年除夕日(二月十四日)上午維持服務，其他圖書館則於該日停止辦公。區局轄下全部圖書館由年初一至年初三(二月十五至十七日)，一連三日暫停開放。

在農曆年除夕日，北葵涌、沙田、上水、大澳、荃灣及元朗公共圖書館、屯門中央圖書館將於上午九時至下午一時開放，坪洲公共圖書館及南丫島北段公共圖書館的服務時間分別由上午十時及九時十五分至下午一時。

此外，區局轄下所有圖書館將於二月十五至十七日暫停服務，受影響的包括沙田和屯門兩間中央圖書館，二十間地區圖書館和全部流動圖書館。

拜年雜談

·張惠·

新年也稱為「元旦」，這是一年歲月新的更始。雖然人人都快樂地過這個節日，但城市裏跟鄉間的人，却有不同的習慣。而不同地區幾乎都有不同的方式。就以港九新界而言，新界許多鄉村就跟港九有很大差別。在市區，人們除夕行年宵後，初一初二都是和親友互相拜年之外，有些人信神的，就各按習慣到黃大仙或其他廟宇去拜神祈福，否則，新年就平淡地過去了。但新界一些古舊鄉間，從初一到十五，幾乎每天都有不同的習俗慶典。不少與我國的傳統過年習俗相連。可以說是傳統的延續。現在都市生活繁忙，人們不一定都能有空跟所有親友拜年，我們就以郵寄賀年咭向親友賀年。這樣拜年，雖然未免太洋化了。但這多少與清朝人以「飛帖」拜年有些相似，只不過是清人的「飛帖」由僕人傳送，而現代城市人則假手郵差而已。

宋人孟元老在「東京夢華錄」中，描寫北宋汴京人過新年時說：「正月初一日年節，開封府放關撲三日，士庶自早互相慶賀。」清人顧鐵卿在「清嘉錄」裏描寫蘇州人拜年時說：「男女以次拜家長畢，主者率卑幼，出謁鄰族戚友，或止遣子弟代賀，謂之『拜年』。至有終歲不相接者，此時亦互相往拜於門。門者設籍，書姓氏，號為『門簿』。鮮衣炫路，飛轎生風，靜巷幽坊，動成哄市。薄暮至人家者，謂之『拜祖節』；初十日外，謂之『拜燈節』；故俗有『有心拜節，寒食未遲』之諺。諸琳宮梵宇，亦交相賀歲，或粘紅紙袋於門以接帖，署曰『接福』，或曰『代僮』。」有時候，因四處拜年，分身乏術，某些不必親到的地方，便遣僕人帶着名片去拜年，稱為「飛帖」。所以清時風俗的「燕台月令」裏，正月開頭就說「是月也，片子飛，空車走。」這種投張名片就表示人到了的作風，現今仍在若干行業中見到。我們除了寄一封印制精美的賀年咭，給無暇親往拜年的親友外，不少人以電話拜年，更為省事快捷。但在上環、西營盤一帶，不少商店，仍可見行家派人或郵遞賀年片，以代登門拜年。

前年在潮州過年，發覺潮人拜年，十分隆重。初一一早，人們起床後，穿好新衣，就自家舉行聚拜。一家人親親熱熱和和氣氣，下輩給上輩以祝福，上輩給下輩以期望。之後，就拖兒携女出門給親戚朋友拜年。當地有句俗諺說：「有心拜年初一、二，無心拜年初三、四」，而且必須在上午，越早越好，以示誠心。潮州人出門拜年，用花籃、布兜或手帕盛大桔(潮州柑)和檳榔(橄欖)，大桔表示吉祥，檳榔象徵如意。進門之後互道「新年如意」或「新年發財」之類的賀語，主人即奉上盛有大桔、檳榔的紅柳盤，請客人吃大桔、檳榔，客人接過後，亦把隨身帶去的大桔、檳榔回贈主人家，意在互祝吉祥和如意。在台灣，年初一又稱作「開正」。「開正」的時刻每年都不同，根據「皇曆」而定。但大致都在早晨以前。「開正」這天，大家都要「賀正」也就是互相拜年，說「恭喜發財」、「四季如意」等吉祥話。台灣人出門拜年，也叫作「走春」，意思是走在春天裏。未婚的青年男女，尤其喜歡「走春」，因為大家都想走出自己的「春天」來。

港大學生戲劇賽
刻劃手足情內涵豐富

(文化消息)香港大學學生會主辦的舍際戲劇比賽，已於二月六日舉行。是次比賽大會擬定的主題為《人間有情》。康寧堂的《故土新魂》以整體性的完整，演出主題的突出和對時間空間的利用和控制獲得整體演出冠軍。獲演出亞軍獎的為刻劃老人集居生活和情誼的利瑪竇宿舍；聖約翰則獲得季軍。

擔任評判的香港話劇團助理藝術總監古天農及赫思坊藝術總監吳家禧認為各參賽隊伍分別刻劃了友情、愛情、手足情等豐富內涵；但到了最後一隊演出的康寧堂，在人際感情之外，更昇華到故國和民族的情懷。這戲要提的東西，欲巧妙地矇矓化，並不刻意點明。神秘的儺戲巫覡吟唱，與阿城的《孩子王》中的「從前有個山，山上有個廟，廟裡面有個和尚，和尚正在講故事，講什麼故事呢？從前有個山，山上……」在舞台上交疊而出，代表了兩種力量。評判認為隱喻貼切，充分調動了舞台的全部空間和戲劇的假定性。

獲得亞軍的利瑪竇宿舍，從一記者欲追蹤訪問一退休漫畫家說起，在他曾居住的籠屋接觸一羣老人，發現他們的坎坷經歷和相濡以沫的感情。從劇本到演出都值得感人，尤以演包租公的演員最為神似。

評判認為聖約翰堂的演出溫馨動人，氣氛輕鬆。結果獲得季軍。

另外最佳劇本獎由演出康寧堂的王宗龍獲得。利瑪竇宿舍的王承恩及聖約翰堂的鄭詩慧分別得最佳男、女演員獎。

一團和氣(門畫)　江蘇．南京

「一團和氣」一語，初見於《程子全書》：「謝顯道云，明道坐如泥塑，及接人，渾是一團和氣。」是說北宋神宗(趙頊)時，監察御史程顥以正心窒欲，求賢育才為信條，舉止行動都有規矩，盤膝默坐時，像個泥塑的人，若與他接觸，就覺得他和和氣氣。「一團和氣」圖，最早是明正德年間一幅刻印者，畫中人物不似程顥，而是一個道貌老人，盤坐成一團。明代的《一團和氣圖》還有一則故事，據《勸經畫舍孚墨》中載：明朝吳白華侍郎曾收和珅為弟子，後和珅竊居相位，吳白華反拜於和珅門下，士大夫都瞧不起這種屈身於自己門生的人。及和珅被刑，有人送給了吳白華一幅《一團和氣圖》，吳看罷知道這是譏笑自己，羞憤而死。這幅《一團和氣圖》是民國年間南京年畫店刻印。圖中畫一頭扎雙髻，耳戴雙環，項掛金鎖，身穿八寶團花錦衣，上披雲形披肩，屈膝而坐之童者，雙手展一長卷，上書「一團和氣」四字。全體渾然作一團形，面部作開口笑容，蓋取新年一切和氣愉快之意。又：無錫惠山傳統泥人中，也有此形之制品，當是仿此而來。

清　驅邪逐魔　天津．楊柳青

民間年畫題材內容，大致可分兩類；一是驅除兇禍災害；一是迎來瑞慶吉祥。這一特點，是因年畫在除舊迎新的節日裡出現而逐漸形成。此圖屬於前一種，圖繪鍾馗豎眉怒目，咧口露齒；戴進士巾，披鎧甲，外罩綉袍；一手仗劍，一手指紅蝠，單足立地，威風凜然。上有「驅邪逐魔」印一方，體現了古人詠《鍾馗圖》：「面目猙獰膽氣粗，榴紅蒲碧座懸圖；仗君掃蕩幺么技，免使人間鬼蜮行」之詩意。

郭若虛《圖畫見聞志》有「鍾馗樣」故事：「昔吳道子畫鍾馗衣藍衫，鞹一足，眇一目，腰笏巾首而蓬髮，以左手捉鬼，以右手抉其鬼目，筆迹遒勁……。」可知鍾馗捉鬼驅邪之圖，唐已有之。吳自牧《夢粱錄》還記有：「紙馬鋪印鍾馗、財馬、回頭馬等，饋與主顧。」證實了印刻鍾馗畫像起於宋代。不過古代的鍾馗着藍衫，新年時懸掛，後來改為紅袍披甲，並在端午節也用來懸掛，以驅「五毒」。反映了鍾馗最受人民愛戴，至今不少名家常取其為創作題材。

節廬近稿

庚午冬月　何竹平

馮康侯先生九秩明壽遺作暨廣雅篆學社同人書法篆刻展覽

養生養性、玉律金科。書為世法，價重龍鵝。一堂桃李，早沐春和。枝枝葉葉，日起婆娑。易曰麗澤、詩云琢磨。開來繼往、如江如河。(枝以養生藝以養性康翁生平語)

多倫多中華文化藝術界第三屆詩畫聯棋雅集主理陳浪平屬題

難得萍萍水、他鄉尚漢唐。言尚規李杜、墨潤法玄黃。齊物鳴三籟、圍枰志四方。遙瞻楓樹國、濟濟滿華堂。

宗娥艾齡博士教育界前輩榮休後僑居美洲今冬旋港小住擲偶敘市樓之緣

松身鶴骨尚朱顏、落落與猶海上還。巾幗名揚舉早甚、宮牆外望御紛慳。今朝何幸大同健、茗畔無拘話示閒。忽瞬風前年欲暮、依然不老是江山。

中華孔子學會陳挪仇儷自京蒞港會於順聯樓頭同座荊翁仇儷王丈孝博吳翁莊許衍董家曼庵家沛雄梁鍥齊陳泰昌

亦師亦友亦鄉情、談笑惟吾是白丁。天外風雲方莫測、樽前況味倍溫馨。能諧一會皆緣分、海道相逢盡水萍。有酒渾忘南與北、江山依舊並垂青。

香港音專主辦
藝術歌曲演唱比賽

(文化消息)香港音樂專科學校創校四十一年，一向以培養音樂專門人才，促進音樂藝術為宗旨，現為促進社會人士對國藝術歌曲的關注，及提高其欣賞能力，並鼓勵藝術歌曲的創作，將於一九九一年五、六月間舉行全港藝術歌曲演唱比賽。是次比賽分專業及開放兩組，獎金豐富，比賽時必須唱大會之指定曲及自選曲共二首。

比賽籌備會由林聲翕、費明儀、吳天安、曾葉發及胡德蒨擔任委員，初賽將於五月十九日在太空館演講廳舉行，決賽將於六月廿二日在香港大會堂音樂廳舉行。所有評判皆為本港音樂界資深人士：林聲翕、費明儀、江樺、程雅南、林祥園、曾葉發及胡德蒨擔任。

目前已接受報名，報名表格可向香港音樂專科學校(長沙灣道二二七至二四三號五樓電話：三八六〇六一六及大埔道十八號三字樓。電話：七八八一二七一)，通利琴行及香港華聲琴行索取。

梅花女神　馬舜華

(齊華畫苑展品，二月十三至廿五日香港大會堂八樓展出)

際投資新界

▲新力商事(SNE)否認有……報導，指該公司正洽購 ORION PICTURES CORP.，而新力亦無此計劃。

▲基亞運動基(LA)股票被不少於三家的主要證券公司分析員調低其盈利預測，並調低對這隻股票評價。

……哩，較對上一年同期的三十九億四千萬哩減少百分之二。

▲通用汽車(GM)表示，該公司對標準普爾公司將其發行之優先債券評級降至只有一個「A」表示失望。

▲安培電腦(APPLE)宣佈將其「墨仙圖」兼容電腦售價每套減價超過一千美元。

▲好時年輪呔(GT)預期該公司第四季只會有少許盈利。

……權出售給由公衆持有之大公司，以增加競爭也許市值超過十億元，這會導致紐約地區更大的私營化。

▲小型電腦(CPQ)九一年每股盈利估四點九五元，九二年估五點六五元，表現跟不上大市。二月十一日宣佈包括主動性新支持，即時科技支持，客戶免費咨詢，CPQ直接服務再售者的支持，大部份CPQ對手早已有這些服務，這將會再集中於售價上(鑑於競爭上升，這並無利好之處)。

……課程、康樂活動和體育項目中擔任導師、幹事、領隊、裁判、臨時工作人員等，均在這期間的僱用條件的調整。為了維持他們的酬金沒有吸引力，建議將他們的酬金提高百……十分少。趙炎信表示，由於渡船費大幅提高後，使區局在該區的招聘問題更為嚴重，再加上現職的兼職人員也不願續任，使去年度的空缺率達百分之十二，因而對該區康樂……百四十萬元，而下年度因支付特別交通津貼予負責離島區活動的兼職人員而須承擔的額外費用約為四萬二千五百元。(梅)

……反對書必須列明反對人士所擁有的權益、權利或地役權及所稱蒙受影響的情形。

該公告(中英文版)及有關圖則，已張貼在該處附近的告示版。

娛樂圈

港九新界各有演出豐儉由人
送馬迎羊鑼鼓喧天 五大粵劇班迎新春

送馬迎羊，踏入新春，粵劇班很是興旺，有五班賀歲，喜愛鑼鼓喧天的熱鬧者，是在羊年不愁寂寞，而且也頗多選擇，因爲各班都安排了不同劇目。票價方面也豐儉由人，有最便宜的，區域市政局津貼的千歲粵劇團，在新界各會堂，票價只收壹百，且優待學生和長者。收二百最高消費的有雛鳳、福陞和頌新聲，寶人和則取中庸，是收一百五十。

並將五大班演出劇目介紹如下：

雛鳳鳴劇團——龍劍笙、梅雪詩、阮兆輝、任冰兒、尤聲普等。初一：百花亭贈劍，初二：蝶影紅梨記，初三：（日）金鳳迎春（夜）牡丹亭驚夢。初四：倩潘安，初五：紫釵記，初六：烽火姻緣。香港大會堂演出。初七：三笑姻緣，初八：穿金寶扇，初九：紅了櫻桃碎了心，初十：（日）胭脂巷口故人來（夜）洛水神仙，十二日：重續金陵未了緣，十三日：柳毅傳書，荃灣大會堂演出。十四日：紫釵記，十五日：倩潘安，十六日：九天玄女，十七日：（日）獅吼記（夜）牡丹亭驚夢。十八日：再世紅梅記，十九日：李後主，大專會堂演出。

福陞劇團——羅家英、汪明荃、賽麒麟、蕭仲坤、陳雪艷、吳雪兒、陳嘉鳴、龍貫天等。

初一至初三（日夜）：楊枝露滴牡丹開，初四：穆桂英大破洪州，初五：萬世流芳張玉喬，初六、初七：糟糠情，初八、初九：西園記，初十：（日）西園記（夜）楊枝露滴牡丹開。利舞台演出。

頌新聲劇團——林家聲、陳好逑、林錦堂、南鳳、朱秀英、吳漢英、李嘉鳳、黃君林等。初一至初三：月老笑狂生（初三日場）春花笑六郎，初四：戎馬金戈萬里情，初五：朱弁回朝，初六至初九：薛平貴封王，初十至十三日：情醉王大儒（初十日場）碧血寫春秋，十四日：朱弁回朝，十五日：胡不歸，十六日：月老笑狂生，十七日：（日）情醉王大儒（夜）薛平貴封王。新光戲院演出。

千歲劇團——文千歲、梁少芯、文寶森、新金山貞、李鳳、何志成等。初一：艷陽長照牡丹紅，初二：紅鸞喜，沙田大會堂演出。初三：西廂記，大埔文娛中心演出。初四：梟雄虎將美人威，元朗屯修堂演。初七：紅鸞喜，初八：龍鳳呈祥，北區大會堂演出。初九：紅鸞喜，初十：洛神，屯門大會堂演出。

寶人和劇團——吳千峯、謝雪心、陳劍峯、高麗、新海泉等。初一：金鳳銀龍迎新歲，初二：金枝玉葉滿華堂，初三：（日）胭脂巷口故人來（夜）獅吼記。初四：唐明皇與楊貴妃，初五：龍城虎將美人威，初六：蝶影紅梨記，初七：（日）醉打金枝（夜）唐伯虎點秋香。百麗殿演出。

雛鳳的梅雪詩、龍劍笙、尤聲普向讀者拜個早年。

梅艷芳有三計劃待完成 最緊要和男友訂婚 世界巡迴告別演唱

梅艷芳在新的一年希望愛滋病及癌症都找到醫治的藥物，另外香港的治安可以好轉，罪案減輕；反而個人的願望只是很渺少，所以不會有私人的願望。

不過，阿梅在羊年會有三個計劃要完成，第一個是和男友訂婚，其次是舉行世界性的巡迴告別演唱會，最後則是在港舉行退出舞台演唱會。

她說：由於退出舞台演唱會還未度期，未知何月才會舉行，至於場數，由於市道淡，未必可以保持上次的場數。

有指演唱會是最快的賺錢途徑，爲何要放棄？她直言自己要求高，每次都要一次比一次好，反而電影，就算衰了也全不在自己，所以心理壓力很大，是錢填補不到的。

此外，在新年，她都會習慣在年初一凌晨往黃大仙上頭注香，由於太迫，所以只會在凌晨二、三點才會去，不會爭上頭注香者的。

望抽時間樂聚天倫 丈夫不重視情人節 毛舜筠不介意沒有禮物

毛舜筠表示今日情人節沒有收到丈夫送禮物，因爲丈夫一向不重視情人節，所以自己有沒有禮物收也不介意，會與丈夫共食年夜飯。毛毛自認去年自己未盡做人老婆之職，因爲全年忙於工作，沒有多點陪伴丈夫，在九一年實行要改，自己對工作緊張，也應改善，希望能夠抽出多餘時間陪伴丈夫共聚天倫之樂。

昨日毛舜筠出席「男盜女差」招待會，同與演出之文雪兒，提前向毛毛拉利是，當時毛毛表示，不是因爲已結過婚，她可以代女兒向人拉利是才合理。毛毛對於「男盜女差」排在新年播映不甚適合，因爲觀衆多數往外地過年，少了許多觀衆收看，該劇如果排在其他檔期，其收視率定會是全年之冠。

對於新年願望，毛毛自認過去因工作中曾開罪於人，願自己改過來，希望建立多的友誼好過多的敵人，也希望世界和平，身體健康。

林家聲的威武狀。

毛舜筠未收到丈夫禮物，因丈夫不重視情人節。

麥麗紅年卅晚要開工 無時間陪男朋友 過年後才補渡情人節

麥麗紅明日會出席亞視中年的新春團拜，近日都要爲該節目忙於綵排，是以年卅晚也要開工，至做完新春節目後方能和男友補渡情人節，兼且會去男友家拜年。問到今日便是情人節，何不叫男友來探望，她笑謂男友也要留在家中團年，其實他也明白到她有工作在身，何況是大時大節，通常都不能一齊渡過，要事後才能補祝了。

麥麗紅未收到男友所送的情人節禮物，但她已爲男友準備了一分特別的裝飾品，是專程在情人節送給他的。她說，平時也有送禮物給他的，不過這是特別好的日子，收到禮物是很令人開心的。

此外，麥麗紅因爲工作忙碌，加上她和男友家中都有喜事，有兩位哥哥結婚，所以他們很久沒有見面，只靠電話來聯絡。

有指她的哥哥已結婚，何時才到她時，她謂幾年後才算了，希望在婚前可做多些自己的事，婚後便可專心家庭；雖然和男友拍拖八年，但他們平均一周才見一次，所以實際上只拍拖一年而已。

女歌迷自殺幸獲救 蔡一傑怕引起誤會 沒有往探望讓對方冷靜

草蜢前日由台灣返港，台灣曾有女歌迷爲蔡一傑自殺，幸獲救得慶生還一事。蔡一傑透露，在台灣沒有去看該位爲他自殺的歌迷，因爲恐怕引起不必要的誤會，他很希望對方冷靜一些，用心讀書，不要再做傻事。

蔡一傑透露今日情人節兼大除夕，他們之草蜢仔一行三人，會約同恩師梅艷芳行花市。蔡一傑又表示，新年願望是身體健康，世界和平，自己是正常人，也希望能結識女朋友，女友圈中圈外人也沒有所謂，祇要大家合心意，如果識到女友決定公開，不會保密，照梅艷芳一樣公開出來，開工時也帶同女友一齊，讓她體會娛圈工作，互相了解對方生活。蔡一傑自認每年行花市，看到人家雙雙對對而行，自己對住哥哥，實有很大感觸，他很希望能找到一位女子能夠體諒他的工作，而且思想成熟，則是新年最大的願望。

羅家英與汪明荃在「萬世流芳張玉喬」中。

三面人有多重性格 魔域造型有創意 石頭怪人膽子細 BB石怪趣緻可愛

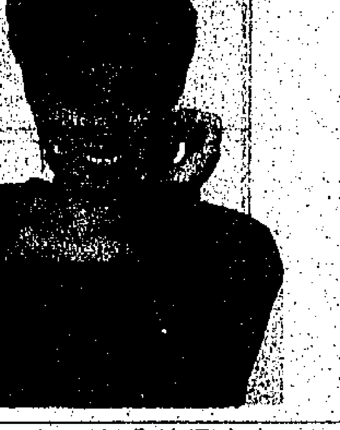
六年前「魔域仙蹤」內有很多得意趣怪的角色，例如幸運飛龍、崔高、石頭怪人、美麗小公主、平原中小英雄阿提奈等，在「魔域仙蹤續集」中還會加插更多新奇的角色；艷治的女魔王、三面人、BB石怪等全部由兩名設計師哥連亞瑟及積士華托杜華憑空想像而創造的，在這些造型上每個都有其特徵。

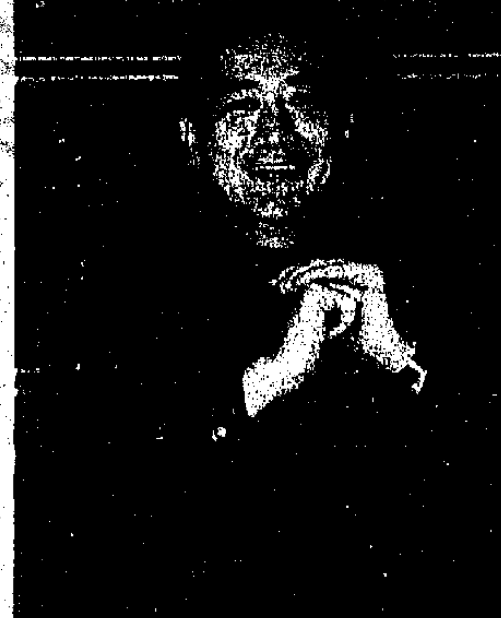
龍這種動物在中國社會被視爲吉祥物，但在西方社會則被認爲是惡物，而在「魔域仙蹤」內的幸運飛龍從高，樣子不但可愛還充滿智慧，是幸運的象徵。

外型巨大無比，但膽細如塵；心地善良的石頭怪人，在第一集表現，已給人印象分大增，在續集中還加有他的兒子BB石怪，更可愛更趣緻。

三面人是仙境中科學家，擁有多副面孔的他，同樣擁有多個頭腦及多重性格，可惜他幫助美麗的女魔王試圖毀滅仙境。

美麗的女魔王法力無邊，天生一副雍容艷麗的面孔，但可惜缺乏一顆善良的心，才引致仙境中的浩劫，最後主角巴士頭用他唯一的願望賜予她的心，這樣仙境才能得救。


文雪兒希望羊年有第二春。


吳千峯預先向讀者觀衆們拜年。

經濟不景不敢去登台 文雪兒自覺寂寞 望能遇如意郎君

文雪兒本於在新年期間，應邀前往外地登台，於早前時局緊張，世界經濟不景，朋友說不應出外登台，故留在港過年，不過四月會赴美國一行，探望女兒。

文雪兒沒有情人，也不急於找情人，如果遇到合眼的，也需要一段時間去考慮，目前享受着單身生活，感到很快樂。

文雪兒透露，去年情人節有人送花，自己的意念，不是花可以打動芳心的。自己是要人，不是要花，後來該送花之人也自動消失。文雪兒自認現在感到很寂寞，他很希望羊年找到如意郎君。

薛家燕一家深圳過年 戰爭未影響生意

薛家燕應承林百欣太太，於年初十往汕頭表演賀歲節目，同行的還有黎小田和劉志榮，她表示這個節目不會在香港播映，但汕頭電視台則會轉播。

家燕表示，農曆年初一將會和老公及仔女往深圳、廣州、順德等地旅行，由於她的護照要延期，所以今年不能往東南亞玩。

問到新年願望時，她希望世界和平，不要再有戰爭，早年看過一套預言的電影，該片所談，在九十年代中東會出現一個魔王，此人會在中東爆發一場戰爭，而且會延續在廿年之久，所以很擔心會是這場戰爭，由於片中所預言的事，有部份已實現了，所以，定要世界和平了。

問到戰爭可有對其在吉隆坡的生意造成影響，她表示沒有，反而吉隆坡的近年的經濟好轉，所以三月中還會返吉隆坡視察業務。

姜皓文看不過眼 望吳綺莉做事要負責

吳綺莉在拍攝「中環英雄」劇集時經常傳出遲到和失踪的消息，最近有說她在拍外景時「借尿遁」。

和她同劇演出的姜皓文在拍劇時曾以粗言罵她，不過姜皓文表示自己所說的也不是太粗，事關等到很「興」才這樣說的，至於她是否不慣聽粗言，則任她怎樣說便怎樣說好了。

對於她「借尿遁」失踪之說他並沒有證實此事，只認爲要看她是否想做娛樂圈，且表示無論她的家底如何，做事也要有責任心的。

文千歲的文官裝。

草蜢仔昨晚與阿梅同行花市。

「艷陽長照牡丹紅」攪笑玩錯摸 文字遊戲有喜劇感

·朱侶·

昨日提到文千歲年初一在沙田大會堂演出的「艷陽長照牡丹紅」，其實朱侶編設了關鍵性人物，那是由當年鄭碧影演的桂艷裳（現爲李鳳），他是一個大近視，劇中的女主角沈菊香（梁少芯演）見他大近視，爲了搵多個試資助（文千歲演的）李翰宜能上京赴考，於是便以無花枯枝騙艷裳，經揭穿後便禮住見（何志成演）成親王，亦即是桂艷裳的哥哥桂守陂，於是才引出了王爺愛上賣花女的故事，又因爲事涉行騙，所以對王爺的要求只好在半推半就下答應了。

這個戲的主要關鍵在第一場，所以這場戲是相當長的，又因爲無巧不成文，所以作爲六柱的第二花旦，要對文武生情有獨鍾，才可以大家有戲演的。

於是第二場又是在攪笑的情形下進行了。第二場距第一場的時間是一年。梁少芯所演的沈菊香在教坊的教育下成名了，成爲了名妓「牡丹紅」。而文千歲演的李翰宜在「牡丹紅」秘密的資助下，也略有文名。在好奇心的驅使下去教坊見識一下「牡丹紅」。牡丹紅爲怕李翰宜認識自己，於是扮鬼扮馬的見他，在言語的衝突下，才知是自己朝思暮想的沈菊香。原來兩人的相見又事涉桂艷裳。因艷裳喜歡李翰宜，爲了討好李所以把他帶往見沈菊香，怎知道兩人一見，便令他兄妹的愛情都落空了。

牡丹紅既然已有意中人，所以便要爲王爺介紹另一美人杜鵑紅，但那美人如何的美，沒有人見過，只有一長短句「詞」，這樣的描述她：眉似新月彎，獨餘是眼，三分貴，眼波橫，唇似櫻桃紅破，逢人笑，蓮步婀娜，侍兒扶起嬌無力，行一步甚艱難，是花中王，人中辦，卓絕人寰。

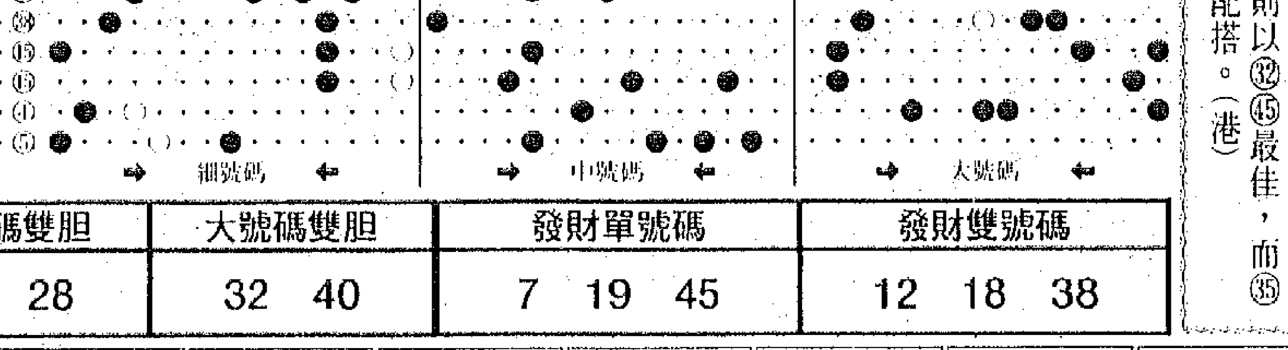
因爲當年「艷陽長照牡丹紅」也是賀歲戲，所以都是盡在攪笑方面下功夫，以上的一闋詞，當然是攪笑之作了。那樣的一個人，在尾場時便有所交代。

另一封信，也是文字遊戲，玩錯摸的，原文如下：寶萱手足如見，新科解元李翰宜乃手足之情敵，與我好好待爲刻薄，不能放縱，派往蘇州黃坭涌，使其受苦至命。牡丹紅乃是小王愛侶，萬勿與解元同行，歸返便結婚，不勝急切之至，桂守陂書。

看此文便知那是親王要加害李翰宜了，但竟然出錯了，便鬧出了笑話。

圖爲文千歲與梁少芯演「天姬送子」時。

最近十期號碼開獎圖勢



最近十期開獎紀錄

第3期	一月十日	③⑥⑦⑩⑪㊳·㊴
第4期	一月十五日	⑲⑳㉓㉕㉜㉟·①
第5期	一月十七日	⑤⑱㉖㉞㊱㊵·③
第6期	一月廿二日	⑰㉚㉜㉝㊲㊷·⑮
第7期	一月廿四日	④⑨⑪⑬⑳㉓·㉞
第8期	一月廿九日	③⑫⑯㉝㊵㊶·㊳
第9期	一月卅一日	①⑫⑳㉜㊷㊺·⑮
第10期	二月五日	⑫⑲㉔㉘㉜㊹·⑮
第11期	二月七日	②㉒㉟㊳㊴㊺·④
第12期	二月十二日	①⑧⑳㉕㉗㉙·⑤

細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
3 15	23 28	32 40	7 19 45	12 18 38

最近十期開獎表格圖

近期形勢

馬年最後一期六合彩已有結果，回顧過去兩期，中號碼後勁甚強，恰好壓倒細號碼，躍居首位，展望近期仍可看好。細號碼近期集中前段，未來應反彈回末段，尤以⑮機會最大，③⑫亦屬首選。大號碼則以㉜㊺最佳，而㉟㊵也可作爲配搭。（港）

幸運雙胆提供 4 17

近期旺門號碼：12 20 32

十期盲門號碼：14 21 31 43

六合彩

各號碼與上次開出距離期數

1：0	8：0	15：2	22：1	29：0	36：7	43：14
2：1	9：5	16：4	23：5	30：6	37：6	44：2
3：4	10：9	17：6	24：2	31：13	38：1	45：1
4：1	11：5	18：7	25：0	32：2	39：1	
5：0	12：2	19：2	26：7	33：4	40：4	
6：9	13：5	20：0	27：0	34：5	41：4	
7：9	14：17	21：39	28：2	35：1	42：3	

最近十期各號碼開出次數

1：3	8：1	15：3	22：1	29：1	36：1	43：0
2：1	9：1	16：1	23：2	30：1	37：1	44：1
3：3	10：1	17：1	24：1	31：0	38：3	45：2
4：2	11：2	18：1	25：2	32：4	39：1	
5：2	12：3	19：2	26：1	33：2	40：2	
6：1	13：1	20：4	27：1	34：1	41：1	
7：1	14：0	21：0	28：1	35：3	42：2	

自45個號碼起計開出次數

1：17	8：16	15：22	22：15	29：18	36：15	43：10
2：15	9：16	16：14	23：12	30：17	37：12	44：14
3：19	10：14	17：15	24：17	31：18	38：19	45：11
4：20	11：19	18：11	25：12	32：17	39：19	
5：14	12：21	19：18	26：15	33：14	40：15	
6：19	13：13	20：25	27：15	34：22	41：18	
7：16	14：15	21：11	28：19	35：26	42：15	

自90年以來各號碼開出次數

1：17	8：19	15：23	22：15	29：21	36：17	43：10
2：15	9：18	16：15	23：13	30：18	37：14	44：14
3：20	10：14	17：19	24：17	31：20	38：20	45：11
4：24	11：21	18：11	25：13	32：18	39：20	
5：14	12：21	19：22	26：16	33：15	40：16	
6：20	13：13	20：27	27：15	34：22	41：19	
7：18	14：16	21：12	28：20	35：26	42：15	

無綫翡翠台

6:00 牡丹仙子
6:50 香港早晨
8:55 翡詠麟夢幻之旅特輯
10:20 笑星夏日Chit bom bom
11:20 梅艷芳九〇演唱會
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:20 日月神劍
3:20 城市故事
3:50 狗仔新爺
4:15 相聚一刻
4:40 閃電傳眞機
5:40 莎莉變變變
6:10 金曲挑戰站／財經
6:20 港督農曆新年賀辭
6:30 新聞及天氣
7:00 [illegible]
7:25 男人勿近
8:25 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 龍鳳情長
10:20 歡樂今宵之省港呈祥迎新歲
12:15 鬥氣一族
1:05 奉旨成親

亞洲本港台

6:30 大力水手
6:45 晨早直播室
9:05 釣魚郎
9:35 飛虎隊
10:05 兜亂兩仔爺（大結局）
11:00 專片：有情人終成眷屬
12:45 新聞／天氣
1:00 蜀山神箭
2:05 下午茶
3:05 再會太平山
3:50 仙女下凡
4:20 飛虎隊
4:50 大鼻B
5:15 青蛙小靈精
5:45 山T女福星
6:15 新聞／天氣／港督農曆新年賀辭
7:00 乖女也瘋狂
8:00 [illegible]
8:30 富貴冤家
8:55 快槍一路八
9:00 新聞／天氣
9:35 電影：痴心的我
11:35 濃情三十晚
12:05 新聞
12:20 濃情三十晚
12:45 沙圈漫步
1:45 通宵劇場：佳偶天成

無綫明珠台

7:15 新聞
7:55 港督農曆新年賀辭
8:00 放眼香港
8:30 點石成金
9:30 新聞簡報
9:35 電影：鱷魚先生
11:35 Music motion
11:40 明珠快訊
11:45 新聞
12:00 與我同遊
12:05 猛鬼街狂奔
12:55 緊張大師精選
2:00 電影：綠色怪
3:35 大情人華倫天奴

亞洲國際台

3:10 90年諾貝爾頒獎典禮
6:00 新聞／浮華世家
6:35 百眼外星人
7:05 國際新動態
7:35 大板牙情人節奇遇記
8:00 Betty Boop 羅曼史
8:28 資訊速遞
8:30 新聞／天氣
9:00 銀紙風雲
10:00 電影：翡冷翠之戀
11:15 新聞
11:30 翡冷翠之戀（續）
12:20 男人四十笑哈哈
12:45 CNN衛星新聞

中華海景酒店誠意獻上豐饒美饌及精彩節目，讓君與摯愛共迎新歲。此外，酒店於年初二晚，更預備連串賀歲節目，其中包括精選自助美食，傳統粵菜及卡拉OK派對。使閣下不僅可以欣賞奪目生輝的煙花滙演，兼可同時飽嚐特色佳餚珍饈。

新世界酒店的滿福樓於二月十四日起推出多款應節的賀年食譜，供應顧客選擇。其中菜色包括用乳豬蹄及發菜泡製而成的生財就手，以鮮味茄汁烹府大蝦的嘻哈大笑。清淡一些的，有名爲花開富貴的蟹肉西蘭花及以芥胆伴竹笙包蝦脊的樓蔬竹影。新春期間與家人共享賀歲食品，新世界酒店的滿福樓確實是理想好去處。

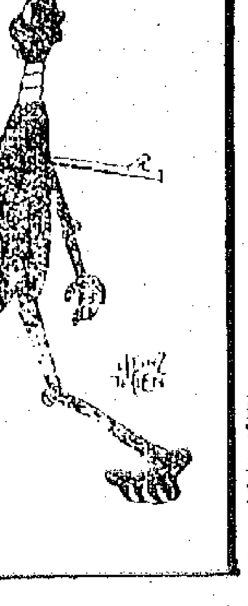
華美達麗新酒店中菜部——唐閣，特備賀歲菜譜，與賓客齊賀新的一年三羊啓泰。賀歲菜式包括意頭甚佳的大展鴻圖（蟹黃大生翅）、年年有餘（百花飽魚卷）及萬事如意（瑤柱扒上素）等，還有可供十二人用的賀年套餐。

半島酒店的半島精品店已準備了一系列的精選禮品，以之送贈至愛親朋，款款皆能代表你的心意情濃。精選禮品包括福茗堂的名茶禮盒，售價由一百二十五元起；可愛實用的小童浴袍，售五百二十元；高貴典雅的女士絲質和服，售一千五百二十元。爲迎接羊年的來臨，半島精品店還備了可愛別緻的爆……

利華達全體職員（上）（中）抽樂節目及（下）報界朋友展歌喉。

方寸何命短 效用僅半天 甫出印機旋即收回 英國珍郵身價陡升

……律，從而更使這種郵票身價百倍。在一九七八年八月號的「吉本斯郵票月刊」上，英國集郵作家L.N.威廉斯發表了在朗斯·尼森講的一則軼事。尼森是著名的英國郵票商。當公事郵票收回時，英國郵政局發出了禁止買賣這些郵票的通令。尼森獲得了幾枚十先令愛德華七世內陸稅收公事郵票並通過郵寄寶得十七英鎊十先令。他的大多數顧客對能有此機會得到一……


緣何咁重？要抬要擔！ 郵票漫畫

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）二月十四日 星期四

迎春接福賀新年

·尚婕·

今日是農曆十二月最後一天，是馬年的除夕。除夕的意思，是把一年中最後的一夜去掉，迎接新一年的來臨。除夕，又叫「除夜」、「年夜」，也叫「年三十」。

在民間，習慣將除夕稱爲「年三十」，不過，農曆中一年的最後一天並不一定是臘月三十，月大時是三十天，月小時是二十九天。

除夕的風俗很多，吃年夜飯又叫吃團年飯，幾乎是每家每戶的傳統習慣，一家人團聚在一起，把豐盛的食物拿出來吃一頓豐富的年夜飯。不過，現代香港人生活繁忙，各有不同的工作單位，未必每個人都可以在年三十晚回家吃團年飯，因此，很多家庭爲遷就家人，便會預先三、兩天團年，提早一家團聚迎接新一年的來臨。此外，很多要在外邊工作的女性，爲着方便或其他原因，會將團年飯安排到酒樓食肆進行，可能花費是多了一點，但卻換來一個乾手淨腳，省卻不少麻煩。

明天就是羊年的大年初一，相信很多人都會在這幾天享有假期。春節，在香港人人稱之爲新年，是中國人傳統節日中的大節，也是一年到晚最熱鬧的時刻。

在中國，農曆年正月初一是新年的第一天。過去，把這一天叫作「元辰」、「元日」、「元朔」、「正旦」、「元正」、「新春」、「正朝」、「新年」統稱爲「元旦」。農曆年不獨是指「元旦」這一天，其慶祝活動通常是持續到正月十五的元宵花燈節才告一段落。

除夕夜，人們爲着要慶賀新春到來，家家戶戶都會在門上或牆壁上貼上春聯和揮春，以表示「新年新氣象」，中國內地如是，即使是香港人也承襲了這種傳統習俗。

香港人會貼在門上的是「福」、「祿」、「壽」、「恭賀新禧」、「福星高照」、「年年有餘」、「常滿」、「財運亨通」、「花開富貴」……甚至是「馬運亨通」、「橫財就手」諸如此類的香港特色的揮春。還有，一些年畫亦很受歡迎，例如財神、升官晉爵、牡丹花等都很多人會掛在家中。

中國很多地方在過新年的時候，街頭巷尾都可以看到大人與小孩燃放爆竹，可是，在香港已經禁止燃放爆竹，「辟辟」、「啪啪」、「轟轟」、「隆隆」，這類震耳欲聾的響聲已難復聽，熱鬧的氣氛亦大減。有些酒樓食肆，爲求增加新春氣氛，便利用揚聲器播放爆竹聲的錄音帶，和一些賀年歌曲，這樣也可以說是一種心理上的「補償」，讓衆人在些同慶佳節你開心，大家開心。

美酒佳餚賀新歲

中華海景酒店誠意獻上豐饒美饌及精彩節目，讓君與摯愛共迎新歲。此外，酒店於年初二晚，更預備連串賀歲節目，其中包括精選自助美食，傳統粵菜及卡拉OK派對。使閣下不僅可以欣賞奪目生輝的煙花滙演，兼可同時飽嚐特色佳餚珍饈。

新世界酒店的滿福樓於二月十四日起推出多款應節的賀年食譜，供應顧客選擇。其中菜色包括用乳豬蹄及發菜泡製而成的生財就手，以鮮味茄汁烹厨大蝦的嘻哈大笑。清淡一些的，有名爲花開富貴的蟹肉西蘭花及以芥胆伴竹笙包蝦碎的樓臺竹影。新春期間與家人共享賀歲食品，新世界酒店的滿福樓確實是理想好去處。

尖東富豪酒店爲迎接辛未羊年的來臨，特別在春節期間安排宴會廳及蜜苑魚翅海鮮酒家，推出四款應節精選。

四款應節精選均各具特色，分別爲發財好市席（每席港幣二千六百八十八元）、鴻運展翅席（每席港幣二千八百八十八元）、金珠滿華堂席（每席港幣三千二百八十八元）及鴻圖大展翅席（每席港幣三千六百八十八元）。以上價目另加一服務費。

此外，若凡惠顧五席以上，則可獲贈多項優惠，包括免費泊車服務、選贈富豪年糕獲九折優待，每席奉送一瓶人頭馬VSOP或人頭馬特級干邑等。至於凡惠顧十五席或以上，更另外獲贈花都餐廳雙人餐券、精美貴賓紀念冊乙本及免費卡拉OK連鐳射碟設備等。

海港酒店四樓的咖啡室，面臨維多利亞港，景色盡入眼簾，更是欣賞大年初二煙花滙演的最佳地方。咖啡室更特備美味豐饒之海鮮自助晚餐，讓賓客享受美食之餘，亦可同時欣賞煙花之繽紛盛開。

咖啡室海鮮自助餐，二月十六日（晚上六時半至九時半供應）。成人收費每位一百九十五元加一小賬，小童每位一百三十五元加一小賬。

滿福樓名厨梁樹華師傅，精心泡製了多款寓意吉祥的團年及新春菜式，味味考究，確保賓客們吃得極爲稱心。鴻運團年宴、春茗宴（供十二位用）港幣二千四百八十元。發財團年宴，春茗宴（供十二位用）港幣二千六百八十元。吉祥團年宴，春茗宴（供十二位用）港幣三千元。如意團年宴，春茗宴（供十二位用）港幣三千六百八十元。

華美達麗新酒店中菜部——康閣，特備賀歲菜譜，與賓客齊賀新的一年三羊啓泰。

賀歲菜式包括意頭甚佳的大展鴻圖（蟹黃大生翅）、年年有餘（百花鮑魚卷）及萬事如意（瑤柱扒上素）等，還有可供十二人用的賀年套餐。

半島酒店的半島精品店已準備了一系列的精選禮品，以之送贈至愛親朋，款款皆能代表你的心意情濃。

精選禮品包括福茗堂的名茶禮盒，售價由一百二十五元起；可愛實用的小童浴袍，售五百三十元；高貴典雅的女士絲質和服，售一千五百二十元。

爲迎接羊年的來臨，半島精品店還備了可愛別緻的爆竹朱古力，售價由六十五元至二百五十五元，金幣朱古力，售一百二十五元；以禮盒包裝的朱古力小羊，售六十五元。

嘉麟樓的賀年春茗菜譜，款款寓意吉祥，定能滿足閣下及來賓的要求，並爲新春增添瑞氣。

新春期間，嘉麟樓亦會照常營業，並有中樂管弦樂團於午餐及晚餐時間現場演奏傳統中樂助慶。

奧麗太子酒店皇室扒房於新年期間（二月十四、十六及十七日），特別獻上新春自助午餐。除了鮮蠔、三文魚、鮮嫩牛柳、中西熱葷外，更有賀年美食，倍添喜慶。自助午餐於中午十二時至下午三時供應；成人每位港幣一百四十元，小童每位港幣一百元，另加一服務費。

此外，咖啡室亦於新春期間（二月十五至十七日）供應豐腴自助晚餐，各款中西美點，冷盤熱葷和象徵吉祥的應節佳餚，琳瑯滿目，源源不絕地供應。自助晚餐於晚上六時半至九時半供應；成人每位港幣一百一十五元，小童每位港幣九十元，另加一服務費。

香港會議展覽中心的三間海景餐廳及酒廊爲你特別準備賀歲煙花節目。

湖畔餐廳推出煙花自助晚餐，成人餐券每位二百八十元，小童每位一百八十元，讓你在繽紛美食下欣賞璀燦奪目的煙花滙演。觀景廊的現場樂隊演奏，配合窗外的煙花滙演，使你盡享視聽之娛。餐券每位二百元，連兩杯普通飲品及小食。透過賞月廊的落地玻璃，你可飽覽在璀燦煙花襯托下的維多利亞港景色。餐券每張一百五十元，連兩杯普通飲品及小食。

美心美食賀羊年

美心粵式食府各展姿采，如位於旅遊、商業區的美心皇宮大酒樓、溫沙皇宮大酒樓、粵江春、大會堂酒樓、映月樓及位於大型屋邨的美心大酒樓均推出「團年夜飯、發財春茗宴」，各翠園分店亦備有多款生翅席及特色春茗菜餚。

菜式方面，特設百多款寓意吉祥的應節佳餚，除爲人熟悉的發財添好市」、「年年慶有餘」、更有「滿堂嘻哈笑」——川燒明蝦球、「瑞氣呈吉祥」——紅燒山瑞保及「從心所願」——蝦子炆海參等。

此外，各潮江春亦於農曆年期間特備精選「大展鴻圖宴」及「四季興隆宴」；北京樓、錦江春、滬江春及洞庭樓則獻上具地方風味的新春宴席，抹上春節情怡。美心集團更推出北方著名甜點「八寶飯」，此食品之受歡迎程度，正如廣東人對年糕、蘿蔔糕之喜愛，餡料包括糯米、桂花、桔餅、豆沙、提子乾、青梅、紅棗及蓮子，經傳統方法精製，品質出色；獨特設計之禮盒，洋溢吉祥氣氛。每盒定價六十八元，禮券於各北京樓、錦江春、滬江春及洞庭樓發售。

香港人慶祝新春方法各適其式，但大多數人仍避守傳統習俗，除卻家庭式的團年飯，各商業團體、私人機構亦多舉辦春茗，藉此機會與同事及生意伙伴增強聯繫，亦可同時享受美食。

西班牙皮草時裝 選料用色多元化

一貫以來憑着手工精巧，創造力豐富馳名的西班牙皮革時裝，在國際時裝界別樹一格，建立了穩固地位。

將於二月二十日至二十二日假九龍香格里拉酒店舉行的 MODAPIEL '91 西班牙皮革時裝展覽，十四家參展商展出的新穎男女皮革時裝，將西班牙皮革時裝的獨特風格表露無遺。展品無論在設計、用料及顏色方面，均極其多元化，由傳統款式至前衛設計皆備，爲買家提供不同選擇。

長、短褸乃皮革時裝的主流，在今屆西班牙皮革時裝展覽展出的皮褸，以搶眼的大口袋、鑲明綫、翻毛領爲主要款式；皮革選料方面，除了西班牙最馳名的小羊皮外，麂皮也日形重要；此外，將不同皮料互相配搭以營造一新耳目的效果，也是今屆展品的特色；至於顏色方面，黑色雖然仍穩佔領導地位，但其他如杏色、鐵銹色、黃褐色、深或淺的棕色及苔青色等，也備受注目。

由西班牙商務公署主辦的 MODAPIEL '91 西班牙皮革時裝展覽，於二月二十日至二十二日上午十時至下午六時公開讓業內人士參觀。

卡地亞推出情人節獻禮

卡地亞對浪漫經典的情人節推崇備致，以永恒的愛情爲題，推出系列嶄新珠寶首飾。

The Lovebirds 胸針：情鳥選擇在情人節結合的迷人傳說，爲卡地亞帶來靈感，創造出顯示一對情鳥同棲一枝的 Lovebirds 胸針，胸針以卡地亞精湛手藝，由藍色和綠色瑪瑙配襯黃金和鑽石鑲製而成。

售價：約爲 HK$19,300.00

The Hearts 鏈嘴：在愛情主題連串變奏之中，卡地亞又創造出由三件心型鏈嘴組成，充滿象徵意味的一系列作品。

'Billet Doux' 或稱情書心鏈嘴：由黃金鑲嵌碧綠瑪瑙和珊瑚製成，並鑲有三顆鑽石的鏈嘴。

售價：約爲 HK$22,700.00

'Borealis' 心型鏈嘴：由玫瑰金配襯碎鑽鑲製而成。

售價：約 HK$52,600.00

'Stolen Kisses' 心型鏈嘴：由黃金、鉑金碎鑽及圓頂紅寶石鑲製而成。

售價：約爲 HK$54,900.00

附上圖爲 THE LOVEBIRDS 胸針及下圖的 BILLET DOUX 心型鏈嘴。

利華達公司團年 賓主狂歡樂融融

利華達公司日前與新聞界友好提早團年，晚飯設於銅鑼灣柏寧酒店。席間安排了連串遊戲節目，並設卡拉OK及幸運抽獎。

當晚的遊戲包括「收買佬」和「猜中西國名」，參加者十分投入，反應熱烈。隨後報界一班唱歌發燒友更齊齊上台，爲大家高歌，各人都渡過了一個愉快的晚上。

贊助幸運抽獎的有夏利豪（遠東）有限公司、MCM 皮具、裕華國貨公司、愛克發菲林、Adler 珠寶、廣生行有限公司、Frederique 美容學院、金花干邑、人頭馬洋酒公司、柏寧酒店、黛安芬公司、Radio、Glorient 貿易公司、Copperfield 公司、Picard 手袋、香港錄像出版社、霍朱玲玲、阮偉文、高倩瑩、李純恩、董小可和李漢明等。

利華達全體職員（上）（中）抽獎節目及（下）報界朋友展歌喉。

君怡酒店

君怡酒店飲食部雖然只開了咖啡室及觀瀑廊，但因其水準高而且價錢相宜，已爲附近工作的上班一族提供飲食新去處。

咖啡室的行政人員自助午餐，逢星期一至五供應（星期六及公衆假期除外），每位五十六元，方便當辦公室的一羣享用。其自助午餐的選擇不多，但的湯、沙律、頭盆、熱食和甜品，連咖啡或茶。而且每天主菜款式不同，有日式、串燒和燒烤等。正因是自助餐，時間容易控制，爲行政人員所樂道。當然亦可選擇牌內所提供之各款美食。

至於週末午間及每天晚上，咖啡室亦有更豐富的自助餐，午餐每位九十五元（小童七十五元），晚餐一百廿八元（小童八十五元）。這些日子時間較多，亦可慢慢品嚐，吃得豐富些。

據該酒店飲食部經理梁先生說：「我們是四星級酒店，所以飲食設施亦走中級路綫。開幕前作過細心調查，比較過附近之食肆，才決定走這條路，就開業才個多月的成績看來，每天午餐都坐無虛席，成績頗佳。」

咖啡室的下午茶時間，反應亦不錯：「下午三時至六時在咖啡室及觀瀑廊皆有英式下午茶，兩位六十八元，套茶內包括法式甜餅，跟鮮忌廉及菓醬同吃，新鮮開面三文治是傳統英式食制，工餘或購物餘暇鬆馳神經的最好去處。」

晚上的咖啡室，桌面有枱布及燭光：「因爲我們沒有扒房，所以晚上用這些設備，稍提高咖啡室的格調。」

就算平常來午餐的食客亦會覺得如置身於不同的餐室酒店的大堂酒吧觀瀑廊，歡樂時光，兩杯飲品收一杯價錢，還有每日精選啤酒，每杯才九元，除星期日外，每晚八時至凌晨有駐店三人樂隊，現場演奏助慶。以懷舊音樂爲主。

酒店的大厨何應釗，是中國人，入行已有廿多年，曾任香港和廣州數大酒店之大厨要職。與他聯手的糕餅師傅陳淦輝合作無間，每天分三次製造新鮮糕點。因爲早、午、晚餐的餅食要求不同，又求新鮮，所以才有這個決定。

梁先生說：「在這競爭劇烈的尖沙咀開辦咖啡室，要力求在平凡中做到不平凡。因顧客的眼睛是雪亮的，君怡酒店的麵包，新鮮而款式繁多，連牛油也是加了香料才上桌的，不是普通那些用錫紙包着的小塊牛油，至於平平淡淡的炸薯條，也是用新鮮美國愛特豪州出的薯仔，而不是普通的翻炸急凍薯塊。」

富都酒店

富都酒店四樓之福井日本料理，環境舒適，供應正宗日式美食，現於午、晚餐時間，推出多款豐富精美，物超所值之套餐。午間套餐，逢星期一至五供應，每日特備四款不同主菜供選擇及包括前菜、湯、飯和甜品。每位只收費港幣六十元。晚間套餐，亦備有兩款供賓客挑選，菜式包括什錦前菜盒，刺身拼盤、多款爐端食品及茶壺海鮮湯、冷麵等等。兩款分別收費港幣二百五十元及一百八十元。

現凡惠顧晚間套餐，更免費奉贈日本清酒一瓶。

雖反串花旦·更具男兒氣
蓄鬚明志拒偽敵 忠肝義膽梅蘭芳
演唱舞俱佳·戲服亦嚴謹

「貴妃醉酒」小型張眞是一枚好郵票。它再現了梅蘭芳的舞台藝術。從郵票上可以看到，楊貴妃醉眼[illegible]一只水袖，身子微微往後倚，飄飄然腳步不穩，姿態嬌媚。醉楊妃的造型美被生動地刻劃出來了。

「梅蘭芳舞台藝術」郵票一共八枚，選的都是梅蘭芳的代表劇目。其中有愛國主題的「抗金兵」、「生死恨」，也有藝術精湛的「遊園驚夢」和「霸王別姬」。

梅蘭芳的秘書許老評論郵票時說：「賬，這手勢准得十分準確。梅先生的手勢，連外國人都很欣賞。這是他表演藝術的一絕」難怪郵票一發行，人們爭先購買。這套郵票在我國被評上了「三十年最佳郵票」。梅蘭芳的藝術成就，不僅表現在唱、念、做、舞等表演藝術手段上，而且在服裝、頭飾方面也很有獨特的創造。梅蘭芳刻苦琢磨，勇於創新，他那精益求精的創作態度始終爲人們所傳誦。

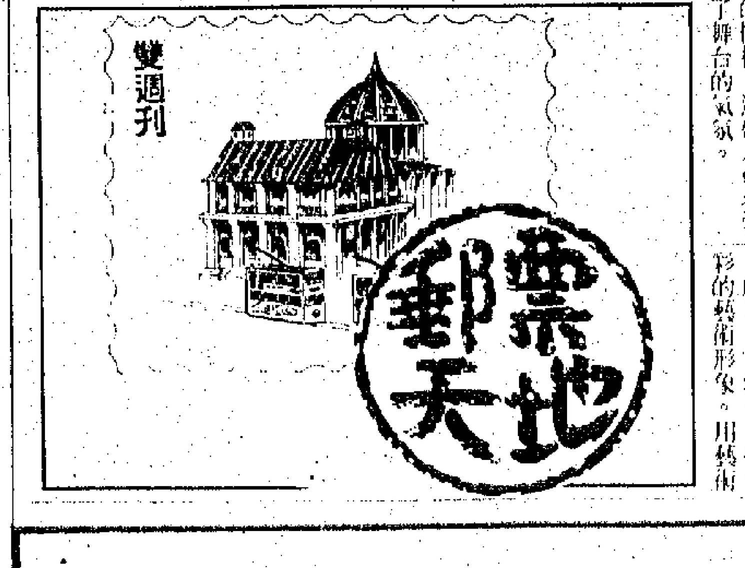
梅蘭芳的業餘生活，人們知道的也許不多。他的兒女向人們介紹說：「那還是日寇侵華的年月，我們全家從上海搬到香港。父親蓄鬚明志，決不爲敵僞演出。他那時深居簡出，常常拿着鑷子擺弄他的郵票。」他從郵票世界裏不僅得到樂趣，還從這一個藝術天地裏吸取到養料。

除了集郵以外，梅先生還喜歡養花、繪畫。他早年曾和齊白石、徐悲鴻等人合作創過畫，並在一起探求藝術的眞諦。集郵、養花和畫畫，增強了他的藝術修養。梅蘭芳在一篇文章中回憶道：「演員沒有審美的觀念，就會在「穿」、「戴」上犯色彩不調和的毛病，因此也會影響到劇中人物的性格，連帶着就損害了舞台的氣氛。」

圖爲梅蘭芳及他的「貴妃醉酒」劇目的紀念郵票。

福克蘭群島信天翁郵票

這套一式四款有關信天翁鳥的郵票，乃由福克蘭群島於去年十月三日所發行，其面積爲三十點五乘三十八毫米，票面值分別爲十二、廿六、三十一及六十二便士。



方寸何命短 效用僅半天
甫出印機旋即收回 英國珍郵身價陡升
值十萬美元 有人嘆走寶

英國郵政局於一九〇四年五月十四日發行了一枚公事郵票，同一天，又命令收回，因此，這種郵票成了英國的珍品之一。

一八八二年，英國郵政局開始發行內陸稅收公事郵票，主要是在當時的郵票上加蓋 I.R. OFFICIAL（內陸稅收／官方）的字樣。這種郵票由稅務部的官員使用。

自一九〇二年，郵政局加蓋了新國王愛德華七世郵票，供官方使用。有幾枚這種郵票非常少見。

一九〇四年五月十四日，郵政局發行了一枚六便士愛德華七世公事郵票，同一天，郵票發後僅僅幾個鐘頭，郵政局又下令收回。因此，這種六便士公事郵票的壽命僅爲幾個鐘頭。

僅有少數的六便士公事郵票存世，倫敦英國皇家郵集中有一枚使用過的舊票，一個新票雙連和一枚新票，幾乎一個整張現存國家郵政博物館。都柏林的阿德姆薩厄姆·納·海里恩有一個新票四方連。

只有極少數這種郵票在集郵者手中。一九六四年十一月廿七日，哈默·魯克公司拍出一單枚新票，成交價爲二千二百英鎊，在當時是高價。現在「斯科特郵票目錄」的標價爲新票十萬美元，使用過的舊票也相當珍貴，但沒列出價格。

一九〇二年至一九〇四年的愛德華七世內陸稅收公事郵票珍品還有五先令郵票：新票七千五百美元，舊票二千七百五十美元；十先令郵票：新票三萬二千五百美元，舊票二萬美元；以及一英鎊郵票：新票二萬二千五百美元，舊票七千美元。

在一八八二年開始發行這些郵票的時候，英國郵政局允許集郵者購買新的公事郵票的時間很短，然後不准對公衆出售。後來又通過了不准買賣新公事郵票的法律，從而更使這種郵票身價百倍。

在一九七八年八月號的「吉本斯郵票月刊」上，英國集郵作家L.N.威廉斯發表了查爾斯·尼森講的一則軼事。尼森是著名的英國郵票商。當公事郵票收回時，英國郵政局發出了禁止買賣這些郵票的通令。尼森獲得了幾枚十先令愛德華七世內陸稅收公事郵票並通過郵寄賣得十七英鎊十先令。

他的大多數顧客對能有此機會得到一枚這種郵票而感到高興，但也有一位短視的集郵者退回了郵票，說要價太高。他一點也沒感覺到，花很少一點錢可以買到今天目錄價爲三萬二千五百美元的郵票。

這枚英國最珍貴的公事郵票僅使用了幾小時，便隨即收回，現時價值十萬美元。

繪畫熔入雕塑 領悟藝術眞諦
奧古斯特羅丹 終成一代宗師

奧古斯特·羅丹（一八四〇——一九一七）是十九世紀法國偉大的雕塑家，也是歐洲偉大的雕塑家。他出生在巴黎，從小熱愛美術。

青年時代，曾受到著名雕塑家卡爾波等人的指導，也迷戀多納泰羅與米開朗琪羅的作品，力圖擺脫古典技法，創作出有影響的古典形象。

他的藝術道路正如他的生活道路一樣，充滿着坎坷。年輕時，他每天上午學素描、雕刻，下午到博物館臨摹，晚上畫人體。由於家境貧寒，他當過石匠、木工、泥瓦工等。生活教會了他一切，也爲他日後工作準備了條件。

他曾三次投考學院派把持的美術學院，均未被錄取。他決心去走自己的藝術道路，不斷思考着藝術的眞諦，把繪畫的某些因素引入雕塑，不僅使堅硬的石灰變得異常柔順，而且使其成爲具有濃郁文學色彩的藝術形象。用藝術描繪了藝術家的生活經歷和十九世紀下半葉法國社會的現實。

在他的代表作「青銅時代」和「巴爾扎克」中都可看到藝術家表現的人類心靈的矛盾和痛苦，憂郁和彷徨，他的人物充滿了屈辱和不幸，肩負着的人類命運的重壓。

只有經歷過反復磨煉，才能成爲眞金。

據說，大作家雨果八十歲時，有人請羅丹爲雨果作一座雕像，羅丹欣然答應，但雨果卻不願意。原來，有位高傲自大的雕塑家維林曾給雨果雕像，折騰了半月之久，雕出的像竟成了一個呆頭呆腦的大腦瓜，雨果一氣之下，發誓再不和畫家、雕塑家打交道了。

羅丹弄清原因後，經過反復說明，雨果答應了，但雨果要求羅丹不許帶粘土、木架之類的雕塑必備品，只保持房間的寧靜、整潔。雨果要求太苛刻了，但羅丹一點也不氣餒，他去雨果那裏，只帶速記本和鉛筆，觀察雨果的言行、舉止、神情，速記在筆記本上，再到工作室，用粘土作出剛才所記的形象。

經過幾個月後，作品完成了，非常成功。雨果見到羅丹雕塑的自己的人像，緊緊擁抱親吻羅丹說：「維林使我產生的偏見，你把他糾正過來了。」

紀念黑便士 發行百五年

英國爲紀念黑便士郵票發行一百五十週年，於去年一月十日發行五款面值分別爲十五便士、二十便士、廿九便士、三十四便士及三十七便士的新郵票，其郵票設計是將英國維多利亞女皇及伊利沙伯女皇二世的頭像並列，頗爲別緻。

十五便士的頭像底色爲藍色、二十便士爲黑色、廿九便士桃紅色、三十四便士爲灰藍色、而三十七便士的底色爲紅色。

音樂稱雄實堪誇 繪畫雕刻亦不差
奧地利人重傳統 節日狂歡未喧嘩

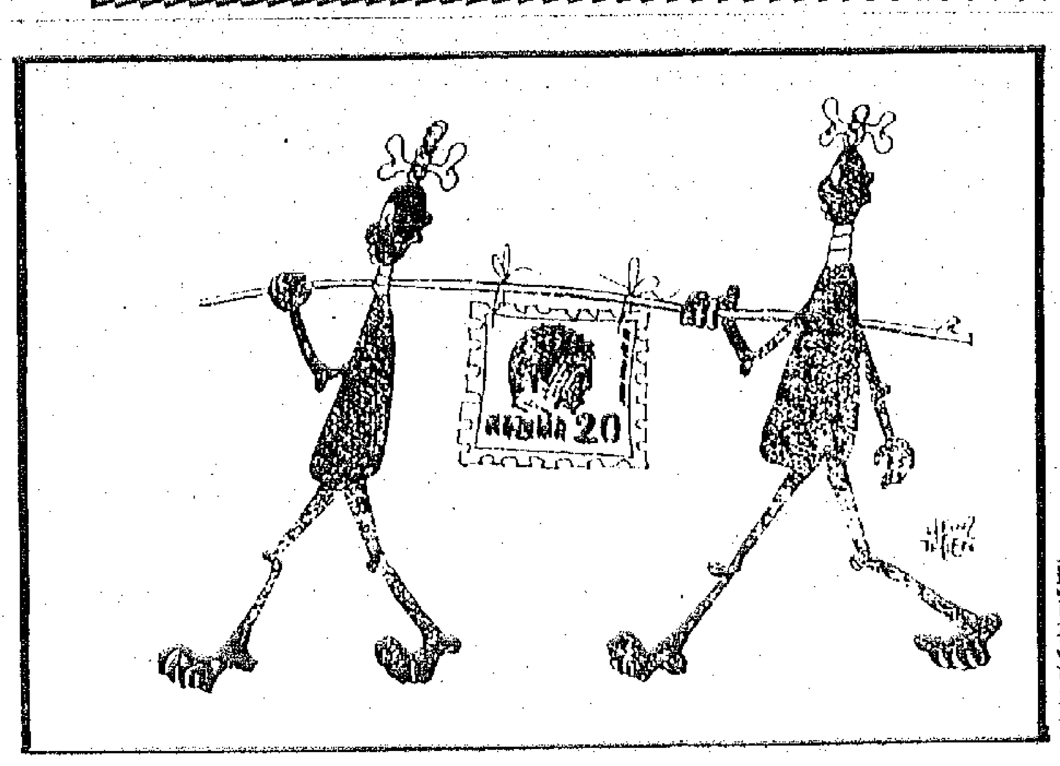
奧地利是一個富有音樂、繪畫和雕刻藝術傳統的國家，而這些藝術傳統的絕大部份，又以歐洲大陸上所見到的最深入人的民間形式出現。

首日封見附圖表現的是奧地利西南部的蒂羅爾省人，他們繼承了奧地利所有的節日和民間傳統中最受人喜愛的部分。

節日到來時，村民們便穿起色彩鮮艷、款式獨特的服裝。婦女們常穿帶花的七背心，鑲有精製絲帶的裙子，和色彩絢麗的[illegible]圍裙。

男人的節日服裝也很漂亮，帽子上鑲有絲帶和玫瑰花，用排在帽邊的狐狸尾隨風飄拂，黃色夾克上綴着絲被飄帶，齊膝的皮革製的，富麗的帶上亦着金屬鈕釦。這種服裝在奧地利是最出名的。

每當節日來臨，蒂羅爾村民都穿上這種心愛的服裝去參加遊行和表演，如同他們祖輩多少世紀以來所習慣的那樣。



緣何咁重？要抬要擔！

郵票漫畫

兩岸猿聲啼不住　對待記者態度極端轉變

■野馬

若中港機場專家小組第三輪會議閉門舉行而不安排記者採訪，與第一、二輪會議准許記者採訪及會晤記者的情況比較，差異甚大，令人生疑。

猶記得中港機場專家小組第一輪會議在香港舉行之時，中方小組發言人離開會場時主動向記者發表談話，不滿香港政府將記者擋格開，並公開指出不准記者接近會場乃香港政府的意見。此語一出，採訪機場專家小組會議的記者即可在會場外恭候中港小組發言人，進行採訪、報導工作。

中港機場專家小組第二輪會議在北京舉行，新華社香港分社安排記者北上採訪，准許記者到會場，並且主動會晤記者，透露消息。

中港機場專家小組多次主動會晤記者，發布消息，指港方未有提供足夠資料，單方向記者表示會議不能繼續舉行，令港方措手不及，尷尬非常。

此外，中港小組亦分別舉行記者招待會，正式發布消息，回答記者問題。

中方機場專家小組在第一、二輪會議時候熱烈接觸記者，主動提供消息，固然令本港記者喜出望外，而熱情對待之後卻來一個拒絕採訪，更令本港新聞界摸不着頭腦，為何中共人員的態度變化那麼大呢？原因為何？

再看較早時候中港罵戰，雙方分別向記者發表談話，砲轟對方，記者成了中港政府的傳話人，也可說是中港溝通的主要途徑。突然間記者又不准採訪中港機場專家小組第三輪會議，真令香港新聞界弄不清本身的角色及地位為何？

許家屯親信鄭華失勢

前哨臉譜　三十六　■李谷城

許家屯時代重用喬宗淮與鄭華，前者主管外事，後者管組織及經濟。

喬宗淮是前外長喬冠華之子，喬冠華為《新華社》香港分社第一任社長（四七年五月成立），基於官官相護、同行結黨之原則，許家屯提拔年輕、學歷高的喬宗淮。

那末，為什麼許家屯重用已非「年富有強」的鄭華呢？

相信主要是，鄭華係廣東人，熟悉廣東、港澳事務。江蘇出身、對香港本來並無淵源的許家屯，必須尋找本地勢力支持他。

鄭華，廣東省中山縣人，一九三〇年生，長期從事廣東農村工作，由地方幹部累升至擔任廣東省委農村部副部長、廣東省農業委員會（簡稱「省農委」）副主任，及省裡多項要職。鄭華還在海南島工作多年，曾任海南區研究室主任，海南區政府（未成立省之前）副秘書長、秘書長。

一九八二年，鄭華奉派到澳門，任「澳門南光公司」副總經理，此公司為《新華社》澳門分社之前身，現為澳門最大的中資商業機構。在澳門工作二年餘，於八四年六月，調香港任《新華社》香港分社副社長，排名第一，成為許家屯最得力助手。

當時，正籌備與葡國談判澳門前途問題，澳門事務多數由香港管，澳門新華分社明文規定屬香港新華分社管轄，故許家屯調鄭華到香港，還借重他在澳門工作二年多的經驗。六四事件後親趙紫陽的許家屯派被整，鄭華已被奪權，美其名曰「分擔工作」，近年傳要把他內調回大陸，他因許家屯而興，又因許家屯而降。

（臉譜九・下）

羣英會

李天機語錄：近年內地文物走私來港之風甚盛，以致古董行情大受衝擊。其中古錢及古銅鏡於風水有辟邪鎮妖之功。尤其是六朝以來古鏡，一千甚至幾百元就買得到真品，以紅線穿之懸於宅中，妖邪辟易。

犯賤

雕蟲雜記　■徐行

看梁大女強人散文集「是是非非」，深感她與林妹妹那場文林「是是非非」也，未知筆戰何時了？

「是是非非」有篇「繼續犯賤」，頗令我共鳴。梁大女強人曰：「寫專欄究竟有甚麼好處？農曆年假期內跟好幾位文壇前輩碰面，其中一位大聲疾呼說：『寫稿太辛苦，辛苦還是要天天撐下去，為甚麼？在為搵兩餐嗎？未必。我看，說得斯文一點，是技癢！講得直率一些，是犯賤！』」

犯賤！寫專欄真的是「犯賤」？有的人確是「犯賤」，正如該位前輩指着女強人說：「鳳儀就必定犯賤，本身工作忙個賤死，還要寫，那些稿費對你有甚麼用？」

雖然女強人猛說稿費有用，但那種用處只是儲下來「一個月都可以吃頓免費大餐」而已，最重要的，是給她有個「宣洩感情的機會」，「是令我的思想透過文字，幫助我更具體地認識自己」。這正是所有「犯賤客」的心聲。所以要「繼續犯賤」，只着重「排耘」。我相信將寫稿視為職業的倪大作家，都或多或少有「犯賤」的傾向。

高低

足不出戶　■喬之

一些身居要位或已發迹的人，常被人在背後指道：

「他本來是個寫字樓後生罷了。」

「數年前，她尚在酒樓當侍應。」

「她出身寒微，父親還是做補鞋的。」

「他啊，以前是酒店的BOY，沒有甚麼了不起。」

「她嘛，原是某報的小校對。」

「他算是什麼，年前還在我手下當卒仔罷了。」

「他……」

「她……」

說話的人不一定酸溜溜，不一定又妒又羨，然而要貶低人家的身分倒是毫無疑問的了。

倒覺得，這是種弄巧反拙的貶低。

人家越是出身低微，豈不越能證明他有料有魄力，方能攀到今天的高位？

出於豪門，生來就家財萬貫弈文蔭，又怎及白手起家來得榮譽兼本事？

梁淑怡由天氣女郎做到今天的電視頭頭議員，不正就是她有才華魄力嗎！

十年一覺黑獄夢　連串相睇活動

■吹公

和雲雲、芳芳的廬山之遊，只是美麗的旅遊而已，我自知不可能作非分之想，由於當份問題、年齡問題，特別因為她是我妹妹的義女，所以遊完之後，也就結束了我們之間的關係。

隨着而來的相睇活動，是妹妹給我介紹對象，有的竟是廿三歲，未免太年輕了？先後看了三、四個女的，對我來說，都不適合。我何以這麼急要找對象？我知道回到香港是無法找到太太的，因為香港女人，對於老頭子，要末就得給她一層樓及現金若干揸手；要末對方的文化、樣貌條件很低，所以必須在國內找一個回去，否則，一輩子必做王老五無疑。

後來，有人介紹一個在江西工藝廠做繪畫的女子給我，此女年紀、相貌、文化水平都不錯，因此我們交往了一段日子。她怕別人笑她，每次約會都在公園，而且是公園的偏僻處。凡是藝人，不但個性怪怪，又由於職業的關係，她的眼睛和眼神總有點說不上來的異常。

老實說，我並不怎麼歡喜她，於是這段情便斷了絃。就在東不成西不就的情況下，遇見我過去在南昌的舊同事，以前我是江西省稅務局高級稅務員，他是助理員，一別數十年，竟然相遇。他姓左，為人極好，現在做小生意，當他知道我的結婚願望後，便見義勇為地要拉成好事。他說：「我在省京劇團認識一個朋友，她的女同事正找對象呢，聽說此人眼界很高，她又歡喜瀟洒漂亮的男人，所以，不一定能成功。」我說：「見見無妨。」（一三六）

說話藝術

掛劍集　■蘇賡哲

讀書人中也有極懂說話的。中文大學以前有位教考古的林壽晉教授，他生前來我公司，提到影印機時，是：「咱們這部影印機。」而不是「你這部」。一字之差，就令人覺得他是自己人，是站在一起，而不是對立的。

早幾日，港府法律改革組提出取消管制圖書水貨的建議，諮詢公眾意見。理由是鼓勵競爭，造福買書人。此間代理大陸圖書的朋友，「理所當然，義不容辭」地站出來表示反對。可惜所持理由，都是從維護代理本身利益為出發點。這種論點，法改組聽了，必定覺得在意料之中。我提出另一個看法，即水貨泛濫，如果衝垮了代理，會引起行業萎縮，代理及買書人同受其害。只有這「提法」，才能為對方接受，也不致引起買書人反感。

有位朋友要討小老婆，當然受到不少社會壓力，親戚朋友紛紛反對，仁義道德的話說了一大堆，他卻是「雖千萬人吾往矣」。後來朋友母親託我去作說客，三言兩語就令他回心轉意。原因是先對見異思遷表示理解，再舉証他可以擁有的美女何其多，一討即被縛，何不不討樂得自在。

你要了我吧

浪子手記　■沈西城

「先生！對不起！」老太婆低低地說了一聲，臉上佈滿歉意。我認定對方沒有惡意，心放定了下來，問：「沒關係！」

招應一下後，就想開步走。老太婆忽然伸出手，拉住了我，「先生，我——」

我感到她的手比冰還冷，吃了一驚，用力一摔，甩開了她的手「你想幹什麼？」

「先生，我……我今天還沒有吃……吃飯……我……」老太婆可憐兮兮地望着我。我明白了，原來是一個老叫化，我從袋裏摸出了十塊錢，拿在她手上「拿去！」

老太婆接過，定定地望着我。我回望了她一眼，舉步前走。才走得不到六步，老太婆追了上來，攔住我去路「先生——」

她微仰着頭，盯着我。

「你——」我吃了一驚，心想：現在的叫化子可真貪得無厭呀！十塊錢居然打不發了。

「先生！我……我不能白拿你的錢，但是」——她撇了撇嘴：「我又沒把握什麼時候才能還給你，所以——」

我一怔，不明白她到底要什麼？「先生！你是男人，我是女人，不介意的話，你要……要了我吧！」

投資與移民

周遊列國　■旅遊葉

近年港人到加拿大投資移民日多，其中前來亞伯達省（ALBERTA）卡加利市和愛明頓定居的人，亦為數不少，形成此地人口不斷激增，工商業蓬勃發展，一日千里。亞伯達省一向歡迎外地來客投資及定居，通過該省最近頒布之「商業移民計劃」，許多由香港前來卡加利定居的新移民，都獲得亞伯達省大力幫助。並參與該地政府所提供的各項投資計劃。

事實上，外地移民所作出的貢獻，亦大大幫助了亞伯達省的經濟發展，並且加強了其社會文化結構。亞省的經濟正趨向多樣化，恰好為能夠擴展生產領域與服務行業的規模與種類，擴大工業基礎，以及為擴充全球各地出口市場的各種企業提供良好的新機會。

我有一位在香港做地產界的好朋友，亦曾參與該項「商業移民計劃」，於多年前遠赴加拿大亞伯達省從事地產投資業務，包括興建酒店、住宅及商場等，不到幾年，現已卓然有成，並發展成為一間具有規模的國際性上市公司，這完全是因為他眼光獨到，看準投資目標，所以一擊即中，才能獲得今天的美滿成果。

據當地一位地產界的朋友透露，亞伯達省確是北美一個做生意的理想好地方，尤其適合一些具有企業家才華的人士施展拳腳，努力創立一番事業，此外，更具備了不少特有的優點，包括：（一）政治穩定，具備良好的商業氣候。（二）天然資源豐富，農業基礎穩固。（三）勞工技術熟練，教育良好，生產力高。（四）交通及通訊系統先進及（五）民族眾多，和諧共處等。

——「加拿大之旅」之卅五

今年花更好

風情　■林可風

今年情人節和農曆大除夕正好在同一日。兩個節日的意義都近似，都是與最親最愛的人共聚，讓溫情愛意表達。同樣地，兩個節日都與花有密切關係，今年對鮮花的需求量有所增加，但對花販來說，則可能是減少了一次收入機會。試過有一年的情人節，與幾位友人賣花去，原意倒不是為賺錢，而是為這現實的大都市增添浪漫點綴。想想情人節那天，街上滿是流動的賣花個體戶，七彩繽紛的鮮花加上各種別出心裁的包裝，彷彿整個空間也瀰漫着色彩與香氣。賣花者又多是年青人，其中還有不少是學生，他們的朝氣，他們的熱情，令每個角落添一抹柔和的溫馨！

過路的人，雙雙對對的情侶或夫妻，臉上除了甜蜜陶醉之外，手上那束鮮花更令愛意流露，看到的人也會心中流過一股暖意。

為生活添些姿采，讓情意化成行動，即使所費比平時昂貴一點，但也並非負擔不來的天文數字，實在無傷大雅。

賣花那天的所見所感，記憶猶新，這種興緻和機會也僅是偶然實現而已。而對雙雙來臨的溫情節日，看看今日周圍環境的寥落，不禁想起歐陽修的「聚散苦匆匆，此恨無窮，今年花勝去年紅；可惜明年花更好，知與誰共？」

政治　統戰「座聽會」

正論怪論　■冷東　■倫雨

中共中央最近召開「全國統一戰綫工作座談會」，這個座談會有以下幾個特點：

一是，會期較長，從二月二日至六日，一連五天。以往，中共中央召開的座談會，會期大多是一天、兩天。

二是，既是座談會，那意味與會者是坐在那裡彼此交談，大家共同議論議論。但這次的座談會上，中共中央總書記江澤民、政治局常委喬石作了「重要講話」，中共中央政治局候補委員、書記處書記兼中央統戰部長丁關根就統一戰綫工作的方針、任務和主要工作作了報告。

三是，參加這次座談會的有各省、自治區、直轄市及計劃單列市黨委統戰部長，中央有關部門的負責人等等，也即省一級的統戰大員都到齊。不似以往的座談會，僅邀請部份有關人員參加。

四是，新華社只報道座談會上江澤民、喬石的「重要講話」摘要和丁關根的報告摘要，參加座談會的其他統戰大員好似「啞左」，只「坐聽」而不見「座談」。

因此，與其說這是「全國統一戰綫工作座談會」，不如說是「全國統一戰綫工作會議」。「會議」者，上級首長講話、作報告，與會者討論如何執行講話、報告中提出的任務之集會也。它與座談會的「平坐平起」、彼此「暢所欲言」大不相同。中共中央之所以把「全國統一工作會議」改稱為「全國統戰工作座談會」，主要恐怕是想營造一種符合統戰要求的「平和」氣氛，用心良苦，只可惜新華社僅是報道中央首長的講話報告，使人聽不到別的聲音，使座談會不似座談會。

●冷東

茶藝館

市井文學　■鄧小閒

台北有「茶藝館」之設。此種「茶藝館」，當初係正經到極，但漸漸已變質。變成怎樣？當然與色有關。此等茶藝館內設一間間廂房，榻榻米，客人盤趺，有女相陪，為泡茶為斟茶，更可與猜枚，輸者飲茶。當然，猜枚之際，大可摟摟抱抱，搓搓揑揑也。更有下文，可另計之。茶藝館一如此「茶」法！

湯王之王

三子隨筆　■吳敬子　■李彥子　■陳耆子

吳敬子有「湯王」之稱，味精湯也飲其一大碗。真無湯不行也。

日昨忽獲送一書，乃盧青雲著也，曰：「湯王之王」。

一看書名，吳敬子登時一愕，再而哇聲而出：「有冇搞錯？本人已係湯王，竟還有『湯王之王』？」

書中夾有青雲一紙介紹此書，娟娟字跡，不禁使吳敬子悠然想起昔日共事之情景也，思之念之。

「湯王之王」乃係日本漢醫藤井建所提供，而由唐羚所撰。吳敬子也效那些大作家，將青雲那紙介紹照抄如下：

「廣東人重視湯水，香港人對湯的烹調更是花樣百出，近年來日本人也重視藥湯的營養和食療價值，尤其在冬天更注重補益性的湯水。

「香港作家唐羚小姐為此曾三度訪日，與日本著名漢醫藤井建共研湯藥烹調之法，著成「湯王之王」一書，介述八十種日本與香港人均喜愛的湯水。這其中有進補有益的，有易製易做的，有家常飲用的，亦有精緻的。日人重視食補，對漢方漢藥趣之若鶩。這些有益而又好吃的湯水最合他們嘗試。

「本書作者之一藤井建在日本是著名飲食家，作品凡數十種，他不只長於飲食，更精於醫療，與香港作家唐羚著成「湯王之王」是三度合作。」

所謂三度合作，除「湯王之王」之外，尚有「食補健療」、「美康談」之書。

吳敬子俱睇過，樂之為介。寫到這裡，吳敬子可要揭秘矣，唐羚者，即盧青雲是也。

●吳敬子

新邨版　荃灣・葵涌・青衣

位於青衣及楓樹窩等地　葵青添四項新設施　方便居民休憩打球　本年稍後全部落成啓用

葵涌一角的休憩地。

葵青一個新的發展地區，政府在該區不斷進行新建的工程；盡力為該區建新的面貌。

區域市政局葵青區委員會日前在會議上為葵青區內四項新設施命名。

命名的結果為長環街休憩花園、青衣海濱花園、楓樹窩村籃球場和葵涌青山公路休憩處等四地。

而長環街休憩花園及青衣海濱花園均由私人公司發展，而根據批條件，當發展商於建築工程竣工後，將該地交回政府。

長環休憩花園及青衣海濱花園佔地面積分別為三千五百平方米及八百九十平方米，內設有涼亭，可供市民乘涼，廣大的休憩處，而其園景更美麗非常。

楓樹窩村籃球場是由建築署負責發展，佔地面積達五百八十五平方米，內設一個有泛光燈設備，對一般使用者，在晚間使用時，更為方便。

而位於青山公路與葵涌道交界的葵涌青山公路休憩處佔地面積為二千六百平方米，內設有長椅及花槽，以供市民享用。

而上述的四項康樂設施，將於本年稍後落成啓用，提供更多休憩的地點，供市民享用。

政務處縮減經費影響人手　社區中心管理職權　擬交地方團體接掌

下財政年度政務處可能縮減經費，將會影響到社區中心的管理方式。消息指出，下財政年度開始，政務處將不會再派人員長駐於各社區中心，而社區中心的管理權可能移交某些地區團體，甚至私人負責管理。

據資料顯示，雅麗珊社區中心管理委員會將於稍後解散，對於管理委員會解散會否影響社區中心的租用及運作問題，資料顯示不會，但中心的運作應會如常進行，因目前該委員會的工作圍繞改善及推廣一類，基本上對目前操作程序不會有大影響。

而資料又顯示，雖政務處將削減人手，但整個政務處實際上只減少十餘名人手，並覺得如果社區中心，完全沒有工作人員是不好，所以他們會在寫字樓抽出一、二個職員，以負責中心事務，故正常工作是不會受影響，而市民租用中心設施，也不會有手續上的分別，但可能需要預約。

目前荃灣區內有三所社區中心，雅麗珊社區中心及另兩所位於石圍角及梨木樹處，以後其中一所可能會縮短早上的開放時間，其他的應不受影響。

至於中心管理權下的團體或私人組織的問題，暫時政務處還未有這種政策，因不欲某些團體或私人壟斷場地使用。

由於四月後一些政務處的諮詢中心將會關閉，他們現正考慮把騰出來的地方租給地方團體，以作舉辦活動之用。

另外，曾有區議員於一月八日的區議會會議上，提交有關財政削減，對社區會堂影響的意見，其大致提及新政策之下，社區會堂的開放時間可能受影響，而市民租用該等設施的手續會較為煩複，及個別人士會較難享用如球場或溫習室等設施，政府能維持現行管理方式，以免浪費社區資源。

荃灣大會堂　演吉卜賽舞

區域市政局主辦的藝術節，其中的表演節目已在日前舉行。而在於二月十日，廿巴佛蘭明哥歌舞團將在荃灣大會堂作表演。

這個舞團的團名意思是「登峯造極的佛蘭明哥」，由五位舞蹈員、四位歌手及四位結他手組成，他們將為觀眾表演一場真正的吉卜賽舞蹈。該舞蹈團曾在歐美多國表演，對於熱愛舞蹈者來說，此表演是千載難逢的機會。

鼓勵士氣使居民獲最佳服務　華景最佳員工選舉　得獎者獲現金禮券

由華景山莊屋邨業主委員會主辦的「華景山莊最佳員工選舉之活動，已於二月五日截止選舉投票，是項活動範圍是在華景山莊內，其目的旨在鼓勵員工之士氣，使居民以獲得最佳服務。

該項選舉活動除由華景山莊屋邨業主委員會主辦外，華景山莊管理處協辦，選舉是外三個組別進行，包括（一）最佳管理組。（二）最佳護衛員組。（三）最佳職員組，其選舉辦法是：

（1）最佳管理員組：由各座住戶投票選舉該屋管理員，住戶投票可放入每屋意見箱。住戶票數佔總成績百分之七十，而其餘百分之三十三票數為公司考核組評分。屆時會選出最佳管理員之名。

（2）最佳護衛員組：由屋邨業主委員會主席組成評判團及管理公司評分，評判團佔分百分之三十，公司則佔分百分之七十，屆時會選出最佳護衛員兩名（此包括停車場收費員在內）。

（3）最佳職員組：是由屋邨業主委員會主席組成評判團及管理公司評分，評判團佔分百分之三十，公司則佔分百分之七十，屆時會在公司職員及華景邨各職員選出一位最佳者。

上述三組獲選三員工，各可獲贈現金禮券壹千圓正及獎牌乙面。

選舉之日則已於二月五日截止，有關結果可致電管理處七八五〇六一查詢。

區議會選舉有規定　限制學生參與拉票　須事先取得家長書面批准

據資料顯示，憲制事務科在今年三月三日區議會選舉中，有明確條例限制學生之參選拉票活動。

教育署已明確的指出今年各項選舉，學生參與的指引範疇，且已分派到各學校，有關規定如下：

（一）所有參與競選活動的學生均必須出於完全自願。

（二）所有參予競選活動的學生均必須事先徵得家長或監護人的書面批准。

（三）所有小學生均不可以參加任何競選活動。

（四）校方不可以在鼓勵學生參予時，影響到正常的上課，而且對學生的學習造成騷擾。

（五）學生不可以參加有危險的競選活動。

此外，就算候選人不是透過學校而邀得學生協助任何競選活動，他也必須謹守以上規定，以免影響該名學生的正常學習。

荃灣雲海藝術團成員逾百人　陳起馨喜得同道者　表演藝術尋求理想

一個繁榮的工商業社會，大多數人都向着一個共同目標進發——追求自己物質生活更豐裕。但仍是有一少部分追求理想者，把自己的才能、魄力及天賦創作頭腦，努力地為社會豎立另一範疇——精神境界，荃灣雲海藝術團負責人（總監）陳起馨便是此少數人之一。

荃灣雲海藝術團是一個擁有一百七十多名團員的文化藝術團體，帶領着這個中國藝術歌曲及舞蹈組織的陳起馨說：「自己一個人是做不得什麼東西來的，主要是靠着一羣志同道合者鼎力支持，及一羣長期支持本團的觀衆，親友與及小團員的家長意見及鼓勵，才能在此現實之工商業社會裡『殺出一條血路』。」他一邊自謙地說着，一邊喜孜孜地忙給記者介紹他的得力助手，如監制、助理、主席、秘書及其部分各組的主要負責人等。

記者很容易才找着陳氏時，他剛忙着與各組綵排着雲海藝術團成立一年來的首次獨立全團公開演出，看着一齣名為「畫蛋與小孩」的舞蹈劇目，是描述一個機靈聰明的少年畫蛋，在一棵樹下巧遇三隻淘氣好動由三名十歲左右扮演的小猴，他運用智慧把小猴捨棄得栩栩如生，記者邊看着這些腰肢異常柔軟，活潑跳躍不停的「甩繩馬騮」，邊問着陳氏藝術團的成立及組織時，他與其他組負責人吩咐過工作後向記者說：「荃灣雲海藝術團前身也有一些現存的組別存在的，當中是存在過十多廿年的。」他隱隱地欖說：「而此年自己重組這個藝術團的目的，除了興趣，亦是欲使市民有一平衡健康的生活，有多一健康娛樂的選擇，待他們餘閒得着健康文化的薰陶，我們的團員全都是業餘性質的，他們或放工後上工前來，或上學前放學後前來排練及上課。」他停了一會又忙向台上排練中的小朋友大喊着：「不整齊、不整齊。」

陳起馨自小學時代已愛上舞蹈、歌劇藝術，在六〇年代前赴中國內地攻讀藝術學系，當時還是中學階段的陳氏在內地多省費習期間，得到不少名家悉心指導與嚴格訓練。

藝術團每個團員都稱為陳師傅的他，三十年來歷任港九多間學校與荃灣社團導師、歌舞編導及藝術團總監等職務。他在八〇年曾擔任康樂處中國舞蹈導師團導師，也應邀參加多個亞洲藝術節和香港藝術節的演出。

他在八一至八二年再赴內地專修古典舞、民間舞以及八四年進修編導課程，歷屆均有不同風格而又富於教育意義的作品與觀眾見面，成績優異。

記者趁着「陳師傅」忙碌的當兒，看着每一個排練的項目，其包涵在「一橋」而方面非常廣泛，當中有中國藝術歌曲「大江東去」、「血染的風采」等，有數個以抽象的概念構成的舞蹈，伴以其適切的音樂旋律，更有大當中有些滿日本民族特色的花笠舞，也有大合唱等等……看着中國舞蹈中包涵現代舞蹈的特色，可見陳氏敢於創作，力求其作品保持既有民族傳統的精華，而又適當地吸收現代文化之意念及形態。

陳氏又於八六、八七及八八年全港中國舞創作滙演中均獲編舞獎項，並大獲好評。八九年初攜同作品赴夏威夷參加華人百周年藝術節演出，並在美國紐約、現代舞學校學習現代舞技巧，故在此方面頗有心得。

他最後一同頭給記者簡略介紹藝術團的組織地說：「雲海藝術團是由長居本區域的一羣資深舞蹈、歌劇藝術工作者與愛好者組成，他們熱愛藝術，熱愛慈體生活，同用業餘時間擔負起藝術團日常行政管理和教學工作。」他十分自豪的重複着，且續說：「團委會領導和各部門負責同學的努力，有系統地進行藝術培訓工作。目前團屬下有藝術團員班、特別班、成人舞蹈高班、初班、少年舞蹈高班、中班、初班、六歲至十一歲一及合唱組等共八個不同程度和年齡的班組織共一百七〇多人，使本團不斷有新生力量的補充。」

在回途中，想及陳氏的魄力、熱誠投入及不斷的繼續自我進修，相信使不少人汗顏呼！

荃灣雲海藝術團總監陳喜馨肩負「中國文化再創造」的重責。

青龍頭成新發展地　豪華住宅大廈林立　交禧閣盡覽翠巒帆影勝景　大單位面積逾一千三百呎

荃灣深井一帶，經近年來的努力發展，已從以往一條古舊古鄉的村落，搖身一變而成今日的新興小鎮，一座新修的牌坊，更添不少生氣。而繞深井後，沿着青山公路（荃灣地段）直入，青龍頭一個頗陌生的地方，往往給人一個遙遠落後的感覺，但當大家親身踏於此地時，必把以往的幻象掃清。

青龍頭近期新發展之地，區內高樓林立，多以豪華住宅為主，兩旁更有市場、商店、銀行、酒家，起居飲食日常必需品，在此一一俱備。

「文禧閣」位於荃灣青山道青龍村畔，依山面海，景緻怡人，優美之泥盡覽翠巒帆影，景色難已筆墨形容。

該園由名師設計，雄偉獨特，高樓設計，一梯四伙，戶戶單邊，座座向南，遠眺碧海青山，朝霞夕彩，使人心曠神怡。單位設計以三房兩廳為主，以D座單位為大。單位面積由一千一百三十六平方呎至一千三百二十八平方呎不等。每單位售價一百一十三萬餘元起，更有九折優待。

文禧閣地點適中，交通方便，處於青山道旁，上至屯門下至荃港九，快捷易達。更有巴士直達旺角火車站、荃灣碼頭。園內已開辦屋邨專綫小巴往來荃灣地鐵站。

園內有停車場，車位充足，免去住戶找位停泊車子的煩惱。康樂設施方面，網球場、游泳池、兒童遊樂應有盡有，老少皆宜。購物中心近於咫尺，商店、食府林立，置身其中，恍如處身世外桃源，超凡脫俗，是現代高尚家庭的豪華安樂窩。

全園建築工程現已完成，四周商居食府及其它店舖也相繼開業，且配合其住戶的需求，而園中各單位，將於近月入伙，而一般中等家庭較合適享用。

中華民國八十年
市署署長祝各攤販
本港新聞
（港訊）市政總署署長蘇耀祖昨下午參觀維多利亞公園年宵市場，瞭解市署員工為成功舉辦是項活動所作出的努力。
華僑
分類廣告
婚姻事業
會考預科　大學英文
招租
租賃　香港
搬運
醫藥
男中醫

銓敘科職員獲頒長期優良服務獎

（港訊）三十五年前加入政府任文員的吳宏耀昨日獲銓敘司屈珩頒長期優良服務獎狀。

吳宏耀三十多年來不斷努力，盡忠職守，現已是一般職系組的主管，負責管理所有行政、文員及秘書職系總人數超過三萬名的員工。他對這次獲頒獎狀及對自己工作的成就，感到高興。

吳宏耀是銓敘科四位獲得頒發三十年長期優良服務獎狀的其中一位。頒獎典禮昨日在中環政府合署舉行。此外還有四十名銓敘科員工獲頒發二十年長期優良服務獎狀。

四位獲頒發三十年長期優良服務獎狀的員工的，目的是進一步表揚他們盡忠職守的表現。

屈珩在頒獎禮上表示，今次獲頒發獎狀的四十四人總服務年期達一千一百四十八年。

他說：「他們多年服務所累積的寶貴經驗是值得我們自豪的。」

圖：銓敘司屈珩昨日在銓敘科長期優良服務獎狀頒獎典禮上替吳宏耀戴上一枚金章。

本港新聞

市署署長參觀維園年宵市場

祝各攤戶生意興隆萬事如意

（港訊）市政總署署長蘇耀祖昨日下午參觀維多利亞公園年宵市場，瞭解市署員工為成功舉辦是項活動所作出的努力。

在市政署助理署長（港島區）陳子森的陪同下，蘇署長參觀了場內部份攤位，他並與多位服務維園年宵市場的市署員工傾談。維園七百三十個攤位售賣各種乾濕年貨，包括花卉、玩具及應節的裝飾品等。

市區五個年宵市場中以維園年宵市場最受歡迎。

署長獲悉去年約有四十萬名市民前往維園參觀年宵攤位，相信今年前往參觀維園年宵市場的市民，勢必同樣擠擁。

他瞭解市署員工已作出適當的安排，在年宵市場完滿結束後，處理遊人所遺下的大量垃圾及清潔場地。

蘇氏在離開年宵市場前，祝賀年宵攤位租戶生意興隆，萬事如意。

圖示：市政總署署長蘇耀祖（左三）昨（星期三）日下午參觀維多利亞公園年宵市場攤位。旁（左）為市政總署助理署長（港島區）陳子森。

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (20)

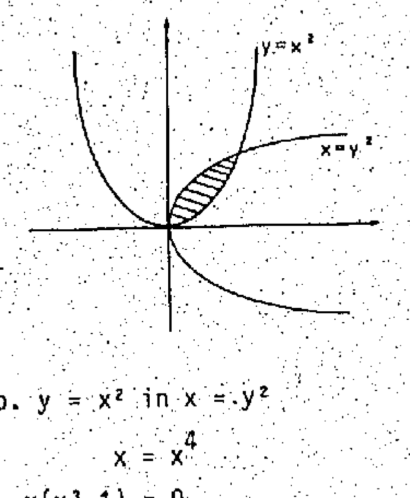
W. S. So

Revision Exercise 20
Integration IV — Application

Worked Example

1. Find the area bounded by the curves $y = x^2$ and $x = y^2$.

Solution:



Sub. $y = x^2$ in $x = y^2$

$x = x^4$

$x(x^3-1) = 0$

$x = 0$ and $x = 1$

The curves interect at (0, 0), (1, 1)

The required area

$= \int_0^1 \sqrt{x} - x^2\, dx$

$= [\frac{2}{3}x^{\frac{3}{2}} - \frac{1}{3}x^3]_0^1$

$= \frac{2}{3} - \frac{1}{3}$

$= \frac{1}{3}$ sq. units (Ans.)

2. The area bound by the curve $y = \tan x$ and the x-axis between $x = 0$ to $x = \frac{\pi}{4}$ is revolved about the x-axis. Find the volume of the solid of revolution.

Solution:

The required volume

$= \pi\int_0^{\frac{\pi}{4}} \tan^2 x\, dx$

$= \pi\int_0^{\frac{\pi}{4}} (\sec^2 x - 1)dx$

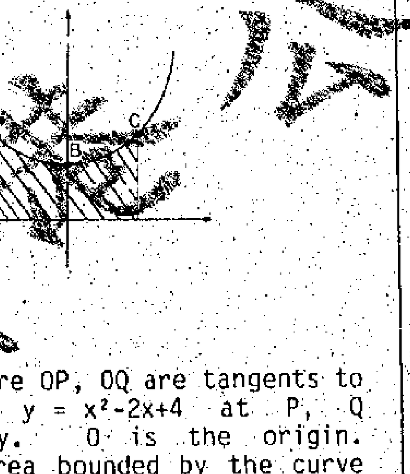
$= \pi[\tan x - x]_0^{\frac{\pi}{4}}$

$= \pi(1 - \frac{\pi}{4})$ cu. units (Ans.)

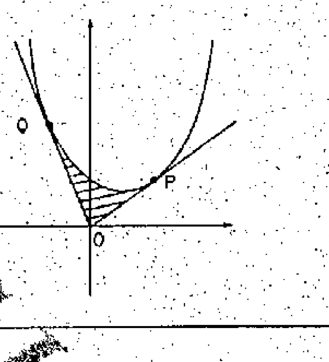
Exercise 20

1. Find the area bounded by the curves $y = x^2$ and the line $y = x + 6$.

2. In the figure A, B and C are 3 points or a parabola. Their coordinates are $(-h, y_0)$, $(0, y_1)$ (h, y_2) respectively. Find the area of the shaded region in terms of h, y_0, y_1, y_2.

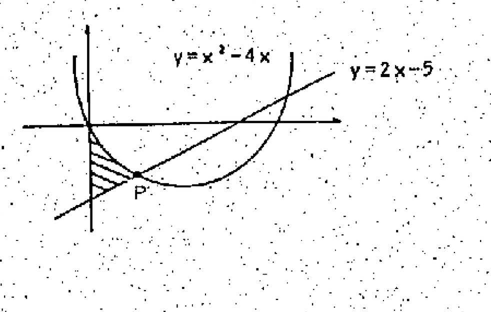


3. In the figure OP, OQ are tangents to the curve $y = x^2-2x+4$ at P, Q respectively. O is the origin. Find the area bounded by the curve and the two tangents.

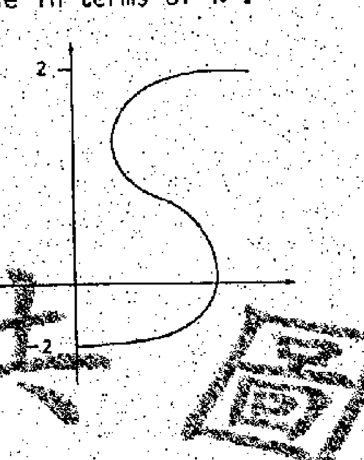


4. A drum is form by revolving the area bounded by the hyperbola $x^2-3y^2 = 2$ and the lines $y = -4$, $y = 4$ about the y-axis. Find the volume of the drum.

5. The figure shows the curve $y = x^2-4x$, and a straight line $y = 2x-5$. Find the area of the shaded region.

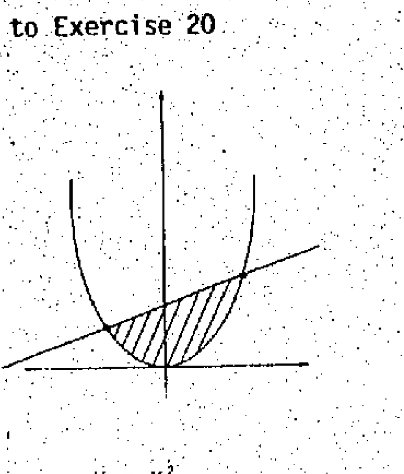


6. The figure shows the curve $c : 2x = y^3-3y+3$ where $-2 \leqslant y \leqslant 2$. A vase is formed by rotating the curve about y-axis. Find the volume of the vase in terms of π.



Solution to Exercise 20

1.



$y = x^2$

$y = x + 6$

$x^2 = x + 6$

$x^2 - x - 6 = 0$

$(x-3)(x+2) = 0$

$x = 3, -2$

The intersection are (3, 9), (-2, 4)

The required area

$= \int_{-2}^{3} (x+6) - x^2\, dx$

$= [-\frac{x^3}{3} + \frac{x^2}{2} + 6x]_{-2}^{3}$

$= \frac{125}{6}$ sq. units. (Ans.)

2. Let the equation of the parabola be $y = ax^2+bx+c$.

Area $= \int_{-h}^{h} (ax^2+bx+c)dx$

$= [\frac{ax^3}{3} + \frac{bx^2}{2} + cx]_{-h}^{h}$

$= \frac{h}{3}(2ah^2+6c)$

Put $(-h, y_0)$, $(0, y_1)$, (h, y_2) in $y = ax^2 + bx + c$.

$ah^2 - bh + c = y_0$ ..... (1)

$c = y_1$ ..... (2)

$ah^2 + bh + c = y_2$ ..... (3)

(1) + (2)

$2ah^2 + 2c = y_0 + y_2$

$2ah^2 = y_0 + y_2 - 2y_1$

Area $= \frac{h}{3}(y_0 + y_2 - 2y_1 + 6y_1)$

$= \frac{h}{3}(y_0 + 4y_1 + y_2)$ (Ans.)

3. $\frac{dy}{dx} = 2x - 2$

Slope of tangent at $x = k$ is $m = 2k - 2$.

equation of tangent

$2k - 2 = \frac{y - (k^2 - 2k + 4)}{x - k}$

$y = 2(k - 1)x - k^2 + 4$

it passes through the origin.

$0 = -k^2 + 4$

$k = \pm 2$

The equation of OP, OQ are

$y = 2x$

$y = -6x$

coordinates of P, Q are (2, 4), (-2, 12)

The required area

$= \int_{-2}^{0} (x^2-2x+6)-(-6x)dx + \int_0^2 (x^2-2x+4)-2x\, dx$

$= \int_{-2}^{0} (x+2)^2 dx + \int_0^2 (x-2)^2 dx$

$= [\frac{(x+2)^3}{3}]_{-2}^{0} + [\frac{(x-2)^3}{3}]_0^2$

$= \frac{16}{3}$ sq. units (Ans.)

4. $x^2 - 3y^2 = 2$

$x^2 = 2 + 3y^2$

Volume $= \pi\int_{-4}^{4} (2 + 3y^2)dy$

$= 2\pi\int_0^4 (2 + 3y^2)dy$

$= 2\pi[2y + y^3]_0^4$

$= 144\pi$ cu. units (Ans.)

5. $y = x^2 - 4x$

$y = 2x - 5$

$x^2 - 4x = 2x - 5$

$x^2 - 6x + 5 = 0$

$(x-5)(x-1) = 0$

$x = 1, 5$

$y = -3, 5$

coordinates of P is (1, -3)

Area $= \int_0^1 (x^2-4x) - (2x-5)dx$

$= \int_0^1 x^2 - 6x + 5dx$

$= [\frac{x^3}{3} - 3x^2 + 5x]_0^1$

$= \frac{7}{3}$ sq. units. (Ans.)

6. $2x = y^3 - 3y + 3$

$x = \frac{y^3 - 3y + 3}{2}$

Volume $= \pi\int_{-2}^{2} (\frac{y^3 - 3y + 3}{2})^2 dy$

$= \frac{\pi}{2}\int_0^2 y^6 - 6y^4 + 9y^2 + 9dy$

$= \frac{\pi}{2}[\frac{y^7}{7} - \frac{6y^5}{5} + 3y^3 + 9y]_0^2$

$= \frac{383\pi}{35}$ cu. units (Ans.)

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

青衣津小
仁濟醫院趙曾學韞小學下午校急聘英文兼體育文憑教師乙名實缺三月一日到職詳履歷函寄青衣郵第二期本校或電：4331788

$3500 聘請看更
年齡不超過60歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期有意每日下午7至10時電 5490882 唐先生接洽

誠徵男伴

純品商人

夕陽雖好

徵女

高尚女伴

誠徵男友

徵男友

誠徵女友

徵女

徵友信箱

未婚男仕

信是有緣

男

碩士

徵求

聘請

誠聘幼師

誠聘書記

請男女職

上水補習社

寒假兼職

幼兒中心

琴行聘請

津小教師

美國學位

徵請文員

英文補習
補習

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療、24 小時護理、餵飯等。
宿費：月費 1,000－1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大廈 1104 室 3856177

美侖美奐
弱智傷殘專業護理香港最大院社花園遊樂場近二萬呎歡迎入住美侖：4887233
美奐：4883487

平安護理

護老

私家成人各業英語
港大畢業廿年經驗耶教
電 3804361

港九德法烹飪學校
電 7806427 7800110

純正牛津

招生

河船花烟
河船會舞晚十三年
南豐之旅：彌敦道 556 號寶聲大廈7字樓C座 3884482
合成之旅：彌敦道 241 號金峯大廈2字樓 210 室 7357912

婚姻事業
顧問輔導中心
7701211 3880193

華僑日報 各區廣告服務處
總社：中環荷里活道 110 號　電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5231537
北角分處：北角渣華道 127 號　電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街 497 號（近山東街口）　電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：7307682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：8171663
灣仔：軒尼詩道 244－246 二樓凝趣軒文玩公司　電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5608698
牛頭角：九龍牛頭角道淘大商場第二期一樓 185－186 號日星琴行　電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道 330 號閣樓維也納琴行　電話：7144647
深水埗：九龍青山道 128 號頌輝大廈地下光明地產公司　電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17 A平台荔灣街坊會　電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3436938
元朗：元朗郵第四座 21、22 號地下元朗區社團聯誼會　電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車擠
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理 5412282

購收租舖
全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
94846838（假日及晚間熱線）

物業代理

梗房出租

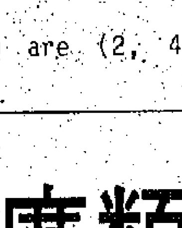
租賃 九龍

收購各區樓舖
成交快交吉或不交吉
浩棧地產接洽
中環結志街 24 號地下
電話 5443955
電話 5453381
傳真機 8505610

物業

假髮 3621566

鍾應堂



深圳泰國

商標

商業

會考預科大學英文
港大畢業廿年經驗精補 F4 5 會考預科 GCE HKU 等文法作文寫譯
3810752

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取
荷李活道總社信箱號碼　佐敦道分處信箱號碼　中區分處信箱號碼　旺角分處信箱號碼　北角分處信箱號碼

中環寫字樓招租
面積 500 呎至 1100 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽
租賃 港香

中聯
563 5157 363 2345 562 7922 333 3532
搬運

即日來電 明日刊出

女中醫

物理治療

男中醫

醫藥

語花亂飛

年晚煎堆有其前身

車公子給某月刊寫飲食文化範疇的文字，為了要找些未經人道（或少經人道）的資料，往往破工夫從事發掘。去年春節之前，自己認為發掘到廣東省「年晚煎堆」的來源，即為該刊寫了一篇若干千字的稿子外，似乎也在此透露過，卻記得不大清楚。

煎堆，一向被認為吾粵民俗食品中糕餅類的首席。地位從「年晚煎堆人有我有」這俗諺可知。春節是一年節令中之首；煎堆則為春節糕餅之代表，從前民間互相餽贈的節禮中少它不得。其地位不容置疑。

廣東許多事物都有源可尋，往往尋到的「源」在中原，是宋代甚至秦代大規模移民時，隨着移民潮而南來者。唯是「煎堆」這種食品，似未見各種記載提到。車公子發掘到的資料卻顯示：有關記載並非沒有，只是我們「視而不見」。何以視而不見？只為它的名稱在時與地的轉從中被搞亂了，南來後以另一「姓名」出現；新名字逐漸響起來，舊名逐漸沉下去，後來竟至北方也無人提到這種食物，大家就漸漸認為是廣東的地方性食品了。跟這種情況類似的，還有狗肉和魚生（魚膾）。狗肉和魚生（魚膾），古代中原是常食之物，近代都「失傳」了，而粵人猶存古風，不察者遂誤以為屬於「廣東文化」。

原來廣東的煎堆，前身為「䭔」（追字加食旁）。這字的音就是「堆」。誤傳即由此產生，「陰錯陽差」現象。「䭔」或「䭔子」，古代是蒸餅一類食物，還是僧尼常食之品，《北齊書》有「於是設供養，具大䭔薄餅」的句子；《景德傳燈錄》的慧空禪師詩，又有「但知隨例食䭔子，也得三文買草鞋」之句。數百年後，北宋時這種食物已轉形為燒、烘的節日食品，稱為「焦䭔」，型有大小，大者稱為「柏頭焦䭔」。市上賣這種節日食品的攤位，照例打起鼓來號召買者，稱為「䭔鼓」；而市上又照例有成羣孩子隨着鼓聲團團走，叫做「打旋羅」……

如果不知䭔字原來音「堆」，誰會把「焦䭔」和煎堆拉到一起？有趣的是䭔字的正音「都灰切」，和廣州四鄉的鄉音出奇吻合（而不像城市音之都雷切）。

車公子

CONSUME

西蒙

CONSUME

動詞。花費，消耗，浪費，燒燬，吃光，喝光，充滿。

ARGUING ABOUT DETAILS CONSUMED MANY HOURS OF THE COMMITTEE'S VALUABLE TIME.

爭辯細節的事花費了委員會好多寶貴的時間。

WE CONSUMED OUR PROVISIONS ENTIRELY.

我們把所有預備的必需品都消耗淨盡。

THEY CONSUMED A LOT OF FOOD AND DRINK A THAT PARTY.

他們在宴會裏消耗了許多飲食。

THIS IS TIME-CONSUMING WORK.

這是一項費時的工作。

HE CONSUMED ALL HIS MONEY ON WOMEN AND DRINK.

他把所有的金錢都浪費在酒和女人身上。

HE SOON CONSUMED HIS FORTUNE SPENT THE MONEY WASTEFULLY.

他很快把他的財產揮霍殆盡。

THE FLAMES QUICKLY CONSUMED THE WOODEN HUTS.

火焰很快地吞噬了那些簡陋的木屋。

A GREAT FIRE CONSUMED THE TOWN.

一場大火把這座城燒光了。

SHE WAS CONSUMED BY HATE.

她心裏充滿了恨意。

HE WAS CONSUMED WITH ENVY.

他心中充滿着嫉妒。

含英咀華

何必胭脂寫牡丹

新春寫花卉，少不免寫寫牡丹。歲暮「洛陽牡丹」在華潤展覽中心展出，觀衆甚多。

牡丹，能有機會看到許多品種集於一堂，在會場中，魏紫姚黃各領風騷，有攝影家畫家為花造象，為的是這些名家，給人家買了去，便欣賞無從，倒不若在會場中先為它留有倩影。

我留意到花的枝葉，看到了那些葉子與花的比例，似是比在一般圖畫中所見到的是細了點，這是不是與栽在盆，水份有差之故，盆上的姿態與種在地上的不一樣，沒有那末叢密，但更有足夠的空間來欣賞花的結構。

我沒有到過洛陽荷澤，這些有名的牡丹之鄉，但在國內許多名園中，也看到不少牡丹花圃，給我印象最深的是西安大雁塔下的牡丹花圃，全是白牡丹，是單瓣白，我遊西安時，雖已是春杪，牡丹開得正好。

我到過西湖，在西湖之濱，花港公園中也有牡丹花圃，花還是含苞未放，據說是到了穀雨才花放，算來還有幾天，可是行色匆匆，也沒有時間等候，倒沒有此本領，我想起了古人擊鼓催花，在北京故宮御花園中也在牡丹花圃，種在花圃的牡丹花叢，有花團錦簇之感，這是盆栽的所沒有。

寫三兩朵牡丹配搭易，寫繁花似錦，而又要備各種顏色的便難，既要疏密有度，葉的襯托，寫到花枝交錯，都是學問，寫到此，不禁想起了以「牡丹王」家譽於時的張韶石兄，他的牡丹畫展閉幕，即以肺炎進醫院休養，臥病一週，便與世長辭，張氏乃花卉，是隔山一脈，在他的畫展中，百花長卷與花卉冊頁都是二居心法，那百花卷共寫一百朵花，他曾說如不足數，欠一朵，甘被罰，可是言猶在耳，竟遽然長逝，此牡丹展，竟然他最後一次。在展覽中，他有若干幅人物畫，是他早年之作。（一三四）

菲春三月

雙魚小品

焦點人物

烏龍下的英雄

史正

史蒂芬遜下士是中東戰爭下的一位烏龍「美國英雄」，他壯烈為國犧牲了，可惜不是死在敵軍的炮火，而是死在盟軍手裏。

美國軍方說，在科威特邊界所發生的一場地面收回戰爭中，造成第一批美國海軍陸戰隊員共十一名死亡，其中七名（包括史蒂芬遜）是遭美國軍機所發射的一枚小牛式空對地導彈炸死。

美國前陸軍上校，現任戰略與國際研討中心的分析家迪波伊認為這種誤殺事件，在任何情況之下都有可能發生，實在難以避免。

他說，在戰爭中，多達百分之二至五的美軍死傷，是本國軍隊炮火造成的。原因是：㈠許多士兵初次上戰場，毫無作戰經驗。㈡夜間作戰辨認目標困難，有時錯把卡車看成坦克。㈢空陸行動來得快，而且目標往往對不準，無法避開正在作戰或在戰地附近偵察的本國軍隊。㈣美國不同兵種和聯軍之間的聯係上可能出了毛病。

美國軍方已開始調查事件，避免同類悲劇的重演。波斯灣區聯軍統帥施瓦茨科夫將軍說：「我本人就曾經遇本國的軍機轟炸。在越南戰爭期間，我有一次被B-52型轟炸機所炸。」所以他認為生氣也沒有用，在戰爭中這種事情時會發生。

據說當時史蒂芬遜和其他幾名海軍陸戰隊員所組成的偵察巡邏隊，發現一大隊伊拉克士兵，在五十輛坦克開導下正越過邊界，他們馬上發射陶式反坦克導彈，同時電召空軍支援，這時候，A-10型戰機所發射的一枚小牛式空對地導彈，迷失方向，竟射中海軍陸戰隊的一輛輕型裝甲車。海軍陸戰隊司令說：「導彈從裝甲車的左邊后部射入，直達右邊底部的引擎間，所以該導彈顯然是由空中射來的。」軍方承認的一點是，當一名士兵在戰鬥中喪生，子彈是誰射出來並不緊要。總之，他是為國犧牲，仍可視為英雄。（圖為老史蒂芬遜手持兒子的照片，無限悲傷）

君子佩玉

泰旦與白底青

張君默

近年泰國政局穩定，從清邁到清萊，已經修好了公路，去清萊買玉石的人，不虞會再遇到山賊與叛軍，政府軍也不會動輒開槍向商旅掃射。道路太平了，這一條發財險道便沒有人走。買玉石的人，都雲集在清邁，在合法與被政府抽取合理佣金之下造買賣。買的人看好了貨，即時付款，或是回到香港之後再把貨款匯去，玉石就會寄到買家手上。

再說鄰近緬甸邊境的清萊，這個鎮，便是把不夠種不夠色的玉石切割成小塊，經過打磨拋光，分出級別，一袋袋送到清邁的玉石市場去。這些小塊而形狀不規則的玉石，小的如小指頭，大的像鷄卵，全都稱為泰蛋。

這些泰蛋的用途，就是看着每顆的大小、形狀，皺裂情況，更主要的是上面那些許翠色，雕琢成小件玉器時，以工就料。偶然遇到一些種質好，有「一啖」濃色時，雕琢成的花件，也會賣得起價錢。

這些用泰蛋雕琢的玉件，一律叫做白底青——白地多，綠色少。當然，也有從玉石切割而雕成的白底青花件，因此，白底青並不是一個低品質玉石的稱謂。

不過，在玉石來說，泰蛋是玉石中的次品是無疑的了，多時行家怕被誤會手上的白底青花件是泰蛋料，便會說明這是「石貨」——是從大塊璞玉中切割而來。不管這塊玉石的品位怎怎樣，意思是都比泰蛋好。事實也是這樣，稍見種質的玉石，都不會切割造成泰蛋賣個低價錢。

酒經

蘇利拉制度

西班牙以些厘酒（SHERRY）而馳譽全世界，現時不少國家也有做製，但效果卻似乎遠遠未及，這除了是當地的氣候，土壤與葡萄的品質均適合於釀製這種些厘酒之外，技術也是十分重要。但是，永遠保持些厘酒的品質，卻得歸功於他們發明的所謂「蘇利拉制度」（SOLERA SYSTEM）。

蘇利拉制度，是在好年份（FINE VINTAGE），葡萄豐收而能釀成極品的些厘酒，保留一半的酒於桶之中，而每次等新酒釀成之後再倒進去注滿，如此循環不絕，此厘酒的品質便可以保持一定的水準。

由於蘇利拉制度是在一九○八年時發明的，現時，在當地的酒庫之中，當然還依然有酒桶內當年成份的酒，但其所佔的比例，大概只得回未知有多少了。

西班牙可以釀製出好的些厘酒，還得歸功於曾經一度統治過他們的摩爾人，摩爾人佔領了葱麗城之後，不但建築回教寺院和皇宮，最重要的還是建造排水系統，大量種植葡萄。摩爾人信奉回教，本來是不喝酒的，但他們卻極懂得做生意和釀酒，於是他們大量釀酒運銷至西班牙其他各地及國外，特別是英國，令到些厘酒的國際聲譽慢慢地培養開來，才有今日的地位。

北斗

口水族羊年小願

方佳

大年初一，華女來恭喜各位伯伯、叔叔、哥哥身壯力健，並請各位談個羊年心願，於是華女請長者先說：

黃伯拱手道：「恭喜羊年港人都行好運，步步高陞，生意多做、身體康泰，幼童讀書勤力啦！」

二叔接口道：「但願海灣戰爭，快快結束，侯賽因大澈大悟，退出科威特，戰爭立即停止。海灣受戰火地區紛紛重建。」大窩豪笑道：「我係退休公務員，亦願全港仝寅，舊日袍澤、友好，不採工業行動，個個有升職機會，三級跳升二級，二級又升行政，人人都猛咁升，薪酬月月加完又加，於是一團和氣，大家吃皮。」

譚伯道：「我乃股民，所以亦願羊年指數升到五千點，股民人人魚翅撈飯，自己好全香港人都好也。」何團長道：「我雖係軍人，但願全世界軍人，除了抵抗侵略，保衛國土，都不打內戰，柬埔寨的各派武裝放下武器，握手言歡，政治用民主選舉方式，永遠廢除槍桿子出政權。」

輪到行街安，他道：「繁榮安定是香港首要的事，中港雙方至要緊係一團和氣，和氣生財。但願次次開完會雙方都蓮子蓉口面！」

房口包道：「移民令香港人材大量外流。今已有回流現象，但願位位原居於外地的港人，紛紛拖男帶女歸來，好多錢等住他們划。」

阿英拱手道：「恭喜出入平安，聽聞督爺晨運跌倒，擦傷面部，如有第二次但願不可跌傷隻腳。」

二嬸笑道：「我祝願的是大陸幫持槍行劫，枝枝槍冇响！」華女道：「祝願大陸個個人都是百萬元戶，就不會有人來香港做世界了！」

都市傳聲

學苑趣憶

口花心不花

弘三

是日為情人節這可說是一個專為男士而設，讓他們去解溫柔訴心聲的節日。

各位請到花店糖果舖酒樓食館統計一下，看看買花送糖果訂枱食飯的是不是清一色的男士，看看是不是一概有心冇心的男士都趁此佳節空羣而出衆來出手闊綽。

無他，出師有名嘛。

今日都要乘機「騷」下心事就唔該早抖啦。

不過點解淨係今日先至要特別關心個愛人呢？唔通的女士真係咁大方，平日唔騷佢唔緊要，今日唔咪佢先至大劑。

計我弘三個臭口話今日先至對你特別呵護備至，愛錫有加嘅男士你唔咪佢都無壞。如果真係愛得你交關，無理由淨係今日先特別錫你嘅。係咪！應該天天都錫你。

成日都話男女平等，睇睇個情人節就知男女未可以平等。

[illegible]明[illegible]情人節，就應該係雙方都有份。

[illegible]你地又有冇見過女士係情人節送[illegible]花給男士吖！無[illegible]

你地又有冇見過有女士係今日訂枱請男友吃飯吖！無嘅！

咁就請恕弘三見識少了。

好鍾意個男友，[illegible]報紙整個心話[illegible]

不過算啦，唔平等咪唔平等，鍾意得人就唔計得咁多，斤斤計較就[illegible]方唔計較嘅男士。嗱！

據統計話：的女仔最鍾意[illegible]

今日係弘三個女友生日，情人節加生日加年三十，點樣洮下佢呢？

借此一角，講一句：「祝好！」

劇場語雋

風檣陣馬

「風檣陣馬」，檣：音「祥」，桅杆，引申為帆船或帆。風檣：乘風揚帆的船。陣馬：列陣出征的戰馬。形容氣勢雄偉，行進迅速。語出唐代杜牧《李長吉歌詩序》：「風檣陣馬，不足為其勇也。」李長吉所寫的歌詩氣勢的雄偉勇猛，雖風檣陣馬也為之失色。李賀，字長吉，唐代著名詩人，早年工詩，富想象力，奇詭百出，善於運用神話傳說，創造出新奇瑰麗的詩境，有鬼才之稱。見知遇於韓愈、皇甫湜與沈亞之友善。惜其命短，死時僅二十七歲。關心她的嫂嫂常會勸告她。

「二姑娘，你應省點，積些留下來，有月亮也不會[illegible]圓的，而且妳的錢也不[illegible]賺。」

旅遊眼

最美麗的動物

黃天

如果選擇世界上最美麗的動物，[illegible]神話傳說之中才會出現的話，那麼不少人都會[illegible]是「人魚」，其實最容易為港人接[illegible]的，卻是泰國[illegible]谷的「曼娜拿」，這是「人頭鳥[illegible]」。

根據泰國神話傳[illegible]國」之中有一種半人半獸的動物，她的上半身[illegible]，下半身則是鳥，屁股的部份長出尾巴，膝後[illegible]，腳呈爪狀，但上半身的確是完全的漂亮的少女呢。

曼娜拿則是鳥國的公主，尤其是人頭鳥中最漂亮的一位。有一次，她誤闖泰國皇宮，而被當時的國王捕捉了作為王子的[illegible]物」，但不[illegible]王子[illegible]上了她[illegible]結婚。[illegible]的大臣[illegible]認為曼娜拿[illegible]。

當時又適值戰爭爆發，王子被逼領軍出征，羣臣趁王子不在時，合謀要將她燒死，以免國家的災難。她知道與王子相愛屬無望了，因此向羣臣聲稱，求准許跳一個舞，向神祇告別，然後燒死，而她趁跳舞時突然展翅飛走，從此消[illegible]間了。

王子回來後對曼娜拿十分懷念，因此下令工匠為他將曼娜拿鑄成銅像以作紀念，現時，據說與皇宮連成一體的玉佛寺中的一座銅像，最為漂亮。以往，遊客還可以與她一起攜手拍照，但現時，已有欄杆圍上了。

泰國人對曼娜拿十分喜愛，連錢幣也有她的雕像。此外民間舞蹈中亦有曼娜拿舞，跳舞女郎以眉目表現出傷心欲絕離開和翹首中天時的回望表情，那種幽怨與無奈，十分動人呢！

名士風流

他幫來客投資熱

太子森

有人漏夜趕科場，[illegible]幾何時，在股市中叱咤風雲[illegible]退之意，將手上之[illegible]俾澳洲李。是否鳥倦知還，[illegible]回祖家頤養天年？此乃不得而知[illegible]。澳洲李之魄力確是使人敬佩[illegible]。

澳洲李行事以快速見[illegible]，決定之後，便立刻去做，[illegible]右手CO陳，乃得真傳，做事亦十分之俐落，而且頭腦亦十分之靈活，話做便做，絕少拖泥帶水。

講開又講，近十年來，一個星洲黃，一個澳洲李，乃在本港地產與股市之中，注入了一股新生力量。以星洲黃而言，其在新加坡之土地，多到行三日三夜亦睇唔晒，曾有統計，除了新加坡政府之外，土地之多乃首推黃氏家族，而本港發展光是一個尖沙咀東部，便是使港人為之目耳一新，其每役必赴的精神，乃得「地產大好友」之美譽。

澳洲李亦唔少野，真金白銀由澳洲來港投資，非似其他之澳洲來客那麼的只玩數字遊戲。其先後收購唔少地產、上市公司，又打通澳、港、中之貿易路線，少的魄力與資金亦唔抵，而澳洲李為人平易近人，食晏時間，自己常喜往逛旅店。

金粉浮世繪

白璧有玭

胡姐

一晚，阿裘個客叫了埋出街鐘，卻聽得場務話幾次有電話搵你，聽說是你個細妹。阿裘問有說是甚麼事？場務話只叫你打電話回去。

阿裘以為妹芝是攞錢過年，去陪完個客方打電話回家。妹芝話祥哥回來了，他來過幾次搵你。阿裘問他有電話留落否？妹芝便將陳祥的電話告之，收線時補一句，他問你是否做了舞小姐。祥哥是阿裘的戀人，青梅竹馬一齊成長於徙置區。祥哥去美國個舅父開餐室捱世界前，曾對阿裘說：「等我回來與你結婚，你千祈不可嫁人。」阿裘依依不捨話：「你放心，我只愛你，一定等你回來。」但年前祥哥聞得所愛，流落歡場，過夜夜笙歌，燈紅酒綠的生活。便決意回來看個究竟。舞場打烊，阿裘去酒店會祥哥。他見阿裘打扮，便說：「着得咁靚，幾乎認不得你。」阿裘一笑說：「我來不及換衫，匆匆來見你。」祥哥說：「我今次回來見你，是聽人話你在舞廳工作，可不知真假。」

阿裘說：「真過真珠，我是在舞廳做了舞小姐。」祥哥說：「我是說過叫你等我的。」

阿裘說：「是，個環境變遷。對唔住，請原諒我辜負你一片心。」祥哥說：「點解？」

[illegible]「我不想解釋。」

祥哥說他仍愛阿裘，希望她解釋了，他可以馬上與她結婚。

阿裘說：「多謝，我在你心目中是白璧有玭，已不適合做你的妻子。我以為你要找妻子，可娶我的妹妹阿芝，她勤力，純樸，已[illegible]中五。你怎樣？她聽我話的，你留在這裡的日子，你們多點接觸，互相了解。」

祥哥說：「你這建議很好，讓我考慮一吓。但今晚你留下來，」阿裘一笑說：「不好，將來我們長談一晚。」「你是我妹夫，我與你之間仍是保持清白的好。」

公關麗人手記

念念不忘此粲妹

貝莎

時近歲晚，貝莎忙乜？幫媽咪手收拾鐘點女傭手尾。早半個月，媽咪找來姓謝師奶做鐘點，三小時中抹了幾片玻璃窗，廚房抽氣扇，以及屋上的風扇，當然還有騎樓許多花盆下的泥污，又拋棄多盆蟹爪蘭。平日佢好愛惜此等花草者。我嫌過多而有礙出入，提議拋棄若干盆，媽咪惱曰：「你不可動，否則不饒你者！」

今日由佢下令清除亦大快我心也。此位謝師奶過數日後又做三小時半。夠鐘即收銀走去接仔放學，留下許多手尾由我回家收拾，可怒也！於是找來另一位師奶，價亦高三分之一。工作交帶許多，餘下抹梳化，洗床單等許多項碎工作，碰着我感冒不適，懶洋洋曰：「我乏力幫你，不要做吧！」媽咪無奈，雖時話背疼，胸肌痛，仍頂落去，做得又快又乾淨，貝莎心念，佢話之痛十九乃心理使然，實在做起來就連痛忘記。

佢做咗兩日，我笑問：「媽咪，你不痛者乎？」佢曰：「乜唔痛忍住已！」我曰：「不要做啊！」媽咪曰：「初一各人回來拜年斟茶，不收拾好個廳點得！」我言不錯，所謂痛心理佔大部份。

貝莎記得曾扭傷腳部，稍愈我即跑跑吓緩行，兩日之後又加快，總之順其自然，哈哈咁就好咗！唔到你唔服。

貝莎寫稿中，每聽佢叫「你來做乜！」我亦放下筆去做。媽咪如此落力我又點好不幫手。

歇下來佢計鐘點數矣，兩人所花工資共達八百元，尚做得唔湯唔水，非自己加工一番不可。所以，媽咪想起去年來幫手之粲妹，佢話粲妹自午後一時許做至七時，一連兩日做得乾淨俐落，佢話都係個粲妹做得好，佢不惜身。

貝莎曰：「去歲俾粲妹多少工資？」媽咪話六百矣。但收拾左許多舊衣物俾佢。

凡工作做得出色都令人留下深刻印象，反之亦然。至於該粲妹做他事又是否如此受人欣賞？則不得而知矣！

勾奇錄

日趨活躍的功能手錶

福臨

除此之外，人們發明創造了許多把計時與防治疾病兩大功能複合在一起的手錶產品。這裏，稱之為健康手錶。

說到健康手錶，人們最熟悉的要數所謂磁療手錶（或曰降壓錶）了。一塊磁療手錶戴在患者腕上，無痛無痒，高血壓、手關節炎、肢體痲木、局部疼痛等多種疾病都可在不知不覺中得到治療，對人確是一件美事。但是，這種磁療手錶，雖在外觀上賦有手錶的形狀，並不具有計時功能，故不能說它屬於健康手錶之列。

居健康手錶之首的當推防癌手錶。美國科學家利用人體本身的生物電能在不同健康狀況下所顯示的電波信號來判斷是否患病，並據此機理研制成功防癌手錶。專家們發現，健康人正常的生物電能所顯示的電波信號為「O型波」，而癌症患者的生物電能電波信號則為「X型波」。於是，便在手錶上裝設微型電腦，使它能記錄並告訴人們此時此刻自身體內的生物電能是否正常。人們戴上這種手錶，可以隨時自我診斷，從而予以及時治療。目前，這種防癌手錶的診斷準確率已達到80%以上。

防癌手錶的出世令人感奮不已，另一種防電磁手錶也會使你興味不減。

衆所周知，社會生活的現代化，使人類和電的關係越來越密不可分。有電必有磁，而磁對人類則是益害共生的。（二）

南風

多姿多能的水仙花

孜申

正是寒凝大地、花事寂寥之時，素姿窈窕，宛如多情少女的水仙花亭亭玉立在盆池之中。

「得水能仙天與奇，寒香寂寞動冰肌」。宋代詩人劉邦直維妙維肖地道出了水仙剛勁軒昂，超塵脫俗的氣質。

關於水仙花的命名，民間還流傳着一個美麗的傳說：在宋朝時福建漳州有母女倆相依為命。女兒名叫水仙，病得很重。清貧的老媽媽好不容易才弄來一碗鷄蛋湯。忽然，門外有一乞丐餓倒在地。老媽媽立即端出鷄蛋湯，一口一口地喂給乞丐吃。乞丐得救後，聽說她女兒患了熱病，忙從袋掏出一個像洋蔥樣的東西說：「老媽媽不要緊，栽上它，過幾天用長出的花煎湯給姑娘喝，定會藥到病除。」後來，姑娘服了此湯，病果然好了。從此，全村人都愛養這種花。人們為了紀念乞丐，借姑娘的名字就叫它「水仙花」。

水仙花不僅色、香、姿俱佳，而且有很高的藥用價值。水仙花具有祛風除熱、活血調經的作用。用水仙花、乾荷葉、赤芍等份為末，每服六克，可治婦女五心煩熱（兩手、足及心胸發熱）。水仙鱗莖有清熱解毒、散於消腫等功效。搗爛外敷可療瘡毒、痄腮、鷄眼等症。

特別可喜的是，水仙花引起了國際醫藥學家的極大興趣。他們發現水仙[illegible]的總生物鹼，具有抗毒感染的作用。水仙所含物質，具有明顯的抗癌作用。另外，以水仙為原料提取的香精，是供不應求的高級化工品，歷來暢銷國際市場。

究底尋根

西洋幽默

毒丈夫

太太生日，丈夫早便說過要送她一束特別的鮮花，但空手而回，太太問：「是不是花店的花賣光了？」

「不，花店不賣非洲的殺人花。」

童疑

電視正在播映有關分娩過程的紀錄片，母親乘機向身旁的四歲兒子教育：「孩子，當日，你就是這樣由我的肚子走出來的。」

「但，我不明白，你是用什麼方法把我裝入你的肚子去呢？」

好奇心

白玲

男人在一起，最有興趣談的是女人。此刻，丁倫和胡平在隨便聊過一些閑話之後，自然地進入「正題」——女人。

胡平用羨慕的口吻說：「你就好啦，生命中曾有過三個女人。」

「你只為我曾結婚一次，就是值得羨慕了麼？」丁倫說。

「至少，比起我就強得多了，至今我連一個有名份的女人也沒有。」胡平說。

「你不是不想有個妻子，而是你的浪子行為，不想有家室羈絆，逍遙自在的享受人生，其實，我才羨慕你的生活。」丁倫說。

「我承認，我喜歡自由，不想有一個日夜追隨左右的女人，才從未想過成家立室。」胡平說：「我羨慕你的，是你居然先後獲三個個不錯的女人垂青，雖然最後仍是因緣際來，但也証明了你頗有男性的魅力。」

「三個女人都不能和我白頭偕老，你還表示羨慕，簡直是向我挖苦。」丁倫說。

「我不知道你為什麼和三個女人分手，但比起很多男人生命中只有一個女人，你不是比很多人有艷福嗎。」胡平說。

「難道你想知道我為什麼和三個女人分手？」丁倫問。

胡平先生點點頭，繼而搖搖頭，說：「是，你一定很有擄取女人芳心的本領，不過，我們雖是老友，也不一定要知道，畢竟是絕對個人的秘密，我沒有權要知道的。」

初夜情

醫案隨錄

靜脉曲張

張濟森

馮太的傭工亞二，年已六十多歲，頭髮斑白，面色還好。她早上來診對我說：「馮太叫她買完菜便來看下病，最好能執多幾劑中藥回去，因住得遠，工作又忙，看一次病實在不容易啊！」

我稱她二姐說：「我還未看病，也不知妳患上什麼病，幾劑中藥便一定能治好病嗎？請過來坐下，慢慢告訴我病情吧！」

二姐兩手還拿着一些肉菜，邊放下邊說：「幾劑中藥當然很難醫好，但只要止得痛，我便心滿意足了！」隨着背向我兩手抽起褲腳給我看。

原來她的下肢兩側小腿多處出現靜脉曲張。看到她兩側小腿的小靜脉隆起、彎曲、有如蚯蚓集結。我即對她說：「妳企得太多了，下肢脹痛、極易疲倦，對嗎？」二姐說：「我做了幾十年傭工，企壞了！」

我問她說：「按目前情況，久站必然酸痛，最好能定時臥床休息一下，使血液容易回流，否則容易引起血栓閉塞，那就麻煩了。下肢有麻木或怕冷感嗎？」（上）

青蔥集

情人節

西多

在情人節生日，當然並不代表本人特別浪漫又或者多情，只是碰巧老媽在二月的第十四天產下了她的大女兒。

在這[illegible]的日子[illegible]出世[illegible]外，並沒有甚麼好處，最明顯吃的虧便是少收一份禮物，兩個日子疊了在一起，總沒有人肯[illegible]樣神心做足雙份吧？事實連送一[illegible]的也少呢，[illegible]個敏感日子，送禮給人誤會了就不好啦！就算有心也[illegible]特別特別有心才[illegible]個日子玫瑰要多少錢一打？[illegible]曾經便有人坦白的解釋：「不是不想送花，只是不甘這樣被人狠狠剝削。」要好好的吃一頓晚飯也不容易呢，一個星期前未有訂桌子？對不起，那晚上放棄一概有情調的館子吧，十時之前是絕對沒希望的了。

可以選擇的話，我等願在孟蘭節生日好過。

少爺日記

是日也 老頭子唱古腔

張庭

億翁俱樂部團年，新裝了卡拉OK，我以為這玩意，後生仔才有興趣，那知不然，老人家也一樣有興，億翁識唱客途秋恨，億婆識唱周璇、王人美的名曲，他們都是清唱，十分熱鬧。

為了今天億翁俱樂部團年，後生一代也參加，於是卡拉OK便熱鬧得很，什麼走音歌王歌后都出齊焉，老爸今晚也來湊興，唱了支客途秋恨，熱正白駒榮腔，陳伯伯居然唱支「燕子樓」，用子喉來唱，真是難聽，不過那一班老人家拍爛手掌，說大得呂文成神髓，呂文成的大名我亦聽過，是老爸與陳伯伯閒談時提過者，只知是二三十年，頂尖兒的音樂家，今天才知聽衆億翁大讚陳伯伯之子喉有呂文成神髓，才知呂大師樂家是唱子喉的，我出世遲，對於前一輩的故事，所知不多。

聽這一班億翁說起三十年代的樂壇韻事，陳伯伯說，當年他還年輕，跟世叔伯去參加一個大富翁的音樂晚會，席中有小明星等名歌伶，那一晚真是聽出耳油，小明星這個大名，我亦聽過，也可以在攤檔看到小明星之粵曲錄音帶，但呂文成的卻未聽過，老爸說，小明星唱得好極，星腔一直到今天還為人所樂道。

我們後生仔對於這些一無所知，我們一直以為我們這一代風流快活，走上時代尖端，那知道老人家一代何嘗不風流快活，他們走上的，是他們之時代尖端，我們成日說他們老土，那知道他們威盡的時候，我們還未出世，說到玩樂，他們之花樣，可能比我們更多，他們見我們誇誇其談，可能掩住咀笑。

原來他們二三十年代，已搞晚會，晚會者，今之派對也，他們在那時代已享受風流，今天我們搞卡拉OK，當年他們何嘗不是大唱特唱，有咪高風，有什麼錄射唱片而已。

老爸唱了一支客途秋恨，人們如例大拍手掌，世叔黃唱了支薛腔，是什麼姑嫂劫之祭飛鸞后，也唱得很好，原來個個老人家都有一手，潛藏不露而已。（五五八）

祝君健康

雙胞胎孕婦的保健

張仕

近年來，由於促排卵藥物和避孕藥的廣泛應用，多胎妊娠的發生率有明顯的上升，特別是雙胞胎的發生率明顯增多。

醫學實踐表明，雙胞胎孕婦在妊娠期間的併發症比單胎妊娠明顯增多，約百份之八十五的雙胞胎孕婦發生各種程度不同的併發症。多胎妊娠的婦女，母嬰併發症比單胎妊娠高三至七倍。目前，我國婦產科專家制定了一整套多胎妊娠婦女的保健措施，包括以下幾個方面。

一、注意休息。孕婦一旦確診為多胎妊娠，原則上應在家中休息。正常條件允許的可以上班，做一些輕的體力或腦力工作。生活要有規律，每天睡眠時間不得少於八小時。

二、保證充足的營養。多食用新鮮的蔬菜和水果，多食含維生素C的飲食。但要注意孕婦體重，不能過度增加體重。

三、節制性生活。懷孕二十五週後禁止性生活，以保母、嬰安全。

四、無特殊情況，每一至兩週復診一次。在醫生的指導下，適當調整飲食。發現異常情況隨時復診，接受必要的治療。

五、懷孕至二十八週，如果無合併甲亢、心臟病、糖尿病，孕婦應當規服用硫酸舒喘靈片，每次服二至四毫克，每六小時服一次。直服藥至分娩之前。服藥的目的是防止妊娠中毒症，也防止發生早產。服藥後若有不適，請醫生診治。

六、懷孕期間注意血液變化。如果發現紅血球低於正常或有貧血，要及時補充鐵劑、維生素C和蛋白質食品，一般每天吃一定量的葉酸。

七、注意血壓變化。懷孕後期若發現血壓升高，可在醫生指導下，服用降壓藥。有植物神經紊亂的孕婦，如睡眠不佳、心煩氣躁，可每晚服用二片至三片谷維素。

八、懷孕三十七週後，如有必要應在醫生指導下及時行人工破膜引產，因多胎妊娠自然分娩困難，並且易發生併發症和意外事故，要行人工引產或剖腹產。補氣固胎食療：黃芪六克，與南瓜共煮粥，加飴糖一匙。

熱線電話

團體促政府加強宣傳區議會選舉

（港訊）九一選舉民主關注小組是一羣關心香港社會民主發展的市民，成員包括教師、社工、工程及醫護人員，他們雖無直接參選，但都認為九一年的三級議會選舉是香港步向民主化的一個重要里程碑。有鑑於近日區議會選舉氣氛冷淡，遂成立關注小組，希望透過舉辦活動，促進市民對選舉民主的關注及保障市民在選舉中的權益。現於新春期內推出一套選舉遊戲棋，免費派發。

同時小組亦就近日區議會選舉進展發表以下聲明：

(一)他們認為香港政府對目前區議會選舉在宣傳上仍未足夠。

(二)他們呼籲港府應儘量運用電子媒介以作推廣，並應在各區張貼海報宣傳各有關選區範圍、候選人簡介、投票站地點及投票細節等。

(三)他們呼籲各政府團體除着眼於議席爭取之外，應加強宣傳，推動民主教育，同時亦應發揮，社團自律作用，監察成員政綱的實現性及共同協助維持選舉的公平性。

(四)他們呼籲各公民教育社團、學校當局充份發揮這次選舉的公民教育作用。而各與市民權益有關社團亦應督促候選者實踐承諾。

(五)他們認為選民所有「知的權利」應受到保障，以便選民能正確評估各候選人及作出理性選擇。

安置深水埗小販 擬建兩臨時街市

（特訊）市政總署現正策劃在深水埗興建兩個臨時街市，用來容納目前深水埗街市附近街道上售賣濕貨的小販，並會於未來半年內，與其他政府部門成立一個以深水埗政務專員為首的工作小組，專責深水埗的環境衛生及小販情況。

市政局街市及販商事務委員會主席張有興昨在市政局公開月會上回答馮檢基議員詢問有關鴨寮街小販問題時稱，由於鴨寮街部份小販所售賣的東西既不適合亦非恰當在街市出售，市政總署不會安排這些小販成為街市租用人。

另一項正研究的辦法是試行物色適合的地點作離街小販市場，根據現行政策規定，這類市場必須優先安置濕貨小販，而市政總署至今仍未物色到適合又可作經營的地點用以容納這類小販。

他表示，市政總署現正策劃在深水埗興建兩個臨時街市，一個位於南昌街，另一個位於通州街，將會用來容納現在深水埗街市附近街道上售賣濕貨的小販，而深水埗街市亦會在未來五年內重建。當濕貨小販遷入兩個臨時街市後，市政總署才有機會考慮如何能重整其餘在街上擺賣乾貨小販，特別是在鴨寮街一帶。

張氏指出，由政務總署深水埗政務專員負責統籌的工作小組現正成立，以便將區內各有關部門的資源集中起來，長期致力改善這一帶的整體環境和擺賣情況。

他說：「其實，在過去兩年左右，無牌小販的數目已經減少遠超百分之五十，一九八八年九月為數四百名，到了一九九零年十二月則減至一百七十五名。」

本港新聞

三巴競投麥當奴道綫 業者認為屬良性競爭
城巴第二部古典車投入服務

《特訊》城巴對九巴及中巴競投麥當奴道循環綫表示歡迎，並表示良性競爭對香港市民有益。

城巴董事經理李日新前日出席古典巴士啟用禮後表示，他們對中巴及九巴競投麥當奴道循環綫表示歡迎，並認為良性競爭對香港市民有益，但由於競投事宜涉及商業秘密，故不允透露進一步情形。

城巴有限公司前日聯同牛與熊酒吧有限公司於中區為城巴第二部古典巴士舉行啟用儀式。

該輛在一九五八年出廠的雙層巴士曾經在倫敦行駛達二十五年，但性能保養良好，經城巴工程部花了近半年的時間，換上全新機件，確保性能耐用，令該車輛可繼續服務十五年，並同時為它改裝成三十年代型號的古典巴士。

這輛古典城巴外形古雅，全車設備仿照三十年代式設計，洋溢懷舊色彩，無論於此瀏覽景色或用作宣傳事宜，亦至為合適。因此，古典巴士除了每日定期行走天星碼頭至海洋公園集古村路線，接載遊客外，並可供私人或團體租賃。

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Chemistry (20)

W. LAM

Unit 11: Revision Notes on Chemical Equilibrium

1. Reversible Reactions

1.1 A **reversible reaction** is one which can proceed in either direction, under different sets of conditions.

1.2 The equation of a reversible reaction consists of a **"double half-arrows"** with one denoting the reaction to **the right** (the **forward** reaction) and the other the reaction to **the left** (the **backward** or **reverse** reaction).

e.g. $2Fe(s) + 3H_2O(g) \rightleftharpoons Fe_2O_3(s) + 3H_2(g)$

2. Chemical Equilibrium

2.1 When a reversible reaction is allowed to proceed in a **closed vessel**, it will never go to **completion** but reach a state of **equilibrium.**

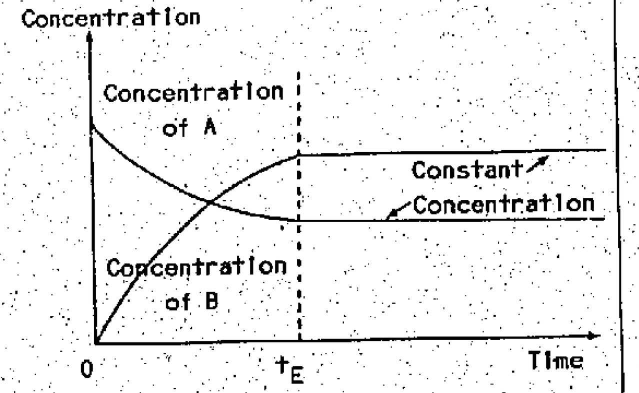
2.2 Chemical equilibrium is a dynamic equilibrium because at this stage **both** the forward and the reverse reactions proceed at the **same rate.**

2.3 A chemical system at equilibrium will **not** show any more changes in its macroscopic properties with respect to **time.**

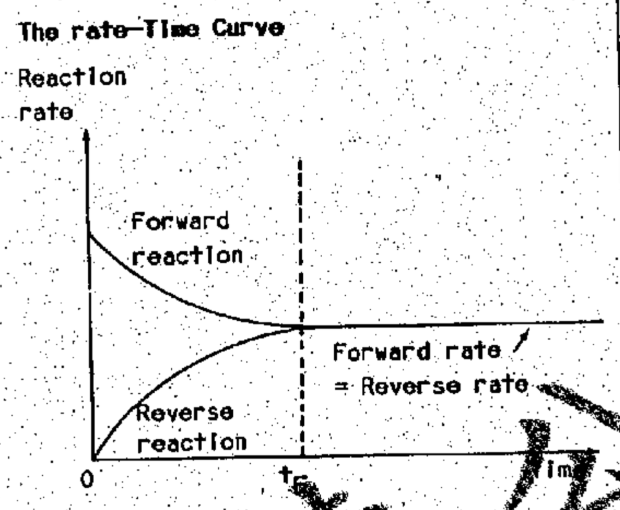
2.4 Consider a hypothetical reversible reaction: $A \rightleftharpoons B$.

The changes in concentrations of A and B respectively with time is described by **the Concentration-Time Curve** while the changes in the rates of forward and reverse reactions with time is described by the **Rate-Time Curve.**

The Concentration-Time Curve



The rate-Time Curve



t_E denotes the time of reaching the equilibrium.

2.5 The equilibrium state of a reversible reaction can be reached from either end of the reaction.

3. Equilibrium Position

3.1 The **equilibrium position** of a chemical system at dynamic equilibrium denotes the **relative** concentrations (or amounts) of the substances (i.e. the reactants and the products) in the equilibrium mixture.

3.2 The equilibrium is said to move to a new position if there is a change in the relative concentrations (or amounts) of the substances in the mixture.

3.3 The equilibrium position of a chemical system is a **constant under** a particular set of conditions. It will change to a new one when there is a change in the conditions.

3.4 The direction of shifting equilibrium position can be predicted by **Le Chatelier's Principle.**
Le Chatelier's Principle states that if a stress (i.e., a change in temperature, concentration or pressure, etc.) is applied to a system initially at equilibrium, its equilibrium position will shift to a new one in such a direction that the stress is nullified (removed).

3.5 Predicting the shifts of Equilibrium Positions

$\longrightarrow$ direction of the shift of equilibrium position.

(1) Concentration change

$$\underset{[A]\downarrow \text{ or } [B]\uparrow}{\overset{[A]\uparrow \text{ or } [B]\downarrow}{A(g) \rightleftharpoons 2B(g)}}$$

(2) Temperature change

$$\underset{\text{Temperature}\uparrow}{\overset{\text{Temperature}\downarrow}{A(g) \rightleftharpoons 2B(g);\ \triangle H = -ve}}$$

(3) Catalyst — No effect

(4) Pressure change

(a) There are different number of moles of gases on both sides of $\rightleftharpoons$.

$$\underset{\text{Pressure}\uparrow}{\overset{\text{Pressure}\downarrow}{A(g) \rightleftharpoons 2B(g)}}$$

(b) There are equal number moles of gases on both side of $\rightleftharpoons$

$2C(g) \rightleftharpoons D(g) + E(g)$
no effect

4. Summary of the Factors and their Effects on Chemical Equilibria

Factor	Changes	Type of reversible reaction	Attainment of equilibrium	Effect on equilibrium position
1. Concentration	Increase in concentration of a substance X (a component of equilibrium mixture)	Any	Faster	It shifts in such a direction so as to lower the concentration of X.
	Decrease in concentration of a substance X (a component of equilibrium mixture)	Any	Faster	It shifts in such a direction so as to raise the concentration of X.
2. Temperature	Increase in temperature	Most	Faster. Both forward and reverse reactions are speeded up, but not to the same extent.	It shifts to a new position with a higher proportion of substance(s) formed by the endothermic reaction, i.e., the endothermic reaction is favoured.
	Decrease in temperature	Most	Slower. Both forward and reverse reactions are slowed down, but not to the same extent.	It shifts to a new position with a higher proportion of substance(s) formed by the exothermic reaction, i.e., the exothermic reaction is favoured.
3. Catalyst	Positive	Most	Faster. Rates of both forward and reverse reactions are increased to the same extent.	No effect
	Negative	Most	Slower. Rates of both forward and reverse reactions are decreased to the same extent.	No effect
4. Pressure (only affecting reactions involving one or more gaseous substances)	Increase in pressure	a) Reactions with an equal number of gas molecules on both sides of $\rightleftharpoons$.	Faster; similar to the effect of increase in concentration.	No effect
		b) Reactions with an unequal number of gas molecules on the sides of $\rightleftharpoons$.	Faster	It shifts to the side having a smaller number of gas molecules.
	Decrease in pressure	a) Reactions with an equal number of gas molecules on both sides of $\rightleftharpoons$.	Slower similar to the effect of decreases in concentration.	No effect
		b) Reactions with an unequal number of gas molecules on the sides of $\rightleftharpoons$.	Slower	It shifts to the side having a greater number of gas molecules.

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Commerce (20)

S. K. LAI

Channel of Distribution: Wholesalers

V. Functions of Wholesalers

2. Services to the retailer
   a. **Breaking bulk**
   Wholesalers break bulk by selling in smaller lots to retailers.
   The need for the retailers to hold large stock level can be reduced.
   b. **Providing plentiful supplies of goods**
   Wholesalers provide advice on "best buys".
   They offer a wide variety of goods from many different producers and display them as necessary.
   c. **Preparing the goods for resale**
   They generally grade, prepack, blend and price goods.
   d. **Reducing the transport cost**
   By operating a fleet of vehicles, delivery of goods can be efficiently arranged as and when required. Transport costs can thus be reduced.
   e. **Providing an information link**
   Details of new products from the producers can be given to retailers.
   They also pass retailers' suggestions and complaints back to producer.
   f. **Providing credit**
   They offer credit to retailers, thereby reducing the amount of capital required by the retailer.

3. Services to the public (the consumer)
   a. **Market knowledge**
   Consumers' wants and needs are to be fulfilled as wholesalers pass on suggestions and complaints from the consumer to the producer.
   b. **Expert buying and selling**
   They act as an expert buyer in the wide selection of goods from many different producers. They also will be on the lookout for the new products, thus consumers can be given varieties of choices.
   c. **Price stability**
   Wholesalers enable to smooth out fluctuations in supply and demand by
   (i) holding adequate large stocks,
   (ii) predicting future market demand, and
   (iii) buying in advance of demand.
   In so doing, the wider price fluctuation can be eliminated.
   d. **Stable supply**
   The consumer can obtain a steady flow of goods at steady prices all the year round.

VI. Types of Wholesalers

Wholesalers could be broadly divided in the following:

a. **General Wholesalers**
They generally stock a wide variety of goods.
As large warehouses are required in the operation of general wholesalers, the requirement of capital to finance their operation is usually large.

b. **Specialist Wholesalers**
They generally stock and deal in a narrow range of goods.
They limit their business trade to particular types of goods.

c. **Brokers**
A broker arrange deals for sellers and buyers.
Neither does a broker possess the goods in which he deals nor he take charge of their delivery.
Brokers receive a commission as their rewards in exchange with work on behalf of a principal.
A broker cannot sign the contract under his name on behalf of his principal.

d. **Factors**
These are a special type of agent in that they are in charge of selling but not buying goods for their principals.
Compared with brokers, factors possess the goods in which they deal and may sign contracts under their own names.
Factors can earn commission as their rewards.

e. **Del Credere agents**
An additional and higher commission may be earned since the Del Credere agents guarantee a sale for their principals. In so doing, these agents take up an extra risk of unsold goods on their hands.

f. **Cash and carry wholesalers**
They generally deal in fast-moving goods. Self-service, convenience of opening hours and breaking bulk to the demands of small retailers are its common features. However, they do not provide credit and transport facilities.

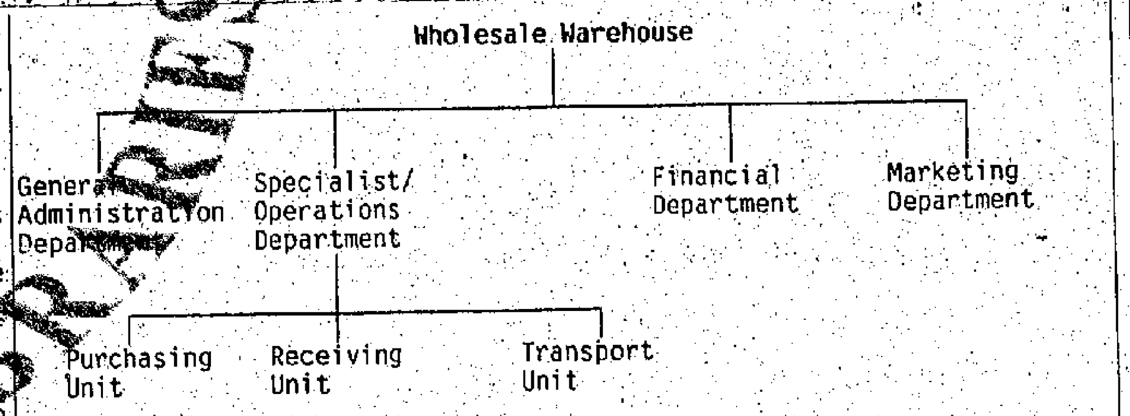
VII. Declining importance of wholesalers and its justification for the continuing functions

1. **There has been decreasing importance of the wholesalers in the distribution of goods from producers to consumers.**
The other ways in which their role can be replaced are as follows:
   a. **Producers —— large retailers —— Consumers**
   Giant retailers can buy in bulk from producers.
   b. **Producers —— Producers' own shops —— Consumers**
   To obtain direct control over the sales of their products to the public, producers set up their own shops to make direct selling.
   c. **Producers —— Mail order —— Consumers**
   Direct selling can make possible when producers sell goods through mail order.
   d. **Producers —— Retailers (technical goods) —— Consumers**
   Technical products like cars and personal computers have been directly sold by producers to retailers.

2. **Suggest FIVE reasons for the declining importance of wholesalers in the distribution of goods.**
The reasons are:
   a. Giant retailers buy bulk from the producers. They enable to undertake the wholesaling function.
   b. Large producers enable to make direct selling to retailers so as to exercise direct control over the market sales.
   c. Sorting, grading and packing functions are taken over by producers.
   d. Some large producers set up their own retail outlets.
   e Short distances in Hong Kong facilitate the transport, thus reducing the transport cost.

VIII. Organization of Wholesale Warehouse

Generally, the organization of a wholesale warehouse will depend upon the type and range of products being dealed with, and the size of the wholesaling operation.
Its efficient management could be well demonstrated by having the following structure:



As shown in the above organization chart, there are four main aspects:

a. **The General Administration Department**
It is in charge of office management and personnel administration.

b. **The Specialist/Operations Department**
It has consisted of four functional units:
   i. **Purchasing Unit:** The purchasing manager/buyer is responsible for finding the plentiful sources of product supply.
   ii. **Receiving Unit:** Functionally, it is taking charge of checking and storing the arrival goods from the suppliers.
   iii. **Transport Unit**
   It arranges inward and outward transport of products and manages fleet of vehicles so as to deliver efficiently the goods to retailers.

c. **The Financial Department**
It deals with the credit control of the customers and payments to suppliers, to employees and from customers.

d. **The Marketing Department**
Functionally, it is responsible for the promotion of sales, launching publicity activities, taking care of customers' orders, and providing after-sales services.

IX. Self-assessment Question

1. What are the factors that are influencing the firm's choice of distributive channels?

2. Describe the different channels of distribution for consumer goods.

3. Explain the functions of the wholesalers.
What are the possible impacts upon the importance of wholesalers in response to the changing forms of modern retailing?

4. What are the advantages of "cash and carry" wholesalers to the retail trader?

5. (a) Suggest FIVE reasons for the declining importance of wholesalers in the distribution of goods.
(b) Suggest the other ways in which the role of wholesalers can be replaced.

6. Differentiate among the following three types of wholesalers:
(a) brokers,
(b) factors, and
(c) Del Credere agents

7. Describe the organization of a wholesale warehouse.

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

圖文傳眞 5594238
●熱線電話 5462583 熱誠服務 5464459●
●每日下午五點半截稿●
（分類廣告） 華僑日報 （明天刊出） 今日來電 （分類廣告） 熱綫電話

航訊

本報專訊

前三聯集團成員仍然捧場如昔
修咸頓港獲支持力
將與佛利士桃一拚

航運業人士指出，雖然三聯集團各成員已各散東西，另覓得新合作夥伴，但仍以修咸頓作爲在英國的靠泊港，令該港貨柜吞吐量更有保証，而修咸頓亦不負眾望，投鉅資發展港口設施，希望運量得以更上一層樓。

隨着英國箱運去年決定與馬士基輪船合作，德國輪船、大阪三井及日本郵船又各自有新合作夥伴，遂行輪船亦與迅航海運合作，三聯集團的名字將漸在航運界消沒，但各有關船公司對修咸頓仍捧場如舊，令該港未來貨柜吞吐量可望進一步攀升。

根據統計數字，修咸頓港去年貨柜吞吐量達三十三萬六千個廿呎柜，以該港只得三個泊位而言，去年運量可謂創新紀錄。而自一九八九年國營港口勞工計劃被廢除以來，修咸頓港在裁減冗員的同時，生產力獲得百份之十五增長，得以與其他沒有行使該勞工計劃的港口，如佛利士桃，在貨柜業上增一日之長短。

航運業人士認爲，修咸頓港效率良好，未曾出現港口擠塞情況，皆因港口附屬設施完善之故。港口兩個鐵路貨運站處理了逾半進出港口貨物，鐵路貨源之快無與倫比。自從放棄上述勞工計劃以後，修咸頓近兩年致力港建，投資數以百萬英鎊，添購貨運設施如岸邊吊機，龍門吊機等，並在後勤土地上增闢堆場，貯放貨柜。

展望將來，在修咸頓實行的一項爲期十年的試驗性「自由貿易區」計劃，將有大量廠商及投資者蜂湧而至，對該港而言，又是繁榮的另一促進因素。

圖：英國佛利士桃港是模範港口，若修咸頓來年繼續致力發展，未來將有能力與之競爭。

交通講場
・老飛・

中航加價作風 唯恐天下不亂

中國民航喺上個星期六，失驚無神話加價，翌日生效，加幅係百分之十點六，中航咁搞法，眞係死性不改，簡直唯恐天下不亂似的。

過往，已經不少次破口大鬧中國民航叫加即加嘅手法。中航時時突如其來咁叫加價，算乜意思先，獨市生意唔憂做實係官僚主義。

喺十多年之前，鄧小平時常俾大四人幫批評，最令人不能忘懷的是「死不悔改的走資派」。而家老飛將呢句嘢改做「死不悔改的中國民航」，香港嘅中國航空公司係中國民航嘅代理，雖然有時會由佢地決定加價事宜，但相信絕大部份係聽命於北京中國民航總局。不過，D人一鬧就梗係搵香港班人理手，然而老飛認爲佢地既然喺香港，啱多唔少都知香港嘅市場運作，所以懷疑搶主意嘅係大陸北京總局。事關佢地唔了解市場，鍾意點做就點做，扑咗錐先至通知香港代理執行。

中航咁玩法，會搞到D人會對中航反感，既然呢次加價只不過係一成貨仔，點解唔早D通知，係咪玩嘢先。中國政府同理新華社話香港起新機場唔夠透明度，咁中國又夠咩，好似中航呢鋪加價咁，唔止冇透明度，簡直一塌胡塗。

圖中：中航失驚無神話加價，作風別樹一幟，簡直是唯恐天下不亂。

中遠去年運量微升
整體業務表現理想
經營國際化是「八五」發展路向

（特訊）擔負國家外貿運輸任務的中國遠洋運輸公司，正在逐步發展成爲以遠洋運輸爲主，兼營外輪代理和船舶燃料供應，並擁有國內外三十家合營、獨資公司的國際化航運集團公司。

中國遠洋運輸公司負責人稱，體制集團化、經營國際化、業務多元化、管理現代化是該公司「八五」計劃的發展方向。

一九九〇年是中國遠洋運輸公司業務有較大拓展的一年，運量增長百分之四點四，達到八千三百三十四萬噸；全年代理船舶五萬多艘次，代理貨運量一億五千三百萬噸。

目前，中國遠洋運輸公司作爲國家主力船隊，已開闢了中國至北美、歐洲、地中海北岸、波斯灣、澳大利亞、新西蘭、日本等四十七條班輪航線，每月經中國港口開出一百四十一個航班。

面對國際航運市場的巨大波動，近年來中國遠洋運輸公司對船舶進行適當更新和改造，發展了一些適應運輸型、油的大噸位船舶，從而使經營船舶達六百多艘，總噸位達一千五百萬載重噸。代表現代化海上運輸方式的全集裝箱船和滾裝船已分別達到八十五艘和十六艘，箱位量達十一萬多國際標準箱，位居世界第四位。

由於集裝船舶的發展，中國遠洋運輸公司通過自己國內外貨運網絡、倉儲、集裝箱堆場，開展了海鐵、江海、海空、門到門的國際集裝箱多式聯運，極大地方便了貨主。

攬貨體系的建立，使中國遠洋運輸公司那運的貨源有了保證。該公司目前在二十六個省市和各主要口岸都建有貨運機構，在國外設立了二十三個航運代表處，現已形成了一個以國內爲依靠、輻射世界各地的海內外攬貨網。

旨在保護動物 托運熱帶鳥類 瑞士航不接受

（特訊）瑞士航空公司將不運載南非、南美洲及中東的鸚鵡，包括虎皮鸚鵡及白鸚鵡；瑞航早於一九八九年六月起，已不再運載活的熱帶鳥類。

瑞航此項禁運措施主要爲保護世界的野生動植物；至於乘客攜帶的寵物，以及獲准托運往各地動物園或其他同性質機構的動物則不在此限。

事實上，熱帶雀鳥並不習慣於密封的環境，因此，各種運輸方式對牠們來說都不適宜。國際航空運輸協會根據世界瀕臨絕種野生動植物而召開的國際貿易會議，已制訂嚴格準則，管制在飛機上運載雀鳥；然而，很可惜這此準則經常爲人忽略。

航空公司在執行上亦有難題，因爲每當航空公司接到托運貨物時，往往已包裝妥當，要檢查所運動物是否合乎國際規定，極爲困難。

瑞航自一九八五年起已拒絕運載青蛙，去年起則不接受運載象牙，瑞航這些自發性的措施，遠超過國際航空運輸協會的準則及規定。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	有雨	十八度至廿一度
澳門	有雨	十七度至廿　度
廣州	薄霧	十八度至廿二度
上海	有雨	八　度至十　度
北京	薄霧	零下四度至零　度
台北	驟雨	十五度至廿三度
漢城	有雨	零下三度至十　度
東京	天晴	二　度至十一度
馬尼拉	天晴	廿三度至卅二度
曼谷	薄霧	廿三度至卅四度
吉隆坡	天晴	廿三度至卅二度
新加坡	天晴	廿三度至卅二度
雪梨	天晴	廿一度至卅　度
洛杉磯	有霧	十二度至廿二度
三藩市	薄霧	九　度至十七度
紐約	有雨	零下二度至零　度
溫哥華	有雨	七　度至十　度
多倫多	有雪	零下五度至零下三度
倫敦	多雲	零下一度至一　度

麥道機減重逾萬磅 耗油量降低達兩成

麥道平尾與DC十——三十平尾比較，面積減小三成，飛機總阻力減低百分之三，減重百分之三，油耗降低約百分之三。平尾的另一特點是內部增設一個七千五百七十升容積的油箱，不但增加了機內載油量，而且提供了調節飛機重心能力。麥道十一因定重心所需的基本配平因採用後部加載機翼而大於DC十的要求，但燃料管理系統使飛機保持更後的重心位置，從而使配平阻力小於DC十的要求。

在推進系統與機體的氣動設計方面，麥道十一待選發動機是普惠公司PW四四六零和通用電氣公司的CF六——八零C二，後又增加勞斯萊斯新研製的品種。三者的推力爲二百七十五至二百八十千牛頓，耗油率也相當。每台發動機均採用雙通道的全功能數字式電子控制，可强化發動機的基本控制功能和超限保護，優化發動機和機體的氣動力設計和重量，對麥道十一的燃料消耗的降低帶來有利影響。與DC十——三十相比較，發動機耗油率和發動機短艙阻力的降低使油耗下降百分之十七，氣動力和重量方面的改進使油耗下降約百分之八。相對九千二百五十千米的任務航程，總油耗約下降兩成，而每客座的油耗則下降百分之廿五。

在航機重量優化的問題上，飛機的重量控制是滿足其油耗，航程和商載等設計指標的重要措施。在研制過程中，對DC十——三十進行了廣泛評議，確定那些部位可以改用新材料和新結構，以減輕重量，並製訂了一個減重計劃。結果使新機的重量比DC十——三十的輕了六千三百多千克。

採用的措施包括應用新型鋁鋰合金、複合材料，重新設計內部安裝件、系統和元件。具體減重項目如下：碳纖維材料制車減重七百廿六千克；先進平尾減重五百六十七千克；混雜鋁合金減重七百七十二千克；複合材料減重一千一百卅五千克；綜合減重計劃減重二千二百七十千克。（麥道十一之四）

產量驚人

圖：[illegible]第二千架七三七[illegible]機於美國華[illegible]頓廠進入最後裝[illegible]階段。該機的客戶是德國航空公司。事有湊巧，首架七三七——一零零型）亦是交付予德國航空，於六三年正式推出，並於六七年出廠。德國航空將於本年二月接收波音所製的第二千架七三七型飛機。

河北加速發展交通運輸 五年後貨運總量增兩成

（特訊）今後五年，河北省將加速發展交通運輸和郵電通訊事業，爲進一步對外開放創造良好條件。據河北省代省長程維高介紹，在中國第八個「五年計劃」期間，該省將在配合國家建設新的南北、東西鐵路大通道的同時，重點進行京深、[illegible]太、京哈公路河北段和晉煤外運公路的建設，以及秦皇島、唐山、滄州等沿海開放區的公路改造，抓緊建設黃驊、唐山、秦皇島三個[illegible]、石家莊、山海關、唐山三個飛機場；還要盡快建成六十萬門程控[illegible]交換機以及石家莊經保定、張家口、承德至秦皇島的光纜或微波通訊等設施；基本建成省會經濟訊息中心與全省各地市及省直有關部門之間的計算機通訊網絡。到一九九五年，河北省將初步形成比較完善的鐵路、公路、空運、水運相結合的綜合運輸網和郵電、訊息網，爲實現全省全方位對外開放和加快現代化建設步伐提供方便條件。屆時，全省各種運輸方式貨運總量將達到四點四五億噸，比一九九〇年增長百分之十八點八，郵電業務總量達到四點四四億元，比一九九〇年增長百分之七十。

旅遊信箱

港至倫敦班機頻密 宜作歐遊起迄點站

蘇小姐：遊覽歐洲的起點定在那一個歐洲城市，是具相當的彈性，亦視乎你們編訂的行程而定，但以筆者的經驗，起點及終點最好不要重複，以節省重複的交通費，因此在訂機票時，亦要說明由香港先到那一城市，及由那一城市返港。

一般而言，較佳的歐遊路綫選擇，會以倫敦或歐洲大陸的其中一個中心城市作爲起點，例如巴黎、羅馬、阿姆斯特丹等。如果以倫敦爲起點，便應先遊英倫三島，再渡英倫海峽到歐洲大陸，反之，便在遊覽洲大陸諸國後，最後到倫敦，遊覽英國後自倫敦返港。以最平的機票價格而言，自然是乘接駁機到歐洲最爲經濟，一般以乘亞洲航空公司及中東的航空公司的接駁機最平，來回機票約五千港元至八千港元之間，視乎淡旺季而定。一般人多選擇倫敦爲出發及終點的原因，是倫敦來往本港的接駁機班次頻密，幾乎每日有好幾班，容易計算時間；你們在編訂行程時，最好找有經驗朋友協助。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	2 PM	南美	A7	南美
亞士馬士基	AXEL MAERSK	4 AM	歐洲	現代橋	馬士基
漢堡	HANJIN HAMBURG	8 AM	歐洲	海陸橋	韓進
鷹灣	EAGLE BAY	AM	高雄	國際橋	總統
國偉	KUO WEI	10PM	台灣	B11	欣洋
南泰王子	NANTAI PRINCE	2.30AM	基隆	A9	欣洋

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
陽明山	YANGMINGSHAN	9 AM	秦皇島	西區	招商局
士必鉅	SPECO GIANT	11PM	沙巴	B	沙巴
上海	SHANGHAI	7 AM	上海	A	招商局
山茶	SHANCHA	7 AM	海口	油蔴地	招商局
通利	MILD VICTORY	NN	上海	B	輝騰

※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
利達	FAIR COSMOS		上海	十六	華夏
和平南進	H.P. NAMJIN		釜山	十六	港興
通利	MILD VICTORY		上海	十六	輝騰
曲源	QUYANG		上海	十六	華夏
富豪	MERCHANT PRINCE		日本	十六	海陸
海皇子玉	NEP. TOPAZ		歐洲	十六	港恒
瑪蓮娜	SL. MARINER		美國	十七	海陸
蘇麟	SU LIN		南京	十七	金發
	KOTA BINTANG		日本	十七	太平
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	十七	日郵
	MILD WIN		上海	十七	滿強
麗城	KOTA RIA		新加坡	十七	太平
北海	NORTH SEA		歐洲	十七	海港
浙鶯	ZHEYING		寧波	十七	富春
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		地中海	十七	日郵
中華瑞祥	R. R. RATNA		台灣	十七	港郵
凱馬怡美利	KAMALEVERETT		日本	十七	福來
漢城	HANJIN SEOUL		美國	十七	韓進
龍海河	LONGHAIHE		上海	十七	遠運
金虎泉	JINHUQUAN		青島	十七	華夏
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	十七	寶威
建恒勇士	K. H. CHIVALRY		台灣	十七	寶威
國光	KUO KWANG		台灣	十八	欣洋
夏威夷	SL. HAWAII		美國	十八	海陸
波堤馬	BALTIMAR SATURN		基隆	十八	港興
環球成功	GLOBAL SUCCESS		仁川	十八	東宇
華納沙地	ANDHIKA		丹絨馬尼	十八	東南
敖江	AOJIANG		上海	十八	富春
國家	KUO CHIA		台灣	十八	欣洋
多寶馬士基	TORBEN MAERSK		日本	十八	馬士基
利來厚文	NL. HOUTMAN		地中海	十八	寶隆
東方專家	ORT. EXPERT		台灣	十八	港郵
長冠	EVER LAUREL		日本	十八	利達
	SUPER NINE		釜山	十八	港興
捷途	CHITRAL		新加坡	十八	海王
天翔	SKY HOVER		大連	十八	輝騰
航行者	TA. VOYAGER		新幾內亞	十八	TASMAN
博春	W. H. 202		新加坡	十八	海豐
雨花	YUHUA		南京	十八	招商局
明春	MING CHUN		台灣	十八	海豐
海運	MARINE FORTUNER		曼谷	十八	永隆
利來福	NL. DELFT		歐洲	十八	寶隆
明進	MING PROMOTION		歐洲	十八	華海
拉納	RAGNA		基隆	十八	東宇
雁蕩山	YANDANGSHAN		溫州	十九	招商局
解放者	SL. LIBERATOR		美國	十九	海陸
興勝	HINGSON		曼谷	十九	珠江
信春	SHIN CHUN		台灣	十九	海豐
雅士羅賓	ACE ROBIN		釜山	十九	日郵
延安五號	YANANWUHAO		青島	十九	華夏
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		美國	十九	大阪
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	十九	港恒
長強	EVER VIGOR		台灣	十九	達興
海洋玫瑰	MARINE ROSE		釜山	十九	港興
普查	PARCA		釜山	十九	華夏
仙女星	ANDROMEDA STAR		新加坡	十九	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十九	新興
海春	HAI CHUN		基隆	十九	永隆
海友	HAI YOU		台灣	十九	永隆
海安	MARINE PEACE		台灣	十九	永隆
波堤馬戶座	BALTIMAR ORION		馬尼拉	十九	港恒
萬通	WANTONG		馬尼拉	十九	港宏
龍江	LONG JIANG		上海	十九	太平
通顯	MILD SPLENDOUR		曼谷	十九	輝騰
達比拿	TAPIOLA		新加坡	十九	百保利
馬蘭	MALAN		海口	二十	招商局
國光	KUO KWANG		台灣	二十	欣洋
繁榮之翼	GLORIOUS WING		日本	二十	日航
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	二十	山久
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	二十	寶盈
長智	EVER GENIUS		美國	二十	利達
國強	KUO CHANG		曼谷	二十	欣洋
海達	HAI DA		寧波	二十	招商局
亞永	ALVINA		日本	二十	川崎
青華	QINGHUA		青島	二十	康威
昌信	CHEMISKY		曼谷	二十	昌安
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE		高雄	二十	川崎
亞洲之星	ASIAN STAR		基隆	二十	川崎
新城	XIN CHENG		印尼	二十	三寶
	MILD TRAN		上海	二十	輝騰
嘉賀	KAGA		歐洲	二十	日郵
長順	EVER ORDER		地中海	二十	利達
運豐	YUN FENG		大連	二十	華夏
麥迪遜總統	PRES. MADISON		美國	二十	總統
魯豐	LUFENG		青島	二十	華夏
忠武	HANJIN CHUNGWU		美國	二十	韓進
天鵝少尉	SWAN REEFER		弗里曼特爾	二十	寶隆
基亞華列	KIA WALEED		台灣	二十	怡和
倫敦橋	TOWER BRIDGE		美國	二十	川崎
蘭芝堡	LANGEBERG		南非	二十	怡和
馬臨陽	MAWLAMYAING		仰光	二十	新興
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	二十	東宇
漢江	HANGANG GLORY		曼谷	二十	東宇
馬津	TRADE RELISH		天津	二十	輝騰
貿易綠色	TRADE GREEN		上海	二十	宏安
凌江	LING JIANG		寧波	二十	富春
聖路易士	ST LOUIS		廈門	二十	港興
國強	KUO CHANG		曼谷	二十	欣洋
長智	EVER GENIUS		美國	二十	利達
藍星	BLUE COMET		日本	廿一	益高
錦江	JINJIANG		上海	廿一	滿強
諾公主	NORASIA PRINCESS		台灣	廿一	堅信
盛利馬士基	CECILIE MAERSK		新加坡	廿一	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO		台中	廿一	馬士基
嘉發	JIAFA		大連	廿一	華夏
神戶	KOBE		日本	廿一	日航
昌盛	THUBAN		台灣	廿一	昌安
皇華泉	HUANGHUA QUAN		檀香山	廿一	華夏
海達	HAI DA		寧波	廿一	招商局
挑戰者	HYUNDAI CHALLANGER		美國	廿一	太古
阿爾泰	ALTAI		基隆	廿一	大三
依邦商人	ESPON TRADE		日本	廿一	益高
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM		歐洲	廿一	韓進
鱷魚勝利	ALLIGATOR GLORY		新加坡	廿一	大三
海蓮	SEA LOTUS		台灣	廿一	海陸
力加馬士基	LICA MAERSK		歐洲	廿一	馬士基
山昭丸	YAMAAKI MARU		美國	廿一	日航
長行	EVERGOING		美國	廿一	利達
吉祥丸	KICCHO MARU		日本	廿一	中央
金華	KING HWA		高雄	廿一	永隆
春明	MING SPRING		台灣	廿一	華海
宏春	HON CHUN		台灣	廿一	海豐
加州和美	CALIFORNIA ZENU		美國	廿一	日郵
和平東南	H.P. DONGNAM		釜山	廿一	港興
托嘉斯基	PROF. TOVSTYKH		[illegible]	廿一	華林
柳州泉	LIUXUQUAN		[illegible]	廿一	華夏
協和大山	CONCORD DAISEN		日本	廿一	大三

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬至	IBN MAJID	[illegible]	[illegible]	現代橋	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	PM	[illegible]	現代橋	馬士基
加州土星	CALIFORNIA SATURN	PM	西岸	現代橋	日郵
泰勒總統	PRES. TYLER	NN	東西岸	國際橋	總統
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	PM	西岸	現代橋	太古
倫敦勝利	LONDON SENATOR	8 AM	歐洲	國際橋	怡和
加迪根灣	CARDIGAN BAY	PM	歐洲	現代橋	太古
諾亞珠	NORASIA PEARL	AM	歐洲	國際橋	堅信
	DOLORES	PM	地中海	國際橋	寶隆
國興	KUO HSIN	AM	曼谷	A15	欣洋
馬蘭	MALAN	PM	海口	油蔴地	招商局
朝陽光榮	CHOYANG GLORY	AM	歐洲	海陸橋	朝陽
長健	EVER GALLANT	PM	歐洲	國際橋	利達
利航	FAIR BRIDGE	PM	青島	友聯橋	景華
海華	HAI HUA	PM	曼谷	A6	昌安
漢堡	HANJIN HAMBURG	PM	西岸	海陸橋	韓進
惠華	HUI HUA	6 AM	蛇口	B38	珠江
寧海	NINGHAI	AM	新幾內亞	A28	太古
鷹灣	EAGLE BAY	PM	黃埔	國際橋	總統
哈佛	HANJIN LE HAVRE	3 AM	歐洲	海陸橋	韓進
南泰王子	NANTAI PRINCE	NN	南非	A9	欣洋
海尼	OCEAN CROWN	AM	馬尼拉	A10	東宇

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海興	HAI XING	3 PM	上海	A31	招商局
山茶	SHANCHA	PM	海口	油蔴地	招商局

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
漢城	HANJIN SEOUL		西岸	十七	韓進
獨立者	SL. INDEPENDENCE		東西岸	十七	海陸
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	十六	日郵
亞當斯總統	PRES. ADAMS		東西岸	十八	總統
長冠	EVER LAUREL		西岸	十八	利達
夏威夷	SL. HAWAII		東西岸	十九	海陸
達比拿	TAPIOLA		巴拿馬	十九	百保利
解放者	SL. LIBERATOR		東西岸	二十	海陸
長智	EVER GENIUS		美國東岸	二十	利達
軍糧城	JUNLIANGCHENG		南美	二十	招商局
倫敦橋	TOWER BRIDGE		西岸	廿一	川崎
力加馬士基	LICA MAERSK		美國	廿一	馬士基
春明	MING SPRING		洛杉磯	廿一	華海
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		西岸	廿一	大三
鹿特丹	HANJIN ROTTERIAM		西岸	廿一	韓進
亞永	ALVINA		[illegible]	廿一	川崎
長行	EVERGOING		美國西岸	廿一	利達

歐洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
曲源	QUYUAN		歐洲	十八	華夏
榮譽河	HONOR RIVER		歐洲英國	十九	招商局
長強	EVER VIGOR		地中海	十九	利達
普查	PRACA		歐洲	二十	華夏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGES		歐洲	[illegible]	川崎
忠武	HANJIN CHUNGMU		歐洲	[illegible]	韓進
華利河	HUALIHE		地中海	二十	招商局
托嘉斯基	PROF. TOVSTYKH		歐洲	廿一	華林
貿易綠色	TRADE GREEN		歐洲	廿一	宏安
諾公主	NORASIA PRINESS		歐洲	廿一	堅信
泰晤士	THAMES		歐洲	廿一	大阪
高力甘	KORRIGAN		歐洲	廿一	寶隆
力康	NIHON		地中海	廿一	寶隆

澳洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
龍海河	LONGHAIHE		澳洲	十七	遠運
天鵝少尉	SWAN REEFER		弗里曼特爾	二十	寶隆
昆得根生	KUND. IOGANSON		澳洲	廿一	華林
賓嘉美娜	BUNGA MELOY		澳洲	廿二	遠通
東雅新科	KAP. LAYSHENKO		新西蘭	廿三	華林

印・巴・中東綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
亞當斯總統	PRES. ADAMS		阿拉伯灣	十八	總統
多寶馬士基	TORBEN MAERSK		阿拉伯灣	十八	馬士基
凱馬怡美利	KAMALEVERETT		吉大港印度	二十	福來
杜爾灣	TOR BAY		阿拉伯灣	廿一	太古
基亞華列	KIA WALEED		阿拉伯灣	廿一	怡和
馬克斯基	MAKHANIK BARDETSKIY		馬德拉斯	廿二	華林
麥迪遜總統	PRES. MADISON		阿拉伯灣	廿二	總統

東南亞綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
瑪蓮娜	SL. MARINER		新加坡	十七	海陸
國隆	KUO LUNG		新加坡印尼	十七	欣洋
維加	VEGA		曼谷	十八	東宇
拉納	RAGNA		新加坡巴生	十八	東宇
中華瑞祥	R.R. RATNA		曼谷	十八	港郵
波堤馬	BALTIMAR SATURN		胡志明市	十九	港興
國家	KUO CHIA		新加坡曼谷	十九	欣洋
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十九	新興
山宮五號	SUN KUNG 5		印尼	二十	海興
海國	MARINE KINGDOM		曼谷	二十	永隆
海皇象牙	NEP. IVORY		新加坡	二十	港恒
士必鉅	SPECO GIANT		[illegible]	廿一	國光
靈山	LIANG SHAN		新加坡巴生	二十	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY		曼谷	二十	滿強
凱馬怡美利	KAMALEVERETT		新加坡	二十	福來
通顯	MILD SPLENDOUR		曼谷	二十	輝騰
光榮之翼	GLORIOUS WING		新加坡巴生	廿一	日航
華納沙地	ANDHIKA WANSATYA		印尼	廿一	亞利來
亞洲之星	ASIAN STAR		曼谷	廿一	川崎
興盛	HINGSON		曼谷	廿二	珠江
謝南多厄	SHENANDOAH		新加坡巴生	廿二	日航
念江	NIEN JIANG		馬尼拉	廿二	招商局

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
新海華	NEW HAU HUA		上海	十六	金發
于山	YUSHAN		青島	十六	華夏
閩海一二〇	MIN HAI 120		福州	十六	華閩
建恒勇士	K.H. CHIVALRY		釜山	十七	寶威
環球成功	GLOBAL SUCCESS		仁川	十八	東宇
明春	MING CHUN		日本	十八	海豐
和平南進	H. P. NAMJIN		釜山	十八	港興
閩海一一二	MIN HAI 112		福州	十八	華閩
東方專家	ORT. EXPERT		日本	十八	港郵
捷途	CHITRAL		釜山	十八	海王
麗城	KOTA RIA		[illegible]	十八	太平
夏水雲二十五	XIASHUIYUN 25		廈門	十八	華閩
博春	W.H. 202		台灣日本	十八	海豐
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣日本	十八	寶威
仙女星	ANDROMEDA STAR		日本	十八	欣洋
海洋玫瑰	MARINE ROSE		釜山	十九	港興
華佳	HUA JIA		廈門	十九	招商局
連江	LIAN JIANG		汕頭	十九	招商局
天翔	SKY HOVER		天津	十九	輝騰
利豐	RAYA HAPPINESS		台灣	十九	昌安
信春	SHIN CHUN		日本	十九	海豐
育志三號	YU ZHI 3		廈門	二十	華閩
錦江	KEUMGANG GLORY		上海	二十	滿強
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	二十	山久
聖路易士	ST. LOUIS		釜山	二十	港興
上海	SHANGHAI		上海	二十	招商局
雪峯山	XUE FENG SHAN		福州	二十	華閩
洛江	LUO JIANG		廈門	二十	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224		泉州	二十	華閩
國光	KUO KWANG		台灣日本	廿一	欣洋
金虎泉	JINHUQUAN		青島	廿一	華夏
國強	KUO CHANG		台灣	廿一	欣洋
延安五號	YANINWUHAO		青島	廿三	華夏

非洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
華倫利亞	VALERIA		東非	十七	日郵
阿爾泰	ALTAI		南非	廿三	大三

應否撥款資助（下）

醉眼看香江

陳玉書

舉凡捐錢，皆屬自願，除非是派捐，那就一定要捐。這次立法局討論香港撥款支援海灣戰爭，表面上好像跟香港關係不大，但實際上關係到幾個方面，如美英等聯軍是同一陣線中人，而且這場戰爭無論怎樣解釋，都是正義之戰，聯合國從來沒有試過一致譴責伊拉克的，即使是用武一案，有少數國家棄權或反對，但其他成員國差不多一致投票贊成用武，何況侯賽因如果任意侵吞科威特，大家都坐視不理，聯合國可關門大吉。

不幸得很，有些自視甚高的專欄作家，既譏諷兩局議員志小才疏，又說些毫無正義感的話，如：「中東開戰對港人而言，本來是毫不相干的一回事，管它是否正義，反正沒有香港人參戰，對於是否開戰，戰役如何打法，港人完全沒有半點話事的權利，自然亦沒有什麼責任可言。一於持看戲的心情可也。」恕我不客氣地批評，這種思想不僅自利自私，而且現實氣味至濃，毫無國際社會意識、人類和平胸懷及整體觀念。同時，惡劣的是「一於持看戲的心情」，看別人打仗，自己偏安，那是一種什麼態度？誠如作者自己說：戰爭是殺人的遊戲，他想看的是一場殺人遊戲，難怪他反對捐錢。如果全世界的人都像作者那樣「各人自掃門前雪」，恐怕正義、真理早就不存在了，社會秩序無疑便要瓦解，人類一日亦無安寧可言矣。我真奇怪，香港社會居然有這樣缺乏愛心的作者。

南宋歷史小說 李鐵槍傳奇

四：漣水獄中

李全倒一怔，張介原是勸他跟了張暄到楚州去，入了楚州大營，才能博一個出頭之日。因說：「楚州大營不講武藝的嗎？」「講也講，不過不盡是靠武藝。」潘大有說：「譬如俺這塊料，老實說，比那些將軍不會差到哪裡去，但是投效無門，沒有一個好帶挈，即使投了進去，無非做個小兵，上司看你有些本事，叫你做個伍長、什長，不再去洗馬煮飯，也就算了。你想，咱們要混飯吃，哪裡不好去？做山大王也還有個名目。」「這就是『殺人放火受招安』那句老話了？」李全說。「你既然知道這句話，就什麼都明白了。」潘大有說。李全暗想，潘大有和郝天贊自然有些武藝功夫，俺李全也有些武藝功夫，不過不怎麼到家，要是幾個人合起來，怕也能大幹一番吧？這個念頭，藏在肚子裡不敢說，連韓朋、張飛也不知道。只是對潘大有、郝天贊以及其他強盜囚犯另眼相看，優予照應，獄中都說李全有義氣，是個好漢。韓朋、張飛兩個兵油子也服了，說：「李大哥，你比我們年輕幾歲，可是做起事來，是個大哥模樣，沒有不服的，跟了你不會錯，來日上楚州，你去做將軍，我們便做你的馬弁，投軍吃糧，才有個意思。」過了幾個月，縣尉張暄真的調往楚州大營，對李全說：「張介臨走曾經話明要照顧你一下，現在要走了，你如願意，可以也到楚州去，不愁沒有差使給你做。」「多謝張爺，」李全說，「小人也聽說了，漣水本應有個將軍，張爺卻做個縣尉，其實是做將軍的事，楚州大營如此用人，屬下都為張爺不平。」「朝廷規制，不能隨人的，」張暄說，「這不是平與不平的事。漣水在邊疆上，和金虜時有交鋒，加之地方不靖，盜賊如毛，自以有個武官來鎮住為宜，如今調任，原是應該的，你如南去，離淄州家鄉更遠，誠恐你不慣的。」「大丈夫志在四方，沒什麼不慣的。」李全說，「思念家中老父老母，卻是實情，只想回去探視一次，然後再來楚州投奔，想張爺不會嫌棄。」「也好，」張暄說，「什麼時候到楚州來都好，不會少你一個差使。」這時李全的心已經變了，覺得在漣水還有幾個好朋友，到了楚州，地陌人生，而且是大營所在，要想自己打什麼江山可難了。過了幾天，新任縣尉莫應心到來，帶了一隊兵，有五六十人，張暄立刻交接，次日即離漣水到楚州去。舊屬都送了一程，李全、韓朋、張飛等都在其內。（十九）

• 高旅 •

羊年祥話

微言集

羅隼

今年陽曆二月四日立春日起，時序已進入了羊年，但紀年要到十天後的二月十五日才是辛未年的元月元日。羊同祥，是同義字，而「祥」也常寫作「羊」，說文曰「羊，祥也」。祥又與善同音，古人認為羊有許多好的品格，說牠：「羣而不黨；跪乳有家」。「羣而不黨」是孔子說的話，而羊羣就有這樣的性格，這對統治者有利，因他們最怕是羣而成黨，會對他們的江山有影響，即使不影响江山，結黨營私，也十分麻煩，香港的總督廉政公署，就是對付這類人，而政治上的黨爭，有的延續大半個世紀，而許多不羣者則往往成為磨心，這位說你要愛便得愛我，那位說你要愛便得愛我，我才是代表，這種事時時發生，就如大家庭中的兩兄弟，大房一黨，二房一黨，兩人都說只有他能代表這個家族，不過作為子孫的心中有數。不過羊雖有「羣而不黨，跪乳有家」這樣的美德，但古人文章中又有「羊狠」這個詞，可見羊亦不一定馴順如羔，可以任人宰割，有時亦要用其角還擊，而一旦動怒，其狠非常，才有「羊狠」這個詞。

去年人民日報海外版，曾發表一篇文章，說慈禧太后生於一八三五年，干支乙未屬羊，由於這原故，老佛爺對羊字有許多避忌，而御膳用羊肉作饌，羊肉改稱「福肉」、「壽肉」，而有羊字的戲也不准演出，甚至連同羊字同音的字如楊、養、仰、揚都忌諱，最荒謬的是說她一次上萬壽山問園外小村名字，聽說是「六郎莊」，狼郎同音，她竟然連想到狼專食羊，還說一狼已不得了，六狼在園外，羊豈不命凍過水，因此「六郎莊」改名「太平莊」，權傾一時的西太后，內心卻怕死得緊。

三七、要將孩子打掉

私奔

狄原自香港返回美國，帶來綠蒂愛吃的杏仁餅，說是丈母娘何玉芳叫他携回的。

「我媽咪怎樣？」

「很健康，留我吃飯，我沒有時間，放下了那些錢給她，我便走了！」

綠蒂在香港工作時每月均有三千元給何玉芳的，自她辭職以後，這三千元便由狄原給，所以狄原回到香港，便把積欠的兩個月，以及續後的三個月，都一並給了。

狄原又說了他回香港後，與招聘他設計的人的接觸，以及參加了那些應酬活動。

綠蒂聽來，顯得與平日不同，平日狄原說到他的事，綠蒂都是大感興趣的。現在表現得不耐煩。

狄原發覺了，說：「怎啦你？有什麼不舒服？」綠蒂搖搖頭，狄原繼續說下去，卻給她一句話打斷了。

「狄原，我想不要這孩子。」綠蒂很認真地說。

狄原愕然問：「為什麼？」

「不為什麼，我不想要，將孩子流產了，我便返香港去。」綠蒂一面失落的神色。

狄原裝了個笑面說：「這孩子是我們的愛情結晶，怎可以不要？將來孩子生下來，活潑可愛，爬在你的身上叫媽媽，我們都會覺得快樂，怎可以不要呢！」

「我說不要就不要！」綠蒂堅決地說。

「別刁蠻，心裡有什麼問題不可以解決？」

「你每次返香港，都是為了見姓池的女人。我為什麼還要替你懷孩子。所以，我決定了將孩子打掉就回香港去。」

「綠蒂，原來你是聽了人家的造謠，早知你有這個誤會，我伴着你不回去了。」

呂陽

香江雜詠

過年

逛年宵，買年花，點綴家居添點新春氣象。正是

買了年宵便過年
何堪往事已如烟
生涯近日如人意
不用張羅壓歲錢

怪詩人「勸世」

海隅走筆

六樓居士

初唐時代，在河南出現一位怪詩人，此人似和尚不是和尚，似俗人不是俗人，卻專門寫許多「勸世文」似的五言白話詩，對和尚和俗人都影響甚大，到處傳抄，連遠在西北敦煌的和尚，也抄了他的詩許多卷。

這位怪詩人姓王，名梵志，相傳他沒有父母，是從樹瘤中長出來的，為養父撫養長大。也許是什麼人丟下的私生子。後來才產生這種傳說。

王梵志除了這段傳說，別的就難以確考。本來，「梵志」二字，是佛教對出家人的稱號，但又不是正式和尚，近人稱此種人為居士，大概他也屬於居士一類吧。

王梵志的詩，最有名的，是下面這兩首：「城外土饅頭，餡草在城裡。一人吃一個，莫嫌沒滋味。」

這是說每個人生必有死，死後葬在城外，變成土饅頭的餡。後人以「土饅頭」指墳墓，就是由他發明的。

「梵志翻着襪，人皆道是錯。乍可刺你眼，不可隱我腳。」

此詩說自己反轉襪子來穿，是為了怕布襪的縫線磨痛自己的腳。寧可你不順眼，反正我覺得舒服就算了。

這兩首詩，宋人詩話有記載，所以多為人所知。其實王梵志的詩，大都是寫些勸人拜佛，勸人修德的話，因為寫得明白如話，流傳很廣。請看下面這幾首：

「他貧不得笑，他弱不得欺。太公未遇日，猶自獨釣魚。」

「有勢不須倚，欺他必自危。但看木裡火，出則自燒伊。」

「罵妻早是惡，打婦更無知。索強欺得客，可是丈夫兒？」

「見惡須藏掩，知賢唯讚揚。但能依此語，秘密立身方。」

「世間難割捨，無過財色深。丈夫須遠命，割斷暗迷心。」

「邪淫及妄語，知非總莫作。但知依道行，萬里無迷錯。」

全部王詩大多是這些話，因此一般詩家都不承認他是詩人，「全唐詩」也不收他的詩。

萬象

葉玲女士主持 為君解答信箱

親情友情不怕萬隔膜 一張賀卡能拉近兩心

情網集

每年此時，是會收到不少賀年卡。本地的和遠方的都有。其中，有遠方親人，有近在咫尺的朋友。

還有些是學生寄來的。

不管是來自何方，寄自何人，對每張賀卡，我都會細細的揭閱，還會一再的欣賞卡上每個字，每句話。

從這些筆劃中，我似乎已經體會到寄卡者的心意，與乎他或她寫這張卡時的心境。

從這些筆劃，我領會到每一份不同的情意、和友情。

由此，我聯想到：「千里送鵝毛，物輕情意重」。也聯想到：手中的每張賀年卡，比之一份重量的禮餅、年糕、或糖果似是更有意思。

有些人是以為：一張薄薄的卡，寥寥數字又能代表甚麼？

說這話的人，必然，他沒有細心去欣賞卡中意，和卡中詞，與卡中文字。

凡事，凡物，如能冷靜的，細心的，慢慢的去一再欣賞，必然有所領悟，也必然增加許多聯想。

這份聯想，就是一般所說的「懷念」、一般所說的「記掛」！

親友之間，朋友之間，如果沒有一份懷念，欠缺份記掛，必然，情淡了！

人與人之間的維繫，應是一份關懷情，應是一份記掛情。有了這兩份情意，朋友與親人之間，才能維繫一份深深的心意。這份心意經歷越久，越是真誠。而知心，知交也由此產生。

情，不管是甚麼情，包括夫婦情，戀人情在內，必然日疏日淡！相連的是日親日蜜！

如果是兩地分隔的話，就必然要靠互相記掛了。如「沒有他在心中」。必然，這份情終有一天消失了。且會是為期不遠。

要維繫一份情，盡管是遠隔千山萬水，一張卡一道魚札，都能維繫！

雷州有西湖

京華感舊錄

周簡段

中國以「西湖」為名的湖，細算起來恐怕不止上百個。最有名的當然數杭州西湖。其餘如福州的西湖、惠州的西湖，也都各具豐姿，不同凡響。誰知[illegible]之遨，去湛江小遊，在距湛江不遠的海康縣（古稱雷州）又遊了一個西湖。

雷州西湖，在雷州半島湛江市以南的海康縣，位於縣城之西。一湖碧水，波光粼粼，垂柳依依，牽人衣袖，山光水色確實令人留連不忍遽去。湖東有天寧寺，是建於唐代的一座古剎。從湖邊一條通向湖中的小路走去，可到一個湖心小島，島上綠蔭中有一座亭子翼然。這些景觀固然可喜，而更值得留連的是它歷史的美，內在的美。

在天寧寺，寺額寫有「天寧古剎」四字，字迹挺秀蒼勁，是明代著名的耿介清官海瑞海剛峯的手筆。廟前，立石牌坊一座，上書「萬山第一」，是宋代大詩人、大文豪蘇東坡的手筆。你看，人們剛到西湖邊上，這兩處題字已使人感到忠貞之風與文化氣息撲面而來了。

其實，與雷州西湖結緣最深的還是宋代名相寇準寇萊公。宋代國勢弱而遼邦強，賴三度拜相的寇準運籌帷幄，挫敗契丹，功高天下。但是佞臣王欽若誣陷寇準謀反，使一代忠良不僅罷去相位，而且一貶再貶，於宋乾興元年（公元一零二二年）遠謫雷州。那時，寇準以罪臣之身，既不能住官舍也不得住民房，只好與家人住在天寧寺中供香客暫住的「西館」。政治上的坎坷與生活上的折磨，寇準過着「多病將經歲……無睡對寒缸」的歲月，到雷州僅一年多，他身患重病，終於在西館辭世，雷州的百姓仰其對邦國之功，對黎民之德，念其忠而哀其屈，在送他靈柩北上安葬之後，即在天寧寺西館為之立祠塑像，以表對他的尊敬與懷念。

寇準逝世七十五年以後，陸陸續續在雷州留下足迹的有蘇軾、蘇轍、秦觀、王岩叟、任伯雨、趙鼎、李光、胡銓等。南宋咸淳十年（公元一二七四年）在雷州修建的十賢祠，就是為了紀念這些先賢們。文天祥還為十賢祠的建立撰寫了一篇「雷州十賢堂記」。

不堪一駁

事關心

暖西

最近讀了一篇關於海灣戰爭的評論文章，覺得它的論點很可迷惑政治頭腦簡單的人。

文章承認：「不少人說美國進攻伊拉克，真正動機是着眼於波斯灣豐富的石油。如果伊拉克侵佔科威特之事發生於非洲中部，或者是印度併吞了尼泊爾，美國一定不會為些而出兵。這種說法的確大有道理。」

但是，文章立即轉口：「儘管如此，卻不能說美國攻打伊拉克為非正義。」原因何在？文章解釋：「『不可侵略』是維持世界和平、國際安全之至高無上原則。任何支持這個原則的主張、維持這個原則的行動，都應當全力維護。不能認為主張者、行動者另有目的，就此否定這種主張與行動。」言下之意，美國進攻伊拉克是「正義」的了。

文章唯恐人們對「不可侵略」的原則和美國的「正義」行動很難理解，特別舉了如下的譬喻：

「有人殺人與搶劫，警察出手制止，採用暴力手段對付罪犯，大家公認是絕對合理而必要的。但某個警察可能被指為懷有自私動機，他之奮不顧身追捕罪犯，乃是為了升級，企圖獲得上級的嘉獎勳章，或者，他自道英雄，以得到女友的崇拜，因而委身下嫁；或者他失戀兼輸錢，心情惡劣，因之追擊匪徒以發洩悶氣，那都是可能的。然而任何人不能提出這些動機，來否定這位警察的英勇執法的行為。」

只是，文章的作者忘了：如果，這位警察追擊匪徒時，竟然逮匪徒之父母、妻兒，統統施以亂槍射擊，甚至把匪徒的房屋也炸毀，誰能說他是「英勇執法」呢？！

僑樂村

無光的慾燄

東洋小故事

確是自己的幻想哩。自己太歡喜幻想了。就在這個時候，她發覺對方的愛撫越來越瘋狂了，而與此同時，由紀卻突然的若有所悟。

她注意到愛撫她的只是那男人的左手。只有那隻左手在由紀的身體上激烈地活動，首先是她的胸部，然後遍及全身。至於那男人的右手，則似乎只曉得用指甲在由紀的肌膚上劃直線，並沒有輕撫慢撫，看來他的手裡就是握着一些什麼，所以無法施展「祿山之爪」。

「把枱燈熄掉吧，我希望更加漆黑一些。」由紀囁嚅着說。

事實上，蒙着眼睛的絲帶的質地是那麼厚，就算燈熄了，視覺上的黑暗程度也是一樣的，不過，如果他手裡是握着剃刀的話，在沒有燈光的黑暗中，多少也會防礙他的「刀法」的。

「不，幹嗎要把枱燈熄掉呢？還是這樣好——」青木答。

他吹過來的氣息雖然燙熱得很，但他的聲音卻是冷漠的。就在這個時候，由紀已經感覺到那男人的右手的指甲已經抵着她的胸口，然後垂直而下，一下子的劇痛，立即使由紀恐慌起來。

他是用指甲抓我嗎？指甲抓人不會是這樣的，如果不是指甲，又是什麼利器呢？難道真的是剃刀？由紀感覺到從胸口到腹部的那種痛感，簡直就像給人劃了一刀，想到這裡，她就脫口而出叫起「救命」來。

當她從迷惘中逐漸的恢復意識時，她連忙把眼睛張開，但見到的卻是一片黑暗，她奇怪自己是否已經死去。在這個晚上的性行為中，她心裡一直在幻想一把刀子在黑暗中閃爍着。但沒想到那種恐怖感更能促起她的高潮，使她全身都升起強烈的慾火，整個人也像給燃燒着一樣。

她立即除下蒙眼的黑絲帶，低頭看看自己的胸口，雖然留下幾條細小的紋路，但看來並非給利器切割過的。那沒，這完全是自己的幻想了。這纔鬆了一口氣。可是，當她正要翻起身來的時候，卻感覺到背部一陣尖悅的刺痛，轉過頭去看看床單，不料不看猶可，一看……（一二）

亦雄譯

人類生命的摧毀

拉雜談

聽到每一次新聞的報導，心裡便起一番難憂，一陣戰慄。據報導，波斯灣戰局開始後，平均每一分鐘，聯軍便有一枚炸彈掉在伊拉克的地面上。至目前，已有近五萬枚威力強大的砲彈，飛彈在地面上爆炸。

幾萬枚飛彈，炮彈所造成的破壞力，相信是極為驚人的，摧毀了伊拉克多少的兵力，武器，主要的設施，還沒有一個確實的數字。

雖然，我們遠離戰地，也不難想像那種火連天，礫生死於一線的情景。侵略者，被侵略者，與及反侵略的種種，無異是一場人命的大摧毀。一條人命的生長是多麼的困難，要摧毀卻是那麼的簡單。看到幾個在這場戰爭中逝去的美軍，他們的年紀最年輕的只有十九歲，最大的，也只是廿三歲而已。

如此年輕的生命，其實還未真正了解人生，接觸社會，卻與世長辭。這是多麼悲慘的事。

再看看伊拉克方面的報導，一些兒童也在炮火中傷亡。相信在幾萬枚飛彈，炮彈交織之下，一些無辜的平民喪生的也不少。

每一場戰爭，都是破壞，摧毀，不論是人命或是其他的一切。所以，對於薩達姆的侵略科威特，引起中東這場戰爭，在今天，不論他的說辭是怎樣，都是難推卸責任的。一直來，我們都在盼望有一個和平的局面出現，看目前形勢的發展，這個願望似乎是越來越渺茫了。

伊拉克已經和美國、英國、法國、意大利和埃及六國絕交。最近，上述六國已經把伊拉克的外交官驅逐出境，怕危及國家的安全。

相反，上述的六個國家卻沒有宣稱和伊拉克絕交。對於伊拉克這樣做法，一些時事的評論家，認為是薩達姆已作一定決心要和多國聯軍作戰到底，實行「寧為玉碎，不作瓦全」。

換句話說，薩達姆的作戰決心已定了，和平斡旋已無望，戰爭的前景令人感到戚然。

伊拉克只是一個小小的國家，不論薩達姆有多少「通天徹地」的本領，相信也難和多國聯軍對抗的，例如只每一分鐘投彈一枚，也不難把伊拉克炸到翻天覆地。因為這一次的戰爭，不同於和伊朗戰爭時，可以達八年之久，情況根本不同。薩達姆雖是能拖長一點時間，勝面卻是很小，難道薩達姆看不到？

阿妹

二二：任性、花錢

一曲難忘

關心她的嫂嫂常會勸告她。

「二姑娘，你應省點，積些留下來，有時月亮也不會常圓的，而且妳的錢也不容易賺。」

「嫂嫂，妳由我盡量的花吧！我要舒舒服服任性的花一個時期，我們窮得要命，挨得太苦了，現在我天天對着不歡喜的男人歡笑，有時我連自己也討厭了，我除了花錢，任性，還有甚麼快樂？」

「我耽心妳習慣了，以後怎辦？」

「不！好嫂嫂，我不會的，我找到真正愛情，我會放棄物質享受，放心！我知道妳愛我。」

一個週末的晚上，十一點客人伴她回舞廳，幾個大班忙迎上前，分別的為她拿皮包，小晚褸。

「來了，來了，江小姐回來了，回來了。」

「很多枱客人等着，有一枱新客由九點鐘等到現在，等久了，快請過枱吧！」佐治，小李催着。

「忙甚麼！由他們等好了。」她永遠不在乎似的。

「唔……我先到洗手間，」指指面。」她抓回皮包正往洗手間去。

「江小姐，很斯文的一班人客，聽說是香港大學生。」梅伯追上前說。「我知道了……」

兩個月以來她從未進過洗手間，她踏進去舉目一看，原來是一間很大的梳洗間，有幾丈長着不多兩丈闊，橫橫直直的坐着二三十個舞小姐，有的吸着烟，有的玩撲克或編織冷衫，還有兩個白衫黑褲的女傭，再進去纔是廁所。

翠瑩

新一代

都市風情

海倫把母親在香港遭受的壓迫，委落的，一樁一件的說出來，有如目擊一樣，楊美珍也感愕然。

楊美珍為免女兒太過衝動，她說：「不要聽旁人胡言，實際情形，不是那般嚴重。」

海倫說：「請你聽聽錄音。」她一按樞鈕，首先播出了一個電話錄音，那是楊美珍打給區荔紅的，三言兩語說開與，的是一聲收綫。

繼而播出了訪同家，閉門不納。

之後，播出了楊美珍入靈堂大哭的聲音。之後，出現了區荔紅媽媽說她找錯丈夫的聲音，楊美珍哭着辯白。又播出了楊美珍和區荔紅談話聲，入內堂聲。這些，都是楊美珍身歷的。

繼而播出的對話，是楊美珍聽不到的——原來是她進入內堂後，靈堂上人們的談話。

楊美珍皺眉道：「幾時錄下來的？」

錄音帶一截一截的播放，本來對丈夫逝世的哀傷漸次淡下來的楊美珍，又忍不住悲從心來，一邊聽，一邊哭。

她再不反對女兒繼續播錄音帶，反而歡喜聽，藉此給自己回憶，翻聽當時自己的哀傷，也理解到當時自己受到的不合理對待。因為這些錄音帶，包括了現場錄音與電話錄音。錄音帶播後，又播錄影帶，楊美珍已哭成淚人。（四三）

• 匡成 •

十七：富家千金

情海茫茫

• 信華童 •

高美燕生下了在富貴人家，有兄妹幾人，哥哥留學美國，一年也難得回來一次，妹妹在另一個女學念書，家中有錢，她又長得漂亮，好動，游泳打球都有她的份兒，只是學業却是平常，小燕比她好得多，開常有什麼不懂的，也都向小燕求教，請吃甚麼，也從來不吝嗇，她兩人出雙入對，有些同學說她兩人是雙妹嘜。

「你是不是有了男朋友」——高美燕笑着追問。小燕點點頭，她心中事，也想對好朋友說，她兩人是無所不談的。

高美燕笑說：「你的一舉一動，如何瞞得我的眼睛，你這個男朋友必定長得英俊漂亮。」

小燕又不禁點頭，高美燕笑了，這時候，上課的鐘聲響起了，同學們都趕返課室了，她兩人也隨着眾人返課室去。

美燕低聲說：「放學，我們一起走。」小燕又點點頭，本來嘛，每天下課，他們也常是一起走的，美燕家中可以派汽車來接，但她不需要，下了課，便與同學到鬧市走走，看看電影，看看書，然後搭乘的士快餐居吃點甚麼，然後大部份時間是與小燕在一起，小燕沒有她那末多錢花，因此吃甚麼，都是由高美燕付帳，在同學眼中，美燕是女孟嘗。下課，兩人如往常一樣，在鬧市中走了一段路，吃點什麼，高美燕說：「今天，我爸媽都赴宴去，我很悶，你來我家玩，如何。」小燕也覺得自己獨個兒在家，父母都上班去了，也是悶得很，當下也便答應了，只是她心中惦記子亮的電話。

富婆被劫案

新聞故事

• 梁悅意 •

劉太訴苦一樣道：「因為我在這一帶擁有不少物業，街坊叫我做什麼大業主，一些住客，就欺我年老，不肯交租，或間竭交租，拖上一年半載也是常見，而差餉物業稅却是拖欠不得的，有時收到的租金，也不足以繳交差餉和物業稅，這樣的大業主又有什麼意思？」

「這是不公平的嘛！」

「算啦，上帝會賜福給我的。」劉太道。

「你可有想過，把那些物業完全賣掉，免却這許多麻煩，例如向住客收租。」

「我有想過，我的兒子就叫我賣掉它，到美國去和他們一起生活，算有個照應，但是我不願意，寧願一輩子也守在這老地方。」

「這是為了什麼？」

「我就有這種孤獨的脾氣，不願打擾他們，兩代三代同堂的生活，其實是不易相處的。」

這正是「代溝」問題，劉太雖然不懂用這新名詞，但已有此種想法。看來，她雖已是高齡，但一點也不頑固，而且對世情也很看得開。這是壽徵。

「據我所知，年前風災發生時，劉太曾響應一個救災運動，劉太捐出舖位賑災，可有此事？」有人向她親自求證。

「我把那舖位捐出時，是聲明把它公開賣的，讓承投的人競投，價高者得，反正舖位是撥出來了，賣得價錢越高，災民受惠越大，我認為這辦法是很好的。」

「對！劉太想得很是週到。」

「但是中間却發生叫人嘔氣的事，當時底價是十五萬，有人回價三十萬，這是比底價高出一倍以上，但主持拍賣的人，認為出價低，有被人壓價之嫌，自作主張，把它收回，留待下次再拍賣，以後也不再舉行，不了了之，賑災老早就結束了，不少當日災民，今已發達，但舖位仍然空置。」

「對你而言，該是沒有什麼損失吧！」

「不過，這幾年來的差餉、物業稅，一直要由我支付，舖位却一直沒有租出，你道奇也不奇？」

這正是古老笑話中的「賣田不賣稅」的故事，是以前的訟棍利用法律的漏洞，讓人上當的。

劉老太的遭遇，雖然有些不同，但，引起爭論之點却很相類似。

「現在該舖位的情況又如何？當不能讓它一直無了期地繳付差餉、地稅下去吧？」有人問道。（六）

我走到兩廣地界

旅遊記趣

步行人

在梧州呆過兩天，從陸路繼續前進，不是到什麼地方，而是回到廣東來，換而言之，我們是從水路往梧州，而陸地返廣州了，此路怎行，誰也沒有分曉，甚至連從香港一齊來的領隊兼陪同也不曉得，只說過是到「封開」而已。

小巴上環顧四周，但見山巒起伏，間有農村，公路還是黃泥的，突然停下小休，誰知是為了路邊的碑石，一面指東，寫着廣東兩字，指西的為廣西，不問而知是兩省分界的地方，來罷！有些團友各站一方握手，請確表明各在一方，這個照片最堪留念。

「封開」到底是什麼所在，無疑是在廣東邊境，令我想了半天，才憶起過去廣東曾有封川與開建兩縣，後來合併，取名「封開」。

將到封開時，小車子突然停在一座孤零零的廁所門外，一望而知是新建成的，無疑給我們帶來對陌生地方一個好印象，另一方面，同時我們也覺得司機是善伺人意了。

不是當地陪同說出，那曉得這裡附近就是個著名風景點，名叫「白石岩」。提起岩洞，我委實欣賞過不少，近者有如肇慶七星岩，桂林七星岩與蘆笛岩，遠者則有沖繩島與黎巴嫩的岩洞，無一不是天然構成，甚至雲南石林的新發現，地下石林，我也看過了。總括一句，岩洞裡面，以乳鐘石為主，至於景物如何？無一不是人云亦云而已。

是以步入白石岩時，不過是跟着人家走，後來由管理員介紹了石花，才感到白石岩確有無別不同的地方，大開眼界了。

爆竹裝飾點綴春節 雖然無聲亦足慰情

長鏡頭

圖．文：森溪

就算升斗小民，每逢新歲仍念念未忘「爆竹一聲」。

臘月歲晚，文具店擺出不少假爆竹。

銀行迎羊年，更以長巨爆竹作裝飾主題。

爆竹，爆竹，幾時我們才可再續前緣？親手燃放爆竹，聽聽爆竹聲。

居英

村中人語

陳毅哉，人們對於居英權反應冷淡，與當時如火如荼要竭力爭取，竟似是兩回事。

我對於居香港以外的任何一個地區，我都不感興趣，原因是我土生土長，在此活了許多年月，有濃厚的感情，我習慣香港生活，也熱愛香港生活。

我自幼便不愛攜雨傘，當年看到張伯倫手拿雨傘，便覺得生活在英國，總不離雨傘，應是不很舒服，及後又知道英倫濃霧，難得一見陽光，聽說，一看到太陽，人們便丟下了手邊工作，走到公園或路旁享受一番。

這對於生活在香港的人，真是難以想像的事情，我愛陽光，不愛雨傘，更不愛霧，我也不習慣過霧倫敦的滋味。

人們對居英不大熱心，也許與此有關。

移民與例

聽潮人語

觀浪客

三藩市灣區有個來自中國大陸的女士，她一九八六年持旅遊探親簽證，從香港抵達三藩市後，其父就替她申請永久居留。這女士的父親是美國公民，按照美國移民法，這類直系親屬申請團聚，一般只須幾個月就獲得批准了。可是不知如何，却一拖就幾年，期間她父親曾親自到移民局查詢，並且寫過十幾封信去追問，後來又聘請律師去協助，最後才於去年才由移民局查出申請個案而獲批准。

此事拖了如此長久，其中有什麼原因，也許只有美國移民局才知道。不過從這個事例，亦可見得到政府機構官僚辦事拖拉及失責是「到處楊梅一樣花」的。難怪為這個女士辦理此項移民申請的一位律師指出：「移民局對……申請案延誤了四年才採取行動，是我所瞭解的最嚴重政府官僚延擱。」

那位女士按照正常申請速度，應該在三年多前已經成為永久居民了，現在等了四年才如願以償，還總算沒有落空，應是「不幸中的萬幸」了吧？

可是事情却還沒了結，她獲得移民局批准成為永久居民那一天的前三日，其七十歲的老父去世了。這却一下子使得她落在困境中，因為按照美國移民條例，為親屬申請移民簽證的美國公民及永久居民，他們必須在親屬輪候的整個期間內都「健在」，才算「有效」。若有輪候中途不幸身故，其親屬的申請資格就立即被取消。照例說，有兄姐是美國公民，他們為其在香港出生的弟妹以美國移民第五類優先申請移民美國團聚，移民局審查過證件，予以批出，但由於第五類優先輪候者太多，申請人必須「排隊」等待，這期間，若其申請的兄、姊不幸去「見上帝」，則這個申請案就被取消了。根據這個規定，前面說的那個「苦候」了四年才獲得移民簽證的中國女士，就喪失了資格，移民局不但把她的申請批准案撤消，還要將她遞解出境。只是由於六四事件後，美國總統布殊下令把來自大陸的人留美期限可延至一九九四年，為她辦理此案的律師據理力爭，她才可以暫時仍留在美國。

事後經過訴訟，女士的律師代表事主控告移民局疏忽及延擱，事情才有了轉機。

經營國際化是「八五」發展路向

港至倫敦班機頻密 宜作歐遊起迄點站

迎接新的一年

轉瞬間，又到了送馬迎羊的日子了，今年的舊曆新年，由於有中東戰爭的影響，加上全球經濟放緩，使香港的農曆新年氣氛減弱不少。若不是仍有一些賀年燈飾，初二的煙花滙演，相信大家都不大感到羊年的步伐已經來到。

無論如何，年關難過年年過，在這個送舊迎新的日子裏，又有否想過，送走什麼？迎接什麼呢？

俗語有云：「賣懶，賣懶，賣到年三十晚。」不可否認，人是有惰性的，往往在一年之始，訂[illegible]度，又往往在一年之末，追悔計劃尚未完成。所以，第一個要送走的東西，當然是惰性。然而，惰性又如何消除呢？很多人雖然有心做計劃，但不一定有明確的目標來推動自己往前行，成功的人士，往往是一分天才，加上九十九分努力的結果。當然，有人是懂得掌握機會，但努力與明確目標是不可或缺的。且在羊年來臨之始，想想自己未來一年中，有什麼目標要達到，然後按步就班的計劃，以及實踐，相信在羊年之末時，就不會徒自嗟歎了！

其次要送走的是「瘋狂消費」的習慣。年來由於港人消費力提高，所以養成一種貪新厭舊的心理，物品不求耐用，但求新穎；然而面對物價高漲，薪金加幅不高的事實，相信港人這種消費形態有必要改變。「勒緊褲頭」做人可算是羊年的名言了。

相信在一年之始，人人都樂於迎接一個健康的體魄，健康的身體，來自均衡的營養，以及適當的運動。城市人在這兩方面均沒有很注視。雖然每天均進食豐富食品，但是都不見得是有均衡的營養，而且大部份人對均衡營養的觀念仍然不太清楚，往往是道聽途說，這方面不妨請教醫護人員，或是留意坊間出版。而值得信賴的書籍，以此來衡量自己每天所吸收的食物，是否有均衡的營養？此外，運動的好處是不言而喻的，其實，每個人都會有適合他的運動，最重要是找出自己所喜歡的運動，然後持之以恆。通常一般人會在開始時很熱切地去做運動，但到中後期以後，熱情慢慢減去，最終又恢復不再運動的毛病，要對付這個問題，可以嘗試多找幾個志同道合的朋友，或是家人，一同互相勉勵運動，這樣成功的機會會比較高。

此外，培養心靈的健康也至為重要，多閱讀偉人傳記，或是勵志小品，會有助我們拓展心靈的空間，同那以欣賞的角度來待人接物，也會使自己積極面對人和事。新的一年中，何妨以新的心情、態度來迎接新歲呢！

辦年貨賀年糖果吃香

（上）芍藥璀璨奪目，喜氣洋洋迎新春（下）傳統揮春仍然大受歡迎

過年風俗談

有沒有想過為什麼要吃團年飯呢？這是因為吃團年飯會使人開始覺得「年」已經到了。對於現代人來說，團年飯只是一家人團坐吃一頓豐富的晚膳，很多古老的習俗，都蕩然無存。

或許，今年的年卅晚，當一家人團坐桌邊時，也來重溫中國傳統除夕的習慣。

團年飯又名「年夜飯」，陳清人顧鐵卿在「清嘉錄」卷十二說：「除夕夜，家庭舉宴，長幼咸集，多作吉利語，名曰『年夜飯』，俗呼『合家歡』。」以往的農業社會中，難得一家團坐吃豐盛的晚餐，所以到了這個除夕的晚上，會有「妻孥一室話團圓，魚肉瓜茄雜果盤；下著頻教聽讖語，家家家裏合家歡。」的情形出現。而且這頓夜飯要慢慢吃，某些人家甚至一直吃到深夜。這不像現代匆匆吃完團圓飯，就出外逛花市狂歡，而是很重視家人團圓相聚的時刻。

而新年期間，大人們都會害怕小孩子胡亂說話，甚至說出不吉利的話。所以，在以往會有人以「毛草紙揩嘴」來對付這種不知天高地厚的「童言」。當然，時至今日，這種統已經不復再，但是「童言」始終是無忌的，但願大人都體諒他們。

中國地大物博，每個地方都會有不同的過年風俗，除了廣東人的習俗外，也可看看其他地方的習俗。

首先談談廣東人「守歲」的習慣，以往，吃過年飯後，大家便會守候到半夜，為什麼要「守歲」呢？其實有兩個含義，對於年長的人來說，是要「辭舊歲」，有珍惜光陰的意思，對於年輕人來說，是有為父母延壽的意義，故父母健在者，都必需守歲。不過，可能廣東人喜熱鬧，所以在守歲時，便邊用茶點瓜菓，邊打麻將來消磨歲月，如此便渡過了一個喧嘩笑鬧的晚上了。

河南人在除夕和元旦時，一定會吃餃子，而且更在包餃子時，秘密地把一個有孔的小錢放在餃子裏，誰若吃了這個有錢的餃子，就表示他在未來的一年中會最幸運。

若你在北京過除夕的話，你會發覺人人皆長夜不眠，並以芝麻稭撒落於地上，行人往來踩踏，名曰「踩歲」。

另一件事是，對於居住在北京的人來說，有一個習慣，就是過農曆年時會逛東嶽廟，若新年時到北京的話，不妨也到那裏湊湊熱鬧。

川東民間在大年三十，大人們因怕小孩胡亂講話，在開年時說些不吉利的話，通常會用塊紅布往小孩子嘴上抹了抹，意思是擦掉傲語，然後寫下「童言無忌」四字貼在門口，此外在除夕守歲，照例會在門外放些木材，等翌日早晨燒「子躬香」時，一開大門木材便倒進去，這包含了「開門大吉，財源滾滾」的意義。

而壓歲錢在各鄉各省中，總是少不免了的。一般來說都是長輩給晚輩的。不過，在現代的台灣，除了長輩給晚輩壓歲錢外，出來工作的人（就算未婚），也會派紅封包給還沒有工作的人，這倒也是一個有趣的風俗。

水仙、年桔和桃花點綴新年不可少

送舊迎新談市況

中東戰事影響加上百物騰貴市面上表現得冷冷清清

馬年將過，羊年快來，在這送舊迎新的時刻，人們都購辦年貨而忙碌。

不過，今年的歲晴市況比過往似乎淡靜冷清，最近一份獨立民意調查顯示，港人近期對經濟信心指標跌至新低點，購買意慾亦大大下降。這是因為人們對香港未來經濟前景不樂觀，九七問題困擾，移民大增，中東戰事，加上本年度生活指數提高，百物騰貴，自然購買力大大減弱。所以儘管是辦年貨的旺季，可惜却不如理想，難怪商販們都大嘆市況疲弱，生意難做。

究竟今年市道如何？筆者特別訪問過一些海味雜貨店，因為過年用品之中，食物是一類重要的必須品，無論是糖果、瓜子、臘味、海產、糕點等，都是每個家庭必備的東西。

據海味業人士指出：今年他們的生意額下降至只得六、七成，甚至更低，他們說海味店平均全年最好生意，便是年尾的一段時間，通常每到舊曆十二月初，人們便已開始購備年貨，以備新春之用。尤其以「冬節」至「謝灶」這段時間，可以說是生意達到最高峯的階段。冬菇、臘味、海味、髮菜等應時食品是最搶手的貨式，許多時還會供不應求，甚至要向行家購貨以應顧客之需。

但今年的情形，却比較特別一點，辦年貨的人不見得十分踴躍，貨品方面，除了冬菇、臘味、蝦米、蚝豉銷路較好，其他的鮑參翅肚等貴料貨品銷售並不太多。

就以過年的臘味而言，雖然購買的人不少，但數量不多，往年人們買臘味都是十斤八斤起碼，用來送禮或自用，但今年可能因經濟憂慮關係，人們都抱着「年晚煎堆，人有我有」的心理，馬馬虎虎便算，自然年關送禮，更是可免則免。

至於年花市道又如何？今晚將進入最高潮。不過，花販都不敢抱太樂觀心理，但求賺到合理利潤不用蝕本已心滿意足，他們了解市道不景，年花叫價也不會太離譜嚇走顧客的。

一般年花以新界農場花園最吃香，因為從大陸運到的年花，往往未必合時，來得太早，就要送到雪房內冷藏，經過冷藏的年花，當然效果不佳，長出來的花可能不及理想，甚至不開花，那是人們最忌。新界農場花園栽植，不需放入雪房貯藏，加上今年氣候溫暖，各種時花都合時在新歲期間開放，尤以桃花最合時，但桃花售價並無一定標準，花販會視乎你的喜愛而開價。

不過，如果你想買平花，今晚除夕一時後行花市會有收穫，而三、四時後更便宜，因為快天亮年花售價更廉，因花販免再多花一筆搬運費。所以如要買價廉物美的年花，可在快天亮時去選購，包保物有所值。

告別馬年話歲除

今天是大除夕，家家戶戶除舊佈新準備迎接另一個新開始

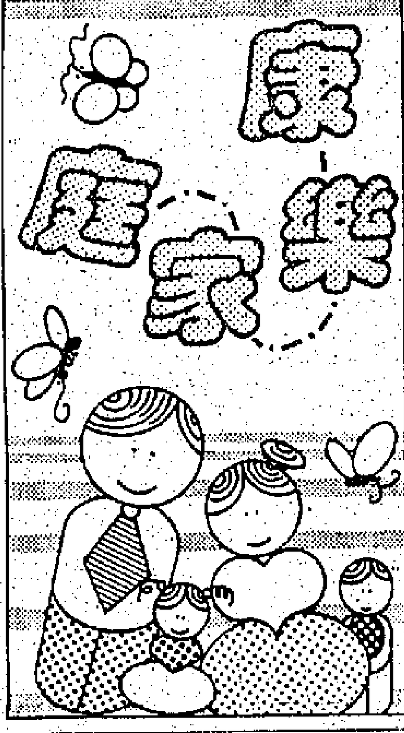
今天是大除夕，家家戶戶除舊更新，準備迎接另一個新開始。大除夕，古時候又叫「歲除」，除是完結的意思，一年裏，冬盡春來，舊年消逝了，過去的，讓它過去吧，新春到來，一切又充滿着生機和新希望。古時候，人們對除舊更新，冬和春的交替十分隆重其事。有許多禮節，儀式來送走，將一切不好的東西驅除出去，將好的東西表揚和迎進來。在除夕晚，最重要的一項事是一家團聚吃團年飯，這個除舊迎新的時刻充滿親情，令父母或家中老人家心靈安慰，子女們也與父母渡歲，也是發揚孝道表現。除夕到了午夜，家中老人家便在這晚上擇個吉時，全家團聚在一起向祖宗行叩禮，子女們向父母依長幼次序跪拜辭歲，然後從長輩那裏接過壓歲錢，是鎮壓邪魔的意思，這是壓歲紅利是，要整天放在口袋裏。

辭歲之後，跟着就接年，接年要把好的東西都接進來，故此祭祖之後，大家互相恭喜，說一些吉祥的話。如「身壯力健」、「添丁發財」、「萬事勝意」、「年年高陞」等，長輩並大派利是。

辭歲和接年的風俗已隨着現代人生活方式而褪色，甚至沒有實行。就算團年飯，也難得所有子女聚在一起，何況香港居住環境擠迫，又多數是小家庭制度，和父母分開居住，並不容易做到，故酒樓食店都以團年飯作號召，所謂豐儉由人，家庭主婦也免得辛勞，出外享受一頓豐富的團年飯也是值得和具有意義。

除了團年飯，香港人在大除夕還有許多好節目，逛花市趁熱鬧是好去處，花市的時花，都代表着美好的含義，居室在佈置一新之後，少不免需要些年花來點綴一番。

看電影，看電視賀歲節目，甚至打麻雀，都是香港人迎接新歲的方式之一。這都側重於娛樂方面，而除舊迎新，忘記過去，努力向前才是我們最值得去做的事。



西式餐桌佈置

大除夕，家家戶戶吃團年飯，主婦們花點心思佈置一張美麗的餐桌，一家人圍坐享佳餚團聚歡樂。這裏介紹一張喜慶節日的西式晚宴餐枱佈置，設計瑰麗豪華，倍添節日氣氛。

餽贈表心意 專家教你一些方法

有想過在農曆新年送份特別的禮物給你的父母或未來岳父母；或情人節給你的情人一份驚喜？可惜的是今天人人生活在忙碌的社會中，我們很多時候都會匆匆忙忙地買點東西敷衍了事。在三月份讀者文摘「餽贈表心意」一文中，專家教你一些方法可助我們重拾送禮的樂趣。

㈠禮物對收禮人必須具有特殊意義——在考慮買什麼禮物時，先想清楚什麼對受禮人最重要。能夠知道並接受對方所珍視的，根本可能就是一件好禮物。

㈡送對方想要卻沒有想起的禮物——這種送禮技巧的竅門，就是要在平日閒談中多加留意。例如隨身帶着一個小記事本，跟家人談話時得到什麼送禮靈感，都記下來。有時候，你對一個人的眞正需要可能比他本人還清楚。

㈢要花時間和心思——能夠表現出自己的一番心意的禮物，帶給對方的快樂，絕不是昂貴的珠寶可以媲美的。例如我們做子女的把母親一盒散放的照片拿出來，一一註上說明之後，貼在相簿上，就是送給母親生日的最佳禮物。

㈣送禮要準時——我們都知道千萬不能忘記孩子的生日，卻可能疏忽了爺爺也非常在意家人有沒有記住他的生日。即使你很忙，只消打個電話，就可以在你們最愛上的館子安排一次晚宴。

㈤不必刻意等待特別的日子——在平常的日子送禮，是在告訴對方：「我珍視你。」而往往所表達的情意更勝於言語。即興的送禮藝術，是要在日常生活裡尋找送禮的機會。

有時送禮物就是那麼簡單，而又那麼意味深長。重要的是，要表示出你很關心對方，想令他喜悅。

•余國康•　開心的日子

•名人名句•溫馨的蜜語 情人節共享

情人節，是一個溫馨浪漫的日子，多少人引頸以待這天的來臨。無論今年你會用什麼方式渡過，其實，情人節的對象並不一定只是情人，當中還包括了家人，朋友等。愛是奇妙，而且使人甜蜜，但同時亦會受傷害。不妨細閱以下的「愛之智言」，來看看別人如何感受「愛」這個字，也可藉着情人節，將這些文字送給你心中的至愛。

齊克果：「把愛看成一種責任，愛才能恒久堅毅，摒除絕望於門外。」

紀伯倫：「愛向你招手時，跟隨他，雖然他的道路崎嶇又險峻；愛的雙翼環抱你時，順從他，雖然他的翼下藏着利劍，可能把你刺傷；愛向你叮嚀時，相信他，雖然他的甜言會搗碎你的夢，就像北風踐踏花園。」

佚名：「人不能給別人他不曾擁有的；愛你必須先有愛心。人在無知的時候，無法教導別人；教導別人，你必須先了解愛。人不會了解不用心學習的東西；要學習愛，你必須先生活在愛之中。人無法鑑賞他不曾了解的；要了解愛，你必須先接受愛。人不會懷疑他所相信的信仰；要相信愛，你必須先被愛說服。人不會接納他未被折服的；要被愛征服，你必須無法抗拒愛。人不願過未傾心追求的生活；要追尋愛，你必須先在愛中成長。」

泰戈爾：「被愛是一件偉大的事，去愛更是偉大。去愛比被愛更好些，正如施比受更為有福一樣。」

富蘭克林：「希望被人愛的人，首先要愛別人，同時要使自己可愛。」

蔡伯特：「愛是一種特殊的情操，需要學習，需加保護。」

聖經：「愛是堅忍的，仁慈的；有愛就不嫉妒，不誇張，不驕傲，不作無禮的事，不自私，不輕易動怒，不記住別人的過錯，不喜歡不義，只喜愛眞理。愛能包容一切，對一切有信心，對一切有盼望，能忍受一切，愛是永恒的。」

羅曼羅蘭：「倘若一個人之所以被愛，是因為他本身的價值，而不是因那奇妙而寬容的愛情，那末夠得上被愛的人也沒有幾個了。」

歌德：「我們從何誕生？從愛。我們如何滅亡？若缺少愛。我們憑什麼克服自己？憑愛。我們能找到愛嗎？憑愛。什麼使我們哭？是愛。什麼把我們結連起來？是愛。」

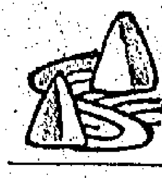
甘地：「愛心生力量。」

泰拉德．夏爾丹：「我們是一體的。你和我同甘共苦，福難同當，彼此爲對方重新創造新的生命。」

阿施萊．孟塔古：「科學家到此刻才發現，生活就是親身體驗；愛是人類唯一的生活方式；因爲，愛才能展現人類生活的純樸本色。」

赫伯特．奧圖：「我們只用了一小部分的潛力，蘊存在我們體內的愛、冒險精神、創造力、開懷，都未能發揮盡致。所以，了解自己潛能，是你一生中最奇特的經歷。」

高山流水



■愛山

送一樹千紅表心意

華倫泰的浪漫與喜慶團圓相結合，中西合璧，這樣的圓滿結局，是最令人愉快的。

今天二月十四，適逢西方的情人節與年晚大團年，好時日也，愛山在此祝天下有情人甜甜蜜蜜，絲蘿喬木永世相纏。

春日步至難得佳節並臨，維園花市熙熙攘攘，雖云情人節送花最老套，但，花與女人自古至今已結下解緣，有若英雄美人一樣，纏結得難捨難分。

送花表心意，更要講心思，今年若要贏得美人歸，我建議男仕送桃花。一來桃花裏鴻運當頭；二來歲晚，選一株桃花，二人扛着深表合力同心，濃情蜜意。

說起桃花，想起年前踏足江南，一下子又把湖畔的春色捕捉回來。「桃之夭夭，灼灼其華」，桃花的面貌遠在三千多年前的詩經裏，已有描繪。桃花的明媚可人，倚春風而生。桃花喜木故多生在溪畔湖邊，與綠柳相影，碧柳桃紅，耀色生輝。

桃花發於早春，先花後葉，重葩疊萼，姿色嫣麗，楚楚可人。然花期太短，花開個多星期便花敗零殘，令人婉息！故此，唐代詩人李白爲此嘆道：「桃花開東園，含笑夸白日。偶蒙春風榮，生此艷陽質，豈無佳人色，但恐花不實。宛轉龍火飛，零落早相失。」其實詩人的情懷，睹物思情，牽物附會，過盛的感性表露無遺。

花開花落是一個過程，是長是短無須執着，着重的應是它有過燦爛灼灼其華的一生。並且當它落盡殘紅時，却又綠滿枝，還留下瓊脂洼子紅，桃果壓新枝。所以說桃花是好花，寓意吉祥之物。

華倫泰的浪漫多情，送一樹千紅的「紅碧桃」，你說擁有多少無盡的情意與甜蜜?!

團年宴

一團和氣，醉裡乾坤
年年有餘、花開富貴

今晚，正是年卅晚，家家都吃團年飯，如果你仍然未知做什麼菜的話，這裡不妨作參考。

一團和氣： 材料：蹄膀一個，青菜十棵。調味料：八角四粒，葱一支，薑兩片，大蒜四粒，酒一大匙，醬油五大匙，糖半大匙，鹽半茶匙。製法：㈠蹄膀用滾水加葱薑酒煮二十分鐘後，在外皮用叉子扎洞，抹少許醬油入鍋炸上色，撈出沖涼。㈡三大匙油爆香葱薑蒜，加入其他調味料，放下蹄膀，用水蓋過，小火燜爛盛出。㈢青菜炒熟圍邊即成。

醉裡乾坤： 材料：雞腿三隻，葱兩棵，薑兩片，香菜少許。調味料：紹興酒一杯半，鹽半大匙，雞湯一杯。製法：㈠雞腿用滾水燙過撈出，加葱薑酒及清水蓋住，燜煮二十分鐘，撈出後放涼。㈡將調味料調勻，放入雞腿浸泡四小時。㈢食用時取出剁成小塊，綴以少許香菜即成。

花開富貴： 材料：鴨肫六個，青菜花一個，葱兩支，薑兩片。調味料：辣油三大匙，酒一大匙，糖半茶匙，胡椒粉少許。製法：㈠鴨肫去皮，每只切成四等分，再以刀切花。㈡青菜花洗淨，切小朵，用鹽水川燙過撈出。㈢鴨肫用一杯熱油，炒至刀口翻花，先撈出，油倒開，留兩大匙油炒葱薑，再倒入鴨肫與青菜花，淋入綜合調味料炒勻，加少許太白粉勾芡盛出即可。

年年有餘： 材料：中型黃魚一條，葱絲、薑絲、辣椒絲少許。調味料：酒一大匙，糖四大匙，醋四大匙，醬油兩大匙，鹽半茶匙，清水半杯，太白粉半大匙。製法：㈠魚洗淨，用少許鹽，酒略醃，再抹上乾太白粉放入油中炸酥撈出，排入盤內，鋪上葱薑辣椒。㈡用兩大匙油炒香調味料淋入魚身即成。不喜糖醋味者亦可改以紅燒或清蒸。

水仙花雕刻藝術攝影作品

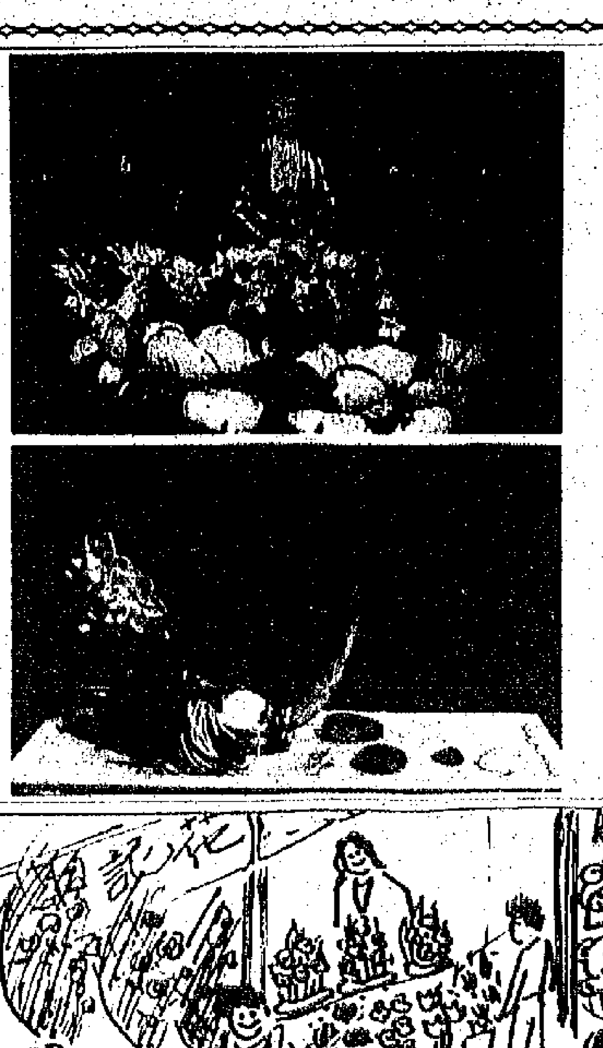
千姿百態美不勝收今起在裕華展出

裕華國貨公司由即日起在佐敦總店五樓展覽廳舉行「福建漳州水仙花雕刻藝術攝影作品展」，把中國登峯造極的水仙花雕刻藝術介紹給本港市民。

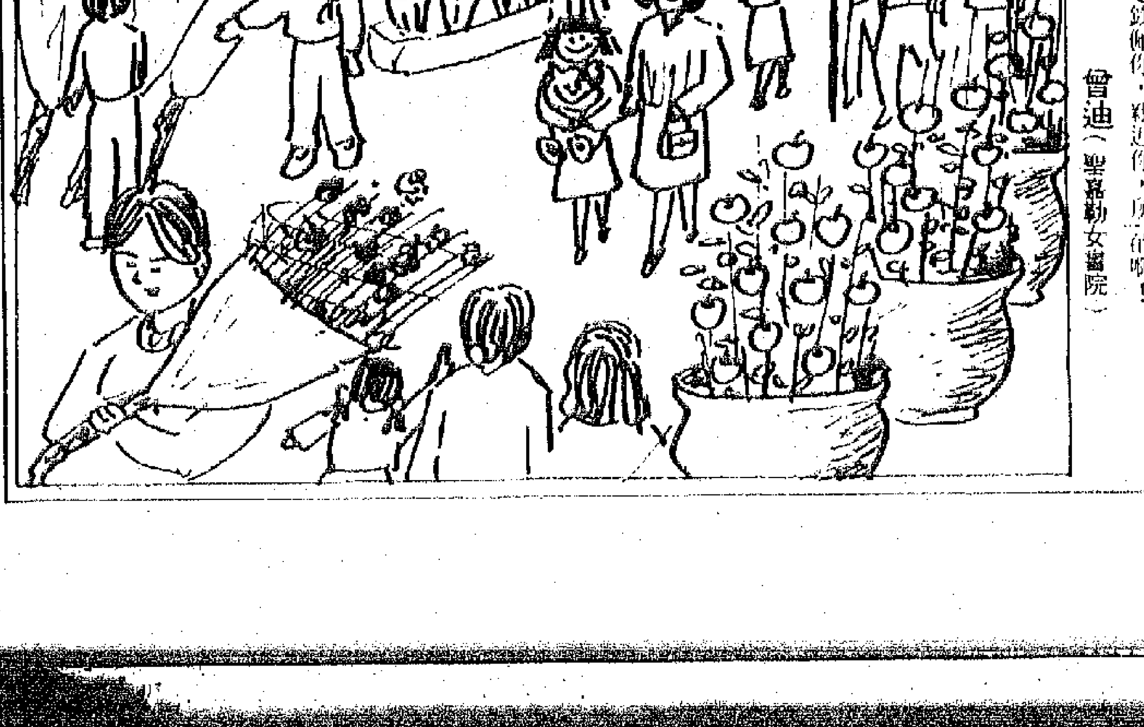
水仙花是中國傳統十大名花之一，主要產於福建、浙江、四川和雲南等地，其中以福建漳州的水仙花最負盛名。漳州水仙花因其鱗莖大、花箭多、色澤雅淡相宜、香氣清新怡人，且花期較長而成爲鮮花雕刻的最佳材料。中國水仙花雕刻的精妙之處，就是根據花頭的長勢來細意雕刻，令葉片、花莖依照雕刻師心目中的構圖般順勢生長。當水仙花盛開時，就形成各式各樣的圖案和形態，堪稱千姿百態、美不勝收，故一直被視爲傳統民間藝術瑰寶。

時近新春，正值水仙花當造之時。上月在福建漳州市舉行了一次規模龐大的「漳州．中國水仙花節」，其中「中國水仙花雕刻藝術大獎賽」更爲是次盛會的壓軸活動，參賽的水仙花雕刻作品逾一千多盆，造型生動雅緻，傲若凌仙起舞，令人拍案叫絕。結果十一位參賽者脫穎而出，贏得「中國水仙花雕刻師」的美譽。

爲了與市民分享這些別出心裁的水仙花雕刻傑作，裕華特別與漳州市對外文化交流協會合作，安排了二十幅精選攝影作品在本港首次公開展出。讓市民在選購年花之餘，也能欣賞到這些與別不同的藝術作品。



水仙雕刻展（上）觀音坐蓮（下）曲頸向天歌。



逛花市　曾迪（聖嘉勒女書院）

談交友

陳思曼（瑪利諾神父教會學校）

在生活當中，必定要有朋友，如果我們沒有朋友，生活就沒有意義。譬如你在苦悶的時候，沒有朋友和你傾訴，但你有朋友那就好了，所以人生中一定要有朋友的。正所謂「人生得一知己，死而無憾」。

我們如果想交到好朋友，首先必須以身作則。對朋友須要守信義，和朋友約定的事，一定要實行，這樣朋友才會信任你。假使朋友有缺點，你要忠告他，叫他改過。對朋友要和氣，我們和朋友在一起讀書或做事，總要誠懇地對待他。假使你爲了一點事就露出不開心的樣子，朋友就會討厭你。如果朋友有困難，我們一定要幫助他，千萬不要離開他。如果你能做到這幾點，朋友一定欽佩你，親近你，所以我們也不難交到知己朋友了。

但在交友的過程中，一定要小心，因爲朋友當中，也有好的，也有壞的，所以我們必須要慎重。如果我們遇到那些游手好閒、花言巧語、貪飲貪食的人，應該疏遠。古語有話：「近朱者赤，近墨者黑」，相反我們要交結情而品德高尚的人，但千萬不要因他的地位高或者是他有很多的財富才結成朋友。

如果我們能夠慎重地交朋友，這樣的朋友可以成爲你的知己，互相勸勉，大家不但增進了學問，更增進了個人的修養。

◆唐姨姨◆ 送別馬年迎新歲

小朋友，馬年已到了最後一天，今晚午夜開始就是羊年了，我們叫今晚做「除夕」，除是去掉的意思，夕指夜晚，因爲舊的不去，新的不來。所以我們要除去今晚，讓它過去。事實上，時光消逝，留也留不住。一年一年的過去，小朋友很快長大，如不努力學業，浪費光陰，長大了沒有學識技能，後悔已來不及！

中國人向來看重一年之始，在除舊迎新的除夕，有許多儀式和習俗奉行，然而時至今日，社會文明進步，怎樣過年則隨各人喜歡，有回鄉渡歲的，往外地旅行的，也有留在家陣人習俗的。

一般家庭來說，如果留港過年的話，家家戶戶都有吃團年飯的傳統習慣，一家人團聚在一起，把豐盛的餸菜拿出來，全家人快樂地享用。也有到酒家吃團年飯的。

大除夕，我們香港人很重視一家團聚，要吃過團年飯，家人才可各自找節目。港人在大除夕有逛花市的習俗，各區均有年宵市場。大多數人在逛年宵市場時選購年花，也有看電影或到遊樂場去。今晚交通工具通宵行走，亦有不少人到了午夜十二時已開始拜年，或到廟宇去上香。

大除夕，香港十分熱鬧，也充滿歡樂氣氛，孩子們也高興得不想上床。不過小朋友們也要睡足精神，明天一早又要去相親友拜年了。

空氣

岑思亮（聖公會[illegible]學校）

空氣，空氣，我問你，你怎樣才可以變形呢？空氣搖頭地回答，我不是可以變形的。是我的朋友——氣體才可。他來到人體時，就會去到變形，變成二氧化碳；他來到植物裏時，就會到花裏的變形[illegible]

珍惜未來

吳文偉（五邑鄒振猷學校）

昨日是已經過去的一日，對大家有來說好像不大重要，但昨日對今日的影響仍是很大；因爲我們要反省昨天，才會有好的今天。

回顧過去一年內，我在學業方面未有盡全力去應付，以致我的成績未達到理想，所以，我會在羊年內加倍努力，不要令媽媽失望。

至於健康方面，我希望我的身體會健康一些，因爲有強健的體格，才會有精神去應付每日的事情。

雖然時間過去了是不能挽回的，但是我會珍惜未來的日子，去做應該做的事，才有意義的啊！

中華民國八十年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
17 二月
辛未年正月初

撤軍條件不可接受 聯軍續轟炸清佈雷

（綜合報導）儘管伊拉克政府週五宣佈有條件撤出科威特，但美國總統布殊，英國首相馬卓安及多國領袖均認爲是一個騙局，他們表示將撤出科威特連同解決其他中東問題的條件是不可接受的。

另一方面，伊拉克亦在宣佈有條件撤出科威特的未幾，以飛毛腿[illegible]

看來包含着不可接受的條件。

（路透社開羅電）包括有六個波斯灣國家的波斯灣合作委員會及科威特當局於周五拒絕接受伊拉克表示願意撤出科威特的提議，認爲將撤出連同其他中東問題一起考慮是件不可接受的事。

（路透社東京電）日本就伊拉克準備撤出科威特的聲明作出審慎的反應，